

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS MODERNAS**  
**ÁREA DE LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURAS ESPANHOLA E**  
**HISPANO-AMERICANA**

**Cuadernillo**  
**Lengua Española II**

Disciplina: FLM0264 – Língua Espanhola II

Profa. Dra. Adriana Martins Simões

2º semestre/2016 – Noturno

Nombre y apellido(s): \_\_\_\_\_

## Programa da disciplina FLM0264 - Língua Espanhola II

**Créditos Aula:** 4  
**Créditos Trabalho:** 3  
**Carga Horária Total:** 150 h ( Práticas como Componentes Curriculares = 20 h )  
**Tipo:** Semestral  
**Ativação:** 01/01/2015

### Objetivos

Esta disciplina visa que o aluno avance no trabalho de interpretar o funcionamento da língua espanhola e de inscrever-se em suas discursividades e que construa, com relação a ela, um espaço de saber a partir:

- a) da observação e interpretação das grandes zonas em que o funcionamento do espanhol se aproxima e se distancia linguística e culturalmente do português brasileiro;
- b) da quebra da frequente identificação imaginária da língua espanhola com uma "língua formal";
- c) do tratamento da variedade interna do espanhol e da que surge da comparação entre ele e o português brasileiro à luz de processos sócio-históricos, superando assim a visão da língua como um estoque de palavras, de sons e de frases;
- d) de uma abordagem que rompa com a visão da língua como um mero instrumento;
- e) do uso e visão analítica de instrumentos linguísticos centrais no processo de ensino-aprendizagem (dicionários e gramáticas).

A disciplina visa, ainda, promover situações de reflexão de natureza teórica e prática sobre o processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola a brasileiros, considerando o conteúdo específico estabelecido no programa.

### Docente(s) Responsável(eis)

65305 - Maria Teresa Celada  
2085295 - Maria Zulma Moriondo Kulikowski

### Programa Resumido

A disciplina visa que o aluno entre em contato com o universo da língua espanhola e inicie o trabalho de nela inscrever-se, desenvolvendo a capacidade de compor descrições e relatos que incluam seqüências argumentativas. Também propicia a construção de um lugar de saber essa língua visando sua formação como docente e pesquisador.

Palavra Chave: Discurso – texto – coesão – coerência – verbos.

### Programa

Conteúdo geral:

- 1) O universo dos sons e os ritmos da língua espanhola:
  - a) Relações com a ortografia.
  - b) Relações com a sintaxe (prosódia e curva tonal).
- 2) O sistema de procedimentos de coesão responsáveis pelo efeito de coerência no funcionamento da língua espanhola.
  - a) Marcas de enunciação: pessoa, espaço, tempo.

- b) Relações anafóricas e catafóricas.
- c) Marcas de subjetividade: afetividade, gostos e opiniões.
- d) Procedimentos de determinação, indeterminação, generalização.
- e) Relações entre interlocutores e adequação linguístico-discursiva.
- f) Modos de enunciação de hipóteses, condições e oposições

Conteúdos linguístico-discursivos:

1. Acentuação; Separação silábica; Pontuação.

2. Verbos:

(a) Morfologia (regularidades e irregularidades verbais), usos e valores contrapostos dos pretéritos do modo indicativo (Pretérito Perfecto Simple, Pretérito Perfecto Compuesto e Pretérito Pluscuamperfecto); Morfologia (regularidades e irregularidades verbais), usos e valores do Futuro Simple do modo indicativo contraposto ao uso da perífrase ir + a + infinitivo (Futuro Perifrástico); Morfologia do Gerúndio (regularidades e irregularidades);

(b) Verbos pronominais (os que se referem à biografia: morirse, recibirse, irse, etc.): obrigatórios, diferenças de matizes semânticos entre formas pronominais e não pronominais;

(c) Perífrases: estar/llevar/seguir + gerúndio e haber que / tener que.

3. Marcadores temporais de passado e de futuro.

4. Introdução à subordinação.

5. Períodos condicionais reais (hipóteses) com presente de indicativo.

6. As subordinadas temporais introduzidas pelo marcador cuando + Presente de Subjuntivo;

7. A sintaxe dos convites: quedar en/para; es que, lo que pasa es que....

8. O funcionamento na sintaxe dos pronomes pessoais.

9. Sequências argumentativas: pero / aunque, introdução do funcionamento de sino.

10. A comparação e intensificação.

11. Campos lexicais referentes a:

(a) Práticas da vida cotidiana: compras e formas de pagamento;

(b) Histórias de vida e biografias;

(c) Relatos de acontecimentos: notícias de jornal;

(d) Encontros com amigos ou conhecidos;

(e) Lazer: espetáculos, esportes e outros.

### **Avaliação**

#### **Método**

Indutivo-dedutivo, interativo e expositivo (docente e discente), apoiado em divisão modular do curso, abrangendo as quatro habilidades: compreensão oral e escrita e expressão oral e escrita, considerando que o eixo privilegiado é o da oralidade com apoio na escrita.

#### **Critério**

Os alunos poderão ser submetidos a diversos instrumentos de avaliação, de modo a levar em conta:

1) as quatro habilidades básicas na língua estrangeira, a saber: compreensão e expressão oral e escrita;

2) a capacidade de reflexão teórica e a análise das estruturas e do funcionamento da língua;

3) a participação nas atividades previstas.

A avaliação poderá ser feita em forma de provas orais e/ou escritas, trabalhos e exercícios diversos, ficando a especificação das atividades bem como a eventual atribuição de peso a cada uma delas a critério do(s) professor(es) que estiver(em) ministrando a disciplina. Também a critério destes poderão ser constituídas, para efeito de julgamento, bancas examinadoras, que serão integradas por professores da casa.

### **Norma de Recuperação**

(critérios de aprovação e época de realização das provas ou trabalho): Critérios: os mesmos utilizados no item acima; Época: até a primeira semana letiva do semestre subsequente da reprovação.

### **Bibliografia**

#### Dicionários

##### Monolíngues e especiais

ASALE. (2013). Diccionario de americanismos. Disponível em <http://lema.rae.es/damer/> Clave. Diccionario de uso del español actual. 3ª ed. (1999) Madri: SM.

CORRIPIO, F. (1997). Diccionario de ideas afines. 6ª ed. Barcelona: Herder.

SECO, M. (1998). Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española. 10a ed. (revisada e atualizada). Madri: Espasa.

Diccionario del español de México. (2010). disponível em <http://dem.colmex.mx/>

Diccionario integral del español de la Argentina, (2008) disponível em <http://www.clarin.com/diccionario>

RAE (2001). Diccionario de la lengua española, 22ª edição. Disponível em [www.rae.es](http://www.rae.es).

Señas. Diccionario para la Enseñanza de Español para Brasileños. (2010). São Paulo: Martins Fontes.

##### Dicionários bilíngues (espanhol-português / português-espanhol)

FLAVIAN, E. & ERES FERNÁNDEZ, G. (2009). Minidiccionario Español-Português/Português-Espanhol. 19a. ed. revisada e atualizada. São Paulo, Ática.

MORENO, F. & MAIA GONZÁLEZ, N. (dirs.) (2003). Diccionario Bilingüe de Uso Español-Português / Português-Espanhol. Madri: Arco/Libros.

\_\_\_\_\_. (2006). Diccionario Esencial Español-Português / Português-Espanhol. Madri: Arco/Libros.

##### Gramáticas

DI TULLIO, A. (2010). Manual de gramática del español. Desarrollos teóricos. Ejercicios. Soluciones. Buenos Aires: Wadhuter.

DI TULLIO, A. & MALCUORI, M. (2012). Gramática del español para maestros y profesores del Uruguay. Montevideo, ANEP. ProLEE.

MATTE BON, F. (1995). Gramática Comunicativa del Español. Madri: Edelsa. Nueva

edición revisada, 2 v.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2010). Nueva gramática de la Lengua Española. Manual. Madrid: Espasa.

Materiais para prática e consulta

ALONSO RAYA, R. et.al. (2009). Gramática Básica del Estudiante de Español. Barcelona: Difusión.

BRUNO, F. C. & MENDOZA, M. A. (2005). Hacia el Español. Curso de Lengua y Cultura Hispánica. Nivel Básico. 2ª ed. São Paulo: Saraiva.

BRUNO, F. C. & MENDOZA, M. A. (2000). Hacia el Español. Curso de Lengua y Cultura Hispánica. Nivel Avanzado. São Paulo: Saraiva.

DOMÍNGUEZ, P. & BAZO, P. (1994). Claves del español. Gramática práctica. Madrid: Santillana.

GELART, M. J. et.al. (1988). Repertorio de funciones comunicativas del español. Niveles umbral, intermedio y avanzado. Madrid: SGEL.

FANJUL, A. (org.) (2005). Gramática y práctica de español para brasileños. São Paulo: Santillana/Ed. Moderna.

GÓMEZ TORREGO, L. (1997). Manual de español correcto. Madrid: Arco/Libros, 2 vol.

GÓMEZ TORREGO, L. (1997). Gramática didáctica del español. Madrid: SM.

GONZÁLEZ HERMOSO, A. (1999). Conjugar es fácil en español de España y de América. Madrid: Edelsa, 2ª ed.

MENEGOTTO, A. C. (2005). Morfología verbal del español del Río de la Plata. Mar del Plata, Argentina: Finisferre Editores.

MORENO G., C. (1983). Curso Superior de Español. Ejercicios, notas gramaticales, textos. Salamanca: Ediciones Colegio de España.

MORENO, C.; HERNÁNDEZ, C.; KONDO, C. M. (2012). Gramática. Colección Anaya ELE En. Nivel Elemental. Madrid: Anaya.

MORENO, C.; HERNÁNDEZ, C.; KONDO, C. M. (2010). Gramática. Colección Anaya ELE En. Nivel Medio. Madrid: Anaya.

RUBIO, P. (1990). Verbos españoles conjugados. Madrid: SGEL.

PORTO DAPENA, J. A. (1987). El verbo y su conjugación. Madrid: Arco/Libros.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (1999). Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa. Textos para estudio de contenido específico

CARRICABURO, N. (1997). Las fórmulas de tratamiento en el español actual. Madrid: Arco/Libros.

FONTANELLA de W., M. B. (1999). "Sistemas pronominales de tratamiento usados en el mundo hispánico". Em: BOQUE, I. & DEMONTE, V. Gramática descriptiva de la lengua española, v.1. Madrid, Espasa, p. 1400-1425.

GROPPI, M. (2008). "El objeto indirecto: síntesis de puntos clave". Em: CELADA, M. T. & MAIA GONZÁLEZ, N. (coord. dossier). "Gestos que trazan distinciones entre la lengua española y el portugués brasileño", SIGNOS ELE, año 2, Nº 2, 2008, URL <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>, URL del dossier: <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/aanterior.asp>.

\_\_\_\_\_ (2008). "Duplicaciones pronominales: síntesis de puntos clave". Em: CELADA, M. T. & MAIA GONZÁLEZ, N. (coord. dossier). "Gestos que trazan distinciones entre la lengua española y el portugués brasileño", SIGNOS ELE, año 2, Nº 2, 2008, URL <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>, URL del dossier: <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/aanterior.asp>.

MAIA GONZÁLEZ, N. (2008). "Portugués, brasileño y español: lenguas inversamente asimétricas". Em: CELADA, M. T. & MAIA GONZÁLEZ, N. (coord. dossier). "Gestos trazan distinciones entre la lengua española y el portugués brasileño", SIGNOS ELE, año 2, Nº 2, 2008, URL <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>, URL del dossier: <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/aanterior.asp>.

VENTURA, R. P. (2005). "Variaciones en algunos usos pronominales del español". Em: BRUNO, F. C. (org.). Ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras: reflexão e prática. São Carlos, Claraluz Ed. p. 115-120.

Vieira Moço, T. (2010). "El uso de [estar + gerundio] en E y en PB", SIGNOS ELE, diciembre 2010, URL <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>

YOKOTA, R. (2008). "Objeto directo: contraste entre el Español y el Portugués Brasileño". Em: CELADA, M. T. & MAIA GONZÁLEZ, N. (coord. dossier). "Gestos trazan distinciones entre la lengua española y el portugués brasileño", SIGNOS ELE, año 2, Nº 2, 2008, URL <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>, URL del dossier: <http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/aanterior.asp>.

Extraído de: <https://uspdigital.usp.br/jupiterweb/obterDisciplina?sldis=FLM0264&verdis=6>

### Horario de atención

Lunes – de las 17h a las 19h  
Sala 26

### Calendário e avaliação

**Período do curso:** 22/08 a 23/12

**Total de aulas:** 30 aulas

**Frequência:** 70% (máximo de 9 faltas neste semestre)

#### Datas das provas

Prova escrita 1: 31/10

Prova escrita 2: 19/12

Prova oral: a definir

**Composição da nota:** média ponderada → prova escrita 1 (peso 2,5) + prova escrita 2 (peso 3) + prova oral (peso 2,5) + trabalhos desenvolvidos ao longo do semestre (produções escritas; análises lingüísticas; discussões em grupo; resumo/fichamento de texto teórico) (peso 2).

#### Fórmula da nota:

$$\frac{\text{nota prova 1} \times 2,5 + \text{nota prova 2} \times 3 + \text{nota prova oral} \times 2,5 + \text{pontos das atividades} \times 2}{10}$$

#### Observações:

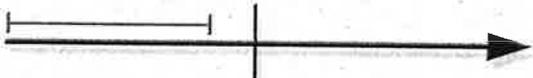
- ❖ Para ser aprovado, o aluno deve ter no mínimo 70% de frequência e média 5;
- ❖ Para ter direito à recuperação, o aluno deve ter no mínimo 70% de frequência e média 3.
- ❖ No caso de o aluno não comparecer no dia da prova escrita, poderá realizá-la nos próximos dias desde que apresente um atestado médico que justifique sua ausência.
- ❖ Quando a ausência na prova não for motivada por problema de saúde, o aluno poderá realizar uma prova substitutiva no final do semestre e poderá perder apenas uma das provas.

# 28

## PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

	Formas regulares			Verbos irregulares		
	Dar	Creer	Reír	Ser	Ir	Ver
(yo)	daba	creía	reía	era	iba	veía
(tú)	dabas	creías	reías	eras	ibas	veías
(él / ella / usted)	daba	creía	reía	era	iba	veía
(nosotros/-as)	dábamos	creíamos	reíamos	éramos	íbamos	veíamos
(vosotros/-as)	dabais	creíais	reíais	erais	ibais	veíais
(ellos/-as / ustedes)	daban	creían	reían	era	iban	veían

### Usos del Pretérito Imperfecto

Describe, en el pasado, procesos o acontecimientos repetidos o habituales.	<p><i>Todos los fines de semana <b>andábamos</b> en bici.</i></p> 
Describe, en el pasado, personas, cosas, panoramas, circunstancias, escenas.	<p><i>Cuando <b>éramos</b> chicos, <b>teníamos</b> una bici.</i></p> 
Expresa circunstancias, procesos o acciones pasados sin definir inicio ni final.	<p><i>Sus contemporáneos lo <b>criticaban</b> mucho.</i></p>
Establece contraste antes / ahora.	<p><i>Antes <b>pasábamos</b> horas cocinando; ahora hay alimentos precocinados y congelados.</i></p>
Expresa pedido o disposición, especialmente con los verbos <b>querer</b> y <b>venir</b> .	<p><i><b>Quería</b> pedirte que me dejes tu coche. <b>Venía</b> a ayudarte.</i></p>

### Importante

1. La terminación de 1.ª conjugación **no** lleva acento en "vosotros/-as": compr**ab**ais, llev**ab**ais, etc.
2. Las terminaciones de 1.ª conjugación se escriben siempre con **b**.
3. Las terminaciones de 2.ª y 3.ª conjugación llevan acento en la **i** en todas las personas: ped**ía**, quer**ía**s, etc.
4. **Ser**, **ir** y **ver** son los únicos verbos que presentan conjugación irregular en este tiempo.
5. Debido a los usos anteriormente presentados, el **Imperfecto** frente al **Indefinido** tiene la función de describir la(s) **circunstancia(s)** en que se produjo un **acontecimiento**.

*La autopista **estaba** mojada, el camión **iba** a gran velocidad y **se chocó** con el autobús.*

circunstancias  
(Imperfecto)

acontecimiento  
(Indefinido)

Ver unidad 37, sobre contraste Imperfecto - Indefinido



### I. Establece un contraste antes / ahora, llenando los huecos.

- a) Cuando \_\_\_\_\_ 20 años, \_\_\_\_\_ delgado y \_\_\_\_\_ barba. Ahora que tiene 40, es un poco gordito y lleva bigote.
- b) Antes \_\_\_\_\_ lo que \_\_\_\_\_ mis jefes cuando les \_\_\_\_\_ mejor. No \_\_\_\_\_ decir "no". Ahora hago lo que yo quiero cuando a mí me parece mejor. Ya sé rechazar un pedido.
- c) Antes \_\_\_\_\_ tarde porque \_\_\_\_\_ en coche. Ahora salimos más temprano porque vamos en ómnibus.
- d) Cuando \_\_\_\_\_ tranquilidad, \_\_\_\_\_ con los amigos, \_\_\_\_\_ toda la noche y \_\_\_\_\_ tarde a casa. Hoy día, con la violencia que hay, me encuentro con ellos, conversamos un rato y luego vuelvo a casa.

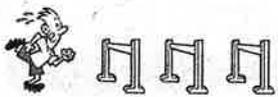
### II. Identifica y señala con una X las formas verbales que están en Pretérito Imperfecto.

- |                                    |                                   |                                   |                                   |                                       |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> a) vía    | <input type="checkbox"/> d) sabía | <input type="checkbox"/> g) eras  | <input type="checkbox"/> j) sería | <input type="checkbox"/> m) cumpláis  |
| <input type="checkbox"/> b) llovía | <input type="checkbox"/> e) viña  | <input type="checkbox"/> h) daban | <input type="checkbox"/> k) ibais | <input type="checkbox"/> n) tiñamos   |
| <input type="checkbox"/> c) saliva | <input type="checkbox"/> f) tenía | <input type="checkbox"/> i) nieva | <input type="checkbox"/> l) leía  | <input type="checkbox"/> ñ) podríamos |



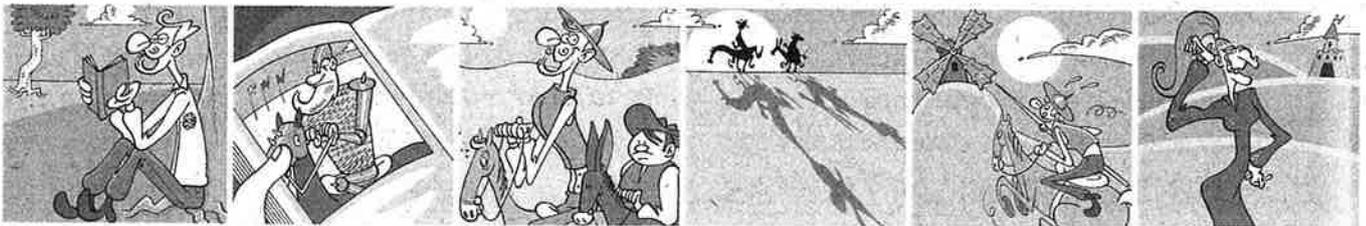
### III. Copia abajo cada forma que has señalado en el ejercicio II y escribe el infinitivo correspondiente.

- Modelo:** eras / ser      2. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_      4. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_      6. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_
1. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_      3. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_      5. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_      7. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

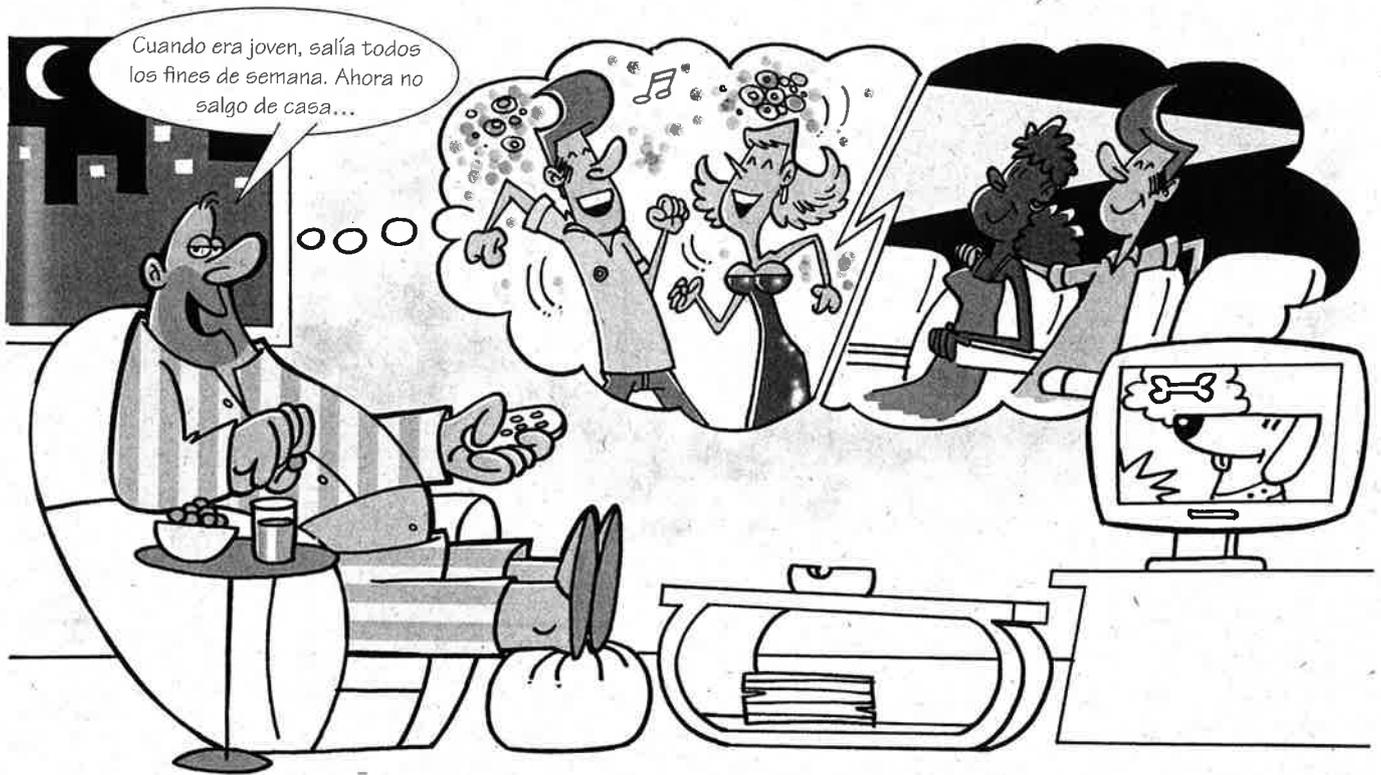


### IV. Completa ese texto sobre Don Quijote conjugando en Pretérito Imperfecto los verbos de la caja.

amar    buscar    enfrentar    hacer    soñar    tener    vivir



- a) Alonso Quijano \_\_\_\_\_ leyendo novelas sobre caballeros.
- b) Y \_\_\_\_\_ con ser caballero andante, tanto que enloqueció.
- c) Se \_\_\_\_\_ llamar "Don Quijote" y \_\_\_\_\_ un escudero.
- d) Los dos \_\_\_\_\_ aventuras por toda la llanura manchega.
- e) \_\_\_\_\_ enemigos imaginarios.
- f) \_\_\_\_\_ a una doncella inventada.



### FUNCIONES

**Para comparar hábitos antiguos y actuales:** Antes era *más fácil*, ahora es *más difícil*. Antes había *menos exigencias*, ahora hay *más*. Antes existían *pocas opciones*, ahora existen *muchas*.

**Para situar una acción durativa en el pasado:** Cuando era *joven*, salía todos los fines de semana. Cuando trabajaba en la *empresa anterior*, hacía *informes diarios* y se los presentaba a mi jefe. Cuando desempeñaba las *funciones de pasante*, conocía todas las gerencias.

**Para hablar de sí mismo de forma impersonal o más general:** Uno (= cualquier otro y yo) *creía que tenía asegurado el empleo*. *l tiene que tener confianza y ser optimista*. *l hacía lo que podía*. *l no sabe si va a conseguir un empleo rápidamente*.

**Para hablar de otras personas de forma más general:** La gente (= cualquier otro menos yo) *no se preocupaba por las novedades del mercado*. *l trabajaba menos en aquella época*. *l hace lo que puede*.

### ESTRUCTURAS

	Préterito Imperfecto					
	Verbos regulares			Verbos irregulares		
	Estudiar	Vender	Vivir	Ir	Ser	Ver
yo	estudiaba	vendía	vivía	iba	era	veía
tú	estudiabas	vendías	vivías	ibas	eras	veías
él / ella / Ud.	estudiaba	vendía	vivía	iba	era	veía
nosotros(as)	estudiábamos	vendíamos	vivíamos	íbamos	éramos	veíamos
vosotros(as)	estudiabais	vendíais	vivíais	ibais	erais	veíais
ellos(as) / Uds.	estudiaban	vendían	vivían	iban	eran	veían

Haber
Presente
hay
Imperfecto
había

**Marcadores que destacan el valor reiterativo de acciones habituales en el pasado:** muchas / pocas / algunas veces siempre nunca casi nunca todos los días todas las mañanas / las tardes / las noches a veces a menudo de vez en cuando de cuando en cuando

**Marcadores temporales y de frecuencia terminados en "-mente":** recientemente *temporariamente momentáneamente continuamente permanentemente constantemente* *Trabajaba temporariamente en un taller*. *Permanentemente había gente haciendo cola en el banco*.

¡Atención! normal = normal + -mente = normalmente último = última + -mente = últimamente frecuente = frecuente + -mente = frecuentemente

# A UN PASO

## 5 MÁS HERRAMIENTAS

**A** Observa los recuadros y monta frases. Compáralas y corrígelas con tu compañero.

- a antes • trabajar + ahora • trabajar  
 Antes trabajaban en una oficina, ahora... \_\_\_\_\_
- b cuando • trabajar + sueldo • ser  
 \_\_\_\_\_
- c cuando • estar + buscar • empleo  
 \_\_\_\_\_



**B** Observa a Jorgelina en los tiempos de pasante y ahora, que es gerente de área. ¿Qué ha cambiado? Coméntalo con tu compañero.

atender el teléfono	ir al banco	salir	hacer reuniones
archivar fichas	entrar	firmar contratos	ganar



### Estructuras

	Pretérito Imperfecto						Haber	
	Verbos regulares			Verbos irregulares			Presente	Imperfecto
	Estudiar	Vender	Vivir	Ir	Ser	Ver		
yo	estudiaba	vendía	vivía	iba	era	veía	hay	
tú	estudiabas	vendías	vivías	ibas	eras	veías		
él / ella / Ud.	estudiaba	vendía	vivía	iba	era	veía		
nosotros(as)	estudiábamos	vendíamos	vivíamos	íbamos	éramos	veíamos		
vosotros(as)	estudiabais	vendíais	vivíais	ibais	erais	veíais		
ellos(as) / Uds.	estudiaban	vendían	vivían	iban	eran	veían		

**6 CASI LISTO**

**A Haz esta encuesta entre tus compañeros.**

¿Con qué frecuencia...

	C1		C2		C3	
	Antes	Ahora	Antes	Ahora	Antes	Ahora
Realizar cursos de perfeccionamiento?						
Viajar por trabajo?						
Ocuparse de la casa?						
Trabajar los fines de semana?						
Leer artículos sobre tu profesión?						
Leer por placer?						
Ir al banco?						

**B Escucha el audio y relaciona la frecuencia de las acciones. Compara tus respuestas con las de tu compañero.**

- pocas veces
- a menudo
- ocasionalmente
- nunca
- siempre

- a Está en contacto con sus hijos.
- b Pensaba en realizarse como profesional.
- c La invitaban a trabajar en empresas de decoración.
- d Hacía cursos de decoración.
- e Se arrepiente de no haberlo hecho antes.



**Marcadores que destacan el valor reiterativo de acciones habituales en el pasado**

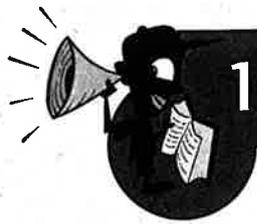
muchas / pocas / algunas veces	todas las mañanas / tardes / noches
siempre	a veces
nunca	a menudo
casi nunca	de vez en cuando
todos los días	de cuando en cuando

**Marcadores temporales y de frecuencia terminados en “-mente”**

recientemente	continuamente
temporariamente	permanentemente
momentáneamente	constantemente

*Trabajaba temporariamente en un taller.  
Permanentemente había gente haciendo cola en el banco.*

¡Atención! normal ⇒ normal + -mente = normalmente  
 último ⇒ última + -mente = últimamente  
 frecuente ⇒ frecuente + -mente = frecuentemente



# 1- Te cuento un cuento

Audición y  
lectura



## 1.1. Abre el oído

Escucha lo que Isabela cuenta sobre Perú.

**Rodrigo:** Es temprano, ¿quieres tomar un helado?

**Isabela:** No, hace frío, prefiero un chocolate.

**Rodrigo:** Vamos a sentarnos. Dos chocolates con churros, por favor. [...] Y cuéntame, ¿estabas en México antes de venir a España?

**Isabela:** No. Por el trabajo de mi papá, los últimos dos años vivimos en Perú.

**Rodrigo:** ¿Perú? ¡Qué interesante!

**Isabela:** Sí. Es un país muy grande, no tan grande como Brasil, pero mucho mayor que España. Perú era el centro del Imperio Inca, que incluía también parte de Bolivia, Chile y Ecuador. Hasta hoy en día hay muchos indígenas en Perú, descendientes de los incas, que tenían una gran civilización. Contaban con un sistema de irrigación muy avanzado, por ejemplo, ¡y hacían operaciones de cerebro!

**Rodrigo:** ¡Es increíble! ¡Cuéntame más!

**Isabela:** En la ciudad de Cuzco, que era la capital del imperio, se aprecian algunos monumentos impresionantes de la civilización inca. Entre Perú y Bolivia está el lago más alto del mundo, el Titicaca. Hace mucho frío en ese lago porque está en las montañas. Nosotros estábamos en Lima, que es una ciudad linda porque era el centro de poder de toda América del Sur antes de las guerras de independencia. Lima tiene una parte moderna y otra al estilo colonial español. Las iglesias coloniales son preciosas.



Familia indígena Matses.



Catedral de Cuzco, Perú.

**Rodrigo:** Me encantaría conocer ese país.

**Isabela:** Es fantástico. En Perú hay llamas y alpacas, que son unos animales muy raros. Los campesinos y los mestizos cultivan el maíz, se dedican a la agricultura, y los indígenas suelen ser artesanos. Nosotros estábamos acostumbrados, porque en México, donde existía la civilización azteca, ocurre algo similar. Algún día quiero volver al Perú para comer anticuchos de corazón...



Llamas.

## 1.2. De palabra en palabra

Busca en el diccionario las siguientes palabras que aparecen en el diálogo. Anota en tu cuaderno los diferentes significados de cada una y señala cuál es el sentido que tienen en el texto.

LLAMA

HELADO

CHOCOLATE

PRECIOSAS  
(PRECIOSO)

ALPACA

## 1.3. A buen entendedor...

Anota si es falso (F) o verdadero (V) según el texto.

- [ ] a) Isabela no quiere tomar helado porque no le gusta.
- [ ] b) Perú es tan grande como Brasil.
- [ ] c) En Perú hay indígenas descendientes de los incas.
- [ ] d) La civilización inca era muy avanzada.
- [ ] e) En el lago Titicaca hace mucho calor.
- [ ] f) En Lima se nota la influencia española.

## 1.4. De boca en boca

En parejas, pregunta a tu compañero.

- a) ¿Qué países o ciudades conoces?
- b) ¿Estabas solo o con tu familia cuando conociste esos países o esas ciudades?
- c) ¿Cómo era ese país o ciudad?
- d) ¿Cuáles eran los puntos turísticos más famosos?
- e) ¿Qué era lo más interesante?
- f) ¿Qué se podía hacer allí para divertirse?



### 2.1. Abre el oído

Escucha los diálogos y escribe cada frase en los espacios correspondientes.

#### Diálogo 1

Sí, podemos ir a Toledo.  
¿Vamos de excursión este fin de semana?  
O a Barcelona.



#### Diálogo 2

A mí me gusta más en tren.  
A mí también.  
¿Vamos en tren o en autobús?



### 3.2. Manos a la obra

#### 1. Construye oraciones según el modelo.



#### ANTES

Viajes lentos (SER)

Antes los viajes **eran** lentos. Ahora los desplazamientos **son** más rápidos.

#### AHORA

Desplazamientos más rápidos.

- |                            |          |   |
|----------------------------|----------|---|
| 1. Muchos bosques          | (HABER)  | Muchas especies en peligro de extinción.    |
| 2. Pocas fotos de paisajes | (TENER)  | Bastantes porque viajo mucho.               |
| 3. Estudiar idiomas (él)   | (GUSTAR) | También las Matemáticas y las Ciencias.     |
| 4. En los ríos (nosotros)  | (NADAR)  | En la piscina; los ríos están contaminados. |

#### 2. Lee el texto siguiente y subraya los verbos en pretérito imperfecto. Después escribe de nuevo el texto en tiempo presente.

##### Leyenda del volcán

Seis hombres poblaban la Tierra de los Árboles: los tres que venían en el viento y los tres que venían en el agua.

Los tres que venían en el viento correteaban en la libertad de las campiñas sembradas de maravillas.

Los tres que venían en el agua se colgaban de las ramas de los árboles a morder las frutas o a espantar los pájaros, que eran muchos y de todos los colores.

Los tres que venían en el viento, como los pájaros, se alimentaban de frutas.

Los tres que venían en el agua, como los peces, se alimentaban de estrellas.

ASTURIAS, Miguel Ángel. *Leyendas de Guatemala*. Madrid: Salvat Editores-Alianza Editorial, 1970, p. 29. (Adaptado)

Conozca Miguel Ángel Asturias:  
<http://www.uweb.ucsb.edu/~jce2/Asturias.html>  
<http://www.epdlp.com/asturias.html>



### 4.1. Fíjate bien

Para expresar los grados del adjetivo en español disponemos de formas semejantes a las que existen en portugués. Observa los ejemplos del cuadro:

#### Comparativo de superioridad

- En el sur llueve **más que** en el norte.
- Hoy hace **más calor que** ayer.
- Mi perro es **mayor (más grande) que** el tuyo.

#### Comparativo de igualdad

- Este invierno hace **tanto frío como** el invierno pasado.
- Ayer había **tantas** nubes **como** hoy.
- Esta ciudad es **tan grande como** aquella.

#### Comparativo de inferioridad

- Aquí hace **menos sol que** en otras ciudades.
- En el sur de Brasil nieva **menos que** en Europa.
- Antes los días eran **menos nublados que** ahora.
- Necesito una talla **menor (más pequeña)**.

#### Superlativo relativo

- Es **la más fría de** todas las ciudades.
- Es **el más grande entre** los lagos.
- Es **el lugar menos** poblado.

#### Superlativo absoluto

- Vivía en una ciudad **lindísima**.
- El otoño fue **agradabilísimo**.
- Aquella montaña es **súper** alta.
- Es un lago **muy** grande.
- Hay paseos **requete** buenos.

## 4.2. Tu turno

Ordena las frases pero cuidado: ¡tienes que conservar la coherencia!

- en menor extensión Brasil es Argentina que.
- norte el Brasil en hace que frío sur el menos en de.
- que México de están Uruguay más y cerca Paraguay de Brasil.
- Amazonas el estrecho el que Guadalquivir es más río.
- Amazónica entre la más del importantes está floresta las mundo.
- campo el agradabilísimos son paseos por los.
- Perú habitantes más Brasil que tiene.

## 4.3. Manos a la obra

1. Completa las siguientes frases para formular comparaciones.

- São Paulo es más \_\_\_\_\_ que \_\_\_\_\_.
- En \_\_\_\_\_ hace menos frío que en \_\_\_\_\_.
- Hoy el día está \_\_\_\_\_ nublado \_\_\_\_\_ ayer.
- Aquí llueve \_\_\_\_\_ en tu ciudad.
- Este año \_\_\_\_\_ más calor \_\_\_\_\_ el año pasado.
- En verano las temperaturas son \_\_\_\_\_ que en \_\_\_\_\_.
- Antes me gustaba \_\_\_\_\_ la primavera. Ahora me gusta más el \_\_\_\_\_.
- Cuando era pequeña vivía \_\_\_\_\_ cerca \_\_\_\_\_ la playa.
- ¡Es \_\_\_\_\_ mejor paseo \_\_\_\_\_ mi vida!

2. Forma frases usando un elemento de cada columna.

España  
Colombia  
Chile  
Perú  
México

es  
está  
tiene

más  
menos  
tanto  
tan

grande  
pequeña  
poblada  
florestas  
lejos  
habitantes  
cerca

que  
como

Brasil  
Ecuador  
Europa

## Comprensión oral

### Situación 1

Indica si son verdaderas o falsas estas frases:

- ( ) El balero era del papá de Fernanda.
- ( ) Cristian sabe jugar al balero.
- ( ) Fernanda no conocía el balero.

### Situación 2

Responde:

a) ¿A qué jugaban el papá de Lucas y sus amigos?

---

b) ¿A qué van a jugar Lucas y Javier? ¿En qué parte de la casa?

---

### Situación 3

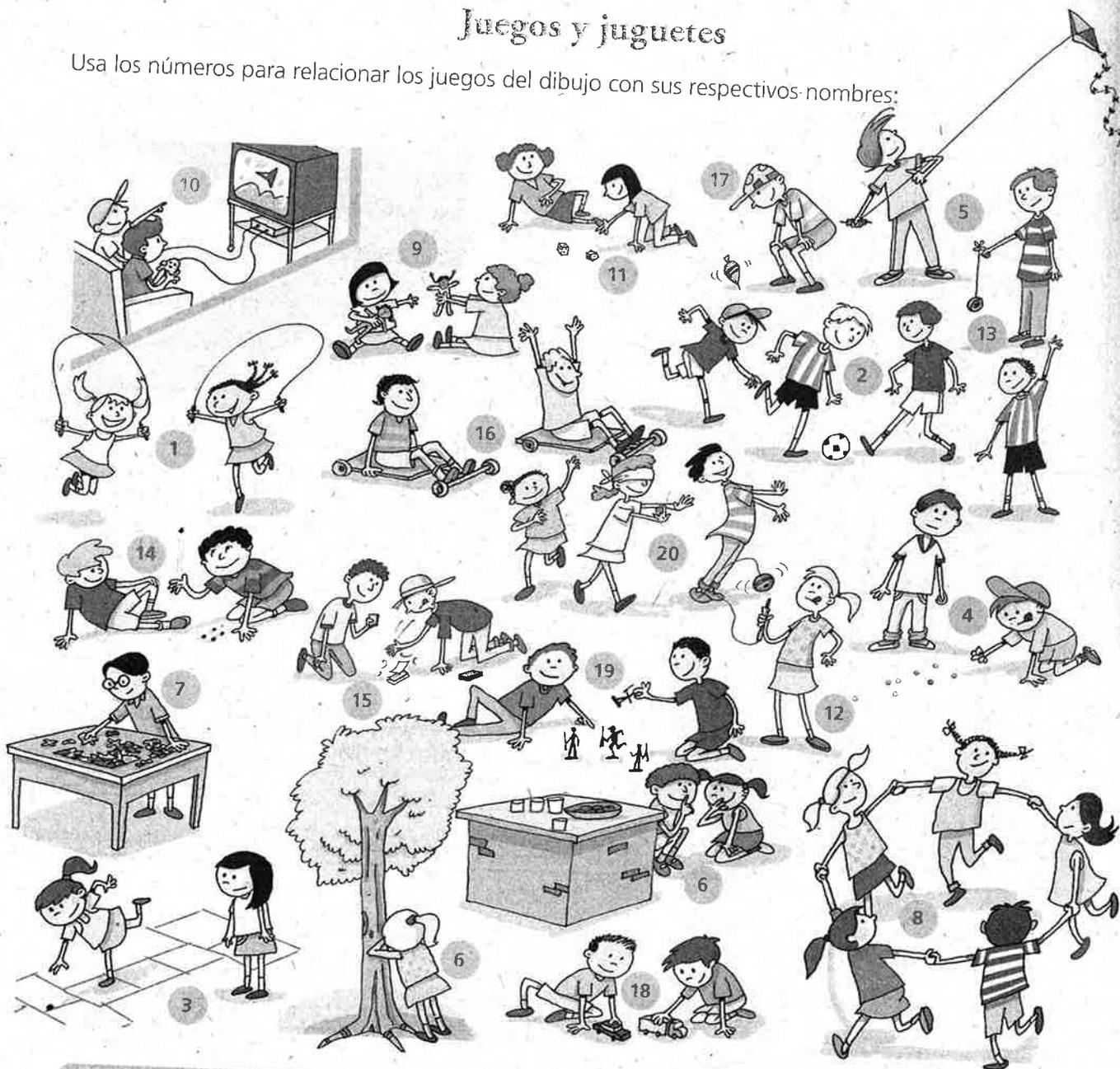
Tacha lo que no corresponda:

- a) En la casa de Mauro hay / no hay espacio para jugar a la pelota y también / tampoco hay parques cerca.
- b) En la casa de Alberto había / no había espacio para jugar a la pelota y también / tampoco había parques cerca.
- c) Penélope y Alberto le compran a Mauro una pelota / un metegol.

Extraído de: MELONE, E.; MENÓN, L. Tiempo español. Lengua y cultura. São Paulo: Atual Editora, 2007.  
p. 205-206.

## Juegos y juguetes

Usa los números para relacionar los juegos del dibujo con sus respectivos nombres:

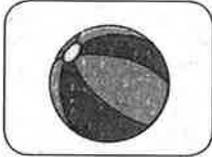


- ( ) jugar a la bolilla — ( ) jugar a los dados — ( ) jugar a la pelota —
- ( ) jugar a las figuritas — ( ) remontar un barrilete / jugar con un barrilete —
- ( ) jugar a la rayuela — ( ) jugar al yoyó — ( ) jugar a las escondidas —
- ( ) jugar a los soldaditos — ( ) jugar a la muñeca — ( ) jugar a la payana —
- ( ) jugar a la ronda / hacer una ronda — ( ) saltar la cuerda / la soga —
- ( ) jugar a un videojuego — ( ) jugar con carritos de rulemanes —
- ( ) armar un rompecabezas — ( ) jugar con un trompo —
- ( ) jugar a los autitos — ( ) jugar al gallito ciego — ( ) jugar al balero

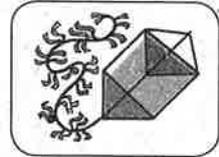
# Adjetivos

Observa el dibujo y utiliza los adjetivos del recuadro para describir los juguetes:

viejo — nuevo — antiguo — moderno — divertido — aburrido — grande — pequeño — caro — barato — bonito — feo — interesante — difícil — fácil — ruidoso — silencioso — fantástico — genial — horrible — horroroso — espantoso — increíble — estupendo — emocionante



a) pelota: Profesora): pelota = balón \_\_\_\_\_



b) barrilete: \_\_\_\_\_



c) videojuego: \_\_\_\_\_



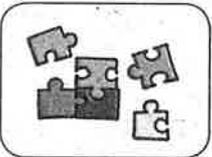
d) bolillas: \_\_\_\_\_



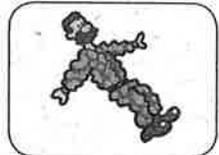
e) camioncito: \_\_\_\_\_



f) autito a control remoto: \_\_\_\_\_



g) rompecabezas: \_\_\_\_\_



h) muñeco: \_\_\_\_\_



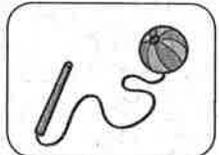
i) muñeca: \_\_\_\_\_



j) osito de: \_\_\_\_\_



k) yoyó: \_\_\_\_\_



l) balero: \_\_\_\_\_



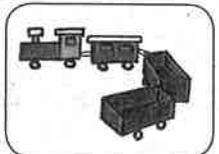
m) trompo: \_\_\_\_\_



n) soldadito: \_\_\_\_\_

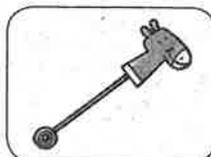


ñ) jueguito de té: \_\_\_\_\_



o) trencito: \_\_\_\_\_

p) caballito de madera: \_\_\_\_\_



## **Expresión oral**

Comenta con tus compañeros/as las siguientes preguntas.

- a) ¿Los chicos/as que conoces hacen algún deporte? ¿Van al gimnasio?
- b) ¿Tu ciudad o barrio ofrece alternativas de deportes sin coste económico? ¿Cuáles?
- c) ¿Qué deporte/s practicabas cuando eras niño/a? ¿Y ahora?

Extraído de: OSMAN, S. et al. Enlaces. Español para jóvenes brasileños. Madrid: SGEL, 2007. p. 116.

## **Expresión oral**

¿Recuerdas los hechos más importantes de tu infancia? ¿Cómo eras antes? ¿Has cambiado mucho? ¿Qué te gustaba de niño/a? Piensa en los temas que te proponemos y luego coméntalos con tus compañeros/as.

- Físico, carácter y forma de vestir.
- Rutina diaria.
- Amigos, familiares, profesores.
- Pasatiempos preferidos: dibujos animados, juegos/juguetes, cuentos infantiles, música, deportes, etc.

Extraído de: OSMAN, S. et al. Enlaces. Español para jóvenes brasileños. Madrid: SGEL, 2007. p. 123.

# Pretérito imperfecto

## Los verbos regulares

1. Completa las conjugaciones con las formas que faltan:

	JUGAR	TENER	SALIR
Yo		tenía	
Tú	jugabas		
Él / Ella / Usted		tenía	salía
Nosotros(as)	jugábamos		
Vosotros(as)		teníais	
Ellos(as) / Ustedes	jugaban		salían

### ¡Presta mucha atención!

- hay → presente
- hubo → acontecimiento terminado (pretérito indefinido)
- había → acontecimiento durativo en el pasado (pretérito imperfecto)

No **hay** nada en la heladera.  
Ayer **hubo** un accidente en la avenida.  
Antes no **había** jugueterías tan surtidas.

### ¡Ojo al piojo!

Compara las terminaciones del imperfecto:

ESPAÑOL		PORTUGUÉS	
-ar	-er/-ir	-ar	-er/-ir
-aba	-ía	-ava	-ia
-abas	-ías	-avas	-ias
-aba	-ía	-ava	-ia
-ábamos	-íamos	-ávamos	-íamos
-abais	-íais	-áveis	-íeis
-aban	-ían	-avam	-íam

## Los verbos irregulares

2. Completa el cuadro con las formas verbales de la caja:

veáis — era (2) — íbamos — veía (2) — eran —  
iban — veas — éramos — veían — ibas — éramos —  
ibais — eras — iba (2) — erais — veíamos

	SER	IR	VER
Yo		iba	
Tú			
Él / Ella / Usted		iba	
Nosotros(as)			
Vosotros(as)			
Ellos(as) / Ustedes			

### ¡Presta mucha atención!

El pretérito imperfecto expresa un acontecimiento de duración en el pasado, sin comienzo ni fin. Por lo general, se puede combinar con expresiones que indican tiempo (cuando, antes, en aquella época), frecuencia (todos los fines de semana, todos los sábados, todas las mañanas, a menudo, siempre, casi siempre, casi nunca, rara vez), repetición (siempre que), duración (toda la noche, todo el día, todo el tiempo), simultaneidad (mientras, mientras tanto).

3. Transforma como en el ejemplo:

cree: creía

- a) das: \_\_\_\_\_
- b) río: \_\_\_\_\_
- c) vuelve: \_\_\_\_\_
- d) sientes: \_\_\_\_\_
- e) nos despertamos: \_\_\_\_\_
- f) leen: \_\_\_\_\_
- g) quieren: \_\_\_\_\_
- h) estáis: \_\_\_\_\_
- i) se divierten: \_\_\_\_\_
- j) tengo: \_\_\_\_\_
- k) hay: \_\_\_\_\_

**¡Presta mucha atención!**

La colocación del pronombre en los verbos del tipo **lavarse, acostarse, despertarse, peinarse**, etc., con el pretérito imperfecto:

me lavaba  
te lavabas  
se lavaba  
nos lavábamos  
os lavabais  
se lavaban

4. Completa las frases con los verbos de la caja conjugados en pretérito imperfecto en la persona correspondiente:

gustar — lavar — divertirse — repetir — tener — jugar (2) — existir — hacer — levantarse — irse — regar — leer — visitar — esperar — haber — llegar — tomar — decir — recordar — ser (2)

- a) A mí no \_\_\_\_\_ jugar a las muñecas. Cuando \_\_\_\_\_ niña, \_\_\_\_\_ a las escondidas: ¡\_\_\_\_\_ más divertido!
- b) Antes no \_\_\_\_\_ tantos juegos electrónicos. Mi papá \_\_\_\_\_ todos los juguetes de madera o de plástico.
- c) "En aquella época no \_\_\_\_\_ la televisión", \_\_\_\_\_ mi abuelita mientras \_\_\_\_\_ el tiempo de su infancia.
- d) Ahora está limpiito, pero \_\_\_\_\_ como un mes que no \_\_\_\_\_ el pobre auto.
- e) Todas las mañanas \_\_\_\_\_ la misma rutina: \_\_\_\_\_ muy temprano, \_\_\_\_\_ las plantas, \_\_\_\_\_ el periódico y \_\_\_\_\_ un café puro.
- f) Mis tíos nos \_\_\_\_\_ a menudo. Mi hermana y yo \_\_\_\_\_ mucho con mis primos. Siempre los \_\_\_\_\_ con mucha alegría y \_\_\_\_\_ desde que \_\_\_\_\_ hasta que \_\_\_\_\_.

5. Lee la siguiente viñeta y observa el empleo del pretérito imperfecto y del presente, para comparar acciones habituales en el pasado y en el presente.



(Nik. "Gaturro". La Nación, 19 de febrero de 2006.)

Teniendo en cuenta la viñeta, escribe frases sobre los diferentes temas, con los verbos indicados en el tiempo que convenga. Sigue el modelo:

fotografía — con rollitos / digital — ser — antes / ahora  
 La fotografía antes **era** con rollitos, ahora **es** digital.

- a) fotos — más / menos — sacar — antes / ahora

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- b) cámara antigua / rollitos de película — cámara digital / memoria — tener

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- c) ver fotos — aburrido / divertido — ser — antes / ahora

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- d) sacar fotos — práctico — más / menos — ser — antes / ahora

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

El texto que vas a leer es un fragmento del cuento "Casa tomada", del escritor argentino Julio Cortázar (1914-1984). En él se describe un caserón antiguo de Buenos Aires.

**A** Antes de leerlo, imagina cómo eran las casas antiguamente.



## Casa tomada

Cómo no acordarme de la distribución de la casa. El comedor, una sala con gobelinos, la biblioteca y tres dormitorios grandes quedaban en la parte más retirada, la que mira hacia Rodríguez Peña. Solamente un pasillo con su maciza puerta de roble aislaba esa parte del ala delantera donde había un baño, la cocina, nuestros dormitorios y el living central, al cual comunicaban los dormitorios y el pasillo. Se entraba a la casa por un zaguán con mayólica, y la puerta cancel daba al living. De manera que uno entraba por el zaguán, abría la cancel y pasaba al living; tenía a los lados las puertas de nuestros dormitorios, y al frente el pasillo que conducía a la parte más retirada; avanzando por el pasillo se franqueaba la puerta de roble y más allá empezaba el otro lado de la casa, o bien se podía girar a la izquierda justamente antes de la puerta y seguir por un pasillo más estrecho que llevaba a la cocina y el baño. Cuando la puerta estaba abierta advertía uno que la casa era muy grande; si no, daba la impresión de un departamento de los que se edifican ahora, apenas para moverse, Irene y yo vivíamos siempre en esta parte de la casa, casi nunca íbamos más allá de la puerta de roble, salvo para hacer la limpieza, pues es increíble como se junta tierra en los muebles.

Cortázar, Julio. "Casa tomada", en *Bestiario*. Buenos Aires: Sudamericana, 1974.

**B** Intenta dibujar el plano de la casa que describe Cortázar.

**C** ¿En qué parte de la casa viven los personajes?

**D** ¿Cuántos dormitorios tiene la casa? ¿A dónde comunican los dormitorios de Irene y del narrador?

**E** ¿Qué recorrido hay que hacer para llegar al baño y a la cocina, si uno viene de la parte trasera de la casa?

**F** ¿Qué efecto visual contradictorio produce la casa?

**G** ¿Qué equivalencias encuentras para las siguientes expresiones que aparecen en el texto?

- a aislaba
- b se franqueaba

**H** Intercala en el texto una descripción de las dependencias de servicio de la casa: su ubicación, los ambientes y un posible recorrido para llegar a ellas.

**6** Observa la rutina de Marta a los veinte años y ahora que tiene cuarenta. Redacta frases como en el modelo.

	Antes	Ahora
	Trabajar ocho horas por día.	Trabajar diez o doce horas por día.
a	Ir al trabajo en autobús.	Ir al trabajo en coche.
b	Salir del trabajo e ir a la facultad.	Salir del trabajo y después hacer las tareas de la casa y cocinar para la familia.
c	Ir al cine y ver películas europeas todos los fines de semana.	Alquilar películas en el videoclub y gustarle las comedias americanas.
d	Levantarse muy temprano, acostarse muy tarde y sentirse bien.	Dormir seis horas por noche y estar un poco estresada.
e	Ser consultora voluntaria en una ONG.	Tener un cargo importante en una multinacional y no poder trabajar más como voluntaria, por no tener tiempo.
f	Vestirse al estilo hippie.	Vestirse con ropa de marca y gastar mucho dinero en indumentaria.

*Antes trabajaba ocho horas por día, ahora trabaja diez o doce.*

a \_\_\_\_\_

b \_\_\_\_\_

c \_\_\_\_\_

d \_\_\_\_\_

e \_\_\_\_\_

f \_\_\_\_\_

**7** Arma frases conjugando el verbo como en el ejemplo:

(tú) practicar - antes - deportes - más *Antes practicabas más deportes.*

a (Fabián y yo) cuando - tener - quince años - hacer - atletismo

b (ellos) ir - al - teatro - a veces

c (tú) ser - más - estudiosa

d (mis padres) antes - tener - dinero - más

e (tú) ver - antes - mucho - televisión - más

f (yo) vivir - cerca - de - en - 1996 - aquí

**15** **8** Escucha el audio, relaciona las antiguas funciones del nuevo empleado con la frecuencia y arma frases conjugando los verbos indicados.

- habitualmente    a menudo    ocasionalmente    nunca    siempre

- a \_\_\_\_\_ (contratar) nuevos empleados.
- b \_\_\_\_\_ (dirigir) entrevistas de trabajo.
- c \_\_\_\_\_ (sondear) las agencias de empleo.
- d \_\_\_\_\_ (fiscalizar) el cumplimiento del régimen interno.
- e \_\_\_\_\_ (recibir) y \_\_\_\_\_ (seleccionar) los currículos.

**16** **9** Escucha el audio y clasifica las nuevas obligaciones de Víctor Pavón como "antes", "antes y ahora" o "ahora".

- a controlar el cumplimiento de las normas internas: \_\_\_\_\_
- b sondear las agencias de empleo: \_\_\_\_\_
- c leer los currículos y hacer la preselección: \_\_\_\_\_
- d hacer entrevistas de trabajo: \_\_\_\_\_
- e participar en las entrevistas de trabajo: \_\_\_\_\_
- f resolver conflictos laborales: \_\_\_\_\_

**10** Compara las rutinas de Inés a los veinte años y actualmente, siguiendo el ejemplo.

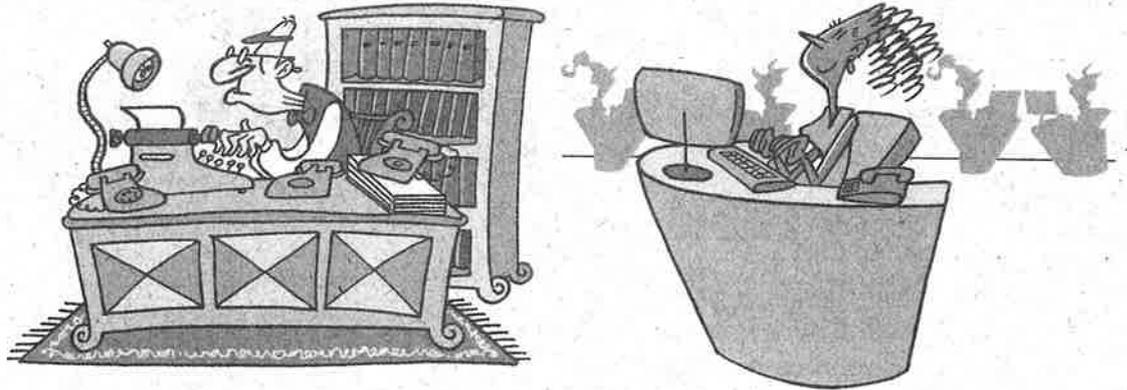
		Antes	Actualmente
a	Ir a la universidad	cinco días por semana	dos veces por semana
b	Trabajar como pasante / Trabajar	tres días por semana	seis días por semana
c	Ir a la peluquería	algunas veces por año	una vez por semana
d	Salir con su novio	tres veces por semana	una vez por semana con su marido
e	Estudiar inglés	dos veces por semana	no lo hace más
f	Viajar a la playa	todos los fines de semana	cada dos meses
g	Comprar en el shopping	solo en ocasiones especiales	durante todo el año
h	Hacer gimnasia	cuatro veces por semana	dos veces por semana
i	Visitar a sus familiares	una vez por semana	una vez al año

*Dormir hasta las 10. Antes: todos los días. Actualmente: dos veces por semana.  
 Antes dormía hasta las 10 todos los días, actualmente duerme dos veces por semana.*

- a \_\_\_\_\_
- b \_\_\_\_\_
- c \_\_\_\_\_
- d \_\_\_\_\_
- e \_\_\_\_\_
- f \_\_\_\_\_
- g \_\_\_\_\_
- h \_\_\_\_\_
- i \_\_\_\_\_

**11 Observa las imágenes y cuenta cómo era antes y cómo es ahora esta oficina. Te ayudamos:**

muchos / pocos papeles	muchos / pocos teléfonos	salas individuales
muebles de madera y antiguos	máquina de escribir	estaciones de trabajo
muebles adaptables y móviles	estantería con libros para consulta	computadoras en red




---



---



---



---



---



---

**12 Completa el texto con estas expresiones:**

los segmentos de población	las infraestructuras
un desarrollo ecológicamente respetuoso	las innovaciones constantes

**Motores de transformación y desarrollo**

En los numerosos estudios que han aparecido en los últimos años, cuatro son los motores básicos de actividad para el siglo XXI:

- Mercado de la información y de las telecomunicaciones: caracterizado por \_\_\_\_\_ y por la potencia de Internet, que afecta a todos los ámbitos de la sociedad, desde el personal hasta el laboral y formativo.
- Mercado del medioambiente, con productos cada vez más solicitados por la sociedad que potencien \_\_\_\_\_: agricultura ecológica, energías alternativas, técnicos en descontaminación.
- Mercado del transporte: cada vez más demandado en los países desarrollados y con necesidad de una mejora constante de \_\_\_\_\_.
- Mercado ligado a la demografía: todo tipo de productos y servicios destinados a \_\_\_\_\_ de mayor edad, en continuo aumento en los países desarrollados.

Adaptado de [www.mujeractual.com](http://www.mujeractual.com)

**13** Basándote en el texto de la actividad 12, elabora una frase con cada expresión y con la comparación antes / ahora.

Motores básicos de actividad: *Antes los motores básicos de actividad eran la agricultura y la industria, ahora lo son la información y los servicios.*

- a Segmentos de la población: \_\_\_\_\_
- b Desarrollo ecológicamente respetuoso: \_\_\_\_\_
- c Infraestructura del transporte: \_\_\_\_\_
- d Innovaciones: \_\_\_\_\_

**14** Haz un pequeño relato de cómo era la situación del mercado laboral en 1980 y cómo es en la actualidad. Utiliza las informaciones que te damos:

1980	HOY
Trabajar muchos años en la misma empresa.	Trabajar en una empresa por cortos períodos de tiempo.
Jornada de ocho horas de trabajo.	Jornada de diez o más horas de trabajo.
Vacaciones de treinta días corridos.	Vacaciones fragmentadas.
Empleados contratados por la empresa.	Servicios tercerizados.
Correspondencia por correo.	Correspondencia por correo electrónico.
Reuniones presenciales.	Teleconferencias y videoconferencias.
Máquinas de escribir.	Computadoras.

*Hasta 1980, la gente trabajaba muchos años en la misma empresa.*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 34

## PRETÉRITO INDEFINIDO O PERFECTO SIMPLE I

usos y verbos regulares

	Saltar	Defender	Insistir
(yo)	salté	defendí	insistí
(tú)	saltaste	defendiste	insististe
(él / ella / usted)	saltó	defendió	insistió
(nosotros/-as)	saltamos	defendimos	insistimos
(vosotros/-as)	saltasteis	defendisteis	insististeis
(ellos / ellas / ustedes)	saltaron	defendieron	insistieron

### Importante

1. El verbo **ver** no lleva acento, ni en la primera persona ni en la tercera: (yo) **vi**, (él) **vio**, pues son formas monosílabas.
2. Todas las terminaciones de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> conjugaciones coinciden y contienen una **-i-**. Ver otros casos en la unidad 23, sobre acentuación.
3. La 1.<sup>a</sup> persona de plural (nosotros/-as) de los verbos de 2.<sup>a</sup> conjugación no coincide con la forma de Presente en esa persona. Por ejemplo: defendemos (Presente) / defendimos (Pretérito Indefinido).
4. La terminación de 2.<sup>a</sup> persona de singular (tú) **nunca** termina en **"-s"**. Y la de 3.<sup>a</sup> persona de plural (ellos) **siempre** termina en **"-ron"** (y no **"-ran"**). Ver unidad 66, sobre el Pretérito Imperfecto de Subjuntivo
5. Los verbos que diptongan en Presente **no** diptongan en Pretérito Indefinido:  
(ellos) **piensan** / (ellos) **pensaron**      (yo) **vuelvo** / (yo) **volví**

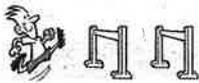
### Usos del Pretérito Indefinido o Perfecto Simple

Casos	Ejemplos
Expresa acontecimientos puntuales en el pasado, en un momento indicado o que se da por conocido. Ese momento se inserta en un período de tiempo finalizado, es decir, que no incluye el momento del habla.	<p><b>En julio del 96</b> la constructora <b>instaló</b> una sucursal en Bogotá.</p> <p><b>Entonces</b>, le <b>pregunté</b> por su familia y ella no me <b>respondió</b> nada.</p>  <p style="text-align: center;">pasado                      ahora                      futuro</p>
<p><b>Narra</b> o <b>relata</b>, oralmente o por escrito, acontecimientos pasados, en un marco descrito por otros tiempos verbales.</p> <p>Ver unidades 37, 43 y 44, sobre las relaciones entre el Indefinido y otros tiempos pasados</p>	<p><b>Preparaba</b> el almuerzo cuando <b>sonó</b> el teléfono. Cuando <b>llegué</b> a casa, el programa ya <b>había terminado</b>.</p>



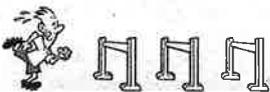
### I. Establece una relación entre las formas conjugadas y las personas.

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| a) fundimos / _____      | g) entendió / _____    |
| b) prometieron / _____   | h) juró / _____        |
| c) pintaste / _____      | i) recibisteis / _____ |
| d) escuché / _____       | j) escribí / _____     |
| e) practicasteis / _____ | k) elaboraron / _____  |
| f) redactaste / _____    | l) vivimos / _____     |



### II. Identifica y señala con una X las formas verbales que están en Pretérito Indefinido.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> a) consideraran  | <input type="checkbox"/> f) vino         | <input type="checkbox"/> k) recibimos  |
| <input type="checkbox"/> b) comparaste    | <input type="checkbox"/> g) compareciste | <input type="checkbox"/> l) huestes    |
| <input type="checkbox"/> c) alpistes      | <input type="checkbox"/> h) cumplieron   | <input type="checkbox"/> m) residí     |
| <input type="checkbox"/> d) descubristeis | <input type="checkbox"/> i) chistes      | <input type="checkbox"/> n) varón      |
| <input type="checkbox"/> e) vieran        | <input type="checkbox"/> j) embustes     | <input type="checkbox"/> ñ) dividieran |



### III. En la siguiente entrevista a una famosa, llena los huecos con la terminación adecuada del Pretérito Indefinido:

#### Celebra diariamente tu matrimonio

**Entrevistadora:** ¿Cuándo fue la última vez que tu marido y tú festej\_\_\_\_\_ su aniversario de casados?

**Lolita López:** El año pasado. Cog\_\_\_\_\_ el coche y recorr\_\_\_\_\_ algunas playas que nos gustan.

**Entrevistadora:** ¿Tú qué le regal\_\_\_\_\_?

**Lolita López:** Pens\_\_\_\_\_ bastante, y me decid\_\_\_\_\_ por un vino muy especial. Pero al final, lo beb\_\_\_\_\_ juntos esa misma noche. Quizá no fue lo mejor, pero no nos arrepent\_\_\_\_\_, lo disfrut\_\_\_\_\_ mucho.

**Entrevistadora:** Y él, ¿qué te regal\_\_\_\_\_ a ti?

**Lolita López:** La verdad... me sorprend\_\_\_\_\_ bastante. Nunca me compra objetos de adorno, pero esa vez apar\_\_\_\_\_ con una artesanía muy delicada. Le pregunt\_\_\_\_\_: "Edu, ¿dónde encontr\_\_\_\_\_ esa belleza?". Pero él se neg\_\_\_\_\_ a responderme.

**Entrevistadora:** ¿Y tú no intent\_\_\_\_\_ averiguarlo por tu cuenta?

**Lolita López:** No. Me qued\_\_\_\_\_ con la intriga.



# PRETÉRITO INDEFINIDO II

verbos con irregularidades significativas

	Tener	Estar	Andar	Querer	Decir	Traer
(yo)	<b>tuve</b>	<b>estuve</b>	<b>anduve</b>	<b>quise</b>	<b>dije</b>	<b>traje</b>
(tú)	<b>tuviste</b>	<b>estuviste</b>	<b>anduviste</b>	<b>quisiste</b>	<b>dijiste</b>	<b>trajiste</b>
(él / ella / usted)	<b>tuvo</b>	<b>estuvo</b>	<b>anduvo</b>	<b>quiso</b>	<b>dijo</b>	<b>trajo</b>
(nosotros/-as)	<b>tuvimos</b>	<b>estuvimos</b>	<b>anduvimos</b>	<b>quisimos</b>	<b>dijimos</b>	<b>trajimos</b>
(vosotros/-as)	<b>tuvisteis</b>	<b>estuvisteis</b>	<b>anduvisteis</b>	<b>quisisteis</b>	<b>dijisteis</b>	<b>trajisteis</b>
(ellos/-as / ustedes)	<b>tuvieron</b>	<b>estuvieron</b>	<b>anduvieron</b>	<b>quisieron</b>	<b>dijeron</b>	<b>trajeron</b>

	Caber	Saber	Poner	Poder	Hacer	Venir
(yo)	<b>cupe</b>	<b>supe</b>	<b>puse</b>	<b>pude</b>	<b>hice</b>	<b>vine</b>
(tú)	<b>cupiste</b>	<b>supiste</b>	<b>pusiste</b>	<b>podiste</b>	<b>hiciste</b>	<b>viniste</b>
(él / ella / usted)	<b>cupo</b>	<b>supo</b>	<b>puso</b>	<b>puo</b>	<b>hizo</b>	<b>vinó</b>
(nosotros/-as)	<b>cupimos</b>	<b>supimos</b>	<b>pusimos</b>	<b>puimos</b>	<b>hicimos</b>	<b>vinimos</b>
(vosotros/-as)	<b>cupisteis</b>	<b>supisteis</b>	<b>pusisteis</b>	<b>puisteis</b>	<b>hicisteis</b>	<b>vinisteis</b>
(ellos/-as / ustedes)	<b>cupieron</b>	<b>supieron</b>	<b>pusieron</b>	<b>puieron</b>	<b>hicieron</b>	<b>vinieron</b>

## Conducir (y otros verbos terminados en "-ducir")

(yo)	(tú)	(él / ella / Ud.)	(nosotros/-as)	(vosotros/-as)	(ellos/-as / Uds.)
<b>conduje</b>	<b>condujiste</b>	<b>condujo</b>	<b>condujimos</b>	<b>condujisteis</b>	<b>condujeron</b>

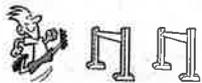
### Importante

- Todos los verbos presentados son muy usuales y comparten las siguientes particularidades:
  - la 1.ª persona termina en **-e**;
  - la 3.ª persona termina en **-o**;
  - en ambos casos (a y b), son formas graves o llanas, o sea, la sílaba fuerte es la penúltima;
  - las raíces sufren cambios importantes: **querer** ⇒ **quise**; **decir** ⇒ **dije**; **saber** ⇒ **supe**.
- Los derivados de todos esos verbos siguen la misma conjugación que el verbo del cual derivan.
- Decir** y **traer**, igual que los verbos terminados en **-ducir** (conducir, deducir, inducir, producir, reducir, traducir, etc.), presentan 3.ª persona de plural (ellos/-as / ustedes) terminada en **-jeron**, sin la **-i-**, al contrario de los demás, que presentan el diptongo **-ie-**.



**I. Completa con letras la conjugación de los verbos, indicados al final de cada frase.**

- a) P\_\_\_\_\_mos los muebles de todas las maneras posibles, pero no c\_\_\_\_\_ron en el camión. (poner – caer)
- b) Joaquín e\_\_\_\_\_o un mes en Europa y no me t\_\_\_\_\_o nada. Estoy enfurecida con él. (estar – traer)
- c) ¿Yo no te d\_\_\_\_\_e cómo quería el texto? Lo tr\_\_\_\_\_te como q\_\_\_\_\_te y no quedó nada bien. (decir – traducir – querer)
- d) El técnico h\_\_\_\_\_o varias pruebas en la computadora, y finalmente p\_\_\_\_\_o arreglarla. (hacer – poder)



**II. Completa estos relatos, de gente que viajó a Alemania, conjugando adecuadamente, en Pretérito Indefinido, los verbos que están a la derecha.**



- a) César: En 1998 \_\_\_\_\_ la oportunidad de visitar Bremen, en Alemania. Me encantó y, a pesar de que \_\_\_\_\_ solamente un par de días, visité varios sitios. \_\_\_\_\_ incluso visitar el museo donde se encuentran las cuadros de Paula Modersohn-Becker. (Adaptado de www.dw-world.de)
- b) Carlos: Recuerdo que, cuando llegué a Múnich, Alemania, \_\_\_\_\_ tomar un tranvía para ir a la estación principal. Vi que había tomado el tranvía equivocado y le pregunté a una señorita cuál era el correcto. Como \_\_\_\_\_ que yo era extranjero, me acompañó y me \_\_\_\_\_ qué tranvía tomar. Todo lo \_\_\_\_\_ con mucha amabilidad. (Adaptado de www.dw-world.de)
- c) Somos Lupe, Pepe y Quique. \_\_\_\_\_ en Alemania gracias a un programa de intercambios estudiantiles, del cual \_\_\_\_\_ participar el año pasado. Comunicamos nuestro interés en conocer Bayern y el colegio \_\_\_\_\_ nuestros nombres a familias de esa ciudad que recibían estudiantes. Así \_\_\_\_\_ la esperada oportunidad. (Adaptado de www.arnold-gymnasium.de)

estar  
poder  
tener

decir  
deducir  
hacer  
querer

estar  
poder  
proponer  
obtener



**III. Completa los párrafos a partir de la información de los textos del ejercicio anterior.**

- a) César \_\_\_\_\_ la oportunidad de conocer Bremen en 1998. A pesar de que \_\_\_\_\_ solo dos días, \_\_\_\_\_ conocer un museo.
- b) Carlos \_\_\_\_\_ tomar el tranvía que iba a la estación principal, pero se equivocó. La joven que lo ayudó \_\_\_\_\_ que era extranjero.
- c) Los tres muchachos \_\_\_\_\_ en Alemania gracias a un intercambio, del que \_\_\_\_\_ participar el año anterior. \_\_\_\_\_ esa oportunidad cuando el colegio \_\_\_\_\_ sus nombres a familias de Bayern.

## PRETÉRITO INDEFINIDO III

cambio vocálico; -z- ⇒ -c-;  
“ir”, “ser”, “dar” y “haber”

### Cambio vocálico solo en la 3.ª persona (singular y plural)

Cambio	Ejemplo	Otros verbos con igual irregularidad
-e- ⇒ -i- en la raíz	mentí, mentiste, <b>mintió</b> , mentimos, mentisteis, <b>mintieron</b>	Competir, convertir, elegir, medir, pedir, preferir, seguir, sentir, vestir, reír, etc., y sus derivados.
-o- ⇒ -u- en la raíz	dormí, dormiste, <b>durmió</b> , dormimos, dormisteis, <b>durmieron</b>	Morir.
-i- ⇒ -y- en la terminación	caí, caíste, <b>cayó</b> , <b>caímos</b> , caísteis, <b>cayeron</b>	Leer, oír, etc., y sus derivados (releer, desoír, recaer, etc.); también los que terminan en <b>-uir</b> (construir, destruir, huir, etc.) y sus derivados.

### Cambio consonántico solo en la 1.ª persona de singular

Cambio	Ejemplo	Otros verbos con igual irregularidad
-z- ⇒ -c- en la raíz	adelgacé, adelgazaste, adelgazó, adelgazamos, adelgazasteis, adelgazaron	Abrazar, alcanzar, cruzar, empezar, emplazar, encabezar, enlazar, realizar, rechazar, rezar, tropezar, etc., y sus derivados.
-c- ⇒ -qu- en la raíz	aparqué, aparcaste, aparcó, aparcamos, aparcasteis, aparcaron	Abanicar, buscar, chocar, destacar, explicar, invocar, practicar, sacar, tocar, trocar, etc., y sus derivados.
-g- ⇒ -gu- en la raíz	apagué, apagaste, apagó, apagamos, apagasteis, apagaron	Abrigar, ahogar, catalogar, dialogar, embriagar, fatigar, halagar, jugar, llegar, pagar, rogar, tragar, etc., y sus derivados.

### Irregularidades especiales

	(yo)	(tú)	(él, etc.)	(nosotros/-as)	(vosotros/-as)	(ellos etc.)
Dar	<b>di</b>	<b>diste</b>	<b>dio</b>	<b>dimos</b>	<b>disteis</b>	<b>dieron</b>
Ir / Ser	<b>fui</b>	<b>fuiste</b>	<b>fue</b>	<b>fuimos</b>	<b>fuisteis</b>	<b>fueron</b>

### Importante

- En las formas de **ir** y **ser** se producen diptongos (**ui** y **ue**). La separación de sílabas es la siguiente: **fui** / **fue** (monosílabos) / **fuis-te** / **fui-mos** / **fuis-teis** / **fue-ron**.
- Ninguna de las formas de Pretérito Indefinido de **ir**, **ser** y **dar** se acentúa.
- Además de la irregularidad descrita en el cuadro de arriba, **reír** pierde la -e- en la 3.ª persona de plural: **rieron**.
- El verbo impersonal **haber** solo se usa en la 3.ª persona del singular (**hubo**).  
Por ejemplo: **Hubo** mucho tumulto en el estadio.

Ver unidad 58, sobre el uso de “haber” impersonal



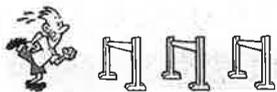
**I. Escribe antes de cada frase si la forma señalada corresponde a "ir" o "ser".**

- [ ] a) Siempre **fui**mos buenos amigos.
- [ ] b) No **fue** necesario gastar un centavo: cubrieron todos nuestros gastos.
- [ ] c) Me dijeron que querías salir pronto de la escuela, por eso **fui** a buscarte.
- [ ] d) **Fuisteis** los primeros en aparecer en la reunión.
- [ ] e) ¿A dónde **fu**eron ustedes de luna de miel?



**II. Llena los huecos con la parte de la conjugación que falta. Ayúdate con la terminación dada.**

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| a) presentir / _____ó    | j) pedir / _____í           |
| b) leer / _____mos       | k) morir / _____ó           |
| c) dar / _____te         | l) diluir / _____mos        |
| d) huir / _____ron       | m) ser / _____te            |
| e) disecar / _____é      | n) divertirse / se _____ron |
| f) encargar / _____é     | ñ) oír / _____ó             |
| g) vestir / _____te      | o) recaer / _____teis       |
| h) proseguir / _____teis | p) realzar / _____é         |
| i) constituir / _____ron | q) reír / _____ron          |



**III. Completa las frases con los verbos de la caja conjugados en Pretérito Indefinido en la persona correspondiente.**

acercar    apagar    comenzar    conseguir    dar    desvestir  
dormir    haber    ir    morir    pedir    preferir    regar    sentir



- a) Ayer, Andrea y yo \_\_\_\_\_ varias vueltas hasta encontrar el bar. Una vez allí \_\_\_\_\_ dos jugos.
- b) De todos los corredores que \_\_\_\_\_ en la maratón, apenas la mitad \_\_\_\_\_ terminarla.
- c) Vi en el diario que en China \_\_\_\_\_ una anciana de 127 años.
- d) El nuevo delantero \_\_\_\_\_ un fuerte dolor y \_\_\_\_\_ dejar el campo de juego.
- e) Oí un ruido extraño, \_\_\_\_\_ el coche a la acera y \_\_\_\_\_ el motor.
- f) Llegó tan cansado que fue a su cuarto, se \_\_\_\_\_ y se \_\_\_\_\_ en menos de 5 minutos.
- g) El jueves me desperté alegre y \_\_\_\_\_ bien mi día: \_\_\_\_\_ las plantas y \_\_\_\_\_ a caminar por el barrio.



### FUNCIONES

**Para preguntar y responder sobre los estudios realizados**  
 ¿Qué estudió? ¿Qué estudiaste? ▶ Me gradué en *Biología* en 2001. Estudié *Derecho* de 1995 a 2000. Terminé un curso de *especialización* el mes pasado.

**Para preguntar y responder sobre el momento de un evento pasado**  
 ¿Cuándo empezó a trabajar? ¿Cuándo empezaste a estudiar? ▶ El año pasado. Hace dos años. En 2004.

**Para preguntar y responder sobre la duración de un evento pasado**  
 ¿Cuánto tiempo trabajó como asistente? ▶ Desde 2003 hasta 2005. ¿Cuánto tiempo viviste en Cuba? ▶ De 2003 hasta 2005.

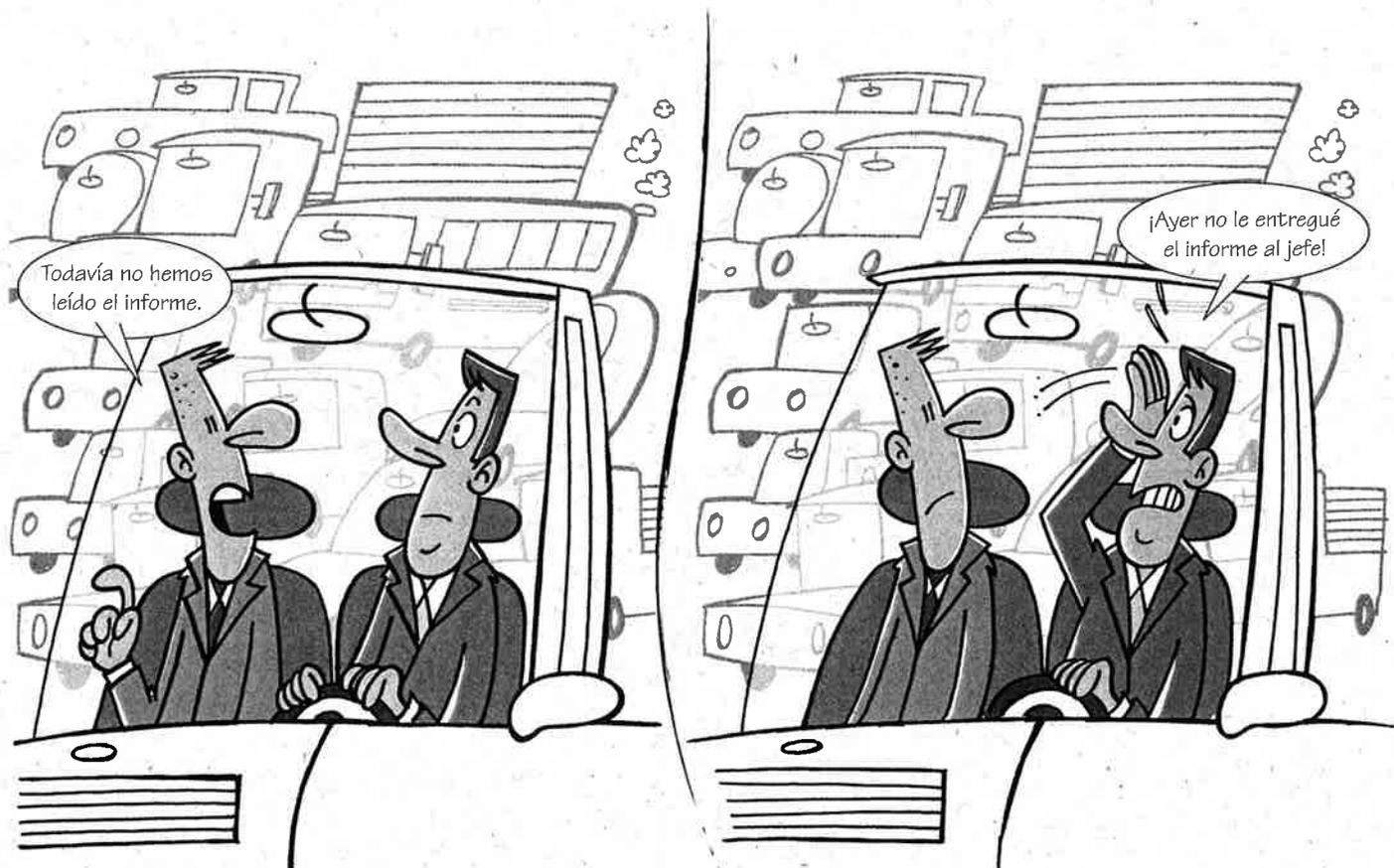
**Para hablar de la experiencia laboral**: Primero trabajé en un hotel 5 estrellas. Luego me contrataron en una panadería artesanal. De mayo de 2003 a agosto de 2004 hice un curso en Italia. En el hotel trabajé desde julio de 2003 hasta ahora.

### ESTRUCTURAS

	Pretérito Indefinido						
	Verbos regulares			Verbos irregulares			
	Estudiar	Nacer	Vivir	Ser/Ir	Estar	Saber	Venir
yo	estudié	nací	viví	fui	estuve	supe	vine
tú	estudiaste	naciste	viviste	fuiste	estuviste	supiste	viniste
él / ella / Ud.	estudió	nació	vivió	fue	estuvo	supo	vino
nosotros(as)	estudiamos	nacimos	vivimos	fuimos	estuvimos	supimos	vinimos
vosotros(as)	estudiasteis	nacisteis	vivisteis	fuisteis	estuvisteis	supisteis	vinisteis
ellos(as) / Uds.	estudiaron	nacieron	vivieron	fueron	estuvieron	supieron	vinieron

**Marcadores temporales del Pretérito Indefinido** Juan viajó ayer. / anteayer. En 2003 / En agosto terminé la facultad. Marta volvió de España hace un mes. / hace una semana. Me contrataron la semana pasada. / el mes pasado.

**Pretérito Indefinido y pronombres complemento** Recuerda que el pronombre complemento debe ir adelante del verbo conjugado.  
 ¿Hablaste con Luis? ▶ No, ayer no lo vi. ¿Le preguntaste cuánto iba a ganar? ▶ Sí, pero no me respondió.



## FUNCIONES

**Para hablar de hechos pasados no relacionados con el presente:** El empleo del Pretérito Indefinido nos remite a hechos y acciones situados, realizados y terminados en el pasado. La referencia al pasado es más rotunda.

Ayer no le entregué el informe al jefe. La campaña terminó hace un mes. El año pasado hicimos cinco campañas de éxito. En 2000 ganamos todos los premios. El verano pasado no tuvimos vacaciones.

**Para hablar de hechos pasados relacionados con el presente:**

El empleo del Pretérito Perfecto nos remite a hechos y acciones situados, realizados y terminados en el pasado, pero que mantienen alguna relación con el presente. La referencia al pasado está íntimamente asociada al tiempo presente. Hoy no ha pasado el jefe por mi escritorio. Han terminado el proyecto en este exacto momento. Aún no ha llegado toda la mercadería. Este año hemos hecho cinco campañas de éxito. Todavía no hemos leído el informe.

## ESTRUCTURAS

	Pretérito Indefinido – Verbos irregulares						Pretérito Perfecto	
	Hacer	Tener	Poder	Poner	Querer	Ir / Ser	Haber + participio	
yo	hice	tuve	pude	puse	quise	fui	he	hecho
tú	hiciste	tuviste	podiste	pusiste	quisiste	fuiste	has	tenido
él / ella / Ud.	hizo	tuvo	pudo	puso	quiso	fue	ha	podido
nosotros(as)	hicimos	tuvimos	podimos	pusimos	quisimos	fuimos	hemos	puesto
vosotros(as)	hicisteis	tuvisteis	podisteis	pusisteis	quisisteis	fuisteis	habéis	querido
ellos(as) / Uds.	hicieron	tuvieron	podieron	pusieron	quisieron	fueron	han	ido
								sido

**Marcadores temporales del Pretérito Indefinido** ayer / anteayer / hace un mes / una semana / un año / la semana / primavera pasada / el mes / año pasado / en 2003 / agosto / Ayer encontré a Miriam en la oficina. El año pasado fiscalizaron toda la contabilidad.

**Marcadores temporales del Pretérito Perfecto** hoy / aún / todavía / en este momento / ahora mismo / hasta el momento / esta semana / primavera / este mes / año / verano / Hoy no he tenido tiempo para nada. Este invierno no hemos ido a las montañas.

## Pretéritos Indefinido e Imperfecto

Cuando se narra en pasado, esos dos tiempos pueden combinarse como sigue.

Pretérito Imperfecto	Pretérito Indefinido
Circunstancia(s) o escenario	Acontecimiento(s) puntual(es)
<p><i>Estaba</i> en la oficina, no <i>podía</i> concentrarme</p> 	<p>y <i>salí</i> a tomar un café.</p> 
Pretérito Imperfecto	Pretérito Indefinido
Circunstancia(s) o escenario	Acontecimiento(s) puntual(es)
<p><i>Preparaba</i> el almuerzo</p> 	<p>cuando <i>sonó</i> el teléfono.</p> 



I. Llena los huecos con la forma conjugada de los infinitivos que están entre paréntesis. En Pretérito Imperfecto la circunstancia y en Pretérito Indefinido el acontecimiento.

**Modelo:** ¿ Dejaste tu empleo porque no aguantabas la presión de tu jefe? (dejar – aguantar)

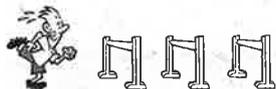
- Como esa noche \_\_\_\_\_ mucho frío, \_\_\_\_\_ quedarnos en el hotel. (hacer – decidir)
- El recital \_\_\_\_\_ con tranquilidad hasta que en un momento \_\_\_\_\_ la luz. (desarrollarse – cortarse)
- Muchas personas que \_\_\_\_\_ en ese banco \_\_\_\_\_ el dinero por precaución. (invertir – retirar)
- \_\_\_\_\_ muchísimo mientras el avión \_\_\_\_\_ la tormenta. (asustarme – atravesar)
- La última vez que me \_\_\_\_\_ con vuestro hijo aún \_\_\_\_\_ en Barcelona. (visitar – vivir)



## II. Llena los huecos usando las formas verbales de la caja.

dejó    era    vivían    comencé    empezó    decidieron    fumaba  
quedó    tuvimos    quería    sentía    cambié    internaron

- a) La noche \_\_\_\_\_ calma y estrellada, pero de repente \_\_\_\_\_ a llover y \_\_\_\_\_ que refugiarnos en una parada de autobús.
- b) Alfredo \_\_\_\_\_ mucho y \_\_\_\_\_ fuertes dolores en el pecho. Un día lo \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ de fumar.
- c) Cuando \_\_\_\_\_ la facultad \_\_\_\_\_ ser veterinario, pero después \_\_\_\_\_ de carrera.
- d) Carlos y Ana \_\_\_\_\_ juntos. Ana \_\_\_\_\_ embarazada y \_\_\_\_\_ casarse.



## III. Entre las formas señaladas, elige la más adecuada y tacha la otra.

- 1 MADRID – Un ‘ermitaño’ que habita de forma temporal una cueva  
2 de la sierra de Madrid socorrió / socorría el domingo a dos  
3 excursionistas que estaban / estuvieron perdidos, dándoles cobijo,  
4 comida y abrigo hasta que llegó / llegaba el equipo de rescate de los  
5 Bomberos, según información de fuentes de Emergencias 112.  
6 La pareja perdida, un varón de 27 años y una mujer de 22, podía  
7 / pudo resguardarse en la cavidad y calentarse en un pequeño fuego  
8 que preparó / preparaba el ‘ermitaño’. Carecieron / Carecían de ropas  
9 de abrigo para hacer frente a las bajas temperaturas de la sierra a la  
10 altura en la que se encontraban / se encontraron, de 1600 metros y  
11 en un paraje nevado.  
12 Sobre las 18h30 del domingo, el servicio de Emergencias 112 recibió  
13 una llamada en la que se informaba de que una pareja estuvo / estaba  
14 perdida. Los dos excursionistas llegaron / llegaban en autobús a  
15 Manzanares el Real y subieron / subían por La Pedriza, ubicada en la  
16 vertiente sur de la sierra de Guadarrama, tras ver las indicaciones de un mapa de un panel informativo. Varias  
17 horas después se consideraban / se consideraron perdidos y pidieron / pedían ayuda a su familia, desde su móvil,  
18 para que avisara al 112, ya que se hacía de noche y no sabían / supieron volver.  
19 Entonces, un grupo de cinco bomberos del grupo de rescate en altura de la Comunidad de Madrid emprendía /  
20 emprendió la búsqueda de la pareja, a la que finalmente localizó / localizaba la noche del domingo. Media hora  
21 antes del rescate, la pareja perdida se encontró / se encontraba con el ‘ermitaño’, que los llevaba / llevó a su cueva  
22 y allí telefoneó / telefoneaba desde su móvil a los servicios de rescate. Cuando el equipo de rescate llegó / llegaba,  
23 hallaba / halló a la pareja en la cueva del hombre.  
24 A última hora del domingo, el equipo de rescate y la pareja de excursionistas llegaron sanos al aparcamiento de  
25 Canto Cochino, dentro del Parque de La Pedriza.



(Adaptado de [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es))



# Trabajando con la gramática

## El pretérito indefinido (pretérito perfecto simple)

### Los verbos regulares

1. Completa las conjugaciones con las formas que faltan:

	TERMINAR	CONOCER	CUMPLIR
Yo			
Tú	terminaste		cumplí
Él / Ella / Usted		conoció	
Nosotros(as)	terminamos		
Vosotros(as)		conocisteis	
Ellos(as) / Ustedes	terminaron		cumplieron

2. Escribe las terminaciones para los verbos regulares:

	YO	TÚ	ÉL / ELLA / USTED	NOSOTROS(AS)	VÓSOTROS(AS)	ELLOS / ELLAS / USTEDES
-ar	-é					
-er		-iste				
-ir			-ió			

### Los verbos irregulares

1. Completa los cuadros con las formas verbales que faltan:

Cambia la vocal de la raíz en la 3ª persona (singular y plural)		
<b>-e cambia por -i</b>	<b>-o cambia por -u</b>	<b>-i cambia por -y</b>
PEDIR	DORMIR	LEER
pedí		leí
	dormiste	
pidió		leyó
	dormimos	
pedisteis		leísteis
	durmieron	
Otros verbos del mismo tipo: mentir, elegir, seguir, sentir, vestir, preferir, competir.	Otro verbo del mismo tipo: morir.	Otros verbos del mismo tipo: crear, oír, caer y los verbos terminados en <b>-uir</b> .

Sólo cambia la 1ª persona del singular		
-z- cambia por -c-	-c- cambia por -qu-	-g- cambia por -gu-
EMPEZAR	BUSCAR	LLEGAR
	buscaste	llegaste
empezó		llegó
	buscamos	
empezasteis		llegasteis
	buscaron	
Otros verbos del mismo tipo: cruzar, abrazar, tropezar, rezar, comenzar, etc.	Otros verbos del mismo tipo: explicar, atacar, sacar, tocar, chocar, etc.	Otros verbos del mismo tipo: abrigar, dialogar, jugar, pagar, tragar, etc.

2. Completa las frases con las formas del verbo **ser** o **ir** que están en la caja:

fui — fuimos — fueron — fuiste — fue — fuisteis

- (Yo) no \_\_\_\_\_ ayer a la escuela porque no me sentía bien.
- Pedro, ¿por qué \_\_\_\_\_ tan egoísta con tu hermano?
- Andrés no \_\_\_\_\_ a la fiesta de Alejandro.
- Nosotros \_\_\_\_\_ de campamento la semana pasada.
- Y vosotros, ¿\_\_\_\_\_ a la disco el sábado pasado?
- Ni Carlos ni José \_\_\_\_\_ muy educados.

**¡Presta mucha atención!**

El pretérito indefinido del verbo **estar**:

estuve  
estuviste  
estuvo  
estuvimos  
estuvisteis  
estuvieron

**¡Presta mucha atención!**

El pretérito indefinido expresa un acontecimiento puntual y terminado en el pasado. Por lo general, aparece junto a adverbios y expresiones adverbiales de tiempo del tipo: ayer, anoche, anteayer, entonces, el mes/el año pasado, el lunes/martes... pasado, hace dos meses/un año, etc.

3. Transforma como en el ejemplo:

vuelve: volvió

- acompaña: \_\_\_\_\_
- suben: \_\_\_\_\_

2. Completa las frases con los verbos conjugados en pretérito indefinido:

a) (estar — poder — nosotros)

\_\_\_\_\_ en la puerta del museo, pero no \_\_\_\_\_ entrar: faltaban 5 minutos para que cerrara.

b) (traer — poner — olvidarse)

Ayer Jaime \_\_\_\_\_ el CD de su banda de rock, pero nosotros no lo \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_.

c) (hacer — llamar — contestar)

Y tú, ¿qué \_\_\_\_\_ anoche? Te \_\_\_\_\_ por teléfono, pero no me \_\_\_\_\_ nadie en tu casa.

d) (querer — decir)

Anteayer no \_\_\_\_\_ molestarte con mis problemas, por eso no te \_\_\_\_\_ nada.

e) (saber — pasar)

¿No \_\_\_\_\_ lo que le \_\_\_\_\_ a Fátima? ¡Estás muy desactualizado!

3. Lee la siguiente viñeta:

Pooch Café (Poncho), Paul Gilligan. 2007 Steve Moore/Dist. by Atlantic Syndication/Universal Press Syndicate



Enseguida, extrae del penúltimo cuadro de la viñeta:

a) acciones puntuales en el pasado: \_\_\_\_\_

b) acciones ininterrumpidas en el pasado: \_\_\_\_\_

4. El texto "Flotación. Copos" del cuarto cuadro, revela dos acciones habituales del personaje de la viñeta.

¿Cómo las podrías expresar utilizando los verbos **flotar** y **comer** según quieras destacarlas como:

a) acciones habituales en el presente? \_\_\_\_\_

b) acciones habituales en el pasado? \_\_\_\_\_

5. Comenta con la clase: Profesor(a): Se espera que los alumnos comenten:

a) Las acciones "floté" y "comí copos", aunque presentadas con el pretérito indefinido (tiempo que expresa acciones puntuales en el pasado), son acciones habituales porque se repiten la vida del personaje se resume a flotar y comer copos.

a) ¿Por qué las acciones "floté" y "comí copos", presentadas como puntuales en el pasado, son, en verdad, acciones habituales?

b) El humor de la viñeta consiste en que el pez, al percibir que su vida es monótona (siempre pasa lo mismo, la rutina se reitera todos los días sin mayores emociones), prefiere escribir en su diario una ficción, teniendo en cuenta que lo que escribe se podría publicar un día.



## 1.1. Abre el oído

**Padre de Guillermo:** Hijo, ¿a qué hora llegaste anoche?

**Guillermo:** Humm... no recuerdo, a las dos, tal vez.

**Padre:** ¡No, señor! ¡Llegaste a las cinco y media de la madrugada! ¡Podías avisarnos, al menos!  
¿Para qué te compré un teléfono móvil?

**Guillermo:** No pensé en eso.

**Padre:** Tu madre y yo no conseguimos dormir. Nos dejaste preocupadísimos...

**Guillermo:** No fue culpa mía.

**Padre:** ¡Ah, por supuesto! ¡La culpa nunca es tuya! ¡Pero si te pasa algo, los dolores de cabeza son míos!

**Guillermo:** No lo hice a propósito.

**Padre:** Llamé a la casa de tus amigos. Rodrigo ya estaba en su habitación. Alberto estaba viendo la tele. Marcelo, estudiaba. Me contaron que fueron a comer algo después del colegio y todos regresaron pronto a sus casas.

**Guillermo:** Sí, fuimos a comer al MacGluten, donde tienen unos bocadillos muy buenos, pero yo comí demasiado y me hizo mal...

**Padre:** ¿Cómo? ¿Te sentiste mal?

**Guillermo:** No, papá, sólo tenía el estómago muy pesado.

**Padre:** Ah, y los dedos también, que no podías coger y conectar el móvil para avisarnos, ¿verdad?

**Guillermo:** No pensé en eso...

**Padre:** Mira a tu madre: lloró toda la noche, preocupada contigo. ¿Te parece justo?

**Guillermo:** No, papá, lo siento mucho.

**Padre:** Bueno, y al final ¿se puede saber dónde estuviste toda la noche?

**Guillermo:** Me quedé dormido en el metro...



## 1.2. De palabra en palabra

Anota las formas del pretérito perfecto simple que aparecen en el texto correspondientes a los verbos siguientes. Escribe al lado su equivalente en portugués.

Llegar	llegaste	<i>chegaste/(você) chegou</i>
Comprar		_____
Pensar		_____
Conseguir		_____
Dejar		_____
Ser		_____
Hacer		_____
Llamar		_____
Contar		_____
Ir		_____
Regresar		_____
Comer		_____
Sentir		_____
Llorar		_____
Estar		_____
Dormir		_____

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

## 1.3. A buen entendedor...

De acuerdo con el texto anterior, señala si es falso (F) o verdadero (V).

- [ ] a) El padre de Guillermo está furioso porque Guillermo llegó de madrugada.
- [ ] b) Guillermo llega tarde por culpa de su padre.
- [ ] c) Después del colegio, Guillermo y sus amigos fueron al cine.
- [ ] d) Guillermo no avisó a sus padres porque no tenía el teléfono.
- [ ] e) Guillermo se hizo daño en los dedos.
- [ ] f) Guillermo está muy enfermo del estómago.

## 1.4. De boca en boca

En grupos, discutan los siguientes temas:

- a) ¿Tus padres se preocupan cuando llegas tarde a casa?
- b) ¿Tienen razón al preocuparse?
- c) ¿Cómo se puede corregir el problema?



### 2.1. Abre el oído

1. Escucha el diálogo de los padres de Guillermo contando lo que hacían cuando eran jóvenes.



2. Escucha de nuevo el diálogo y numera las acciones según el orden en que las oyes.

- a) Paseábamos mucho.
- b) Íbamos al cine.
- c) No salíamos por la noche.
- d) Íbamos al baile que había en la plaza.
- e) Nos divertíamos de otra manera.
- f) Andábamos mucho por la calle.



3. Escucha ahora el diálogo entre Guillermo y su padre y localiza donde dice, con otras palabras, que...

- a) ... antiguamente los jóvenes seguían las reglas de los padres y los profesores.
- b) ... ahora todo es muy diferente.
- c) ... según el padre de Guillermo, en casa nadie escucha sus opiniones.

4. A continuación, escribe en tu cuaderno las frases literales que los personajes pronuncian y que expresan las ideas anteriores.

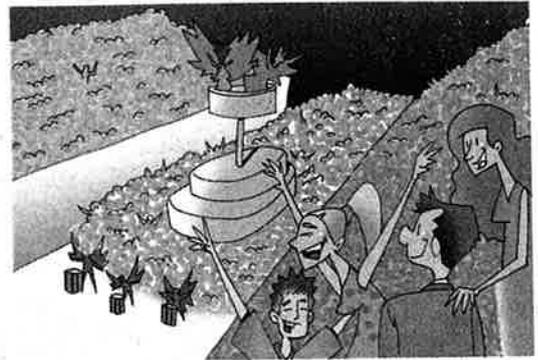
## 2.2. De boca en boca

1. Pregunta a tu compañero según el modelo y él deberá contestar de acuerdo con los dibujos. Después cambian de turno.

Modelo:

¿Qué hacías cuando eras niño?

¿Qué hiciste el año pasado?



Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

2. Completa las siguientes frases.

- Quando tenía cinco años me gustaba \_\_\_\_\_
- El mes pasado \_\_\_\_\_
- Hace dos años \_\_\_\_\_
- Quando mi hermano era pequeño \_\_\_\_\_
- Antiguamente las personas \_\_\_\_\_
- Ayer \_\_\_\_\_



## 4.1. Fijate bien

### 1. "Acordarse" / "recordar":

#### Acordarse

Se **acordó** de traer el libro.  
No **me acuerdo** de cómo se llama.  
Si **te acuerdas**, compra el regalo.

#### Recordar

Le **recordé** que debía traer el libro.  
Me **recordó** que estudiábamos juntos.  
¿No **recuerdas** que comentamos el asunto?

**Acordarse** se refiere siempre a un proceso espontáneo.

**Recordar** puede referirse a un proceso espontáneo o al hecho de provocar en alguien un recuerdo. Nunca es reflexivo.

### 2. Adverbios y expresiones temporales.

ayer  
la semana pasada  
el año pasado

hoy  
esta semana

este año

anteayer  
la semana anterior (antepasada)  
el año anterior (antepasado)

mañana  
la semana que viene  
la próxima semana  
la semana entrante

el año que viene  
el próximo año  
el año entrante

## 4.2. Tu turno

Completa las frases con "acordarse" (de) o "recordar", según convenga.

- No \_\_\_\_\_ que era el cumpleaños de Andrea.
- Cuando llegué a casa \_\_\_\_\_ de llamar a Sonia.
- No \_\_\_\_\_ de mí.
- Siempre lo \_\_\_\_\_ con cariño.
- ¿ \_\_\_\_\_ aquellos tiempos en que vivías en el campo?
- No, no los \_\_\_\_\_.

### 4.3. Manos a la obra

#### 1. Ordena las frases siguientes y escríbelas en tu cuaderno.

- a) me su nunca acuerdo de teléfono de número.
- b) esa recordé cuando foto mi vi infancia.
- c) a se bigote dejó ahora y recuerda crecer mucho su padre el.
- d) Antonia que a recuérdale si iremos ves cine al hoy.
- e) de acordamos que no casa estaremos nos mañana no avisarle en.
- f) ¿biblioteca te libros de en acordarás la recoger los?

#### 2. Completa las frases.

- a) Recuerdo que \_\_\_\_\_.
- b) Se acordaron de \_\_\_\_\_.
- c) No me acordé de \_\_\_\_\_.
- d) ¿Le recordaste que \_\_\_\_\_?
- e) ¿Se acordará de \_\_\_\_\_?
- f) No recuerda \_\_\_\_\_.

#### 3. Completa las frases con los verbos indicados en pretérito imperfecto o en pretérito perfecto simple, según convenga.

- a) Yo \_\_\_\_\_ pequeño y \_\_\_\_\_ en la arena.  
(ser - jugar)
- b) Nosotros anoche \_\_\_\_\_ al cine y \_\_\_\_\_ una película excelente. (ir - ver)
- c) El servicio de transporte urbano se \_\_\_\_\_ y yo no \_\_\_\_\_ volver a casa. (interrumpirse - conseguir)
- d) En su juventud ellos \_\_\_\_\_ todos los sábados en la plaza y \_\_\_\_\_ de la mano. (bailar - caminar)
- e) Te \_\_\_\_\_ más de mil veces que yo no \_\_\_\_\_ ser médico. Por eso el mes pasado \_\_\_\_\_ a estudiar Economía.  
(decir - querer - empezar)
- f) Antes yo \_\_\_\_\_ que no \_\_\_\_\_ comentar el asunto. Pero después \_\_\_\_\_ que \_\_\_\_\_ mejor contar la verdad. (pensar - convenir - considerar - ser)

4. Hoy es domingo y Rodrigo está durmiendo porque tuvo una semana muy agitada. ¿Qué hizo?

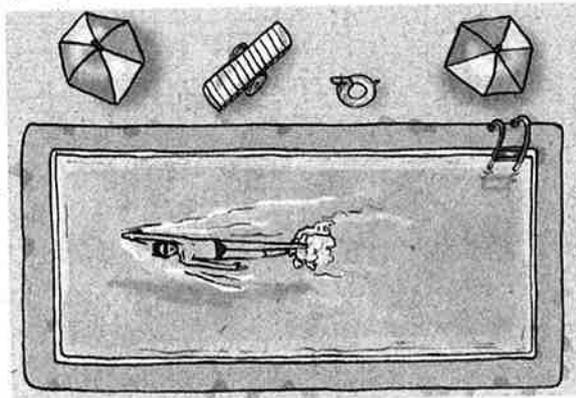
- a) El lunes y el miércoles \_\_\_\_\_
- b) El martes \_\_\_\_\_
- c) El jueves \_\_\_\_\_
- d) Anteayer \_\_\_\_\_
- e) Ayer \_\_\_\_\_



Lunes



Martes



Miércoles



Jueves



Viernes



Sábado

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.



## 5-Paso a paso

Consolidación de los contenidos

### 5.1. No te confundas



**El lunes pasado** tuve examen de Matemáticas.  
**El año pasado** estuvimos en Florianópolis.

### 5.2. Tu turno

Fíjate en las frases anteriores y compáralas con las equivalentes en portugués. Formula una regla sobre el uso de preposiciones o artículos delante de esas expresiones temporales en español.

Respuesta: \_\_\_\_\_



### 5.3. Abre el oído

**Violeta:** ¡Alberto! ¿No estabas en Ávila? ¿Cuándo volviste?

**Alberto:** Sí, fui a visitar a mis abuelos. Salí el sábado pasado y volví ayer. Estuve una semana.

**Violeta:** ¿Y cómo los encontraste?

**Alberto:** Fácil: me llevé la dirección de su casa...

**Violeta:** ¡Qué gracioso! Cómo los encontraste de salud, de ánimo, ¡tonto!

**Alberto:** ¿No se puede bromear? Se encuentran muy bien mis abuelos. Viven en un pueblo pequeño y agradable. La gente se conoce y se saluda. Los habitantes del campo llevan una vida muy distinta de la nuestra. Más tranquila, más saludable.

**Violeta:** Pero no debe de haber nada para hacer allí...

**Alberto:** Te equivocas. En el pueblo hay un pequeño río y fuimos a pescar y a buscar ranas, como hacíamos cuando yo era pequeño.

**Violeta:** ¡Qué bien! Así que te divertiste bastante ¿verdad?

**Alberto:** ¡Ah, sí! Fue un lindo paseo. Además aprendí con mi abuelo a montar unos barcos en miniatura que son reproducciones de barcos de verdad. Es muy entretenido.

**Violeta:** Bien, me alegro mucho. ¡Adiós, primo! Nos vemos el lunes.

**Alberto:** ¡Adiós! Hasta el lunes.



Ávila, España.

## 5.4. A buen entendedor...

1. En parejas, contesten interpretando el texto que escucharon.

- a) ¿Cuándo salió Alberto, cuándo volvió, y cuándo se encuentra con su prima Violeta?
- b) A qué se debe el malentendido provocado por la pregunta "¿Y cómo los encontraste"?
- c) ¿En qué se distingue la vida en un pueblo de la vida en la gran ciudad?
- d) ¿Qué motivos tiene Violeta para pensar que en un pueblo como Ávila no hay nada para hacer?



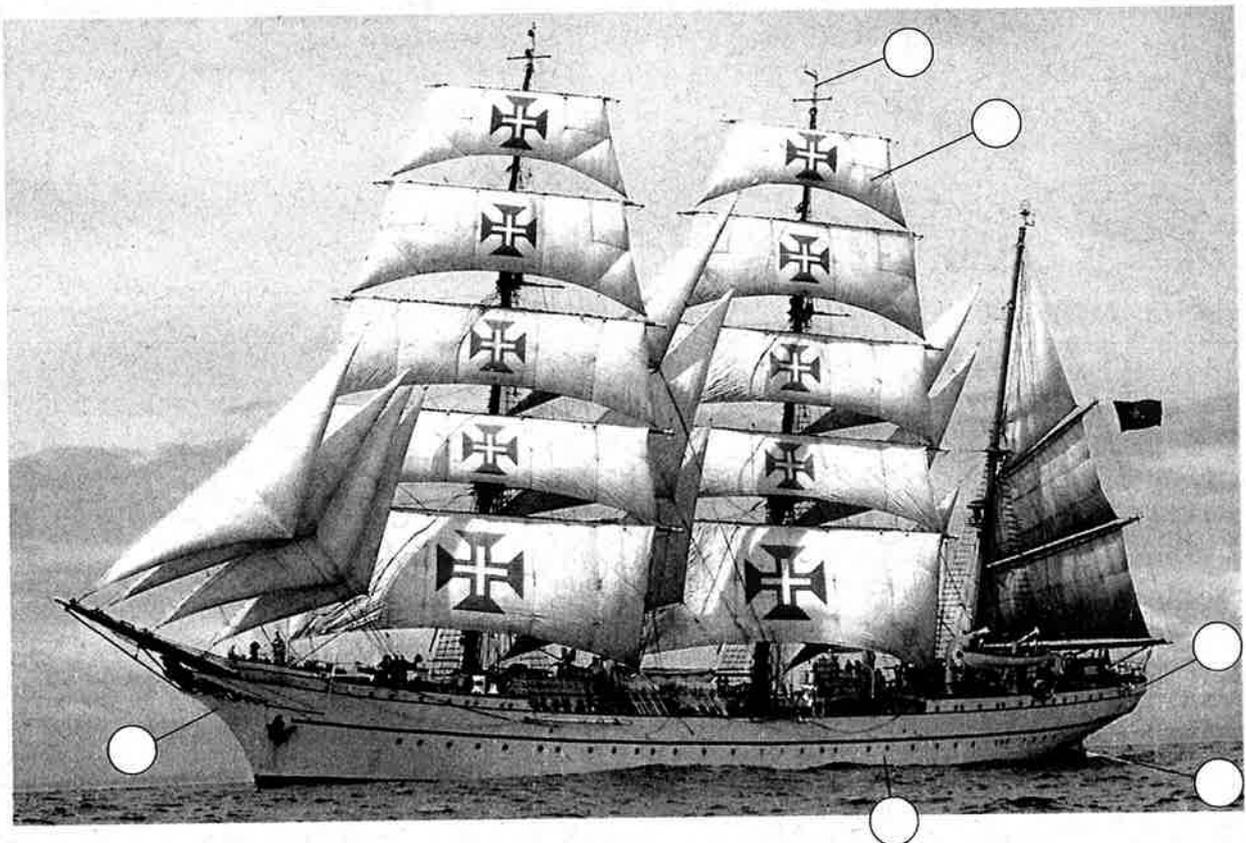
Mi abuelo me enseñó a montar barcos en miniatura.

2. ¿Y ustedes? ¿Saben dónde está...? Pongan el número correspondiente a cada elemento.

1. La popa.  
2. La cubierta.

3. La proa.  
4. El timón.

5. La vela.  
6. El mástil.





## 6- No te lo pierdas

Más instrumentos  
de comunicación

### 6.1. Fíjate bien

Hace... Hacia...

Hace diez días.

Hace dos horas.

Hacia mucho tiempo.

Hacia poco más de una hora.



### 6.2. Abre el oído

1. La población del planeta aumenta cada año. Escucha el texto.

2. Escucha de nuevo el texto y completa las siguientes afirmaciones:

- a) En el año 2000 los habitantes del planeta \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b) A finales del siglo XX la población del planeta \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c) El problema es serio, a pesar de que, \_\_\_\_\_,  
la tasa de crecimiento de la población mundial ha descendido.

3. Toma nota de los datos más importantes que proporciona el texto y pregunta a tu compañero sobre su contenido. Por ejemplo:

- a) ¿Cuántos habitantes hay en el planeta?  
b) ¿Cuáles son los problemas relacionados con la explosión demográfica?  
c) Aparte del demográfico, ¿qué otros problemas son propios de la era de la globalización?



## 7.1. Fijate bien

En español existen dos formas de expresar una acción acabada con significado muy parecido:

— ¿A qué hora te has levantado hoy?

— Me he levantado a las siete.

(forma más usual en España)

— ¿A qué hora te levantaste hoy?

— Me levanté a las siete.

(forma más usual en América)

## 7.2. Tu turno

### 1. Traduce al portugués las siguientes frases en pasado.

- El año pasado estuve en Sevilla.
- Vinieron muy tarde del trabajo.
- Hoy he salido a las dos.
- Hicimos muchos planes juntos.
- ¿Has visto al profesor de Física?



### 2. Alberto y Rodrigo discuten. Escucha el diálogo.



### 3. Escucha el diálogo nuevamente y contesta.

- ¿Cuánto hace que Alberto espera a Rodrigo?
- ¿Hace mucho tiempo que el profesor les dio ese tema de investigación?
- ¿Es que Rodrigo no se acordaba de la tarea?
- ¿Alberto lleva mucho tiempo investigando el tema?



### 5.3. Abre el oído

**Es difícil conseguir un taxi en día de lluvia. Pero Felipe lo logró. Escucha el relato.**

Felipe miró hacia arriba y vio que había nubes negras en el cielo. “Va a llover pronto”, pensó. Tenía que llegar a la oficina hacia las cuatro, por eso le pareció mejor tomar un taxi, ya que desde las afueras hasta el centro de la ciudad la distancia era grande. Miró hacia atrás y vio una parada de taxis.

— ¿Hacia dónde va, caballero? –le preguntó el taxista.

— Voy hacia el centro –le contestó Felipe.

— Está bien, lo llevo, porque está a punto de caer un chaparrón –dijo el taxista muy amable.

Felipe se acomodó en el taxi, y efectivamente, a los pocos minutos, miró hacia fuera, hacia la calle, y vio que ya empezaban a estallar con fuerza las gotas de lluvia.

La lluvia duró hasta que llegaron cerca del destino. Al llegar al centro, cesó completamente.



Hacia arriba / hacia abajo  
Hacia dentro / hacia fuera  
Hacia adelante / hacia atrás

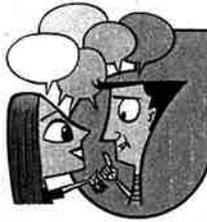
Hasta aquí  
Hasta ese momento  
Hasta ese lugar

Hacia las cuatro  
Hacia el centro  
Hacia la calle

### 5.4. A buen entendedor...

**Contesta con expresiones del texto:**

- ¿Cómo se enteró Felipe de que iba a llover?
- ¿A qué hora tenía que estar Felipe en la oficina?
- ¿Cómo encontró una estación de taxi?
- ¿Hacia dónde iba Felipe?
- ¿Cómo vio Felipe las gotas de lluvia?
- ¿Hasta cuándo duró la lluvia?



## 2- En contacto

Comprensión auditiva  
y expresión oral

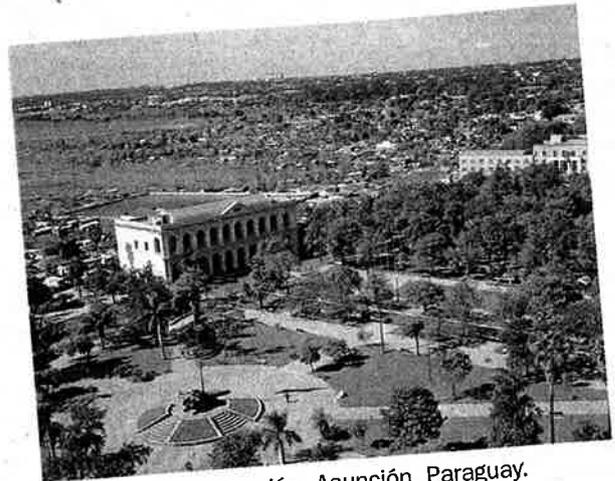


### 2.1. Abre el oído

1: ¿Dónde ha estado Esteban? Escucha el diálogo con atención y te enterarás.



Palacio Salvo, Plaza de la Independencia, Montevideo, Uruguay.



Plaza de la Constitución, Asunción, Paraguay.

#### Adverbios y locuciones temporales

siempre	una / dos ... veces al día / a la semana / al año /...
casi siempre,	todos los días / todas las semanas / todos los años ...
a menudo normalmente a veces casi nunca nunca	cada día / cada lunes / cada año ...



Plaza del Obelisco, Avenida 9 de Julio, Buenos Aires, Argentina.

2. Escucha de nuevo el diálogo y anota en el cuadro con qué frecuencia Ana y Esteban viajan en la actualidad a los siguientes países:

	Ana	Esteban
Uruguay		
Argentina		
Paraguay		

## 2.2. De boca en boca

1. Conversa con tu compañero sobre la frecuencia con que utilizas en vacaciones los medios de transporte que aparecen en las fotos.



2. Pregunta a tu compañero y anota en el cuadro con qué frecuencia realiza cada una de las actividades indicadas:

	Hablar por teléfono	Navegar por Internet	Ir al cine	Salir con los amigos	Practicar deportes	Viajar al extranjero
Siempre						
Casi siempre						
A menudo						
Normalmente						
A veces						
Casi nunca						
Nunca						
Una vez al año						
Todos los días						
Todas las semanas						
Cada mes						



**El pretérito perfecto compuesto se usa frecuentemente en gran parte de España para expresar una acción realizada en un período de tiempo que guarda relación con el presente. Esta relación puede ser real o simplemente percibida así por el hablante. En algunas zonas de España y en Hispanoamérica su uso es poco frecuente.**

**Compara los diferentes usos de cada tiempo:**

**Presente:**

(siempre / a veces / hoy ...)



**Pretérito imperfecto:**

(antes / cuando era pequeño ...)



**Pretérito perfecto simple (o indefinido):**

(anoche / ayer / el año pasado ...)



**Pretérito perfecto compuesto:**

(esta mañana / esta semana ...)



**Ahora relaciona las columnas.**

- a) Presente
- b) Pretérito imperfecto
- c) Pretérito perfecto simple (o indefinido)
- d) Pretérito perfecto compuesto

- [ ] Puede usarse para expresar una acción realizada en un período de tiempo que todavía no ha terminado, o con efectos en el presente, aunque la mayoría de los hispanohablantes no hace esta distinción, y usan en general el Pretérito perfecto simple o indefinido.
- [ ] Expresa una acción actual o habitual contemporánea.
- [ ] Expresa una acción realizada en un período de tiempo terminado.
- [ ] Expresa una acción habitual en el pasado.

Reprodução proibida. Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.



### 5.1. No te confundas

Lee las frases del cuadro. Observa que el pretérito perfecto compuesto en español equivale en portugués al tiempo simple.

Español	Portugués
Este mes <b>he ido</b> al cine dos veces.	Neste mês <b>fui</b> ao cinema duas vezes.
Este verano no <b>hemos estado</b> en la playa.	Neste verão não <b>estivemos</b> na praia.
<b>Han viajado</b> a Londres esta mañana.	<b>Viajaram</b> para Londres hoje de manhã.
¿ <b>Has traído</b> las fotografías?	(Você) <b>Trouxe</b> as fotografias?
Todavía no <b>ha llegado</b> tu primo.	Seu primo ainda não <b>chegou</b> .

### 5.2. Tu turno

Traduce las siguientes frases al español. Utiliza el pretérito perfecto compuesto.

a) *Esta semana não fui ao cinema.*

---

b) *Recebi notícias dos meus amigos.*

---

c) *Meu irmão terminou o curso de inglês.*

---

d) *Você já entregou os documentos?*

---

e) *Não ouvimos a explicação.*

---

f) *Durante as férias visitaram seus primos.*

---



### 5.3. Abre el oído

1. Escucha los diálogos y anota en tu cuaderno todos los verbos en pretérito perfecto compuesto que oigas.

2. Vuelve a escuchar los diálogos y completa en los dibujos lo que dice cada personaje, sustituyendo el pretérito perfecto compuesto por el pretérito perfecto simple (o indefinido).

**Diálogo 1**



**Diálogo 3**



**Diálogo 2**



**Diálogo 4**



Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

**5.4. A buen entendedor...**

1. De los diálogos que escuchaste se deducen algunas acciones habituales de la gente. ¿Cuáles son?

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_

- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_

2. Anota con qué frecuencia haces tú eso mismo. Usa las expresiones "a menudo", "a veces", "muy poco", "nunca".

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_

- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_



## 6.1. Fíjate bien

- ¿Cuánto (tiempo) hace que ...?
- Hace mucho / poco / dos días / tres años ... que ...
  - ¿Hace mucho (tiempo) que ...?
  - Sí, hace mucho.
  - No, hace poco.



## 6.2. Abre el oído

### 1. Juan Carlos da algunas explicaciones sobre su vida en Colombia. Escucha el diálogo.

**Carmen:** Bueno, Juan Carlos, cuéntanos un poco de tu vida en Colombia.

**Juan Carlos:** ¿Mi vida? Sí, claro. Bueno, yo nací hace 21 años en un lugar llamado Buenaventura. Es una región muy calurosa, ¿sí? A mí me parece muy bonita, porque me gusta el Pacífico, a pesar de que no haya una playa muy blanca: la arena es morena.

**Pablo:** Pero ya no vives allí, ¿no? ¿Cuánto hace que no vives en Buenaventura?

**Juan Carlos:** Hace unos diez años. De ahí nos fuimos para Cali... una ciudad muy alegre.

**Jordi:** ¿Y cómo fue tu época de estudiante de bachillerato? ¿O hace tanto tiempo que ya no te acuerdas?

[...]

**Juan Carlos:** No, no hace tanto. Fue una época chévere, tenía muchos amigos. Pero nunca fui un estudiante brillante, era muy perezoso para los estudios. Empecé a trabajar como mensajero, compré una moto, y hacía vueltas en moto. Pero seguí estudiando, y ahora ya hace tres años que estudio en una Universidad.



**Eliane:** Y dime, ¿cómo se divierten los jóvenes allá?

**Juan Carlos:** Lo que a mí me gusta es andar con mi novia, los fines de semana irme a viajar dentro de Colombia a alguna ciudad, o ir para una finca a hacer un asado. Y de vez en cuando a una discoteca. Pero hace bastante tiempo que no voy a la discoteca, porque mis amigos y yo hemos sido siempre más bien de tabernas, no fuimos nunca muy rumberos, hemos sido siempre de bares tranquilos, de escuchar música...

**Elena:** Y ahora conseguiste una beca de estudios para hacer este intercambio con España. ¡Qué bien!

**Juan Carlos:** Sí, es muy chévere. Sobre todo porque hacía mucho que quería conocer España.

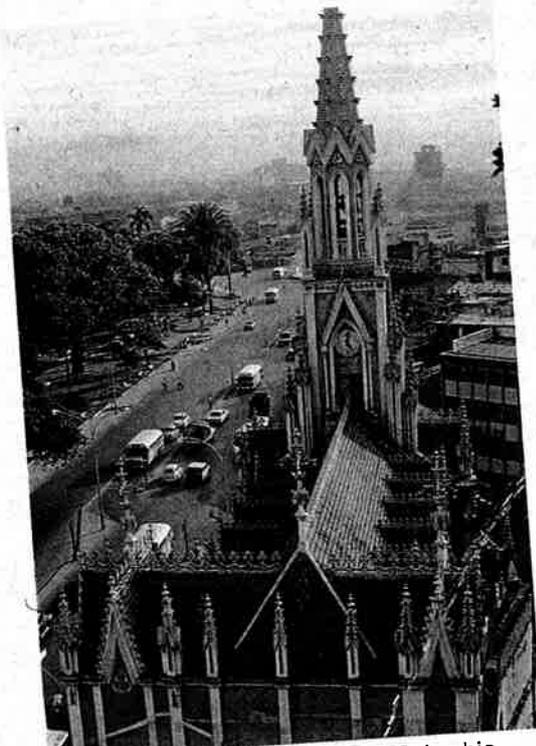


Foto aérea de la Iglesia de Cali, Colombia.

Reprodução proibida - Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

**2. Escucha de nuevo el diálogo. Completa las afirmaciones siguientes y responde a las preguntas.**

- a) Juan Carlos dice que nació \_\_\_\_\_
- b) ¿Cuánto hace que no vive en Buenaventura? \_\_\_\_\_
- c) ¿Hace mucho de su época de estudiante de bachillerato? \_\_\_\_\_
- d) ¿Hace mucho que no va a una discoteca? \_\_\_\_\_
- e) Dice que se alegra sobre todo de haber conseguido la beca de estudios porque \_\_\_\_\_

**3. Busca sinónimos para las siguientes palabras o expresiones que usa Juan Carlos:**

- a) Región: \_\_\_\_\_
- b) Chévere: \_\_\_\_\_
- c) Taberna: \_\_\_\_\_
- d) Rumbero: \_\_\_\_\_



## HACIA LA COMPRENSIÓN AUDITIVA

Consulta el manual, p. 23.

Sugerencia: después de realizar esta actividad, tú y/o los alumnos pueden traer algunas fotos de lienzos de otros pintores hispánicos y realizar una interpretación de la pintura.

1 Escucha el texto y contesta a las preguntas:

a) ¿El gobierno español nombró a Picasso para qué puesto en la época de la guerra civil?

b) A Picasso le encargaron una pintura mural destinada a decorar el pabellón español de la Exposición Mundial de París. ¿Qué concibió Picasso para esta exposición en un primer momento?

c) ¿Por qué Picasso no llevó a cabo su primera idea para la Exposición?

ch) ¿De qué pasó a ser símbolo el *Guernica*?

2 Tomando como base la grabación, organiza un resumen sobre la simbología del *Guernica*.

Para la clave de este ejercicio, consultar la transcripción del texto en la p. 234.



*Guernica* (1937) – Pablo Picasso – España

Respuesta individual.

---

---

---

---

---

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.



Tomado de Revista Condorito de Oro. Chile: Ed. Televisa S/A, nº 95, 2001.

**9** Los medios de transporte van acompañados por la preposición **en**.  
 Viajé en tren.  
 Fuimos en avión a Río.

Se usa la preposición "a" en estos casos:  
 andar a caballo,  
 andar a pie.

**9 Completa las frases con estas preposiciones:**

desde    hasta    con    sin    de    por    en

- a Vivió en París \_\_\_\_\_ 1985 \_\_\_\_\_ 1990.
- b Viajamos \_\_\_\_\_ la costa y fuimos \_\_\_\_\_ Salvador.
- c Vivieron \_\_\_\_\_ sus padres \_\_\_\_\_ una casa enorme durante muchos años.
- d Llegué \_\_\_\_\_ Caracas a las seis de la tarde.
- e \_\_\_\_\_ diciembre vamos \_\_\_\_\_ coche a Punta del Este.
- f ¿Trabajáis \_\_\_\_\_ las nueve \_\_\_\_\_ las seis?
- g \_\_\_\_\_ Barcelona hicimos las compras \_\_\_\_\_ la mañana, y luego fuimos a caminar \_\_\_\_\_ las ramblas.
- h ¡No pienso irme \_\_\_\_\_ decirle adiós!
- i No vemos a María \_\_\_\_\_ el mes pasado.

**10 Conjuga el verbo en el Pretérito Indefinido en la persona indicada.**

a Tomar – yo		g Recibir – yo	
b Escribir – tú		h Viajar – él / ella / Ud.	
c Terminar – nosotros		i Vivir – ellos(as) / Uds.	
d Estar – yo		j Estudiar – él / ella / Ud.	
e Salir – vosotros		k Venir – ellos(as) / Uds.	
f Trabajar – tú		l Estar – él / ella / Ud.	

**11 Completa el diálogo con los verbos del recuadro (algunos se repiten). Úsalos en Presente o en Pretérito Indefinido según convenga. Compruébalo con el audio.**

estar	estudiar	terminar	viajar	nacer	conseguir	leer
volver	ser	tener	vivir	trabajar	empezar	cocinar

- RG:** Buenas tardes, \_\_\_\_\_ Rafael Gómez.  
**PM:** Mi nombre \_\_\_\_\_ Pedro Morales. Mucho gusto.  
**RG:** ¿Cuántos años \_\_\_\_\_, señor Morales?  
**PM:** Veintiocho.  
**RG:** ¿De dónde \_\_\_\_\_ usted?  
**PM:** \_\_\_\_\_ aquí, en Chile, pero \_\_\_\_\_ en Madrid desde 1995 hasta 1999.  
**RG:** ¿\_\_\_\_\_ en Madrid?  
**PM:** No. \_\_\_\_\_ Ingeniería en la Universidad de Santiago. En 1995 \_\_\_\_\_ a Madrid y allí \_\_\_\_\_ como gerente en la panadería de mi tío. Luego \_\_\_\_\_ la carrera de Abogacía, pero no la \_\_\_\_\_.  
**RG:** ¿Qué hace en su tiempo libre?  
**PM:** Bueno, \_\_\_\_\_, voy al cine... y además juego al tenis los fines de semana.  
**RG:** ¿Ya \_\_\_\_\_ a los Estados Unidos?  
**PM:** Sí. Cuando \_\_\_\_\_ de Madrid \_\_\_\_\_ una beca y estuve un año en Texas.  
**RG:** ¿\_\_\_\_\_ algún hobby?  
**PM:** Sí, me encanta cocinar y los fines de semana \_\_\_\_\_ para mis amigos.

**12 Circula la forma verbal que más se adecua a la frase.**

- a El año pasado Guillermo estuve / estuvo en México.
- b ¿Señor Fuentes, preparaste / preparó el informe?
- c ¿Juan, vi / viste la presentación de la empresa?
- d Eugenia trabajaste / trabajó en Madrid el verano pasado.
- e Chicos, ¿estudiaste / estudiasteis / estudiaron para la prueba?
- f Ayer Armando y yo estuvo / estuvimos en la empresa de Luis.

**13 Coloca el pronombre reflexivo en el lugar adecuado.**

- a Pepe \_\_\_\_\_ duchó \_\_\_\_\_ y salió a trabajar.
- b El domingo pasado \_\_\_\_\_ despertamos \_\_\_\_\_ muy tarde.
- c Juan y Marta \_\_\_\_\_ sentaron \_\_\_\_\_ en la primera fila.
- d ¿Vosotros \_\_\_\_\_ despertáis \_\_\_\_\_ tarde?
- e Llegué y \_\_\_\_\_ duché \_\_\_\_\_ rápidamente.
- f ¿Cuándo \_\_\_\_\_ afeitaste \_\_\_\_\_ por primera vez?
- g Cecilia \_\_\_\_\_ peinó \_\_\_\_\_ para la fiesta.
- h ¿A qué hora \_\_\_\_\_ levantaste \_\_\_\_\_ ayer? (tú)
- i El sábado pasado \_\_\_\_\_ acostamos \_\_\_\_\_ muy temprano.
- j \_\_\_\_\_ lavé \_\_\_\_\_ las manos.

**14 Completa los huecos conjugando algunos de estos verbos:**

- empezar    sufrir    exhibir    fallecer    crear    pintar    nacer    vivir    hacer

Frida Khalo \_\_\_\_\_ en México en 1907. A los 18 años, \_\_\_\_\_ un accidente de autobús. Durante su convalecencia \_\_\_\_\_ a pintar. Sus pinturas, principalmente autorretratos y naturalezas muertas, eran ingenuas y llenas de colores y formas inspirados en el arte folclórico mexicano. Frida \_\_\_\_\_ unas 200 pinturas; dibujos y esbozos relacionados con las experiencias de su vida, dolor físico y emocional y su turbulenta relación con su marido. En 1953 Frida \_\_\_\_\_ en solitario por primera vez en México, y en 1954, allá, \_\_\_\_\_.



*Autorretrato con vestido de terciopelo, 1926, México.*

**15 Crea un personaje e invéntale una biografía con los datos que te damos.**

- |                                 |                            |                        |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------|
| nacer                           | dar clases                 | trabajar con el marido |
| trabajar                        | conocer al amor de su vida | hacer un postgrado     |
| estudiar Artes / en el exterior | casarse                    |                        |
| vivir en Europa                 | tener tres hijos           |                        |

---



---



---



---



---



En este estudio no tuvimos el objetivo de explotar todos los posibles significados que las formas no pronominales y pronominales con se que algunos verbos pueden tener. Hay varios casos que no aparecen relacionados aquí. El objetivo de este estudio es HACIA LA LENGUA hacerlos observar que: 1. en algunos casos, la construcción pronominal, frente a una construcción sin el pronombre, puede representar un cambio semántico; 2. en otros, los pronombres le añaden un matiz diferenciador al significado verbal; 3. hay casos en que el uso de los pronombres (que algunos gramáticos llaman de "dativo ético") traduce una participación especial del hablante en el proceso (para este último tema te recomendamos la lectura de NARBONA JIMENEZ, Antonio. "Construcciones pronominales transitivas no reflexivas en español". En: *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*. Barcelona, Ariel, 1989. p. 93-109.).

## Construcciones pronominales

### 1. Grupo I: Verbos que tienen significado o régimen distinto, según lleven o no un pronombre reflexivo (me, te, se, nos, os, se):

Lee la viñeta e indica:

- el infinitivo de los verbos en negrita: acordar y acordarse.
- el significado de cada uno de los verbos: acordar: resolver de común acuerdo; acordarse (de): traer a la memoria.



A título de ejemplo, relacionamos a continuación algunos verbos que pertenecen a esa categoría y algunos de sus respectivos significados y regímenes. Observamos, sin embargo, que, por la alta variedad de la lengua española y de los diferentes contextos en que se pueden usar las palabras, es posible pensar en otros significados para estos verbos, además de los relacionados:

<b>acordar:</b> resolver de común acuerdo ( <i>Acordamos ir a misa de las seis.</i> ).	<b>acordarse de:</b> traer a la memoria ( <i>No me acuerdo de la fecha exacta de la muerte de mi abuela.</i> ).
<b>aprovechar:</b> emplear útilmente alguna cosa ( <i>Aprovechamos el fin de semana para leer la Biblia.</i> ).	<b>aprovecharse de:</b> sacar provecho de algo o alguien, en general con abuso ( <i>No te aproveches de su inocencia.</i> ).
<b>jugar (a):</b> divertirse, entretenerse ( <i>Los niños están jugando.</i> ); practicar un deporte ( <i>Me gusta jugar al fútbol.</i> ).	<b>jugarse:</b> arriesgar, aventurarse ( <i>¿Hasta cuando seguirá jugándose la vida?</i> ).
<b>hacer:</b> realizar, ejecutar ( <i>Leandro hace penitencia solo el Viernes Santo.</i> ); provocar ( <i>Me hizo mal la comida.</i> ).	<b>hacerse:</b> fingirse uno lo que no es ( <i>No te hagas el tonto.</i> ); transformarse ( <i>Se hizo vinagre el vino. / Se hizo rico.</i> ).
<b>largar:</b> dejar libre, soltar ( <i>Largamos el pez en el mar.</i> ); dar ( <i>Largó un porrazo en la mesa.</i> ).	<b>largarse:</b> marcharse precipitada o bruscamente de un sitio ( <i>Se largó enojadísima.</i> ).
<b>poner:</b> colocar ( <i>¿Pusiste la sotana en el ropero?</i> ); admitir una hipótesis ( <i>Pongamos que esto sucedió así.</i> ); establecer, instalar ( <i>Puso una florería al lado del cementerio.</i> ).	<b>ponerse:</b> indica un cambio momentáneo o de corta duración ( <i>Se puso colorado. / Se puso enfermo. / Me puse furiosa con la noticia.</i> ); vestirse o ataviarse ( <i>Ponte la chaqueta que es día de fiesta.</i> ).

<p><b>quedar:</b> acordar (<i>Quedamos en vernos a las nueve.</i>); estar situado (<i>La sinagoga queda más allá.</i>); haber o no todavía algo (<i>No queda más harina.</i>); faltar (<i>Queda media hora para terminar la ceremonia.</i>); terminar (<i>Quedó aquí la conversación.</i>).</p>	<p><b>quedarse:</b> permanecer en un sitio (<i>Me quedo aquí hasta que vuelvas.</i>); conservar en su poder (<i>Me quedé con la llave del sagrario.</i>); adquirir (<i>¿Te quedarás con el coche?</i>); para indicar un cambio más o menos durable (<i>Se quedó contenta con la noticia.</i>).</p>
<p><b>volver:</b> regresar (<i>Espero volver a Santiago de Compostela.</i>); mover (<i>Volvió la cabeza. / Vuelve la página y vas a encontrar la figura mencionada.</i>).</p>	<p><b>volverse:</b> dar la vuelta (<i>Lo llamé y se volvió para escucharme.</i>); indica un cambio repentino, intenso y duradero, a veces sin vuelta (<i>Se volvió loca de rabia. / Se volvió una mujer antipática.</i>).</p>

## 2. Grupo II: Verbos que tienen matices distintos de significado, según lleven o no un pronombre reflexivo (me, te, se, nos, os, se):

Contesta a partir de la viñeta:

- ¿Cuál es el infinitivo de los verbos en negrita? dormir y dormirse.



Hay casos en que los pronombres reflexivos añaden un **rasgo diferenciador** al significado del verbo. No llega a ser un cambio semántico, o sea, su significado básico se mantiene, por eso se dice que el pronombre añade un **matiz diferenciador** al significado verbal. A título de ejemplo, relacionamos a continuación algunos verbos que pertenecen a esa categoría:

<p><b>caer:</b> moverse algo por su propio peso de arriba abajo (<i>El paracaídas cayó cerca del árbol.</i>); desaparecer un poder (<i>Ha caído el gobierno/ el presidente.</i>); para fijar una determinada época (<i>La Pascua cae en marzo. / San Juan cayó en viernes.</i>).</p>	<p><b>caerse:</b> implica caída accidental (<i>Estaba caminando y me caí. / ¡Cuidado, te vas a caer!</i>); caer por falta de apoyo o equilibrio (<i>El cuadro se cayó de la pared.</i>).</p>
<p><b>dejar:</b> poner o colocar algo en un lugar determinado (<i>Dejé el diccionario de autores en el cajón de mi escritorio.</i>); abandonar algo o dejar de hacerlo (<i>Dejó la carrera de seminarista.</i>).</p>	<p><b>dejarse:</b> olvidar algo en algún lugar (<i>¡Me dejé el diccionario de autores en el cajón de mi escritorio, qué lástima!</i>); con "llevar": permitir que otro le influya a uno fuertemente (<i>Pepita se deja llevar siempre.</i>).</p>
<p><b>dormir:</b> alude a la acción simplemente de dormir (<i>¿Dónde dormiremos?</i>).</p>	<p><b>dormirse:</b> significa 'empezar a dormir' o 'quedarse dormido' (<i>Marito ya se durmió. / Todos los días la abuela se duerme sentada en el sillón.</i>).</p>

Hay casos en que al emplear la forma pronominal, el hablante no observa los procesos en sí mismos, tal como lo haría al emplear la forma no pronominal, sino que los configura de una manera muy personal y específica. El pronombre servirá para traducir una "peculiar integración del sujeto en el proceso"<sup>1</sup>, exagerándolo, demostrando su afectación, su afectividad. Sintácticamente, en general, el verbo es transitivo, el sujeto es el agente del proceso y el objeto es específico y no humano. Así, no se diría:

Ayer me comí arroz.

sino:

Ayer **comí** arroz.

Ayer **me comí** un arroz que estaba riquísimo.

Tampoco se usa la forma pronominal en frases en que se expresa una habitualidad, como en:

Arturo se come todos los días a las dos.

Se diría:

Arturo **come** todos los días a las dos.

Ejemplos de verbos que pueden presentar este aspecto

<b>comer:</b> Como poco, en general.	<b>comerse:</b> Me comí toda la torta.
<b>aprender:</b> Aprendí inglés cuando era niño.	<b>aprenderse:</b> Por fin me aprendí la lección.
<b>beber:</b> Debes beber por lo menos 1 litro de agua al día.	<b>beberse:</b> Nos bebimos una botella de vino.
<b>fumar:</b> Gracias, no fumo.	<b>fumarse:</b> ¿Te fumaste dos paquetes de cigarrillo?
<b>leer:</b> ¿Ya has leído el Popol-Vuh?	<b>leerse:</b> Me he leído la última novela de Eduardo Mendoza en una tarde.
<b>saber:</b> No sabía que se había muerto don Pablo.	<b>saberse:</b> Siempre se imagina que se lo sabe todo.

Otros verbos con que se puede establecer la misma relación:

atravesar, bajar, cenar, conocer, corregir, creer, desayunar, escuchar, estudiar, ganar, imaginar, limpiar, merendar, pintar, suponer, temer, tomar, ver, oír, visitar.

1. NARBONA JIMÉNEZ, Antonio. "Construcciones pronominales transitivas no reflexivas en español". En: *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*. Barcelona, Ariel, 1989. p. 105.



## EJERCICIOS

- 1 Señala a qué forma verbal (pronominal o no pronominal) corresponde la descripción:

a) se usa cuando está implicada una relación afectiva más intensa.	morirse X	morir
b) colocar algo en algún lugar.	dejarse	dejar X
c) alude simplemente a la acción de dormir (y no a "empezar a dormir").	dormirse	dormir X
ch) expresa el movimiento de la caída, simplemente.	caerse	caer X
d) implica la presunción de saberlo todo y mejor que nadie.	saberse X	saber
e) traduce la acción de abandonar un lugar.	irse X	ir
f) expresa la habitualidad de la acción, sin enfatizarla.	comerse	comer X
g) implica el esfuerzo que se puso en el proceso.	aprenderse X	aprender

- 2 Escribe una oración con cada verbo relacionado, mostrando las diferencias que la presencia o no del pronombre implican:

Sugerencia: Puedes pedirles que, en hoja aparte, creen viñetas en que utilicen los verbos relacionados.

Forma pronominal	Forma no pronominal
a) salirse Respuesta individual.	salir
b) estudiarse	estudiar
c) morirse	morir
ch) dejarse	dejar
d) volverse	volver
e) estudiarse	estudiar
f) fumarse	fumar

- 3 Te proponemos contar una historia corta a partir del sorteo de los verbos que te damos a continuación (que deberán ser escritos previamente en papelitos). En la medida en que cada uno vaya extrayendo su papelito, formulará frases en las que deberá aparecer el verbo sorteado, hasta completar la historia. Deberás considerar los cambios de significado de algunos verbos, según lleven o no el pronombre. Trata de utilizar, cuando sea posible, las expresiones estudiadas en el **Hacia la Palabra** de esta unidad:

acordar, ganar, jugar, poner, volver, aprovecharse de, dormirse, hacerse, leerse, llevarse, morirse.

Puedes establecer una situación concreta a partir del tema de la unidad o de otro tema. Insiste en el uso correcto de las construcciones pronominales. Puedes añadir otros verbos a la lista. Sugerencia: Es posible trabajar con pequeños grupos; que graben la historia en una cinta para que los demás puedan escucharla después.

# Los verbos lastimarse, romperse, fracturarse, quemarse, caerse

1. Acomoda los verbos de la caja en el lugar correspondiente de la conjugación:

se lastimaron — me caí — se cayó — nos lastimamos — se lastimó — me lastimé —  
os caisteis — te lastimaste — nos caímos — os lastimasteis — se cayeron — te caíste

	CAERSE	LASTIMARSE
Yo		
Tú		
Él / Ella / Usted		
Nosotros(as)		
Vosotros(as)		
Ellos(as) / Ustedes		

2. Ahora conjuga estos otros verbos:

	QUEMARSE	FRACTURARSE	ROMPERSE
Yo			
Tú			
Él / Ella / Usted			
Nosotros(as)			
Vosotros(as)			
Ellos(as) / Ustedes			

## ¡Presta mucha atención!

Muchas veces estos verbos se usan sin pronombre:

lastimar: Carlos **ha lastimado** a su compañero con una patada.

lastimarse: Carlos **se ha lastimado** jugando a la pelota.

quemar: Mariana **quemó** la alfombra con el encendedor.

quemarse: Mariana **se ha quemado** al sacar la comida del horno.

romper: Pedro **ha roto** el jarrón de la sala.

romperse: Pedro **se ha roto** un brazo saltando una pared.

Cuando estos verbos llevan pronombre, la acción recae sobre el sujeto de la frase.  
Cuando no lo llevan, recae sobre el objeto.

3. Entrevista a algunos compañeros y averigua a quiénes les han ocurrido los siguientes accidentes. Sigue el modelo:

**A:** ¿Alguna vez/Ya te has cortado con un cuchillo?

**B:** Sí, cuando era chico, cortando un pedazo de pan.

	Compañero(a) 1	Compañero(a) 2	Compañero(a) 3
Cortarse con un cuchillo.	✓	—	✓
Caerse de la bicicleta.			
Fracturarse la pierna/el pie/el brazo.			
Lastimarse la mano.			
Quemarse en la cocina.			

Cuenta a toda la clase lo que te han dicho tus compañeros. Sigue el modelo.

Marcelo se ha cortado con un cuchillo, pero nunca se ha caído de la bicicleta.



## En el bazar

### Pronunciación de la **ch**

1. Escucha y repite:

- |            |               |
|------------|---------------|
| a) Chile   | f) muchacha   |
| b) lucha   | g) chinchilla |
| c) chaleco | h) hacha      |
| d) macho   | i) chantaje   |
| e) ancha   | j) hinchado   |

2. Lee las frases y repítelas en voz alta:

- El chico tiene un chaleco ancho.
- Al señor Chávez se le hinchó la boca.
- La chica comió tres churros.
- Cayó un chubasco que formó un gran charco.
- El chiquito quiere chupar el chupete.

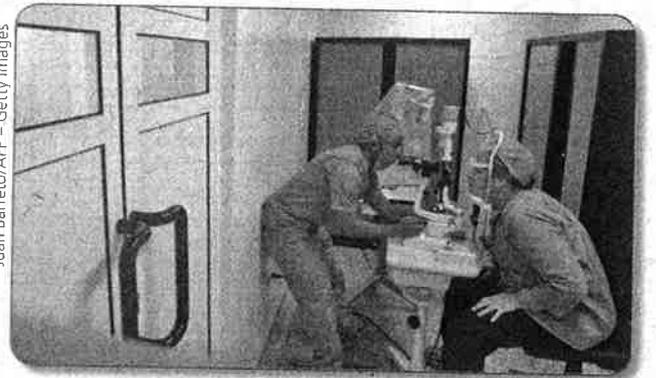


3. Comenta en grupo y luego escribe tus conclusiones en las líneas:

¿Estás de acuerdo en que el cuidado de la salud debe ser obligación exclusiva del Estado? Justifica.



▲ Vista de La Habana.



▲ Hospital clínico quirúrgico Hermanos Ameijeiras.



## Contenidos funcionales y gramaticales de la unidad

### ▶ Trabajando con las funciones

	FORMAL	INFORMAL
Preguntar por el estado de salud:	¿Qué le pasó? ¿Cómo se siente?	¿Qué te pasa? ¿Cómo te sientes?
Hablar de síntomas:	Últimamente he estado muy nerviosa e irritada con todo el mundo. Me duele mucho la cabeza. Me duele la espalda. Me siento permanentemente cansada. Tengo un poco de acidez de estómago.	
Dar recomendaciones de manera formal:	Debe relajarse, descansar más, salir y, si puede, tomarse unos días de vacaciones. Le recomiendo también hacer una dieta y evitar las comidas pesadas y con mucha grasa. Le recomiendo hacer natación. Debe comer muchas frutas y verduras.	
Dar recomendaciones de manera informal:	Debes relajarte, descansar más, salir y, si puedes, tomarte unos días de vacaciones. Te recomiendo también hacer una dieta y evitar las comidas pesadas y con mucha grasa. Te recomiendo hacer natación. Debes comer muchas frutas y verduras.	

► **Trabajando con la gramática**

**El pretérito perfecto de indicativo**

Yo	he	limpiado comido dormido salido
Tú	has	
Él / Ella / Usted	ha	
Nosotros(as)	hemos	
Vosotros(as)	habéis	
Ellos(as) / Ustedes	han	

**Los participios regulares**

	VERBO	PARTICPIO
Verbos terminados en <b>-ar</b>	levantar llevar escuchar	levantado llevado escuchado
Verbos terminados en <b>-er</b>	comer conocer leer	comido conocido leído
Verbos terminados en <b>-ir</b>	salir venir pedir	salido venido pedido

**Los participios irregulares**

VERBO	PARTICPIO	VERBO	PARTICPIO
decir	dicho	volver	vuelto
hacer	hecho	ver	visto
poner	puesto	escribir	escrito
romper	roto	morir	muerto

**El verbo sentirse**

Yo	me siento
Tú	te sientes
Él / Ella / Usted	se siente
Nosotros(as)	nos sentimos
Vosotros(as)	os sentís
Ellos(as) / Ustedes	se sienten

## El verbo *doler*

A mí	me	duele	la espalda
A ti	te		la barriga
A él / ella / usted	le		el oído
A nosotros(as)	nos	duelen	las rodillas
A vosotros(as)	os		los pies
A ellos(as) / ustedes	les		los brazos

## Los verbos *lastimarse, romperse, fracturarse, quemarse, caerse*

	CAERSE	LASTIMARSE
Yo	me caí	me lastimé
Tú	te caíste	te lastimaste
Él / Ella / Usted	se cayó	se lastimó
Nosotros(as)	nos caímos	nos lastimamos
Vosotros(as)	os caísteis	os lastimasteis
Ellos(as) / Ustedes	se cayeron	se lastimaron

	QUEMARSE	FRACTURARSE	ROMPERSE
Yo	me quemé	me fracturé	me rompí
Tú	te quemaste	te fracturaste	te rompiste
Él / Ella / Usted	se quemó	se fracturó	se rompió
Nosotros(as)	nos quemamos	nos fracturamos	nos rompimos
Vosotros(as)	os quemasteis	os fracturasteis	os rompisteis
Ellos(as) / Ustedes	se quemaron	se fracturaron	se rompieron

## Formación de participios regulares

1.ª conjugación <b>-ar</b>	radical del verbo + <b>ado</b>	ganar – <b>ganado</b>
2.ª conjugación <b>-er</b>	radical del verbo + <b>ido</b>	pod <b>er</b> – <b>podido</b>
3.ª conjugación <b>-ir</b>		produc <b>ir</b> – <b>producido</b>

## Participios irregulares

Verbo	Participio	Otros verbos de formación similar
abrir	<b>abierto</b>	Cubrir. Derivados: entreabrir, reabrir, encubrir, recubrir.
decir	<b>dicho</b>	Derivados: contradecir, desdecir, predecir. <b>Excepciones:</b> mal <b>decido</b> / maldito, bendecido / bendito.
escribir	<b>escrito</b>	Adscribir, inscribir, prescribir, proscribir, suscribir, transcribir. Derivados: describir, manuscibir, reinscribir, reescribir.
hacer	<b>hecho</b>	Satisfacer. Derivados: deshacer, rehacer.
morir	<b>muerto</b>	–
poner	<b>puesto</b>	Derivados: disponer, imponer, posponer, proponer, suponer.
podrir	<b>podrido</b>	–
romper	<b>roto</b>	–
ver	<b>visto</b>	Derivados: antever, prever.
volver	<b>vuelto</b>	Absolver, desenvolver, disolver, envolver, resolver, revolver.

## Importante

- Se acentúa la **-i-** cuando la raíz del verbo termina en vocal: **caer** – **caído**, **reir** – **reído**; salvo cuando el verbo termina en **-uir**: **atribuido**, **concluido**, **construido**.
- Los verbos **aceptar**, **pagar**, **soltar**, **freír** y **salvar** tienen los respectivos participios regulares: **aceptado**, **pagado**, **soltado**, **freído** y **salvado**. Las formas irregulares **acepto**, **pago**, **suelto**, **frito** y **salvo** son adjetivos. Lo mismo ocurre con verbos como: confundir, despertar, expresar, imprimir, proveer.

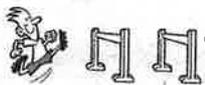
## Usos del participio

Después del verbo <b>haber</b> en los tiempos compuestos. En esos casos, no varía ni en género ni en número.	<b>Habíamos esperado</b> dos meses. <small>Ver unidades 42, 67 y 97, sobre tiempos compuestos de Indicativo y de Subjuntivo</small>
Después del verbo <b>ser</b> en las oraciones con voz pasiva.	La noticia <b>fue recibida</b> con entusiasmo.
Después de <b>llevar</b> , indicando un punto determinado de un proceso que continúa.	<b>Llevo redactadas</b> diez páginas. >> He redactado diez páginas y sigo redactando.



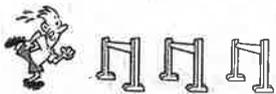
**I. Establece una relación infinitivo / participio en cada caso.**

- |                        |                     |                     |
|------------------------|---------------------|---------------------|
| a) determinar / _____  | f) rehacer / _____  | k) encubrir / _____ |
| b) desenvolver / _____ | g) prever / _____   | l) predecir / _____ |
| c) convertir / _____   | h) pegar / _____    | m) proponer / _____ |
| d) entregar / _____    | i) distraer / _____ | n) reír / _____     |
| e) concluir / _____    | j) perder / _____   | ñ) resolver / _____ |



**II. Completa la tabla con el infinitivo y el participio.**

Infinitivo	Participio	Adjetivo
a) _____	_____	impreso
b) _____	_____	confuso
c) _____	_____	pago
d) _____	_____	despierto
e) _____	_____	manifiesto
f) _____	_____	expreso
g) _____	_____	salvo



**III. Completa las frases con una de las formas de participio o adjetivo que están a la derecha, según corresponda.**

- Fueron \_\_\_\_\_ nuevas normas de financiamiento.
- La ley no está \_\_\_\_\_ a cambios.
- La policía ha \_\_\_\_\_ dos sospechosos.
- Mejor que no lleves \_\_\_\_\_ el pelo.
- La mercancía estaba \_\_\_\_\_ por una cuerda.
- El dinero ya acabó y no llevan \_\_\_\_\_ la mitad de las cuentas.
- Había \_\_\_\_\_ mucho dinero durante toda su vida.

fijo/-a/-os/-as	fijado/-a/-os/-as
juntado/-a/-os/-as	junto/-a/-os/-as
sujetado/-a/-os/-as	sujeto/-a/-os/-as
soltado/-a/-os/-as	suelto/-a/-os/-as
prendido/-a/-os/-as	preso/-a/-os/-as
pagado/-a/-os/-as	pago/-a/-os/-as
propendido/-a/-os/-as	propenso/-a/-os/-as

**6 CASI LISTO**

**A** ¿Te preocupas por el medioambiente? Conversa con tus compañeros y anota la inicial de sus nombres en el cuadro.

**A:** ¿Alguna vez has separado la basura...? / ¿Ya has separado...?

**B:** Sí, la separo siempre. / No, no la he separado nunca.

		Una vez	Siempre	Varias veces	Nunca
a	Separar la basura en orgánica / inorgánica, papel / plástico, etc.				
b	Dejar las luces encendidas después de salir de un lugar.				
c	Asistir a una charla sobre temas ambientales.				
d	Hacer campañas de limpieza para tu barrio o ciudad.				
e	Ir a pie o en bicicleta a algún sitio, en lugar de usar el auto.				
f	Reciclar papeles, metales, etc.				
g	Escribir una queja sobre algún problema ambiental.				

**B** Según las respuestas de tus compañeros a la actividad A, determina quiénes se preocupan más o menos por el medioambiente.

*Pedro se preocupa más / menos por el medioambiente porque ya ha participado... / nunca ha participado...*

**C** Carlos se ha afiliado a un partido ambientalista. ¿Qué crees que ha tenido que cambiar en su vida? Conversa con tu compañero.

*Como primera medida se ha mudado a una casa con jardín...*

Te ayudamos:

mudarse	poner	dejar	abrir	vender
capacitarse	instalar	plantar	deshacerse	cambiar
crear	reunirse	hacer	reducir	



**Pretérito Perfecto del Indicativo**

yo	he	reciclado vendido venido
tú	has	
él / ella / Ud.	ha	
nosotros(as)	hemos	
vosotros(as)	habéis	
ellos(as) / Uds.	han	

**Pretérito Perfecto y pronombres complemento**

¿Has reciclado el papel? / Sí, lo hice ayer.  
¿Cómo se ha rotó?

**Verbos regulares**

contaminar	⇒	contaminado
perder	⇒	perdido
vivir	⇒	vivido

**Participios**

Verbos regulares		Verbos irregulares	
Verbo	Participio	Verbo	Participio
poner	puesto	cubrir	cubierto
resolver	resuelto	escribir	escrito
romper	roto	morir	muerto
ver	visto	hacer	hecho
volver	vuelto	decir	dicho
abrir	abierto		

### Pretéritos Indefinido y Perfecto

Ambos tiempos expresan acontecimientos **pasados y terminados**. Cada uno de ellos suele combinarse con diferentes marcadores temporales.

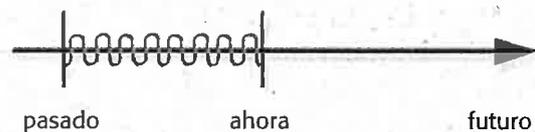
#### Marcadores temporales

Preterito Indefinido		Preterito Perfecto	
Momentos específicos de un período de tiempo finalizado en el momento del habla	<b>ayer, anoche, anteayer</b> <i>la semana / primavera / década</i> <b>pasada</b> <b>el lunes / martes</b> (y los otros días) / <i>fin de semana / mes / semestre / año / siglo</i> <b>pasado</b> <b>hace</b> xx minutos / horas / días / meses / años, etc. <b>en</b> 1998 (y otros años pasados) <b>en</b> enero / febrero / marzo (y los otros meses) <b>el 5 de junio de</b> 1970	Momentos específicos de un período de tiempo no acabado en el momento del habla	<b>hoy</b> <i>esta mañana / semana / década, etc.</i> <b>este</b> fin de semana / mes / semestre / año / siglo, etc. <b>estos</b> (últimos) días / meses / años, etc. <b>ya</b> <i>aún / todavía</i> <b>no</b>
	<b>en</b> enero / febrero / marzo (y los otros meses) <b>el 5 de junio de</b> 1970	Momentos no específicos	<b>siempre, nunca / jamás</b> <i>alguna / una vez</i> <i>algunas / varias / muchas veces</i>

**Ayer trabajé** hasta las 21 horas. (El hablante no dice la frase el mismo día en que trabajó).



**Hoy he trabajado** hasta las 21 horas. (El hablante ya dejó de trabajar, pero cuando dice la frase el período **hoy** no se ha finalizado aún).



#### Importante

- Se puede referir un mismo acontecimiento con cualquiera de los dos tiempos, y la elección suele estar estrictamente relacionada con el marcador que se utilizará. Por ejemplo, el hecho es: hubo el **4 de marzo** una reunión de Directorio. Posibilidades: **La semana pasada** el Directorio se **reunió**. >> **Este mes**, el Directorio **ya se ha reunido**.
- El uso del Pretérito Perfecto sin marcador temporal expresa que los efectos del acontecimiento pasado se perciben o se manifiestan en el momento del habla: **He puesto** mucha energía en esta obra.
- El uso del Pretérito Indefinido sin marcador temporal refuerza la distancia entre el momento del habla y el acontecimiento: **Puse** mucha energía en esta obra.
- En algunas regiones de América es predominante la utilización del Pretérito Indefinido, incluso con marcadores característicos del Pretérito Perfecto.



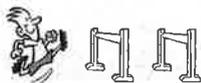
**I. Entre las formas señaladas, elige la más adecuada y tacha la otra. Presta atención al marcador temporal.**

Esta semana, con la llegada de los tres primeros vuelos *chárteres* procedentes de Brasil, comenzó / ha comenzado la temporada turística de invierno en Bariloche. El año pasado visitaron / han visitado la ciudad unos 20 mil turistas y se espera que esa cifra crezca un 30% esta temporada.

El grupo más numeroso será el de los brasileños. Por eso, ayer al mediodía una parte de la ciudad ha estado / estuvo atenta al aterrizaje del avión del que descendieron / han descendido 240 pasajeros procedentes de San Pablo. Uno de los que llegó / ha llegado esta mañana es el presidente de Embratur.

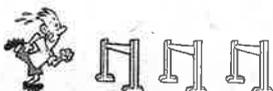


(Adaptado de "Clarín Digital" en [www.clarin.com.ar](http://www.clarin.com.ar). 4 feb. 2005)



**II. Completa las oraciones colocando el verbo en Indefinido o Perfecto, según corresponda, conjugado en la persona que se indica.**

- a) Como el lunes \_\_\_\_\_ hasta las cinco, hoy \_\_\_\_\_ a las dos. Así descanso. (trabajar – salir)
- b) Este año en nuestras clases de literatura \_\_\_\_\_ varias novelas. El año pasado lo \_\_\_\_\_ a la poesía. (leer – dedicar)
- c) Antonio \_\_\_\_\_ por Europa hace dos años y \_\_\_\_\_ varios países. (viajar – visitar)
- d) Aún no \_\_\_\_\_ tiempo de terminar el informe: ayer \_\_\_\_\_ durante cuatro horas. (tener – escribir)



**III. Completa las historias usando los verbos de la caja.**

nos conocimos estudió dejé se inscribió empezamos he comenzado ha tenido he salido hemos decidido



a) El año pasado, Luis \_\_\_\_\_ en un curso de idiomas. \_\_\_\_\_ hasta noviembre pero este año \_\_\_\_\_ que parar por cuestiones de trabajo.



b) Carla y yo \_\_\_\_\_ en el 2002. Tres meses después \_\_\_\_\_ a noviar. Y ahora \_\_\_\_\_ casarnos.



c) Hoy \_\_\_\_\_ una nueva vida: \_\_\_\_\_ a caminar 1 km. Es que hace dos días que \_\_\_\_\_ de fumar.

2. Observa el nombre de las especialidades médicas en portugués y en español y luego completa el cuadro:

PORTUGUÉS	ESPAÑOL
cardi <b>logista</b>	cardió <b>logo</b>
ginec <b>ologista</b>	ginec <b>ólogo</b>
neuro <b>logista</b>	neur <b>ólogo</b>
oftalm <b>ologista</b>	oftalm <b>ólogo</b>
gastroenter <b>ologista</b>	gastroenter <b>ólogo</b>
onc <b>ologista</b>	onc <b>ólogo</b>



## Trabajando con la gramática

### El pretérito perfecto (presente del verbo haber + participio)

1. Completa las frases con las formas que están en el recuadro:

han terminado — he limpiado — habéis salido —  
has dormido — hemos comido — ha venido

- Esta tarde yo \_\_\_\_\_ toda la casa, en cambio tú \_\_\_\_\_ todo el día.
- Esta mañana \_\_\_\_\_ Marcela a visitarnos.
- Mamá, nosotros no \_\_\_\_\_ la tarta que estaba sobre la mesa.
- ¿Hoy, a qué hora \_\_\_\_\_ vosotros para la escuela? ¿A las ocho?
- Chicos, ¿ya \_\_\_\_\_ de cenar?

2. Ahora completa el cuadro con la conjugación del pretérito perfecto:

Yo	he	limpiado comido dormido salido
Tú	has	
Él / Ella / Usted	ha	
Nosotros(as)	hemos	
Vosotros(as)	habéis	
Ellos(as) / Ustedes	han	

3. Observa la regla para la formación de los participios regulares y después completa las formas que faltan:

	VERBO	PARTICIOPIO
Verbos terminados en <b>-ar</b>	levantar llevar escuchar	levantado   
Verbos terminados en <b>-er</b>	comer conocer leer	comido   
Verbos terminados en <b>-ir</b>	salir venir pedir	salido   

4. Presta atención a los participios irregulares. Completa el cuadro con los participios de la caja:

vuelto — muerto — hecho — dicho — roto — visto — escrito — puesto

VERBO	PARTICIOPIO	VERBO	PARTICIOPIO
decir		volver	
hacer		ver	
poner		escribir	
romper		morir	

### ¡Presta mucha atención!

- El pretérito perfecto expresa un acontecimiento pasado dentro de un período de tiempo no terminado en el momento en que se habla. Por eso, aparece generalmente junto a las siguientes expresiones: hoy, esta mañana/semana, este mes/año/fin de semana, ya, todavía no, siempre, nunca, alguna vez.

Esta tarde he ido al médico. (El hecho ya ocurrió pero cuando se dice la frase el día todavía no ha terminado.)

- Con el pretérito perfecto, los pronombres deben colocarse siempre delante del verbo **haber**:

- ¿A qué hora **te** has levantado?
- **Me** he levantado a las ocho.
- ¿Dónde has puesto los libros?
- **Los** he dejado sobre la mesa.

5. Transforma las frases como en el modelo:

Llevé a mi hijo al médico. → He llevado a mi hijo al médico.

- a) ¿Dijiste la verdad? \_\_\_\_\_
- b) Leyó la novela en un día. \_\_\_\_\_
- c) No hicimos la prueba. \_\_\_\_\_
- d) Estuve en el dentista. \_\_\_\_\_
- e) Escribieron una carta. \_\_\_\_\_
- f) ¿Os acostasteis temprano? \_\_\_\_\_

6. Averigua en la clase quién ha hecho estas cosas. Sigue el modelo:

— ¿Algúnã vez has dormido en la playa?  
— Sí, ya he dormido una vez. / No, todavía no he dormido en la playa. / Nunca he dormido en la playa.

	¿QUIÉN?
a) Quedarse dormido en el autobús.	
b) Vestirse todo de negro.	
c) Jugar al fútbol bajo la lluvia.	
d) Viajar de vacaciones sólo con amigos.	
e) Romper algo valioso en tu casa.	
f) Hacer algún deporte radical.	
g) Conocer a algún famoso.	
h) Decir una mentira sin necesidad.	
i) Bañarse de noche en el mar.	

Cuenta a la clase lo que te han dicho tus compañeros.

7. Completa las frases con los verbos de la caja en pretérito indefinido, pretérito perfecto o pretérito imperfecto.

hacer (3) — despertarse — haber — ir — poner — poder —  
 estar — llamar — ser (2) — salir — organizar — olvidarse

- a) Esta mañana, Carlos \_\_\_\_\_ tarde; \_\_\_\_\_ corriendo de su casa para no llegar tarde a la escuela y por eso \_\_\_\_\_ el libro de español.
- b) El sábado pasado \_\_\_\_\_ el cumpleaños de mi hermana Andrea. Mis padres le \_\_\_\_\_ una fiesta para la familia y para sus amigos. El pastel lo \_\_\_\_\_ mi tía Julia.
- c) Cuando \_\_\_\_\_ chico, mi padre y yo \_\_\_\_\_ todos los domingos a andar en bicicleta a un parque muy grande que \_\_\_\_\_ a pocas cuadras de mi casa.
- d) Ayer me \_\_\_\_\_ Ricardo para invitarme al cine, pero como yo \_\_\_\_\_ con mucho dolor de cabeza no \_\_\_\_\_ ir.
- e) Carlos, ¿por qué no \_\_\_\_\_ todavía la tarea de matemática? La semana pasada, la profesora te \_\_\_\_\_ una nota baja porque no \_\_\_\_\_ los ejercicios. ¿Quieres reprobar la materia?

## El verbo sentirse

Lee los diálogos y observa el uso del verbo **sentirse**:

- **A:** ¿Cómo te sientes hoy?
- **B:** La verdad es que me siento muy mal.
- **A:** Creo que tu abuela ya se siente mejor.
- **B:** Sí, hoy está mucho mejor.
- **A:** Chicos, ¿cómo se sienten para hacer la prueba?
- **B:** No nos sentimos muy seguros. ¿Podemos hacerla mañana?
- **A:** ¿Os sentís mejor?
- **B:** No. Todavía nos duele mucho la cabeza.

Ahora completa el cuadro con la conjugación de **sentirse**:

Yo	me siento
Tú	te sientes
Él / Ella / Usted	se siente
Nosotros(as)	nos sentimos
Vosotros(as)	os sentís
Ellos(as) / Ustedes	se sienten



Dynamic Graphics/Keystone



## ¡A escuchar!

Profesor(a): Antes de realizar la audición, pregúntales a tus alumnos cuando fue la última vez que fueron a una consulta médica y por qué motivo.  
Para resolver las actividades de audición, pídeles a tus alumnos que cubran los diálogos.

Escucha el diálogo y luego resuelve las actividades.

### Situación 1

La Sra. Rodríguez va al médico.

**Doctor Méndez:** Adelante, adelante.

¿A qué se debe la visita? ¿Qué le pasa?

**Sra. Rodríguez:** Buenas tardes, doctor Méndez. La verdad es que no me siento nada bien. Últimamente he estado muy nerviosa e irritada con todo el mundo.

**Doctor Méndez:** ¿Ha tenido otros síntomas?

**Sra. Rodríguez:** Sí. Me duele mucho la cabeza durante el día. También me duele la espalda y me siento permanentemente cansada. A veces tengo un poco de acidez de estómago: cualquier cosa que como me cae mal. ¿Qué puede ser, doctor? Estoy muy preocupada.

**Doctor Méndez:** Tranquilícese, que no le pasa nada grave, pero va a tener que cuidarse. Mire, lo que usted tiene se llama estrés.

**Sra. Rodríguez:** ¿Estrés?

**Doctor Méndez:** Sí. ¿Ha tenido algún contratiempo últimamente?

**Sra. Rodríguez:** Bueno, la verdad es que esta semana hemos tenido mucho trabajo en la oficina y, como si fuera poco, se han enfermado dos compañeros, así que el trabajo de cuatro lo estamos haciendo dos. Estos días he llegado a trabajar hasta catorce horas.

**Doctor Méndez:** ¿Se da cuenta? Ahí está el problema.

**Sra. Rodríguez:** ¿Y qué tengo que hacer?

**Doctor Méndez:** En primer lugar, debe relajarse, descansar más, salir y, si puede, tomarse unos días de vacaciones.  
Le recomiendo también hacer una dieta y evitar las comidas pesadas y con mucha grasa. Debe comer muchas frutas y verduras. Otra cosa importante es hacer ejercicios dos o tres veces por semana. Le recomiendo hacer natación. Con todo esto va a sentirse mucho mejor.

**Sra. Rodríguez:** Muchas gracias, doctor. Voy a seguir sus instrucciones al pie de la letra.

Marca si son verdaderas o falsas las siguientes afirmaciones:

- La Sra. Rodríguez tiene frecuentes ataques de nervios.
- A la Sra. Rodríguez le duelen la cabeza y la espalda.
- La Sra. Rodríguez tiene problemas en su casa.
- El doctor Méndez le recomienda descanso y unos días de vacaciones.
- El doctor Méndez le recomienda tomar remedios naturales.

**Situación 2**

Victoria habla por teléfono con su amiga Julia.

**Victoria:** ¡Julia! ¿Dónde has estado en todo el día? Te he llamado varias veces y nunca me contestabas.

**Julia:** Ahh, es que esta tarde he ido al médico.

**Victoria:** ¿Al médico? ¿Por qué? ¿Qué te pasa? ¿No te sientes bien?

**Julia:** La verdad es que no, pero no es grave. El médico me ha dicho que es un poco de estrés, nada más. Tengo que hacer una dieta y descansar.

**Victoria:** Entonces vamos a hacer lo siguiente. El lunes pides dos semanas de vacaciones en tu trabajo y nos vamos a pasar unas buenas vacaciones a Chile. En esta época hay nieve y vamos a poder esquiar. ¿Qué te parece?

**Julia:** Excelente idea. Está hecho.

Responde esta pregunta:

¿Qué le propone Victoria a Julia?

Le propone pedir dos semanas de vacaciones en el trabajo para irse juntas a Chile. Es época de nieve y van a poder esquiar.

Profesor(a): Vuelve a pasar los diálogos una vez más, siempre con los textos tapados, para que hagan las correcciones necesarias. Luego pídeles que descubran los textos y que corroboren las respuestas leyéndolos.



## Trabajando con la comunicación

Profesor(a): Para realizar esta actividad, los alumnos deberán estar con el texto abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

1. Completa el cuadro con las expresiones de los diálogos que se usan para:

	FORMAL	INFORMAL
Preguntar por el estado de salud:	¿Qué le pasa? ¿Cómo se siente?	¿Qué te pasa? ¿Cómo te sientes?
Hablar de síntomas:	Últimamente he estado muy nerviosa e irritada con todo el mundo. Me duele mucho la cabeza. Me duele la espalda. Me siento permanentemente cansada. Tengo un poco de acidez de estómago.	
Dar recomendaciones de manera formal:	Debe relajarse, descansar más, salir y, si puede, tomarse unos días de vacaciones. Le recomiendo también hacer una dieta y evitar las comidas pesadas y con mucha grasa. Debe comer muchas frutas y verduras. Le recomiendo hacer natación.	

# REPASO

**A** Escucha el audio y con un compañero reconstruyan el relato. Utilicen las preguntas como guía.

- a ¿Dónde y con quién vivía?
- b ¿Con quién dormía?
- c ¿Qué solía hacer cuando tenía miedo por la noche?
- d ¿Cuál era su paseo favorito?
- e ¿Qué es lo que añora hoy?

**B** Cuéntale a un compañero cómo era tu vida de pequeño, dónde vivías, qué te gustaba hacer, qué te daba miedo y qué es lo que echas de menos ahora que eres adulto.

*Cuando era chico(a) vivía... Solía... Lo que más me gustaba era...*

**C** Observa las imágenes del barrio donde vivía Mariela. ¿Cómo era antes y cómo es ahora? Compara tus observaciones con las de un compañero.

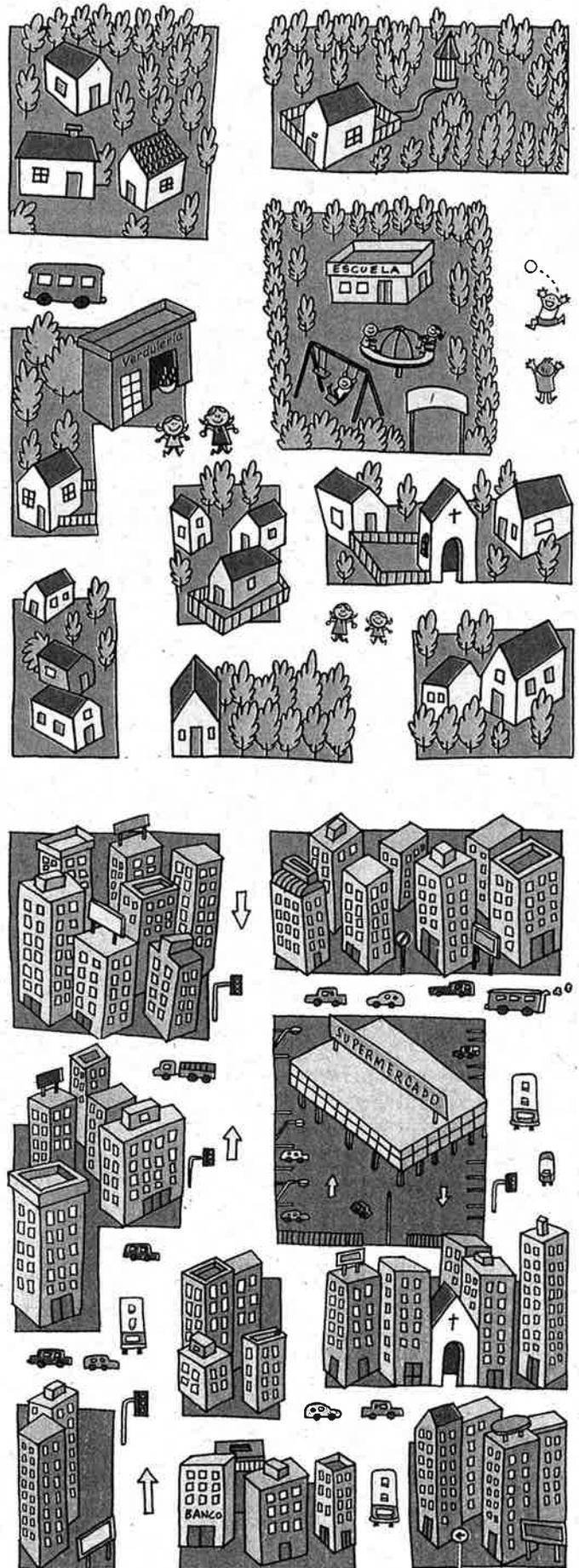
*Antes era un barrio residencial, prácticamente no había negocios. Ahora hay muchas tiendas...  
Antes los niños solían jugar en la calle, ahora...*

**D** Escucha lo que cuenta la abuela de Mariela y comenta con un compañero cómo vivían las personas en aquella época.

*La puerta de la calle no se cerraba nunca con llave...  
No se conocía la violencia...*

**E** Observa las imágenes y discute con un compañero qué problemas ambientales surgieron con el crecimiento del barrio. Presenta tus conclusiones al grupo.

*Hay más contaminación atmosférica que antes, porque la gente anda mucho en coche.  
Antes el aire era más puro que ahora, porque...*



**F** Cuéntale a tu compañero cómo ha sido el día de Julieta. Utiliza los verbos del recuadro.

hacer	preparar	ver
despertar	tener	levantarse
llevar	almorzar	desayunar
buscar	trabajar	reunirse

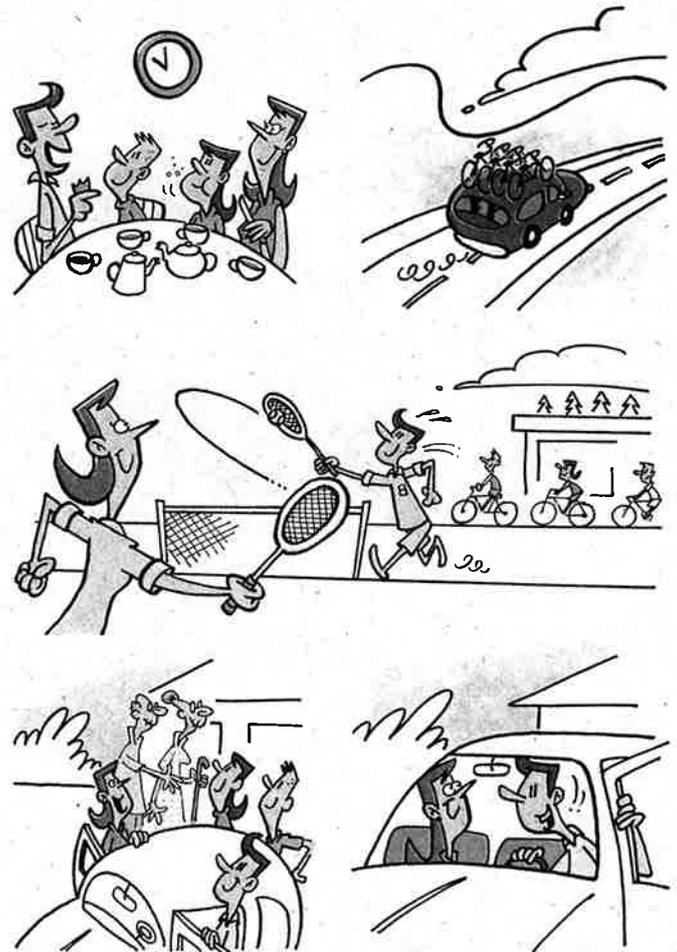


**G** Cuéntale a un compañero cómo fue tu día ayer y compara tus actividades con las de Julieta.

*Ayer mi día fue más tranquilo que el de Julieta. Me desperté...*

**H** ¿Qué han hecho Julieta y su familia este fin de semana? Conversa con un compañero.

*Este sábado...*



**I** Julieta y su marido han dejado a los niños en lo de los abuelos. ¿Qué han hecho después? Arma el final de la historia con un compañero y preséntensela al grupo.

**J** Y tú, ¿qué has hecho este fin de semana? Coméntalo con un compañero.

**K** ¿Cómo andan tus conocimientos de música latina? ¿Y los de tu compañero? Cuéntale la biografía de algunos de estos cantautores para que descubra de quién se trata.

- 1964 **Nacer** en Montevideo (Uruguay).
- 1987 **Obtener** el primer premio en un concurso literario de la Universidad de la República del Uruguay.
- 1989 **Comenzar** a escribir canciones.
- 1993 **Componer** la música de la obra de teatro *Dostoevsky va a la playa*.
- 1994 **Editar** su segundo disco.
- 2004 **Recibir** Óscar por "Al otro lado del río", tema de la película *Diario de motocicleta*.



- 1961 **Nacer** en París (Francia).
- 1986 **Fundar** su primera banda musical: Hot Pants.
- 1987 **Fundar** Mano Negra. El primer éxito de la banda es "Mala Vida".
- 1992 **Salir** de gira por Sudamérica.
- 1993 **Recorrer** Colombia en tren.
- 1994 **Disolución** del grupo.
- 1998 **Lanzar** el álbum *Clandestino* en carrera solo. **Vender** más de un millón de copias.
- 2003 **Componer** los temas de su álbum *Próxima estación: Esperanza*.



- 1963 **Nacer** en Rosario (Argentina).
- 1964 **Perder** a su madre.
- 1982 **Grabar** su primer álbum.
- Debutar** en Buenos Aires.
- 1986 **Editar** "Corazón clandestino" con colaboración de Caetano Veloso.
- 1994 **Lanzar** *Circo Beat* con participación de Herbert Viana, Djavan y Caetano Veloso.
- 2000 **Ganar** el Grammy Latino.
- 2002 **Dirigir** su primera película.



- 1964 **Nacer** en Antigua (Guatemala).
- 1967 **Mudarse** a ciudad de Guatemala.
- 1972 **Aprender** a tocar la guitarra.
- 1985 **Producir** su primer disco.
- 1986-1990 **Dejar** la música. **Dedicarse** a dar clases a niños carentes.
- 1990 **Hacerse** famoso internacionalmente al componer la música de una novela mexicana, *Nace una estrella*.
- Actualmente: Vender** más de 6 millones de copias de sus discos.



**L** ¿Qué acontecimientos nacionales e internacionales importantes recuerdas? Con un compañero, hagan una lista lo más extensa posible.

**El año pasado**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Este año**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**M** Compara tu lista con las de otros compañeros. ¿Todos han recordado los mismos acontecimientos? ¿A qué atribuyes las diferencias?

**7 Ordena las palabras y monta frases.**

**a** animales – tenido – he – nunca – silvestres

**b** mes – curso – este – hecho – un – he – educación – de – ambiental

**c** su – ha – en – Luciana – árboles – casa – plantado

**d** semana – hemos – no – el – auto – usado – esta

**e** ¿ – separado – has – ya – basura – ? – la

**f** analizado – calidad – agua – hoy – del – han – la

**g** escrito – la – ¿ – queja – ? – habéis

**8 Forma frases como en el modelo:**

*Los niños / comer / ya    Los niños ya han comido.*

**a** Ana / escribir el informe / ya

**b** (nosotros) visitar la reserva / todavía no

**c** (tú) tener / siempre / conciencia de los problemas

**d** (yo) ser / siempre / cuidadosa

**e** las empresas / implantar un plan de reciclaje / este año

**f** (vosotros) ahorrar energía / siempre

**g** (ellos) preocuparse por la preservación / nunca

**h** (yo) hacer / un viaje de aventura / ya

**9 Escribe el pronombre complemento que corresponda en el lugar adecuado.**

**a** ¿Has apagado las luces de la habitación? / Sí, ya \_\_\_\_\_ he \_\_\_\_\_ apagado.

**b** ¿Te llamo mañana? / Sí, \_\_\_\_\_ lláma\_\_\_\_\_ mañana.

**c** ¿Ustedes han usado el transporte público esta semana? / Sí, \_\_\_\_\_ hemos \_\_\_\_\_ usado.

**d** ¿Dónde pongo el informe? / \_\_\_\_\_ déje\_\_\_\_\_ sobre la mesa.

**e** ¿Has utilizado materiales reciclables? / Sí, ya \_\_\_\_\_ he \_\_\_\_\_ utilizado.

**f** ¿A qué hora te has levantado? / \_\_\_\_\_ he levantado\_\_\_\_\_ a las seis.

**g** ¿Han vendido las entradas? / No \_\_\_\_\_ han \_\_\_\_\_ vendido aún.

**h** ¿Dónde he puesto las gafas? / \_\_\_\_\_ has \_\_\_\_\_ puesto en el estante.

**i** ¿Has leído el informe? / Sí, \_\_\_\_\_ he leído\_\_\_\_\_ esta mañana.

**j** ¿Qué hago con la basura? / \_\_\_\_\_ sepára\_\_\_\_\_.

**10 Responde estas preguntas como en el modelo:**

*¿Escribimos el informe ahora? (esta mañana) No, ya se ha escrito esta mañana.*

**a** ¿Ponemos en venta estos productos ahora? / (esta tarde)

**b** ¿Abren las tiendas ahora? / (esta mañana)

**c** ¿Hacemos la reunión hoy? / (esta semana)

**d** ¿Vemos las peticiones ahora? / (esta mañana)

**e** ¿Resolvemos el problema ahora? / (esta semana)

**f** ¿Pedimos el material hoy? / (esta semana)

**11 Escucha a este especialista y completa los datos del recuadro.**

	Superficie	Población
Argentina		
Uruguay		
Colombia		
Brasil		

**12 Escribe en letras los datos de superficie y población de la actividad 11.**



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**13 Escribe frases con los elementos del recuadro como en el ejemplo:**

*(+) Usar autobús es más barato que usar avión.*

barco	coche	metro	cómodo	barato
avión	bicicleta	ruidoso	contaminante	seguro
autobús	tren	rápido	caro	peligroso

**a** (+) \_\_\_\_\_

**b** (-) \_\_\_\_\_

**c** (=) \_\_\_\_\_

**d** (+) \_\_\_\_\_

**e** (-) \_\_\_\_\_

**f** (=) \_\_\_\_\_

**g** (=) \_\_\_\_\_

**11-12** Recuerda que la conjunción "y" se usa entre las decenas y las unidades:  
 1004 = mil cuatro;  
 1010 = mil diez;  
 1297 = mil doscientos noventa y siete;  
 135489 = ciento treinta y cinco mil cuatrocientos ochenta y nueve.

Presta atención a las siguientes cifras en español:  
 1 000 000 000 = mil millones;  
 3 250 000 000 = tres mil doscientos cincuenta millones;  
 1 000 000 000 000 = un billón;  
 2 350 000 000 000 = dos billones trescientos cincuenta mil millones.

**13** Generalmente se usa "mayor" y "menor" para referirse a la edad. Casi siempre se usa "más grande" y "más pequeño" para referirse al tamaño:  
*Este parque es más grande que el que está del otro lado de la ciudad.*

Para hablar de la igualdad se puede usar también:  
 "la(s) misma(s)",  
 "el (los) mismo(s)":  
*Pedro y Carlos tienen la misma altura.*

**14 Compara las características y los hábitos de estas dos personas:**

**Juan Pérez**

Edad: 28 años  
 Peso: 75 kilos  
 Altura: 1,80 m  
 Idiomas: inglés  
 Estudios: medios  
 Trabajo: 50 horas semanales  
 Reciclaje de material: 2 kg por mes  
 Usa el auto: tres veces por semana

**José Gomes**

Edad: 30 años  
 Peso: 75 kilos  
 Altura: 1,72 m  
 Idiomas: inglés, español  
 Estudios: superiores  
 Trabajo: 50 horas semanales  
 Reciclaje de material: 1 kg por mes  
 Usa el auto: todos los días

*Juan habla menos idiomas que José.*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**15 Lee el texto y coloca las palabras del recuadro en los huecos.**

ahorro	conservación	deterioro	reciclaje
consumo	sensibilizados	consumidores	basuras

**Consumo respetando el medioambiente**

Los españoles, sobre todo los jóvenes, están cada día más \_\_\_\_\_ con el medioambiente; y esta postura comienza a reflejarse en sus hábitos de \_\_\_\_\_. Su inclinación a colaborar activamente ha aumentado considerablemente.

La preocupación por el medioambiente cada día es más grande; al menos eso es lo que pone de manifiesto un estudio realizado por la Fundación Entorno. En especial, la mayoría de los españoles están sensibilizados con el \_\_\_\_\_ del entorno que los rodea y las consecuencias que puedan darse en el futuro. Entre las prioridades destacan la limpieza y \_\_\_\_\_ del medioambiente.

En general, los \_\_\_\_\_ se muestran dispuestos a colaborar desde su compromiso personal. Dicha tendencia ha quedado patente en los últimos años. Por ejemplo, en lo que se refiere al \_\_\_\_\_ de agua, en 1995 un 10% se mostraba colaborador y preocupado; en 1999, el porcentaje había aumentado hasta el 28,1%. En cuanto a los sistemas de \_\_\_\_\_, la colaboración pasó de un 23% en 1995 a un 50,1% cinco años más tarde.

Entre las acciones concretas a las que los ciudadanos estarían dispuestos para mejorar el medioambiente destacan: no tirar \_\_\_\_\_ (casi un 70%), reciclar residuos (un 50%) y ahorrar agua (casi un 30%).

Adaptado de [www.mundogar.com](http://www.mundogar.com)

# UNIDAD 8

**1** La pronunciación de la "w" en español puede ser: "b" → Wagner (palabras de origen alemán) o "u" → sándwich, Washington (palabras de origen inglés).

**2** **1 Escucha este diálogo y complétalo. Algunas palabras llevan "w".**

- A:** ¿Vamos al \_\_\_\_\_ a comer unos langostinos con la gente de la agencia?  
**B:** No, para mí es muy caro, \_\_\_\_\_.  
**A:** Pero... si paga la empresa. Además, no vamos a llevar a nuestros clientes a comer un \_\_\_\_\_, ¿no?  
**B:** Es verdad. Aunque yo prefiero ir a Pipo, allí sirven unos huevos revueltos deliciosos.  
**A:** Sí, pero la ocasión no es muy adecuada. Entonces vamos a Mister Saloon, tomamos un \_\_\_\_\_ con la gente de la agencia y después cenamos en el restaurante del hotel \_\_\_\_\_ ¿Qué te parece?  
**B:** ¡Hecho!

**2** **Observa la agenda de la semana pasada y de esta semana del señor Armando y escribe qué ha hecho y qué hizo. Observa el ejemplo:**

*La semana pasada el señor Armando firmó un contrato.*

*Esta semana el señor Armando ha almorzado con clientes.*

Semana pasada		Esta semana	
Lunes	Firmar contrato. ✓	Lunes	Hacer planilla de costos.
Martes	Elaborar estrategia de <i>marketing</i> .	Martes	Almorzar con clientes. ✓
Miércoles	Visitar agencias de publicidad.	Miércoles	Escribir proyecto.
Jueves	Tener tres reuniones con clientes.	Jueves	Verificar lanzamientos de la competencia.
Viernes	Hablar con el director de la agencia.	Viernes	Ir a la playa con la familia.

---

---

---

---

---

---

---

---

**3** **Arma las frases conjugando los verbos en el tiempo que consideres más adecuado.**

- a** ayer – (tú) – hablar – con el jefe  
**b** ya – (nosotros) – ir – al banco  
**c** en 2004 – vender – (ellos) – muy bien  
**d** (ella) – hacer – el presupuesto – anteayer  
**e** ver – (yo) – este mes – a Pepe  
**f** estar – (vosotros) – en una reunión – hoy

---

---

---

---

---

---

---

---

84

4. Marca el casillero que corresponda.

		Yo	Tú	Él / Ella / Usted
a	quiso			
b	hice			
c	tuvo			
d	pude			
e	quisiste			
f	vino			
g	tuve			
h	estuviste			
i	hizo			
j	pusiste			
k	estuve			

5. Arma frases usando un elemento de cada columna y conjugando el verbo en la forma que consideres adecuada. Observa el ejemplo:

*La semana pasada hicimos un estudio de campo.*

En 1995	Ir (yo)	un estudio de campo.
Ayer	Terminar (tú)	en los puntos de venta.
Esta semana	Hacer (nosotros)	el informe.
Hoy	Estar (usted)	problemas con las ventas.
El año pasado	Escribir (vosotros)	a una reunión.
La semana pasada	Tener (ellos)	el presupuesto.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

6. ¿Los tiempos subrayados te parecen correctos? Si no, escribe la frase usando el tiempo adecuado.

- a He recibido una carta hoy.  
\_\_\_\_\_
- b Últimamente vi muchas películas.  
\_\_\_\_\_
- c Hace tres meses hemos ido a muchos lanzamientos de productos.  
\_\_\_\_\_
- d El lunes pasado estuvieron en la oficina.  
\_\_\_\_\_
- e Estas vacaciones fui a Escocia.  
\_\_\_\_\_

6-7 El empleo del Pret. Indefinido o Pret. Perfecto no está exclusivamente vinculado a los marcadores. El tiempo psicológico del hablante determina el tiempo verbal más adecuado: para un hecho ya cerrado en el pasado o uno que se prolonga hasta el presente, independientemente del uso de marcadores.

*Hace cinco años que murió mi madre. Hace cinco años que se ha muerto mi madre.*

En el primer ejemplo, el hecho está consumado y situado definitivamente en el pasado; en el segundo, el hablante refuerza la persistencia del hecho pasado en el presente (el sentimiento aún es como si hubiese pasado recientemente).

"Recibí la respuesta" es un hecho cerrado, independientemente de haberla recibido hace un mes o en este momento. "He recibido la respuesta" es un hecho pasado que se prolonga en el presente, independientemente de haberla recibido hace un mes o en este momento.



**7 Marca la opción que te parezca correcta.**

- a ¿Por qué no [ ] *vino* [ ] *vine* [ ] *ha venido* usted ayer a la reunión?
- b La empresa [ ] *puso* [ ] *puse* [ ] *han puesto* su producto a la venta.
- c Nosotros no [ ] *podimos* [ ] *hemos podido* [ ] *hemos puesto* ir al lanzamiento esta tarde.
- d La estrategia de ventas no [ ] *funcionó* [ ] *ha funcionado* [ ] *funcionaste* muy bien el año pasado.
- e Pepe, ¿[ ] *fuiste* [ ] *has ido* [ ] *ha ido* ayer a ver los lanzamientos de la competencia?

**8 Completa los huecos conjugando los verbos en el tiempo adecuado. Compruébalo con el audio.**

hacer (1.ª p. sing.)	trabajar (1.ª p. sing.)	quedarse (2.ª p. sing.)
ser (3.ª p. sing.)	ser (3.ª p. sing.)	terminar (3.ª p. sing.)
estar (2.ª p. sing.)	querer (2.ª p. sing.)	contarme (3.ª p. sing.)
estar (1.ª p. sing.)	conseguir (1.ª p. sing.)	volver (1.ª p. sing.)
hacer (1.ª p. sing.)	decidir (1.ª p. sing.)	estar (1.ª p. sing.)

**Manuel:** ¡Felipe! ¿Qué es de tu vida?

**Felipe:** Mira, Manuel, estoy muy bien. Este verano \_\_\_\_\_ un curso en los EE. UU. Realmente \_\_\_\_\_ una experiencia sensacional.

**Manuel:** ¡Qué bueno!

**Felipe:** ¿\_\_\_\_\_ alguna vez en los EE. UU.?

**Manuel:** Sí, \_\_\_\_\_ allí hace dos años, \_\_\_\_\_ un MBA y después \_\_\_\_\_ un año en una agencia de publicidad en Nueva York. \_\_\_\_\_ una experiencia bárbara.

**Felipe:** ¿Y no \_\_\_\_\_ quedarte allí?

**Manuel:** Sí, pero vine al casamiento de mi hermana y \_\_\_\_\_ un trabajo muy bueno, entonces \_\_\_\_\_ quedarme. Y tú, ¿por qué no te \_\_\_\_\_ en los EE. UU.?

**Felipe:** Es que cuando \_\_\_\_\_ el curso mi novia \_\_\_\_\_ la gran novedad: voy a ser papá. Entonces \_\_\_\_\_ inmediatamente; y \_\_\_\_\_ muy contento.

**Manuel:** ¡Hombre! ¡Felicidades!

**9 Pasa el diálogo anterior al tratamiento formal.**

**Manuel:** ¡Don Felipe! ¿Qué es de su vida?

**Felipe:** \_\_\_\_\_, don Manuel, estoy muy bien. Este verano \_\_\_\_\_ un curso en los EE. UU. Realmente \_\_\_\_\_ una experiencia sensacional.

**Manuel:** ¡Qué bueno!

**Felipe:** ¿\_\_\_\_\_ alguna vez en los EE. UU.?

**Manuel:** Sí, \_\_\_\_\_ allí hace dos años, \_\_\_\_\_ un MBA y después \_\_\_\_\_ un año en una agencia de publicidad en Nueva York. \_\_\_\_\_ una experiencia bárbara.

**Felipe:** ¿Y no \_\_\_\_\_ allí?

**Manuel:** Sí, pero vine al casamiento de mi hermana y \_\_\_\_\_ un trabajo muy bueno, entonces \_\_\_\_\_ quedarme. Y usted, ¿por qué no se \_\_\_\_\_ en los EE. UU.?

**Felipe:** Es que cuando \_\_\_\_\_ el curso mi novia \_\_\_\_\_ la gran novedad: voy a ser papá. Entonces \_\_\_\_\_ inmediatamente; y \_\_\_\_\_ muy contento.

**Manuel:** ¡Hombre! ¡Felicidades!

24 **10** Completa el diálogo conjugando los verbos y colocándolos en el lugar que corresponda. Compruébalo con el audio.

poner – nosotros	llegar – yo	estar – yo	ordenar – nosotros
ir – yo	volver – yo	comenzar – tú	hacer – tú
acostarse – yo	terminar – el día	hablar – yo	escuchar – tú

**Claudia:** ¿Qué \_\_\_\_\_ ayer?

**Juan:** \_\_\_\_\_ todo el día en la oficina trabajando en el lanzamiento de la nueva cámara digital.

**Claudia:** ¿Por dónde \_\_\_\_\_?

**Juan:** ¡Por los números, por supuesto! \_\_\_\_\_ con la gente del financiero para ver cómo están los gastos, después \_\_\_\_\_ el material para distribución en los puntos de venta. Con la ayuda de Armando y José \_\_\_\_\_ todo en orden.

**Claudia:** ¿Y tu día \_\_\_\_\_ así?

**Juan:** No. \_\_\_\_\_ a la fábrica a ver si estaba todo listo para la distribución, \_\_\_\_\_ a las doce a casa y \_\_\_\_\_. ¿No \_\_\_\_\_ cuando \_\_\_\_\_?

**11** Completa con los verbos en el pretérito más adecuado.

### El origen de la computadora

La necesidad del hombre de encontrar métodos rápidos y efectivos para resolver sus cálculos y su gran inventiva lo \_\_\_\_\_ (llevar) a través de los siglos al desarrollo de aparatos mecánicos y tecnológicos, que desde siempre \_\_\_\_\_ (tener) una gran influencia en diferentes aspectos de nuestro diario vivir, mejorándolo.

**500 a. C.: Ábaco** El primer calculador de tipo mecánico \_\_\_\_\_ (surgir) en Babilonia alrededor de 500 a. C. Este dispositivo \_\_\_\_\_ (consistir) en un sistema de barras y poleas con el cual se \_\_\_\_\_ (poder) efectuar diferentes tipos de cálculos aritméticos.

**1622: Oughtred presenta la regla de cálculo** Hacia 1622, el matemático inglés William Oughtred \_\_\_\_\_ (utilizar) los logaritmos para fabricar un dispositivo que \_\_\_\_\_ (simplificar) la multiplicación y la división.

**1642: Primera máquina de sumar** El matemático y filósofo francés Blaise Pascal \_\_\_\_\_ (tener) diecinueve años cuando \_\_\_\_\_ (construir) la primera máquina sumadora del mundo en 1642. El dispositivo \_\_\_\_\_ (sumar) y \_\_\_\_\_ (restar) con un engranaje de ruedas dentadas.

**1834: Primera computadora digital programable** En 1834 el científico e inventor inglés Charles Babbage \_\_\_\_\_ (realizar) los esquemas de un dispositivo que \_\_\_\_\_ (llamar) máquina analítica. Esa máquina \_\_\_\_\_ (ser) capaz de almacenar datos e instrucciones por medio de tarjetas perforadas, pero por falta de tecnología de su tiempo no se \_\_\_\_\_ (terminar).

Adaptado de [www.monografias.com](http://www.monografias.com)

# 44

## P. PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO

formación y combinaciones con otros tiempos

Pretérito Pluscuamperfecto	Pretérito Indefinido
Primer acontecimiento pasado	Acontecimiento pasado, puntual, posterior
Ya se <b>habían ido</b> 1a	cuando <b>llegamos</b> . 1b



Pretérito Pluscuamperfecto	Pretérito Imperfecto
Primer acontecimiento pasado	Acontecimiento pasado, durativo o habitual, posterior
Marcelo <b>había aprendido</b> a conducir, 2a	pero siempre <b>iba</b> en bicicleta. 2b



I. Arma las frases uniendo lo que sucedió "primero" y "después". Guíate con el modelo.

**Modelo:** visitar / ir – Ya había visitado otros países cuando fui a Brasil. Ver unidades 25 y 26, sobre colocación pronominal

### Primero / Después

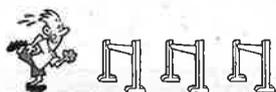
acostarme / sonar	a) Ya _____	cuando _____ el teléfono.
salir (ellos) / recordar	b) Ya _____ del trabajo	cuando _____ la reunión.
empezar / cortarse	c) Ya _____ el partido	cuando _____ la luz.
ir (vosotros) / llamar	d) Ya _____ a casa	cuando _____ vuestra madre.
leer (nosotros) / avisar	e) Ya _____ la noticia	cuando tú nos _____



## II. Llena cada hueco con uno de los verbos de la caja debidamente conjugado.

aconsejar caminar comprar conversar despertarse  
dormirse oír pedir regresar saber ser

- a) Yo no \_\_\_\_\_ nada para comer porque \_\_\_\_\_ que tú ya \_\_\_\_\_ *pizza*.  
b) Leandro y yo \_\_\_\_\_ tranquilos porque el niño ya \_\_\_\_\_, pero de pronto \_\_\_\_\_ un quejido: \_\_\_\_\_.  
c) Ya \_\_\_\_\_ de día y mis hijos no \_\_\_\_\_ de la fiesta.  
d) Andrés no \_\_\_\_\_ nunca, pero el médico le \_\_\_\_\_ lo contrario.



## III. Aquí tienes una breve biografía de Carlos Gardel. Completa las afirmaciones que están abajo basándote en la información del texto, y conjugando adecuadamente los verbos de la caja.

Carlos Gardel nació el jueves 11 de diciembre de 1890 en la ciudad de Toulouse, al sur de Francia. En 1892 llegó a Buenos Aires. En 1911 conoció a José Razzano, "El Oriental", con quien formó un dúo. En 1917 fue el primer cantor oficial de tangos, al estrenar el tango-canción «Mi noche triste», ya que, hasta entonces, el tango era solo música sin letra. Ese mismo año inició su etapa discográfica. En los años 20 llevó el tango por Europa. En 1925 se separó amistosamente de José Razzano. En los años 30 ya era una figura célebre en el mundo, y la Paramount Pictures lo convocó para películas musicales. En 1935 hizo una gira por Puerto Rico, Venezuela y Colombia, donde murió en un accidente aéreo.



contratar formar iniciar llegar llevar morir nacer  
realizar separarse ser tener trabajar

- a) Carlos Gardel \_\_\_\_\_ a Buenos Aires en 1892; pero \_\_\_\_\_ dos años antes, en Toulouse, Francia.  
b) En 1917 \_\_\_\_\_ el primer cantor oficial de tangos, seis años después de que \_\_\_\_\_ el dúo con Razzano. Hasta entonces, los tangos no \_\_\_\_\_ letras.  
c) En los años 20, Gardel \_\_\_\_\_ el tango a Europa, y ya hacía algún tiempo que \_\_\_\_\_ su etapa de producción de discos.  
d) En los años 30 lo \_\_\_\_\_ la Paramount Pictures. En esa época, ya no \_\_\_\_\_ más con "El Oriental", de quien \_\_\_\_\_ en 1925.  
e) Carlos Gardel \_\_\_\_\_ en Colombia, en 1935, año en que \_\_\_\_\_ una gira por varios países.

c) — ¿Por qué Milena y Adrián van a pasar un mes en Inglaterra?

— Porque quieren mejorar su inglés. (sugerencia)

d) — Joven, ¿cuáles son sus expectativas con relación al curso elegido?

— Mis expectativas son aprender la lengua y conocer gente diferente.../Quiero/Quería/Me gustaría/Espero aprender la lengua... (sugerencia)

## Pretérito pluscuamperfecto

1. Lee el texto abajo y responde: ¿a qué momento en el tiempo pasado corresponden las acciones?

Cuando **era** chico, **hice** un curso de español en un Instituto cerca de mi casa. ¡Nunca antes **había hecho** un curso de idiomas! Me **gustó** mucho porque **era** muy dinámico e interactivo. Últimamente **he intentado** hacer cursos de inglés y de francés, pero ninguno **ha resultado** tan bueno como el que **cursé** en mi infancia. Cuando me **di** cuenta de todo lo que **había aprendido** y **quise** volver a estudiar en el mismo lugar, **hacía** un mes que lo **habían cerrado**. ¡Una pena!

Clasificalas utilizando el siguiente cuadro:

Acción pasada y terminada (Pretérito indefinido)	Acción durativa en el pasado (Pretérito imperfecto)	Acción pasada que se prolonga hasta el presente (Pretérito perfecto)	Acción pasada, terminada y anterior a otra acción pasada (Pretérito pluscuamperfecto)

2. Conjuga el verbo **haber**, en el pretérito imperfecto, para completar la conjugación del **pretérito pluscuamperfecto**:

Yo	había	encontrado escrito hecho venido
Tú		
Él / Ella / Usted		
Nosotros(as)		
Vosotros(as)		
Ellos(as) / Ustedes		

## ¡Presta mucha atención!

El pretérito pluscuamperfecto expresa un acontecimiento en un pasado anterior a otro pasado. Por lo general, se combina con otro tiempo pasado que le sirve de referencia:

Cuando me **encontré** con Guillermo, yo ya **había comprado** los billetes para ir al cine.

pasado anterior → Compré los billetes

pasado → me encontré con Guillermo

Ya me **había olvidado** de la dirección cuando me **di** cuenta de que no la **había anotado**.

pasado anterior → no anoté la dirección y me la olvidé

pasado → me di cuenta de que no la había anotado

3. Relaciona las informaciones que te damos y arma las frases. Presta atención a si tienes que usar o no pronombres objeto.

a) pasado anterior → Luis ya se fue

pasado → Cuando Elena llamó a Luis por teléfono

---

b) pasado anterior → Y los muchachos no volvieron

pasado → Era de madrugada

---

c) pasado anterior → Ya vi a Raquel de lejos

pasado → Cuando me presentaron a Raquel formalmente

---

d) pasado anterior → Ya empezó la clase

pasado → Cuando Federica entró en el aula

---

e) pasado anterior → El médico me recetó ejercicios físicos diarios

pasado → Pero nunca hacía ejercicios físicos

---

## ¡Presta mucha atención!

La colocación del pronombre en los verbos del tipo **lavarse, acostarse, despertarse, peinarse**, etc., con el pretérito pluscuamperfecto:

**me** había levantado

**te** habías levantado

**se** había levantado

**nos** habíamos levantado

**os** habíais levantado

**se** habían levantado

## 4 SIGUE

**A** Con un compañero, construye las informaciones a partir de estos acontecimientos:

Ya habían asaltado la joyería cuando llegó la policía.

Primero...	Después...
asalto de la joyería	llegada de la policía
triunfo del cantante en Inglaterra	debut en México
firma del tratado	publicación de la noticia
finalización del primer tiempo del partido	invasión de los hinchas en el campo de juego
salida de la gente de sus trabajos	corte de luz en toda la ciudad
publicación de diez novelas	entrega del Nobel al célebre escritor español
comienzo de las clases	ingreso de Juan Carlos en el curso
casamiento de Ana y Carlos	aparición de un antiguo amante de Ana

**B** Informa a tu compañero sobre estas noticias y luego pídele su opinión:

**A:** ¿Te has enterado de...? / ¿Sabes...?

**B:** No.

**A:** Leí que... ¿Qué opinas?



### Carreras con más salida laboral

Para quienes miran las guías de carreras sin poder decidirse, aquí van datos que pueden inclinar la balanza. Ingeniería – sobre todo en ramas como los alimentos, la química y la informática –, diseño y arquitectura, agronomía, biotecnología, farmacia y hotelería son algunas de las que mejor salida laboral ofrecen hoy a sus graduados y estudiantes avanzados.

[www.lanacion.com.ar](http://www.lanacion.com.ar)

### Declaran al Dalai Lama persona non grata

El Dalai Lama, líder espiritual tibetano, fue declarado *persona non grata* por 544 científicos que se oponen a que participe en la reunión que la Sociedad para las Neurociencias realizará en Washington. Desde hace años, Dalai Lama colabora en investigaciones sobre los efectos de la meditación budista en las actividades cerebrales.

[www.lanacion.com.ar](http://www.lanacion.com.ar)

### Mente lenta de fumadores

El consumo continuo de tabaco hace más lento el pensamiento y reduce el coeficiente intelectual, según un estudio de la Universidad de Michigan. Los resultados contradicen la percepción habitual de que un cigarrillo ayuda a concentrarse o a estar más alerta. Los alcohólicos que además fuman tienen una capacidad de pensamiento aún menor.

<http://actualidad.terra.es>

### Diputado propone establecer la siesta

Un diputado oficialista presentó el miércoles un proyecto de ley para establecer el derecho a siesta para todos los trabajadores.

El diputado dijo que encargó un estudio a Europa que indica que el trabajador que descansa después de comer "tiene el mismo rendimiento que al inicio de la jornada laboral". Su objetivo es aumentar la productividad.

[www.terra.com.pe](http://www.terra.com.pe)

### Funciones

Para hablar de un acontecimiento pasado anterior a otro acontecimiento pasado

- *Todavía no se había inventado la televisión cuando nacl.*
- *Hacia dos semanas que se había estrenado la película cuando publicaron la crítica.*
- *Ana ya había terminado la facultad de periodismo cuando lo conoció a Fernando.*

Para preguntar si se conoce una determinada información

¿Te has enterado de lo que le pasó a Julio Iglesias?

- *Sí, lo he leído en una revista.*

¿Se ha enterado de lo que dijo el presidente?

- *No. ¿Qué dijo?*

¿Sabe(s) quién vendrá la semana que viene?

- *No. ¿Quién va a venir?*

Para transmitir mensajes dichos por otro o por uno mismo

- *Ana me dijo que salía de su trabajo a las diez de la noche.*
- *Alejandro le contó a su jefe que escribiría una nota sobre la situación actual de los indios.*
- *Ricardo me preguntó si había leído la noticia que había salido en el diario del día anterior.*
- *Mé comentaba Marcelo que el mes anterior le había hecho un reportaje a la actriz.*
- *Le avisé al director del diario que yo no escribiría esa nota.*



## ¡A escuchar!

Escucha los diálogos sin leerlos y resuelve las actividades.

### Situación 1

Rosario va a una agencia especializada para informarse sobre cursos de español en el exterior.

**Secretaria:** ¿Rosario Souza?

**Rosario:** Sí, soy yo, señorita.

**Secretaria:** Buenas tardes. Pasa, adelante.

**Rosario:** Vengo a pedir información sobre el curso de español en Bogotá.

**Secretaria:** Bueno, pero primero déjame felicitarte. Tienes un español muy bonito.

**Rosario:** Gracias. Es que mi mamá y mis abuelos maternos son uruguayos. Desde que era chica mi familia habla en español conmigo. Las vacaciones, por ejemplo, las paso en Uruguay. Así que mi contacto con la lengua ha sido desde siempre, pero me gustaría perfeccionar mis conocimientos, especialmente la escritura, que es lo que menos practico.

**Secretaria:** ¿Cuántos años tienes?

**Rosario:** Cumpló 17 el próximo mes.

**Secretaria:** Hay un curso que me parece interesantísimo para ti. Tiene una duración de dos meses y se realiza dentro de una universidad. A ver si es lo que yo pienso: ¿qué esperas del curso?

**Rosario:** Espero escribir con fluidez y no sentirme amenazada ante un lápiz y un papel cuando tenga que escribir en español.

**Secretaria:** Pues, muy bien. Este curso consiste en talleres de lectura y escritura.

**Rosario:** ¡Perfecto! ¿Cómo hago para inscribirme?

**Secretaria:** Podemos concertar una cita con uno de tus padres o tu tutor y efectuar la inscripción para las próximas vacaciones.

**Rosario:** Me parece muy bien.

**Secretaria:** Por favor, ¿me podrías dar el nombre de un mayor responsable con el que pueda hablar sobre el tema y un teléfono?

**Rosario:** Felipe Souza. Teléfono: 66770924.

**Secretaria:** ¿Cuál es el parentesco?

**Rosario:** Es mi papá.

**Secretaria:** ¿Cómo te has enterado de nuestros cursos?

**Rosario:** Vi una lámina en los pasillos de la escuela. Además, mi profesora de español ya nos había comentado en la clase sobre los cursos.

**Secretaria:** Muy bien, Rosario. Muy pronto entro en contacto con tu papá. ¡Ah! Llévate estos folletos.

Indica si son verdaderas o falsas estas frases:

- Rosario quiere hacer un curso de conversación.
- La secretaria le ofrece un curso de lectura y escritura.
- Rosario hizo inmediatamente la inscripción.

## Situación 2

Rosario se encuentra con un amigo.

**Rosario:** ¡Hola, Agustín! Mi querido amigo hispanohablante...

**Agustín:** Hola, Rosario. Pareces la chica más feliz del mundo. ¿Qué tienes?

**Rosario:** Es que vengo de ver un curso de español, y no sabes lo interesante que es.

**Agustín:** ¿¿Cómo?! ¡Ah!, ahora entiendo todo... parece que has descubierto el mejor curso de todos...

**Rosario:** Creo que sí, ¡al menos el mejor curso de todos para mí!

**Agustín:** Vale, cuéntame.

**Rosario:** Cuando me enteré del curso, ya había decidido pasar las vacaciones con unas amigas, pero he cambiado de planes: me voy a Bogotá.

**Agustín:** ¡Qué bien! Me parece estupendo. ¿Ya lo tienes todo resuelto?

**Rosario:** No, todavía no. Tengo que volver con mis padres para hacer todos los trámites, pero yo estoy entusiasmadísima con el curso. ¡Espero volver una experta en lengua española! ¡Te voy a dictar clases de escritura y todo!

**Agustín:** Está bien... ya lo vamos a ver... ¿Tienes un folleto del curso?

**Rosario:** Sí, fíjate, aquí está todo explicado...

Responde:

a) ¿Qué pretende hacer Rosario en sus vacaciones?

---

b) ¿Qué pretendía hacer antes?

---

c) ¿Ya ha hecho la inscripción?

---

Profesor(a): Siempre con los libros cerrados, hazles escuchar una vez más todos los diálogos para que verifiquen la tarea realizada. Luego haz las correcciones con toda la clase. Pídeles luego que abran los libros. Pásales nuevamente todos los audios y díles que escuchen y lean en voz baja los textos.

## Verbos de 1.ª conjugación

## Verbos de 2.ª y 3.ª conjugaciones

### Formación regular

### Ejemplos

raíz + **-ando**

*enviar* ⇒ *enviando*  
*estudiar* ⇒ *estudiando*  
*navegar* ⇒ *navegando*

### Formación regular

### Ejemplos

raíz + **-iendo**

*convivir* ⇒ *conviviendo*  
*perder* ⇒ *perdiendo*  
*ser* ⇒ *siendo*

## Irregularidades

### Raíz

### Terminación

### Ejemplos

terminada en **-ñ**, sin cambios  
 terminada en vocal, sin cambios  
 terminada en vocal y que la pierde  
 cambia **-e** ⇒ **-i**  
 cambia **-e** ⇒ **-i**  
 cambia **-o** ⇒ **-u**  
 -

**-endo**  
**-yendo**  
**-iendo**  
**-iendo**  
**-endo**  
**-iendo**  
**-yendo**

*tañer* ⇒ *tañendo*; *bruñir* ⇒ *bruñendo*  
*caer* ⇒ *cayendo*  
*reír* ⇒ *riendo*; *freír* ⇒ *friendo*  
*seguir* ⇒ *siguiendo*  
*teñir* ⇒ *tiñendo*; *reñir* ⇒ *riñendo*  
*poder* ⇒ *pudiendo*  
*ir* ⇒ *yendo*

## Usos del gerundio simple

### Expresa

### Ejemplos

condición

*No **habiendo** problemas firmamos hoy el contrato.*

simultaneidad

***Viendo** la tele me dormí.*

modo

*Hablé **llorando**.*

concesión  
(tras **aun**)

***Aun estudiando** noche y día, no aprobé en el examen.*

causa o  
anterioridad

***Dándose** cuenta de que se había equivocado, volvió.*

## Importante

- Otros verbos que cambian **-e** ⇒ **-i** y agregan **-iendo**: corregir, decir, erguir, invertir, mentir, pedir, preferir, sentir, venir, vestir.
- Otros verbos que cambian **-o** ⇒ **-u** y agregan **-iendo**: dormir, morir.
- Otros verbos que agregan **-yendo**: creer, leer, oír, poseer, roer, traer y todos los verbos terminados en **-uir**.
- No hay diptongación de la raíz en gerundio: *pensando*, *contando*, *convirtiendo*.
- El gerundio en español no expresa acontecimientos posteriores, efecto ni consecuencia en relación con otro acontecimiento. **No** se diría *Hubo un motín huyendo varios presos* sino *Hubo un motín y huyeron varios presos*.

Ver unidad 46, sobre usos perifrásticos del gerundio

Ver unidades 25 y 26, sobre colocación pronominal

## Usos del gerundio compuesto (**habiendo** + participio del verbo principal)

### Expresa

### Ejemplos

anterioridad

***Habiendo acordado** los detalles, se tranquilizó.*



**I. Escribe, después de cada infinitivo, la forma del gerundio correspondiente.**

- a) caminar: \_\_\_\_\_ f) comprender: \_\_\_\_\_ k) leer: \_\_\_\_\_
- b) sufrir: \_\_\_\_\_ g) jugar: \_\_\_\_\_ l) pedir: \_\_\_\_\_
- c) distribuir: \_\_\_\_\_ h) morir: \_\_\_\_\_ m) partir: \_\_\_\_\_
- d) invertir: \_\_\_\_\_ i) venir: \_\_\_\_\_ n) tañer: \_\_\_\_\_
- e) oír: \_\_\_\_\_ j) traer: \_\_\_\_\_ ñ) poder: \_\_\_\_\_



**II. Transforma al gerundio los trechos dados entre paréntesis y escribe después qué expresan.**

**Expresa**

- Modelo:** Conversando Pepa y yo, llegó Paco. (mientras conversaba con Pepa) simultaneidad
- a) \_\_\_\_\_, me pidió disculpas. (una vez que reconoció su error) \_\_\_\_\_
  - b) \_\_\_\_\_, no te resistirás a las compras. (si llevas la tarjeta) \_\_\_\_\_
  - c) Todo lo que quiere, nos lo pide \_\_\_\_\_. (con gritos) \_\_\_\_\_
  - d) \_\_\_\_\_, se unen. (si tienen los mismos intereses) \_\_\_\_\_
  - e) Aun \_\_\_\_\_, no desiste de su intento. (aunque conoce los peligros) \_\_\_\_\_
  - f) \_\_\_\_\_, sonó el teléfono. (mientras pensaba en llamarlo) \_\_\_\_\_



**III. Llena los huecos con las letras que faltan para formar gerundios de los verbos de la caja.**

creer dar encontrar entrar morir oír preferir permitir prevenir recibir saber salir ser sujetar tener tocar traer

**Consejos para convivir en un edificio residencial**

- Cre\_\_\_\_\_ lo oportuno, al ocupar tu piso, preséntate a los vecinos, si es posible tra\_\_\_\_\_les algún regalito. Pref\_\_\_\_\_ algo más casual, no dejes de saludarlos enc\_\_\_\_\_ los en el ascensor, por ejemplo.
- No perm\_\_\_\_\_se mascotas en el edificio, encuentra otro lugar para tu perro.
- No molestes a los vecinos to\_\_\_\_\_ la bocina del coche en la puerta del edificio o d\_\_\_\_\_ fiestas interminables.
- Entr\_\_\_\_\_ o sal\_\_\_\_\_, cierra la puerta sujet\_\_\_\_\_ el picaporte, para que no golpee.
- Pon la tele ten\_\_\_\_\_ en cuenta que puedes ser el único que tiene interés en ver el Gran Hermano.
- Rec\_\_\_\_\_ alguna reclamación de un vecino, aclara la situación o resuelve el problema, prev\_\_\_\_\_ futuros desentendimientos.
- Aun no si\_\_\_\_\_ muy amigo de tus vecinos, m\_\_\_\_\_ alguno de ellos y sab\_\_\_\_\_lo tú, visita a la familia.
- O\_\_\_\_\_ algún ruido raro, avisa al portero.



## PERÍFRASIS VERBALES II

andar / estar / ir / venir  
llevar / seguir + gerundio

Ver unidad 45, sobre gerundio

### Formación

Verbo auxiliar conjugado + verbo principal en gerundio  
**andar / estar / ir / llevar / seguir / venir**

Perífrasis con	Expresa	Ejemplos
<b>andar</b>	un acontecimiento reiterado.	<b>Andan buscando</b> otras formas de pago.
<b>estar</b>	un acontecimiento simultáneo con un momento de referencia, explícito o sabido.	<b>Está hablando</b> por otra línea (en este momento). <b>Estuvo trabajando</b> todo el fin de semana.
<b>ir</b>	un acontecimiento enfocado en su comienzo.	<b>Vas haciendo</b> los deberes mientras recojo la cocina.
<b>llevar</b> <b>venir</b>	un acontecimiento enfocado como anterior a un momento de referencia.	<b>Lleva trabajando</b> en la empresa muchos años. <b>Venían viviendo</b> en el mismo barrio desde el último verano.
<b>seguir</b>	continuidad.	<b>Siguieron tomando</b> actitudes arbitrarias.

### Importante

1. Hay dos formas de expresar acontecimientos que ocurren en el momento del habla:

#### Perífrasis de gerundio

–¿Qué **está haciendo** Marcelo ahora?  
–**Está terminando** la pintura.

#### Presente de Indicativo

–¿Qué **hace** Marcelo ahora?  
–**Termina** la pintura.

2. Los verbos **andar**, **ir**, **llevar** y **venir** pueden combinarse con gerundio manteniendo su significado original. En esos casos, no hay perífrasis y el gerundio expresa el modo en que se realizó el acontecimiento. Por ejemplo: *Vine caminando porque mi coche se estropeó.*



### I. Transforma cada forma señalada en una perífrasis de gerundio con "estar".

- Los taxistas **eluden** las calles congestionadas. \_\_\_\_\_
- Repartimos** a todos un nuevo proyecto. \_\_\_\_\_
- Escucho** la radio. \_\_\_\_\_
- Andrés **vuelve** tarde todos los días. \_\_\_\_\_
- Escribo** el informe. \_\_\_\_\_
- ¿**Hacéis** el balance? \_\_\_\_\_





## PERÍFRASIS VERBALES III

acabar / dejar de, echarse a, etc.

### Formación

Verbo auxiliar conjugado  
(**acabar de, dejar de, echarse a, empezar a, estar por, llegar a, ponerse a**) + Verbo principal en **infinitivo**

Verbo auxiliar	Expresa	Ejemplos
<b>Acabar de</b>	un acontecimiento <i>inmediatamente anterior</i> a otro o al momento del habla.	<b>Acabábamos de oír</b> la grabación cuando se cortó la luz. El médico <b>acaba de llegar</b> .
<b>Dejar de</b>	algo que <i>cesa</i> o se <i>para</i> de hacer.	Esther <b>dejó de fumar</b> hace poquito.
<b>Echar(se) a</b>	algo que alguien comienza a hacer, con <i>intención</i> y <i>abruptamente</i> .	Robó la cartera y <b>se echó a correr</b> .
<b>Empezar a</b>	algo que <i>comienza</i> , o algo que alguien <i>comienza a hacer</i> .	Ayer <b>empezaron a llegar</b> cartas. <b>Empezó a vender</b> cosméticos para ganarse la vida.
<b>Estar por</b>	<i>intención</i> de hacer algo, o <i>inminencia</i> de que algo ocurra.	<b>Estoy por renunciar</b> a mi trabajo. , Saca la ropa del patio, que <b>está por llover</b> .
<b>Llegar a</b>	un acontecimiento <i>extremo</i> .	<b>Llegó a haber</b> diez kilómetros de congestión. <b>Llegué a pedirle</b> perdón de rodillas.
<b>Ponerse a</b>	algo que alguien <i>comienza a hacer</i> , destacando la <i>intención</i> .	Aproveché y <b>me puse a limpiar</b> la casa.

### Importante

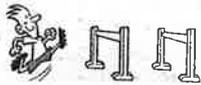
El verbo **estar** seguido de la preposición **a** más otro verbo en infinitivo no se usa. Para expresar un acontecimiento en curso, se usa el gerundio: **Estamos saliendo** de casa en este momento. Ver unidad 46, sobre perífrasis con gerundio





**I. Relaciona los elementos de cada columna de acuerdo con su significado.**

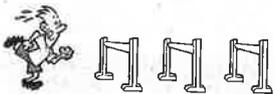
- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| a) Por favor, no ensucies. Es que <b>acabo de</b> limpiar.     | [ ] Tras mucho esfuerzo lo hice. |
| b) No podemos gastar pues <b>estamos por</b> comprar una casa. | [ ] En poco tiempo lo haremos.   |
| c) Engordé diez kilos cuando <b>dejé de</b> fumar.             | [ ] Lo hice hace un momento.     |
| d) <b>Llegué a</b> participar de las reuniones de dirección.   | [ ] Comencé a hacerlo.           |
| e) <b>Empecé a</b> escribir a los seis años.                   | [ ] Eso ya no ocurre.            |



**II. Completa cada frase con la combinación de un verbo conjugado, una preposición y un verbo en infinitivo de la caja.**

acabo	dejas	empiezo	está	llegamos	a	de	andar	arreglar	comprarme	consumir
	me pongo	se echó			por		contar	hablar	hacer	

- a) Si no \_\_\_\_\_ azúcar, seguirás engordando.
- b) Estoy muy contenta porque \_\_\_\_\_ mi primer coche.
- c) Este año voy a llevar una vida más saludable: el lunes \_\_\_\_\_ gimnasia.
- d) No sabemos cómo acercarnos a Lidia, \_\_\_\_\_ con su mejor amiga, pero no dio resultado.
- e) Siempre que me sobra un tiempito, \_\_\_\_\_ el jardín.
- f) Cuando el abuelo se pone de pie es porque \_\_\_\_\_ algo importante.
- g) El muy maleducado me dejó hablando sola y \_\_\_\_\_ hacia el bar.



**III. Transforma la parte destacada de cada frase usando perífrasis.**

- a) **Ya no como** más carne. \_\_\_\_\_ carne.
- b) En toda su carrera **consiguió reunir** más de veinte diplomas. En toda su carrera, \_\_\_\_\_ más de veinte diplomas.
- c) **Ahora mismo abrieron** los negocios del centro comercial. \_\_\_\_\_ los negocios del centro comercial.
- d) Los perros **de repente ladraron**. Los perros \_\_\_\_\_
- e) **Muy pronto aumentará** el dólar. \_\_\_\_\_ el dólar.

## PERÍFRASIS VERBALES IV

haber que / tener que /  
deber + infinitivo

Expresa	Formación de la perífrasis		Ejemplo		
Obligación o recomendación de manera <b>impersonal</b>	<b>Hay</b> (invariable)	<b>que</b>	<b>+ infinitivo</b>		<i>En caso de incendio <b>hay que cortar</b> la luz.</i>
Obligación o recomendación de manera <b>personal (alguien "debe" o "tiene que" hacer algo)</b> <small>Ver unidad 58, sobre "tener" y "haber"</small>	<b>Tener</b> (conjugado)				<i>Hoy <b>tenemos que ir</b> al supermercado, sin falta.</i>
	<b>Deber</b> (conjugado)	<i>Si quiero perder peso, <b>debo hacer</b> más ejercicios.</i>			

### Importante

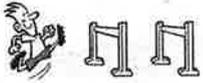
La forma **deber + de + infinitivo** también es posible, pero se utiliza para expresar *posibilidad*: *Atilio no se ve contento, **debe (de)** estar enojado por algo.*



### I. Forma una frase relacionando un elemento de la columna de la izquierda con su par de la derecha. Sigue el modelo (M).

**Modelo:** Cuando aparece una oportunidad,

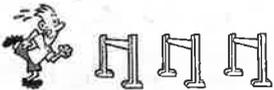
- |   |   |
|---|---|
| a) Si vas a San Pablo,                    | [ ] hay que beber bastante agua.                      |
| b) Si quieren inscribirse en el concurso, | [ ] debéis salir ahora.                               |
| c) Me hicieron una multa,                 | [ ] tienes que conocer el MASP.                       |
| d) En épocas de calor                     | [ ] porque tengo que responder algunos correos.       |
| e) Me quedaré hasta más tarde             | [ ] porque tiene que hacer el servicio militar.       |
| f) Si queréis llegar a tiempo,            | [ ] deben enviar la solicitud por internet.           |
| g) Antes de empezar a cocinar,            | [ <sup>M</sup> ] <b>hay que aprovecharla.</b>         |
| h) Como viajaremos en avión,              | [ ] tenemos que llegar dos horas antes al aeropuerto. |
| i) Andrés está muy triste                 | [ ] y debo pagarla antes de fin de mes.               |
|   | [ ] hay que tener todos los ingredientes.             |



## II. Completa las frases usando las palabras de la caja.

tenéis    hay    hay    tenemos    debo    tienes    deben

- \_\_\_\_\_ que evitar las exposiciones al sol entre las 12h y las 16h.
- Hoy mismo \_\_\_\_\_ comprarme un vestido para la fiesta de graduación.
- Siempre \_\_\_\_\_ que reciclar las pilas y baterías.
- Quiero que nos veamos. \_\_\_\_\_ que hablar sobre un asunto serio.
- Los diputados \_\_\_\_\_ atender las principales necesidades de la población.
- Si pretendéis bajar de peso, \_\_\_\_\_ que eliminar la harina en las comidas.
- Para llegar al centro, \_\_\_\_\_ que tomar el metro de la línea 4.



## III. A continuación, hay una serie de consejos sobre cómo desarrollar una conferencia. Entre las formas señaladas, elige la más adecuada y tacha la otra.

- Primero, debemos / tenemos comprobar si los micrófonos se encuentran en perfecto estado. En determinadas ocasiones hacen un pitido por culpa del “acople”, por lo que el orador tiene / hay que separarlos o bajar el volumen.
- Dependiendo del tamaño de la sala y del número de oyentes, se puede intervenir sin micrófono, creando un ambiente más cercano y personal a la charla. Pero hay / tiene que asegurarse de que todo el mundo escucha bien, si no tenemos / debemos que utilizar un sistema de megafonía.
- Cuando se usen medios audiovisuales, tiene / hay que intentar no dar la espalda al público.
- En caso de llevar objetos o piezas que mostrar, estos no se tienen / deben ver hasta el momento de su presentación para evitar la distracción del público.
- Cualquier otro problema que pueda surgir se tiene / hay que tratarlo con calma, y no tiene / hay que trasladar el nerviosismo que podamos tener. En ese caso, hay / tienen que informar a los presentes sobre lo que está ocurriendo.
- Si su exposición ha sido larga, usted hay / tiene que finalizarla con un breve resumen de la misma, resaltando los puntos más importantes.



(Adaptado de [www.protocolo.org](http://www.protocolo.org))

### 4.3. Manos a la obra

1. Completa las frases con las palabras siguientes.

TENGO

TENEMOS QUE

TIENES

HAY

DEBE

- a) \_\_\_\_\_ que ordenar los documentos.
- b) \_\_\_\_\_ llegar antes de las ocho.
- c) \_\_\_\_\_ que estudiar para el examen.
- d) \_\_\_\_\_ volver mañana.
- e) \_\_\_\_\_ que encontrar la carpeta.
- f) \_\_\_\_\_ que seguir las instrucciones.

2. Completa las siguientes frases.

- a) Para no llegar tarde tienes que \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b) Debes ahorrar si quieres \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c) No debes \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d) Hay que \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- e) No tenemos que dejar de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- f) No hay que \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. ¿Qué dirías en estas situaciones? Relaciona las columnas:

- |                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| a) Si pasa una cucaracha.            | [ ] ¡Qué maravilla! |
| b) Si se rompe un objeto valioso.    | [ ] ¡Qué susto!     |
| c) Si recibes una visita inesperada. | [ ] ¡Qué pena!      |
| d) Si un coche pasa muy cerca de ti. | [ ] ¡Qué asco!      |
| e) Si recibes un hermoso regalo.     | [ ] ¡Qué lata!      |
| f) Si una mosca te fastidia.         | [ ] ¡Qué sorpresa!  |

## Comprensión oral

### Situación 1

Indica si son verdaderas o falsas estas frases:

- ( ) Marcela recibe una llamada de Carolina.
- ( ) Marcela no está.

### Situación 2

Completa:

- a) Martín quiere hablar con el número \_\_\_\_\_.
- b) El número de teléfono está \_\_\_\_\_.

### Situación 3

Responde:

- a) ¿Quién quiere hablar con Lautaro? \_\_\_\_\_.
- b) ¿Por qué Lautaro no atiende? \_\_\_\_\_.

### Situación 4

Responde:

- a) ¿Con quiénes vive Julián?
- b) ¿Por qué lo llama Álvaro?

### Situación 5

Completa:

- a) Sofía está \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ en su cuarto.
- b) Laura quiere ir a comprar una \_\_\_\_\_.
- c) Sofía va a pasar por \_\_\_\_\_ en quince minutos.

Extraído de: MELONE, E.; MENÓN, L. Tiempo español. Lengua y cultura. São Paulo: Atual Editora, 2007.  
p. 139-140.



# Trabajando con la comunicación

Profesor(a): Para realizar esta actividad, los alumnos deberán estar con el libro abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

1. Completa el cuadro con las expresiones de los diálogos anteriores que se usan para:

a) atender una llamada telefónica:	¿Hola? ¿Diga? _____
b) preguntar por alguien / pedir hablar con alguien / confirmar el número de teléfono:	¿Puedo hablar con Marcela? ¿Está Luciano? ¿Puedo hablar con Lautaro? ¿Sofía? ¿Hablo con el 58-8998?
c) preguntar por la identidad del que llama:	¿De parte de quién? _____
d) averiguar si se quiere dejar un recado:	¿Quieres dejarle algún mensaje? _____
e) responder a una llamada equivocada:	Lo siento, está equivocado. _____
f) preguntar por el número con el que quiere comunicarse el que llama:	¿Con qué número de teléfono quieres hablar? _____
g) decir el número de teléfono con el que se quiere hablar:	Con el 27-5598. _____
h) preguntar por una acción que se está realizando:	¿Que estás haciendo? _____
i) hablar de una acción que se está realizando:	Lautaro todavía está durmiendo. Estoy estudiando. Estoy escuchando música y poniendo orden en mi cuarto.

2. Completa estos diálogos telefónicos:

a) **Sra. Gómez:** ¿\_\_\_\_\_ Diga? / ¿Hola \_\_\_\_\_?

**Alicia:** Habla Alicia. ¿Puedo \_\_\_\_\_ hablar con Mariana \_\_\_\_\_?

**Sra. Gómez:** Lo siento, Mariana no está. ¿Quieres dejarle \_\_\_\_\_ algún mensaje \_\_\_\_\_?

**Alicia:** Sí, \_\_\_\_\_ dígame que me llame a mi casa más tarde \_\_\_\_\_ (respuesta posible)

b) **Pablo:** ¿\_\_\_\_\_ Diga? / ¿Hola \_\_\_\_\_?

**Juan:** ¿\_\_\_\_\_ Está \_\_\_\_\_ Andrea?

**Pablo:** Sí. ¿\_\_\_\_\_ De parte de quién \_\_\_\_\_?

**Juan:** De \_\_\_\_\_ Juan \_\_\_\_\_

**Pablo:** Enseguida la llamo.

c) Alejandra: ¿Diga? / ¿Hola?

Lucas: ¿Con la casa de Allredo? (respuesta posible)

Alejandra: Lo siento, está equivocado.

Lucas: Pero, hablo con el 136-8987. (respuesta posible)

Alejandra: Sí, el número está correcto, pero aquí no vive ningún Alfredo. (respuesta posible)

d) Luciana: ¿Diga? / ¿Hola?

Martina: ¿Luciana? Soy yo, Martina.

Luciana: Hola, Martina, ¿cómo estás?

Martina: Bien. Y tú, ¿qué estás haciendo?

Luciana: Estoy hablando con un amigo por el messenger.

Martina: ¿No quieres salir un poco?

Luciana: Bueno, en media hora te encuentro en la puerta del shopping.

3. Siéntate de espaldas con un compañero y practica oralmente los diálogos anteriores. Cambia las informaciones.



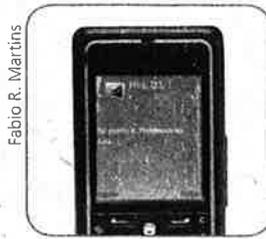
## Trabajando con el vocabulario

### Medios para comunicarse

1. Escribe debajo de las imágenes los medios que aparecen en la caja:

el móvil — la carta — la postal — el fax — el teléfono inalámbrico — el mensaje de texto —  
el teléfono de disco — el correo electrónico — el telegrama — teléfono público — el mensaje





2. Responde: ¿Qué medios se podrían usar en estos casos? Puedes dar varias respuestas.

a) Quieres combinar una salida con tus amigos.

Sugerencias: El teléfono, el móvil, el correo electrónico, el mensaje de texto.

b) Estás de visita en La Paz y le quieres mostrar a un amigo unos paisajes maravillosos que has visto en la ciudad.

Sugerencias: La postal, una foto digital o un video por correo electrónico o por móvil.

c) Quieres romper la relación con tu novio(a), pero no lo quieres hacer personalmente.

Sugerencias: La carta, el teléfono, el correo electrónico.

d) Estás en un embotellamiento y quieres avisar que vas a llegar más tarde.

Sugerencias: El móvil, un mensaje de texto.

e) Necesitas mandarle un documento a un compañero.

Sugerencias: El fax, el correo electrónico.

3. Plantéale las situaciones anteriores a un(a) compañero(a) y cómpara sus respuestas con las tuyas.

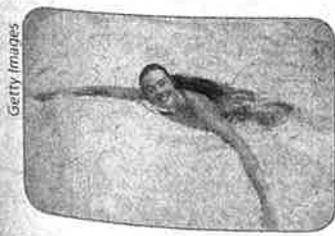


## Trabajando con la gramática

### Estar + gerundio

1. ¿Qué están haciendo estas personas? Usa los verbos de la caja y escribe las acciones debajo de la imagen.

bebiendo    nadando    escribiendo    subiendo    bailando    comiendo



Daniela está \_\_\_\_\_.



Las chicas están \_\_\_\_\_.



Ana y Pedro están \_\_\_\_\_.

Ghislain & Marie David  
de Lossy/Getty Images



Lucía está \_\_\_\_\_  
una gaseosa.

Getty Images



El profesor está \_\_\_\_\_  
en el pizarrón.

Gabriela Medina/Age  
Fotostock/Image Plus



Nora está \_\_\_\_\_  
la escalera.

2. Escribe los infinitivos de los verbos de la actividad anterior:

nadando → nadar

bailando → \_\_\_\_\_

comiendo → \_\_\_\_\_

bebiendo → \_\_\_\_\_

escribiendo → \_\_\_\_\_

subiendo → \_\_\_\_\_

3. Completa la regla sobre la terminación de los gerundios en español:

• La terminación del gerundio de los **verbos regulares en -ar** es: \_\_\_\_\_

• La terminación del gerundio de los **verbos regulares en -er e -ir** es: \_\_\_\_\_

4. Escribe el gerundio de estos infinitivos:

a) trabajar: \_\_\_\_\_

b) vender: \_\_\_\_\_

c) aprender: \_\_\_\_\_

d) dividir: \_\_\_\_\_

e) vivir: \_\_\_\_\_

f) ver: \_\_\_\_\_

g) decidir: \_\_\_\_\_

h) salir: \_\_\_\_\_

5. Observa las formas irregulares y completa la columna con los ejemplos:

cambia <b>e</b> → <b>i</b>	pedir → pidiendo	sentir → _____ venir → _____ seguir → _____
cambia <b>o</b> → <b>u</b>	poder → pudiendo	dormir → _____ morir → _____
vocal + <b>-er / -ir</b> → <b>-yendo</b>	caer → cayendo leer → leyendo construir → construyendo	creer → _____ oír → _____ traer → _____
verbo <b>ir</b>	yendo	

6. Completa la conjugación del verbo **estar**, que compone la estructura **estar + gerundio**:

Yo	estoy	leyendo escribiendo bailando viajando
Tú		
Él / Ella / Usted		
Nosotros(as)		
Vosotros(as)		
Ellos(as) / Ustedes		

Profesor(a): Para presentar el cuadro ¡Ojo al piojo!, puedes escribir los ejemplos en la pizarra para que los alumnos deduzcan la regla.

**¡Ojo al piojo!**

Presta atención a la colocación de los pronombres cuando usas **estar + gerundio**:

Carlos **se** está acostando muy tarde.  
Carlos está acostándose muy tarde.

— ¿Pedro hizo las tareas?  
— No, **las** está haciendo ahora.  
No, está haciéndolas ahora.

7. Llena los huecos con los verbos señalados, usando la estructura **estar + gerundio**:

- a) En la escuela, un grupo de compañeros y yo (elaborar) \_\_\_\_\_ un proyecto para el cuidado del medio ambiente.
- b) Daniel, ¿por qué (gritar) \_\_\_\_\_? ¿No ves que tu hermano (dormir) \_\_\_\_\_?
- c) Mis hijos (despertarse) \_\_\_\_\_ muy temprano porque (ir) \_\_\_\_\_ todos los días a nadar a las ocho de la mañana.
- d) Cuando mi marido (ver) \_\_\_\_\_ un partido por televisión, nadie puede interrumpirlo. Pero, si yo (leer) \_\_\_\_\_, me molesta cada cinco minutos por cualquier tontería.
- e) Últimamente, el equipo de fútbol de la escuela (jugar) \_\_\_\_\_ tan mal que (perder) \_\_\_\_\_ todos los partidos.

8. Transforma las formas señaladas. Sigue el modelo.

Mi abuelo **escucha** la radio. → Mi abuelo **está escuchando** la radio.

- a) ¿**Oyes** ruidos extraños? → ¿\_\_\_\_\_ ruidos extraños?
- b) **Vengo** de la casa de mis tíos. → \_\_\_\_\_ de la casa de mis tíos.
- c) **Trabajamos** en varios proyectos simultáneamente. → \_\_\_\_\_ en varios proyectos simultáneamente.
- d) Me **levanto** todos los días a eso de las diez. → \_\_\_\_\_ todos los días a eso de las diez.
- e) Mis vecinos **venden** todo porque se **mudan**. → Mis vecinos \_\_\_\_\_ todo porque \_\_\_\_\_.

112

9. Continúa las frases como en el ejemplo:

Le voy a prestar la computadora a Daniel. (no usar — yo)

Le voy a prestar la computadora a Daniel porque no la estoy usando / estoy usándola.

a) No podemos ir al departamento. (pintar — ellos)

b) Los afiches no están listos todavía. (elaborar — nosotros)

c) No podemos entrar a la sala. (limpiar — ellos)

d) Jorge no entregó los ejercicios. (terminar — él)



## ¡Recreo!

Profesor(a): Para realizar esta actividad, separa a los alumnos en parejas. Cada miembro de la pareja tendrá que elegir una imagen y no podrá observar la otra. Puedes usar el ejemplo que aparece en el modelo para explicarles la actividad.

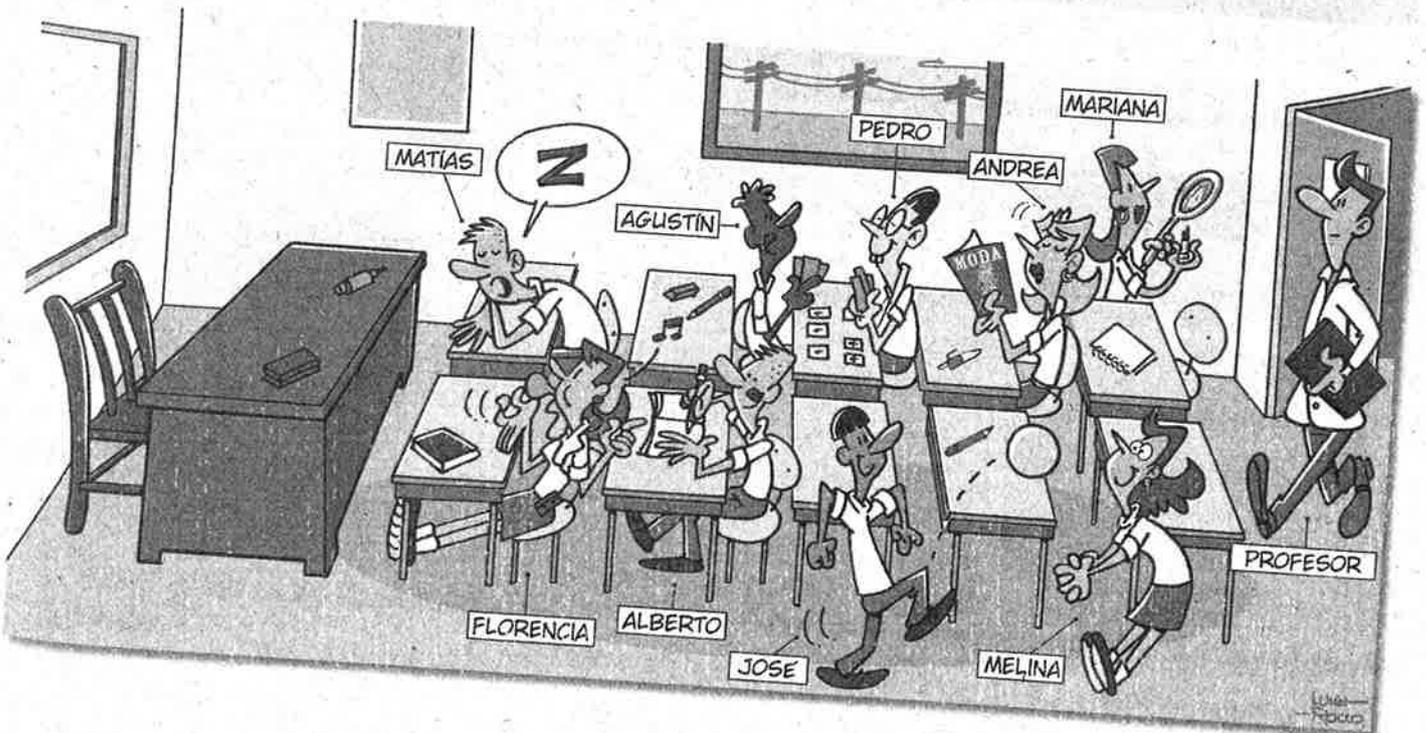
Observa sólo una de las imágenes. Conversa con un compañero y descubre las diferencias entre tu imagen y la de él. Sigue el ejemplo.

En mi imagen, el profesor está entrando al aula.

En la mía, está escribiendo en la pizarra.

### Para ayudarte:

dormir, maquillarse, jugar a las cartas, leer, escuchar, escribir, jugar a la pelota, escuchar y prestar atención, charlar, pedir la palabra, intercambiar, desperezarse, pensar



# UNIDAD 4

**1** En español, la pronunciación de "ll" e "y" varía en cada país y región.

**2** En Argentina: "el teléfono da ocupado".  
En España: "el teléfono comunica".

**10** **1 Escucha estos diálogos y completa los huecos con las palabras que escuches. Atención con el uso de "ll" y de "y".**

- A: \_\_\_\_\_ Asociados, buenas tardes.  
 B: Buenas tardes, señorita. ¿El señor \_\_\_\_\_ está, por favor?  
 A: ¿De parte de quién?  
 B: Del doctor \_\_\_\_\_.  
 A: Un momento, por favor.  
 A: ¡Hola!  
 B: Hola. ¿Inés, eres tú?  
 A: Sí. ¿Quién habla?  
 B: \_\_\_\_\_ ¿Te acuerdas de mí?  
 A: ¿ \_\_\_\_\_? ¡Cuánto tiempo! ¿Qué es de tu vida?  
 B: Hace años que no charlamos, ¿verdad? \_\_\_\_\_ estoy viviendo en \_\_\_\_\_ y trabajo como entrenador. Y tú, ¿qué haces?  
 A: \_\_\_\_\_ no salí del barrio de \_\_\_\_\_ Catalina, \_\_\_\_\_ diez años casada y tengo dos hijos.

**11** **2 Estos dos diálogos se han mezclado. Sepáralos, según sea formal o informal, y ordénalos. Corrígelos con el audio.**

¡Hola!	¿De parte de quién?
Vázquez & Pérez Abogados.	¿Quién habla?
De la señora Robles.	¿Está Magdalena, por favor?
Luis Gustavo.	El señor Vázquez, por favor.
Un momento, por favor.	¿Quiere dejar un mensaje?
El señor Vázquez no se encuentra.	Sí, dígame que me llame, por favor.

**12** **3 Completa el diálogo y compruébalo con el audio.**

- 1** ofrecer ayuda      **2** pedir un favor      **3** hacer un pedido      **4** atender a un pedido

- Hola, Mariana. Habla Gabriel, del departamento de Atención al Cliente.
- Hola, ¿cómo te va, Gabriel?
- Bien, gracias. ¿Y tú?
- Bien, aquí trabajando mucho. ¿(1) \_\_\_\_\_?
- Mariana, ¿(2) \_\_\_\_\_?
- Sí, claro.
- ¿(3) \_\_\_\_\_ tu manual de derechos del consumidor? No sé dónde está el mío y lo necesito para resolver un problema con un cliente.
- ¡(4) \_\_\_\_\_! Puedes venir a buscarlo ahora.
- Muchas gracias.
- De nada.

114

Según Alarcos Llorach, la prohibición de este uso también se justifica por el carácter estático de algunos verbos.

**¡Fíjate!**

Los pronombres átonos que acompañan el verbo en gerundio van inmediatamente después de éste; en cambio, si se tiene una perífrasis, el pronombre puede ir también antes del verbo auxiliar.

Cría cuervos, *una película inolvidable de Carlos Saura. **Comprándola** ahora, ustedes podrán verla cómodamente en su casa, cuando quieran.*

— Nos compramos Carmen y Bodas de Sangre, de Carlos Saura. **Estuvimos viéndolas** toda una tarde. / **Las estuvimos viendo** toda una tarde.



## EJERCICIOS

- 1 En estos fragmentos del libro *El arte en las artes*, de Juan Perucho, te damos algunos verbos entre paréntesis para que los pases, cuando sea posible, del infinitivo al gerundio, solo o en perífrasis. Si no es posible el uso del gerundio, usa otras formas verbales:
- “Asistimos ahora al triunfo de este artista, Antonio Tapiés. Un arte tan impopular \_\_\_\_\_ (resultar), a la postre, muy popular. Así lo dicen los periódicos.”
  - “Era un día de mucho sol y caía del cielo un calor de mes de agosto, impropio de la primavera. \_\_\_\_\_ (llevar) un desvaído gabán abrochado hasta el cuello, orgulosamente enhiesto pese a sus setenta y cinco años, salió a \_\_\_\_\_ (recibir) en el vestíbulo, viva estampa de sí mismo, José María Sucre, el pintor.”
  - “José Lloréns Artigas es un hombre pequeño, muy vivo y locuaz. Es un gran ceramista y las piezas que salen de su horno \_\_\_\_\_ (constituir) una maravilla para los ojos y para el tacto.”
  - “En 1915, después de \_\_\_\_\_ (trabajar) en diversos talleres, Emilio Brugga ingresó como aprendiz en la sección de dorados de la casa de don Ángel Aguiló, \_\_\_\_\_ (trabajar) al lado de Ricardo Schultz, hijo del dorador francés del mismo nombre, que fue el primero que vino a Barcelona por la casa Miralles. En esta época le \_\_\_\_\_ (nacer) a Emilio Brugga su gran y definitiva vocación por el libro; hace un recuento de fuerzas y se mide a sí mismo.”
  - “El escultor José María Subirachs construye la forma que se le impone misteriosamente y en silencio, más allá de lo pensado, \_\_\_\_\_ (saber) que la vida irreductible y enorme irrumpe con una poderosa fuerza dramática.”
  - “Oriol Bohigas es uno de nuestros arquitectos más inquietos e inconformistas. \_\_\_\_\_ (revisar) sus ideas, medita una y otra vez sobre sus propias convicciones y cuando tiene algo que decir, lo \_\_\_\_\_ (exponer) resueltamente sin paliativos ni eufemismos.”

2 Vuelve a escribir las oraciones usando el gerundio o la estructura **aun + gerundio**<sup>1</sup> para las palabras en negrita:

a) **Con cantar** ritmos roqueros, no lograrás nada en esta casa de espectáculos.

---

---

b) **Aunque pintes** muy bien, hay que tener enchufe.

---

---

c) **Por mucho que me lo jure**, no creo que haya hecho esa escultura.

---

---

ch) **Por más que ponga** todo su empeño, Ernesto no puede organizar una exposición de sus fotografías.

---

---

3 Completa las oraciones usando **gerundio** o **que + verbo conjugado**, según convenga:

a) Picasso fue el pintor \_\_\_\_\_ (**revolucionar**) la pintura en este siglo.

b) Picasso pintó el *Guernica* \_\_\_\_\_ (**emplear**) sólo tonos grisáceos.

c) Salvador Dalí fue un pintor \_\_\_\_\_ (**tener**) mucha facilidad para adaptarse a las nuevas tendencias artísticas.

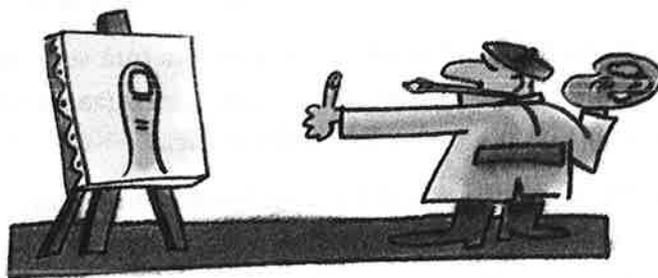
ch) Dalí amaba mucho a su mujer Gala. Creo que se lo demostró a menudo \_\_\_\_\_ (**pintar**).

d) Dalí la pintó \_\_\_\_\_ (**cabalgar**) en un caballo blanco.

e) En el Museo del Prado iba adelante un guía \_\_\_\_\_ (**conocer**) profundamente la obra de Goya.

f) Compró las esculturas de Miguel Aguirre, porque escuchó la opinión de un crítico de arte \_\_\_\_\_ (**adquirir**) otras esculturas del joven artista.

g) El MASP, "Museu de Arte de São Paulo", realizó el año pasado dos importantes congresos \_\_\_\_\_ (**tratar**) cuestiones de interés para los artistas plásticos.



1. Consulta las páginas 22 y 23 de la unidad 1.

**4 SIGUE**

**A** Lee estos comentarios sobre el trabajo en equipo y, con un compañero, expresa tu opinión sobre su efectividad.

Creo que las empresas sustituyen las escritorios por estaciones de trabajo para aprovechar mejor el espacio físico y controlar más a los empleados.

Pienso que si los empleados están bien remunerados, el clima de trabajo y la calidad de su producción serán de excelencia.

Opino que el trabajo en equipo y la cultura corporativa también se fomentan a través de proyectos sociales.

**A:** ¿Qué piensas sobre...?

**B:** Creo que... porque en primer lugar... y después...

**B** ¿Cómo trabajas mejor: solo o en equipo? ¿Por qué? ¿Y tu compañero?

A mí me gusta trabajar en equipo porque por un lado... y por otro...

**C** ¿Qué están haciendo al mismo tiempo estas personas en su trabajo? Conversa con tu compañero.

Lunes	Marcela	Nicanor	Adriana
9:00	Leer las noticias de economía.	Responder e-mails.	Tomar un cafecito.
9:30	Discutir un proyecto con su jefe.		Redactar un informe.
10:00	Elaborar un presupuesto.	Conversar con un cliente.	
10:30	Corregir el presupuesto.	Definir el público para un nuevo producto.	Definir el público para un nuevo producto.
11:00		Seleccionar las imágenes para la publicidad del producto.	Escribir el texto publicitario.
11:30	Analizar el balance del mes.	Diagramar la publicidad.	
12:00	Almorzar con Nicanor en un restaurante.	Almorzar con Marcela en un restaurante.	Comer un sándwich en la oficina.

A las 9:00, mientras Marcela está leyendo las noticias económicas, Nicanor está... y Adriana está...

**Funciones**

**Para pedir una opinión**

**Formalmente:** ¿Qué piensa(n) acerca de...?

¿Qué opina(n) sobre...?

**Informalmente:** ¿Qué piensas / piensan acerca de...?

¿Qué opinas / opinan sobre...?

¿Qué piensas / piensan sobre este móvil?

¿Qué opinan sobre mi nuevo coche?

**Para expresar una opinión**

- Creo / Pienso / Opino / Entiendo que seremos líderes de mercado.
- Creemos / Pensamos / Opinamos / Entendemos que la gente se guía más por las marcas.

**Para considerar una idea**

- ¿Qué te / le parece si primero redactamos el texto?
- ¿Por qué no hacemos una encuesta de mercado?
- ¿Y si hacemos una encuesta primero?

**Para enumerar ideas**

- En primer lugar hay que hacer un torbellino de ideas y, en segundo lugar, votar la mejor.
- Esta heladera es fantástica: por un lado es económica y por otro ocupa poco espacio.

**Para expresar simultaneidad de acciones**

- Mientras José trabaja en el texto, tú eliges las imágenes.
- José está trabajando en el texto; mientras tanto, tú eliges las imágenes.
- Mientras tanto = Mientras José hace eso...

**Para hablar de acontecimientos que están en curso**

¿Qué está haciendo Pablo?

- Está buscando *informaciones* en el periódico.

¿Y Andrea?

- Está resolviendo *algunas cuestiones* de presupuesto.

# A UN PASO

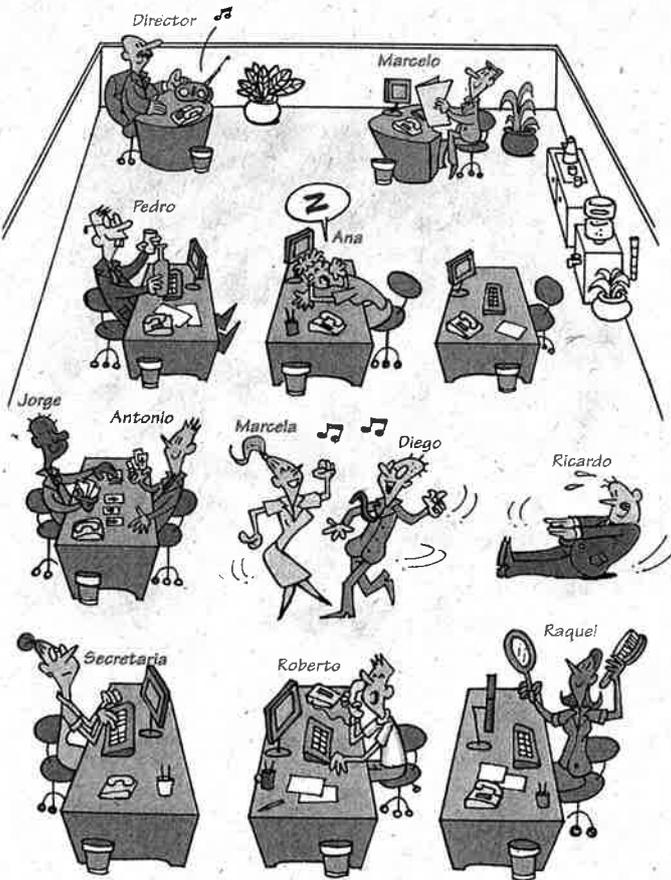
## 5 MÁS HERRAMIENTAS

**A** Elige uno de los dibujos y tu compañero el otro. Encuentren todas las diferencias.

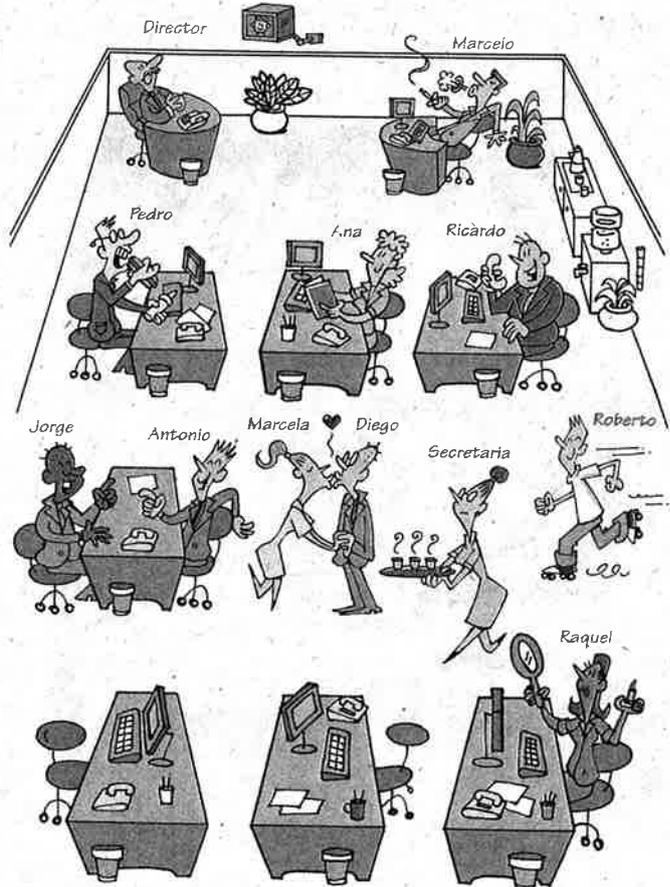
A: En mi dibujo, el director está...

B: En cambio en el mío está...

Dibujo A



Dibujo B



### Estructuras

#### ESTAR + gerundio (presente continuo)

estoy	trabajando comiendo escribiendo
estás	
está	
estamos	
estáis	
están	

#### Regulares

<b>Verbos en -ar</b>
trabajar ⇒ <b>trabajando</b>
<b>Verbos en -er</b>
comer ⇒ <b>comiendo</b>
<b>Verbos en -ir</b>
escribir ⇒ <b>escribiendo</b>

#### Formación del Gerundio

Regulares	Irregulares
<b>Verbos</b>	
que cambian o ⇒ u	dormir ⇒ <b>durmiendo</b> , poder ⇒ <b>puediendo</b>
que cambian e ⇒ i	pedir ⇒ <b>pidiendo</b> , seguir ⇒ <b>siguiendo</b>
terminados en -eir	reír ⇒ <b>riendo</b> , freír ⇒ <b>friendo</b>
terminados en -uir	construir ⇒ <b>construyendo</b> , huir ⇒ <b>huyendo</b>
oir, creer, leer, caer, traer	oyendo, creyendo, leyendo, cayendo, trayendo
ir	yendo



## Contenidos funcionales y gramaticales de la unidad

### ▶ Trabajando con las funciones

Para atender una llamada telefónica:	¿Hola? / ¿Diga?
Para preguntar por alguien / pedir hablar con alguien / confirmar el número de teléfono:	¿Puedo hablar con Marcela? ¿Está Luciano? ¿Puedo hablar con Lautaro? ¿Sofía? ¿Hablo con el 58-8998?
Para preguntar por la identidad del que llama:	¿De parte de quién?
Para averiguar si se quiere dejar un recado:	¿Quieres / quiere dejarle algún mensaje?
Para responder a una llamada equivocada:	Lo siento, está equivocado.
Para preguntar por el número con el que se quiere hablar:	¿Con qué número de teléfono quieres / quiere hablar?
Para decir el número de teléfono con el que se quiere hablar:	Con el 27-5698.
Para preguntar por una acción que se está realizando:	¿Qué estás/está haciendo?
Para hablar de una acción que se está realizando:	Lautaro todavía está durmiendo. Estoy estudiando. Estoy escuchando música y poniendo orden en mi cuarto.

► **Trabajando con la gramática**

**1. El gerundio**

**Los gerundios regulares**

Verbos <i>-ar</i>	Verbos <i>-er</i>	Verbos <i>-ir</i>
<b>-ando</b>	<b>-iendo</b>	
nadar → nadando bailar → bailando	comer → comiendo beber → bebiendo escribir → escribiendo subir → subiendo	

**Los gerundios irregulares**

**Verbos irregulares**

cambia <b>e</b> → <b>i</b>	pedir → pidiendo	sentir → sintiendo venir → viniendo seguir → siguiendo
cambia <b>o</b> → <b>u</b>	poder → pudiendo	dormir → durmiendo morir → muriendo
vocal + <b>-er / -ir</b> → <b>-yendo</b>	caer → cayendo leer → leyendo construir → construyendo	creer → creyendo oír → oyendo traer → trayendo
verbo <b>ir</b>	<b>yendo</b>	

**2. Estar + gerundio**

Yo	estoy	leyendo escribiendo bailando viajando
Tú	estás	
Él / Ella / Usted	está	
Nosotros(as)	estamos	
Vosotros(as)	estáis	
Ellos(as) / Ustedes	están	

“ir” + “a” + infinitivo

Viernes

Domingo

¿Vamos a ver una película juntos el domingo?



No puedo. Es que voy a estudiar.

¿Qué haces aquí? ¿No ibas a estudiar?



**Ir en Presente + a + infinitivo**

**Ir en Imperfecto + a + infinitivo**

(yo)	voy			iba		
(tú)	vas			ibas		terminar
(él / ella / usted)	va	a	terminar	iba	a	ver
(nosotros/-as)	vamos		salir	íbamos		salir
(vosotros/-as)	vais			ibais		
(ellos/-as / ustedes)	van			iban		

**Formación de la perífrasis**

**Expresa**

**Ejemplo**

**Ir en Presente + preposición a + infinitivo del verbo principal (equivale a algunos usos del Futuro Imperfecto)**

Ver unidad 38, sobre ese tiempo

Un futuro presentado como inmediato

**Voy a salir un rato.**

Un futuro más lejano

**Va a terminar la carrera dentro de tres años.**

**Ir en Pretérito Imperfecto + preposición a + infinitivo del verbo principal (equivale a algunos usos del Condicional Simple)**

Ver unidad 78, sobre ese tiempo

La intención de hacer algo que no se hizo, o la inminencia de que algo ocurriese

**Iba a salir un rato pero empezó a llover. Cuando el florero iba a caer, lo sostuve.**

**Importante**

El uso de la preposición **a** es obligatorio.



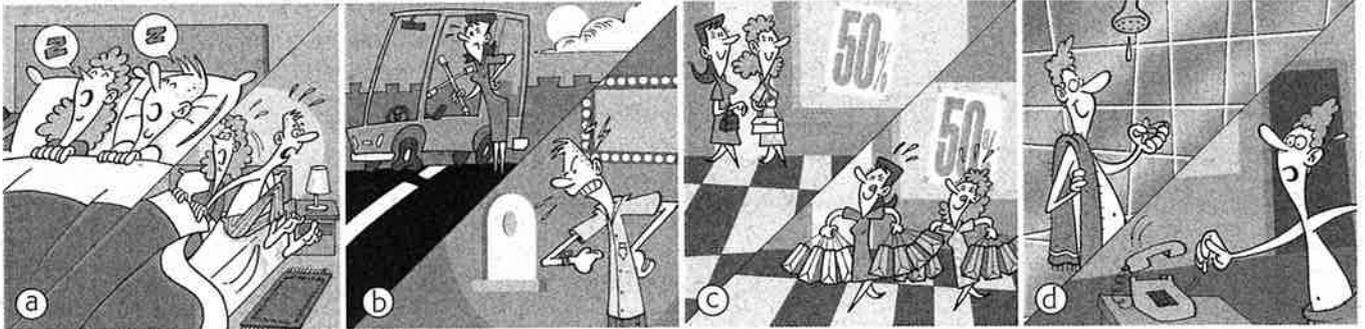
**I. Forma frases utilizando todas las palabras y grupos de palabras en el orden más adecuado.**

- a) a / llover. / no / Pienso que / va \_\_\_\_\_
- b) a / cenar afuera? / ¿Vamos \_\_\_\_\_
- c) a / En octubre, / la / lanzar / revista. / van \_\_\_\_\_
- d) a / cambiar / el coche. / El próximo año, / voy \_\_\_\_\_
- e) a / ahorrar / dinero? / ¿Vais \_\_\_\_\_

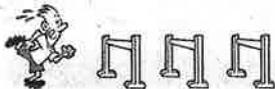


**II. Observa las imágenes y llena los huecos formando perífrasis de intención con los verbos de la caja, según corresponda.**

atrasarse    comprar    despertarse    bañarse



- a) \_\_\_\_\_ más temprano, pero el despertador no sonó.
- b) No \_\_\_\_\_ pero se le pinchó un neumático.
- c) No \_\_\_\_\_ nada, pero no resistieron a la promoción.
- d) \_\_\_\_\_ cuando sonó el teléfono.



**III. Completa las frases con perífrasis con "ir". Ayúdate con lo que se te da entre paréntesis.**

- a) ¿ \_\_\_\_\_ los dólares que tienes? (venderás)
- b) Dijeron que el precio del dólar \_\_\_\_\_ bajando. (seguiría)
- c) \_\_\_\_\_ toda la noche, pero preferimos algo más calmo. (pretendíamos bailar)
- d) ¿ \_\_\_\_\_ al lugar donde nos conocimos? (¿Qué tal si volvemos?)
- e) \_\_\_\_\_ a mi hijo de escuela pero ya no \_\_\_\_\_  
(planeaba cambiar -- no lo haré)

usos y verbos regulares

	1.ª conjugación	2.ª conjugación	3.ª conjugación
	Avisar	Encender	Decidir
(yo)	avisaré	encenderé	decidiré
(tú)	avisarás	encenderás	decidirás
(él / ella / usted)	avisará	encenderá	decidirá
(nosotros/-as)	avisaremos	encenderemos	decidiremos
(vosotros/-as)	avisaréis	encenderéis	decidiréis
(ellos/-as / ustedes)	avisarán	encenderán	decidirán

## Usos del Futuro Imperfecto

Valores	Ejemplo
Acontecimientos futuros Planes Órdenes Hipótesis Posibilidad o duda	El próximo Congreso <b>será</b> en el 2008. <b>Terminaré</b> el empapelado en julio de este año. No <b>faltarás</b> . Juan parece de mal humor. <b>Estará</b> cansado. No sé si <b>lloverá</b> mañana.

## Futuro Imperfecto / Futuro con "ir" + "a" + infinitivo

La perífrasis "ir" + "a" + infinitivo suele usarse con valores semejantes a los del Futuro Imperfecto para acontecimientos futuros o planes:  
**Prepararemos un riquísimo almuerzo.** >>>  
**Vamos a preparar un riquísimo almuerzo.**

Ver unidade 40, sobre perífrasis

Esa segunda forma tiende a predominar para expresar planes o acontecimientos futuros, sobre todo si se trata de un futuro visto como cercano, pero no se usa para expresar hipótesis.





**I. Llena los huecos con la forma de Futuro Imperfecto equivalente a lo señalado en cada caso.**

**Modelo:** Mañana voy a correr.

Mañana correré.

a) **¿Vais a traer** frutas de la granja?

¿\_\_\_\_\_ frutas de la granja?

b) **¿Pretendes subir** por el ascensor?

¿\_\_\_\_\_ por el ascensor?

c) **Se proponen cambiar** el coche.

\_\_\_\_\_ el coche.

d) Yo misma **pienso asumir** todos los riesgos.

Yo misma \_\_\_\_\_ todos los riesgos.

e) **Queremos aprovechar** la oportunidad.

\_\_\_\_\_ la oportunidad.

f) **¿Vas a transmitir** seguridad con tu discurso?

¿\_\_\_\_\_ seguridad con tu discurso?

g) **Voy a analizar** su currículum.

\_\_\_\_\_ su currículum.



**II. Forma frases relacionando un elemento de cada columna. En la tercera, los verbos están en infinitivo. Conjúgalos en futuro en la persona correspondiente.**

a) Ahora no tiene plata

[ ] en la oficina ahora pero

[ ] \_\_\_\_\_ (buscar)

b) Hoy me rechazas

[ ] para un coche nuevo, pero

[ ] \_\_\_\_\_ a un gimnasio. (entrar)

c) Bueno, te perdonamos la deuda

[ ] pero el año que viene

[ ] al volver lo \_\_\_\_\_ (intentar)

d) Este año estudiaré nomás

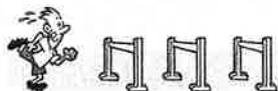
[ ] pero alguna vez me

[ ] te la \_\_\_\_\_ (cobrar)

e) No puedo pedir un ascenso

[ ] pero, la semana que viene,

[ ] luego lo \_\_\_\_\_ (comprar)



**III. Completa los titulares conjugando en Futuro Imperfecto los verbos de la caja.**

abrir   cobrar   correr   lograr   seguir   solucionar   vender

a) Los maestros de grado en inicio de carrera \_\_\_\_\_ 693 euros

b) Básquetbol. No \_\_\_\_\_ alcohol en NBA. La NBA \_\_\_\_\_ con sus medidas de seguridad

c) Los funcionarios públicos prometen: "\_\_\_\_\_ su petición a la brevedad"

d) La cumbre no \_\_\_\_\_ que la Iglesia cambie su documento

e) Unos 30 000 jóvenes \_\_\_\_\_ el domingo en apoyo a Unicef

f) Juanés \_\_\_\_\_ la primera noche del Festival de Viña

## FUTURO IMPERFECTO DE INDICATIVO II

irregulares

Ver unidad 79, sobre irregularidades en Condicional

### Pérdida de la vocal de la terminación del infinitivo

	Cabe	Haber	Poder	Querer	Saber
(yo)	cab <b>br</b> é	hab <b>br</b> é	pod <b>dr</b> é	querr <b>rr</b> é	sab <b>br</b> é
(tú)	cab <b>br</b> ás	hab <b>br</b> ás	pod <b>dr</b> ás	querr <b>rr</b> ás	sab <b>br</b> ás
(él / ella / usted)	cab <b>br</b> á	hab <b>br</b> á	pod <b>dr</b> á	querr <b>rr</b> á	sab <b>br</b> á
(nosotros/-as)	cab <b>br</b> emos	hab <b>br</b> emos	pod <b>dr</b> emos	querr <b>rr</b> emos	sab <b>br</b> emos
(vosotros/-as)	cab <b>br</b> éis	hab <b>br</b> éis	pod <b>dr</b> éis	querr <b>rr</b> éis	sab <b>br</b> éis
(ellos/-as / ustedes)	cab <b>br</b> án	hab <b>br</b> án	pod <b>dr</b> án	querr <b>rr</b> án	sab <b>br</b> án

### Sustitución de la vocal de la terminación del infinitivo por una -d-

	Pone	Salí	Tene	Valer	Veri
(yo)	pond <b>dr</b> é	sal <b>dr</b> é	tend <b>dr</b> é	val <b>dr</b> é	vend <b>dr</b> é
(tú)	pond <b>dr</b> ás	sal <b>dr</b> ás	tend <b>dr</b> ás	val <b>dr</b> ás	vend <b>dr</b> ás
(él / ella / usted)	pond <b>dr</b> á	sal <b>dr</b> á	tend <b>dr</b> á	val <b>dr</b> á	vend <b>dr</b> á
(nosotros/-as)	pond <b>dr</b> emos	sal <b>dr</b> emos	tend <b>dr</b> emos	val <b>dr</b> emos	vend <b>dr</b> emos
(vosotros/-as)	pond <b>dr</b> éis	sal <b>dr</b> éis	tend <b>dr</b> éis	val <b>dr</b> éis	vend <b>dr</b> éis
(ellos/-as / ustedes)	pond <b>dr</b> án	sal <b>dr</b> án	tend <b>dr</b> án	val <b>dr</b> án	vend <b>dr</b> án

### Pérdida de vocal y consonante del infinitivo: decir y hacer

(yo)	(tú)	(él / ella / Ud.)	(nosotros/-as)	(vosotros/-as)	(ellos/-as / Uds.)
dir <b>é</b>	dir <b>ás</b>	dir <b>á</b>	dir <b>emos</b>	dir <b>éis</b>	dir <b>án</b>
har <b>é</b>	har <b>ás</b>	har <b>á</b>	har <b>emos</b>	har <b>éis</b>	har <b>án</b>

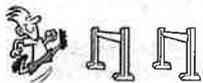
### Importante

- Algunos verbos que derivan de esos y que sufren las mismas irregularidades:  
**Decir** > desdecir; **hacer** > deshacer, rehacer, satisfacer; **poner** > componer, disponer, imponer, proponer, suponer; **salir** > sobresalir; **tener** > contener, detener, entretener, mantener, obtener, retener, sostener; **venir** > convenir, devenir, intervenir, prevenir, provenir.
- Los verbos **bendecir** y **maldecir** se conjugan regularmente. **Predecir** admite ambas formas: irregular (*prediré*) o regular (*predeciré*).



### I. En cada caso, elige y copia la opción que mejor completa cada promesa hecha.

- a) ¡\_\_\_\_\_ profundas reformas! (Habremos / Haremos)
- b) ¡Vuestros hijos \_\_\_\_\_ la mejor enseñanza y \_\_\_\_\_ mucho más! (harán / tendrán – querrán / sabrán)
- c) ¡Vosotros \_\_\_\_\_ sin miedo a la calle! (saldréis / vendréis)
- d) ¡No \_\_\_\_\_ más gente sin techo! (habrá / hará)
- e) ¡\_\_\_\_\_ todas las enfermedades! (Prevendremos / Tendremos)
- f) Si me votan, ¡\_\_\_\_\_ hacer todo lo que os he prometido y más! (diré / podré)



### II. Llena con una o más letras cada hueco para componer formas del Futuro Imperfecto.

- a) Viajando siempre por la misma compañía aérea obten\_\_\_\_\_emos más millas de premio.
- b) ¡Si la directora no firma los cheques no po\_\_\_\_\_é pagar a los proveedores! Y, si no les pagamos, desha\_\_\_\_\_án los contratos y nos impon\_\_\_\_\_án condiciones peores.
- c) Me avisó el corredor que no reten\_\_\_\_\_án la mercancía, entonces dispon\_\_\_\_\_emos de ella en dos días.
- d) Señor, pon\_\_\_\_\_án su charla para el cierre del congreso porque su tema es el más importante.
- e) Sé que al final te desd\_\_\_\_\_ás de eso que ahora afirmas.
- f) Niños, ¿sal\_\_\_\_\_éis más temprano el sábado de la escuela?



### III. Completa el horóscopo ubicando donde corresponda cada verbo de la caja y conjugándolo adecuadamente en Futuro Imperfecto.

poder poder poner saber salir tener venir



#### Aries (del 21/03 al 20/04)

Período en el que \_\_\_\_\_ sentirte indecisa sobre qué camino seguir. Aprovecha para descansar y las ideas te \_\_\_\_\_ naturalmente.



#### Géminis (del 21/05 al 20/06)

El momento no es propicio para interferir en las medidas de funcionamiento en el trabajo. \_\_\_\_\_ trabas a tus propuestas. Espera.



#### Tauro (del 21/04 al 20/05)

\_\_\_\_\_ una nueva pasión o se intensificarán los lazos afectivos con la persona con la que estás ahora. Amplía tus conocimientos y prepárate para lo que \_\_\_\_\_



#### Cáncer (del 21/06 al 21/07)

Las desilusiones \_\_\_\_\_ provocar carencias aún más profundas. Prepárate. Intenta ver la realidad y \_\_\_\_\_ qué hacer.

Ver unidad 81, sobre verbos de cambio

Valor	Forma del verbo	Tipo de sujeto	Ejemplos
Permanecer	Quedar	cosa	Los cuadros <b>quedarán</b> en esta pared.
	Quedarse	persona	Hoy <b>me quedo</b> a dormir en lo de Silvia.
Restar	Quedar	cosa	Trae más peras. Solo <b>quedan</b> dos.
		persona	Hoy no <b>quedar</b> á nadie en la ciudad.
Resultar	Quedar	cosa	El auto <b>quedó</b> destruido.
	Quedar(se)	persona	Raúl (se) <b>quedó</b> boquiabierto al verla.
Tener	Quedar(se)	cosa / persona, con / sin algo	Casi (me) <b>quedo</b> sin aire.
Localizarse	Quedar	un lugar	El centro <b>queda</b> bastante lejos de aquí.
Adecuarse una ropa, adorno, color de pelo a alguien	pronombre OI + Quedar	cosa, a una persona	Este <b>collar</b> de perlas <b>me queda mal</b> con el vestido verde. ¡Esos <b>zapatos</b> <b>te quedan</b> tan grandes!
Concertar un compromiso / cita / encuentro	Quedar persona(s)	una <b>con</b> otra	<b>Quedé con</b> Hugo en ir a tomar un café.
		<b>en</b> hacer algo	Ana y Juan <b>quedaron en</b> venir a casa.
		<b>en</b> un lugar	Bueno, <b>quedamos en</b> la puerta del bar.
		<b>a</b> una hora determinada	Al final, ¿ <b>quedamos a</b> las 21h o 21h30?
		determinado día	Voy a salir con Iván. <b>Quedamos</b> el lunes.



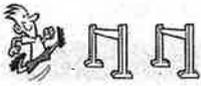
I. Indica el sentido que tiene el verbo "quedar" en cada una de las frases.

Valor

**Modelo:** No necesitas tomar un ómnibus; el *shopping* **queda** muy cerca de aquí.

localiz.ar(se)

- a) La corbata azul **te queda** muy **bien** con el traje gris.
- b) Yo que tú, iría a hablar con Pablo. **Se quedó** muy enojado con lo que le dijiste.
- c) Mi madre quiere saber si nos **quedaremos** a cenar.
- d) ¡De acuerdo! Entonces, **quedamos** el jueves a las 19h.
- e) En la reunión no resolvimos todo; aún **quedan** algunos asuntos pendientes.
- f) Perdón, ¿dónde **queda** el Teatro Municipal?

**II. Completa las frases utilizando el verbo "quedar" en Pretérito Indefinido y las palabras que están en el recuadro. Recuerda el uso de los pronombres y la concordancia.**

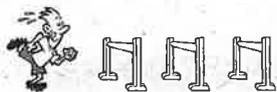
corta   muy bien   ~~igual~~   horribles   muy ajustado   nada en pie   enormes

**Modelo:** Lisa y Ema se tiñeron el pelo de rubio y les quedó igual. Parecen hermanas.

- a) Karina, esa falda \_\_\_\_\_, ¡Se te ve toda la pierna!
- b) Estas chinelas que me regalaron \_\_\_\_\_, Parezco un payaso.
- c) Mi marido se tuvo que poner gafas y \_\_\_\_\_, ¡Está guapísimo!
- d) El uniforme que nos dieron es diminuto y \_\_\_\_\_.
- e) La verdad, estas botas \_\_\_\_\_. Mejor me pongo unas sandalias.
- f) Después del tornado no \_\_\_\_\_.

**III. Completa con el pronombre "se" o "nos" las frases que lo necesiten y con "(se)" o "(nos)" las que puedan llevarlo, pero no obligatoriamente. Fíjate en el significado de "quedar".**

- a) Según previsiones, miles de personas \_\_\_\_\_ quedarían sin medicamentos.
- b) No \_\_\_\_\_ quedaban dudas de quién era el culpable.
- c) Tras las acusaciones, la diputada \_\_\_\_\_ ha quedado sin argumentos.
- d) ¡Que el gobierno sepa que los trabajadores no \_\_\_\_\_ quedaremos de brazos cruzados!
- e) ¡Éramos tan tontos! Cortamos porque su casa \_\_\_\_\_ quedaba lejos de la mía. ¿Puedes creerlo?
- f) ¿\_\_\_\_\_ quedaron en el chat hasta las 4h? ¡Pues ya te dije que no estés chateando hasta tarde!
- g) ¿Evolucionamos o \_\_\_\_\_ quedamos quietos?



**IV. Llena cada hueco con la preposición adecuada. Si no es necesaria ninguna, deja el hueco vacío.**

- a) Leandro y Nadia han quedado \_\_\_\_\_ hacer las compras juntos, \_\_\_\_\_ el lunes. Han quedado \_\_\_\_\_ la entrada del *shopping* \_\_\_\_\_ las 9h15.
- b) Vanesa quedó \_\_\_\_\_ conocer el planetario \_\_\_\_\_ Nacho, \_\_\_\_\_ el domingo. Quedaron \_\_\_\_\_ las 14h \_\_\_\_\_ la estación de metro.
- c) Andrea y Claudia quedaron \_\_\_\_\_ preparar una cena \_\_\_\_\_ el martes.
- d) Quedé \_\_\_\_\_ Adrián \_\_\_\_\_ salir de copas \_\_\_\_\_ el viernes. Quedamos \_\_\_\_\_ el bar *Los Angelitos* \_\_\_\_\_ las 23h.
- e) El sábado 23 \_\_\_\_\_ las cuatro de la tarde, quedaremos \_\_\_\_\_ el chat de MSN.

## Oraciones condicionales

1. Al formular condiciones, podemos hacer referencia:

I. al presente, expresando hechos que suelen ser habituales o que son probables en el momento en el que se está hablando;

II. al futuro, expresando hechos probables en el tiempo venidero.

¿Qué ejemplos ilustran cada caso?

- ( ) Si no están en la playa, están en el centro de la ciudad.
- ( ) Si viene, me avisa.
- ( ) Si tengo tiempo, te ayudo con los ejercicios.
- ( ) Si deciden viajar el fin de semana, me van a avisar mañana.
- ( ) Si hace buen tiempo, viajaremos el sábado.
- ( ) Si llegas después de las 10, te podré buscar.
- ( ) Si estamos en la ciudad, seguro viene a visitarnos.

2. Organiza los ejemplos del ejercicio 1 en el cuadro, teniendo en cuenta algunas estructuras para la expresión de la condición:

ACONTECIMIENTOS HABITUALES Y/O PROBABLES EN EL PRESENTE	
Estructura	Ejemplos
Si + presente de indicativo + presente de indicativo	

ACONTECIMIENTOS PROBABLES EN EL FUTURO	
Estructura	Ejemplos
Si + presente de indicativo + presente de indicativo futuro imp. de indic. ir + a + infinitivo	

### ¡Ojo al piojo!

Observa y compara las estructuras para expresar acontecimientos probables en el futuro:

EN PORTUGUÉS	EN ESPAÑOL
Se eu <b>chegar</b> cedo, ligo / ligarei / vou ligar.	Si <b>llego</b> temprano, te llamo / te llamaré / te voy a llamar.
Se você <b>fizer</b> um bolo, quero uma fatia.	Si <b>haces</b> un pastel, quiero un pedazo.

El tiempo utilizado para expresar la probabilidad en portugués es el futuro del subjuntivo; en español, se emplea el presente del indicativo.

3. Relaciona las expresiones y arma frases. Sigue el modelo:

- |  |   |
|--|---|
| a) Si (venir) todos,                                   | ... no (poder) viajar a la capital esta semana. |
| b) Si mañana (llamarme – tú),                          | ... (entregárselo) inmediatamente al profesor.  |
| c) Si hoy Miguel y yo (conseguir) terminar el trabajo, | ... (presentarle – yo) a mi primo.              |
| d) Si Felipe (viajar) solo,                            | ... (ser) un evento memorable.                  |
| e) Si (salir – yo) temprano del curso,                 | ... no (divertirse) tanto.                      |
| f) Si Marta y Germán no (conseguir) pasajes,           | ... (ir – nosotros) al cine.                    |
| g) Si Sofia (venir),                                   | ... (contarte – yo) todo.                       |

a) Si **vienen** todos, **será** un evento memorable.

- b) \_\_\_\_\_
- c) \_\_\_\_\_
- d) \_\_\_\_\_
- e) \_\_\_\_\_
- f) \_\_\_\_\_
- g) \_\_\_\_\_

Extraído y adaptado de: MELONE, E.; MENÓN, L. Tiempo español. Lengua y cultura. São Paulo: Atual Editora, 2007. p. 306-308.



# 1- Te cuento un cuento

Audición y  
lectura



## 1.1. Abre el oído

**Diego:** Pronto empiezan las vacaciones. Marcelo y yo queremos conocer un poco de España. ¿Qué nos recomiendan? ¿Adónde podemos ir?

**Alberto:** ¡Pues hombre! ¿Por qué queréis ir a otro lado si aquí en Madrid hay de todo: cines, teatros, discotecas? Además, podéis ir un día a Toledo, otro día al Escorial, a Segovia, a La Granja, a Aranjuez... Vais y venís el mismo día sin gastar en hotel...

**Paloma:** Eso lo podéis hacer cualquier día del año. Ahora debéis aprovechar para ir a Barcelona, que es la tierra del famoso arquitecto Antonio Gaudí y conocer su obra: la Sagrada Familia, el Parque Güell, la Pedrera... Además, allí tenéis uno de los puertos más importantes de España.

**Guillermo:** Sí, muy linda la arquitectura, pero en vacaciones es más divertido ir a la playa. Debéis ir a la Costa del Sol, o a Palma de Mallorca, que en verano se llena de artistas famosas que desfilan por las playas...

**Marcelo:** En Brasil tenemos 8.500 kilómetros de playas hermosas. Prefiero conocer algo diferente...

**Violeta:** Pues están las corridas de toros que son un espectáculo bastante peculiar. Las de Sevilla son muy famosas.

**Marcelo:** ¡Ah, no! Me da mucha pena el toro...

**Rodrigo:** Vaya, podéis hacer el Camino de Santiago. Se trata de ir caminando desde los Pirineos hasta Santiago de Compostela, eso es bastante ecológico. Es una peregrinación de unos 750 kilómetros. Sólo necesitáis una mochila y unos zapatos cómodos.

**Diego:** Gracias, hermano, pero me da lástima gastar mis zapatillas nuevas...

**Marcelo:** Vale, muchachos. Pensaremos en estas posibilidades y tomaremos una decisión.

**Rodrigo:** ¿Y tú, Isabela? ¿Adónde irás en vacaciones?

**Isabela:** Pasaré las vacaciones en mi tierra, en México.

**Alberto, Paloma, Guillermo, Violeta y Rodrigo:** ¡Adiós! ¡Buen viaje! ¡Mandad tarjetas postales! ¡Escribid! ¡Os echaremos de menos!



El Camino de Santiago, norte de España.

## 1.2. De palabra en palabra

Indica el tiempo, la persona y el infinitivo de estos verbos que aparecen en el texto.

	Tiempo	Persona	Infinitivo
1. empiezan	_____	_____	_____
2. vais, venís	_____	_____	_____
3. prefiero	_____	_____	_____
4. necesitáis	_____	_____	_____
5. pensaremos	_____	_____	_____
6. mandad, escribid	_____	_____	_____

## 1.3. A buen entendedor...

De acuerdo con el texto anterior, señala la alternativa correcta.

### 1. Alberto recomienda pasar las vacaciones en Madrid porque:

- a) no hay nada que hacer fuera de Madrid.
- b) en Madrid hay todo tipo de diversión.
- c) es mejor no viajar para no gastar en hotel.

### 2. Paloma recomienda ir a Barcelona porque:

- a) está mucho más cerca y se puede ir y venir en el mismo día.
- b) allí son famosas las corridas de toros.
- c) en Barcelona hay un puerto importante.

### 3. Guillermo recomienda ir a la playa porque:

- a) la arquitectura de la costa es preciosa.
- b) allí se juntan muchas artistas.
- c) en la playa no se camina mucho.

### 4. Diego no quiere hacer el Camino de Santiago porque:

- a) en el fondo, tiene pereza de caminar.
- b) no tiene zapatos confortables.
- c) prefiere ir a ver desfiles de artistas famosas.

## 1.4. De boca en boca

El texto ofrece algunos elementos informativos sobre España. ¿Qué otros datos conocen? Completen la ficha en grupos. La información que se ha ido dando en lecciones anteriores puede ayudar.

País:	España
Lenguas:	_____
Equipos de fútbol:	_____
Pintores famosos:	_____
Cineastas importantes:	_____
Comidas típicas:	_____
Algunas ciudades turísticas:	_____

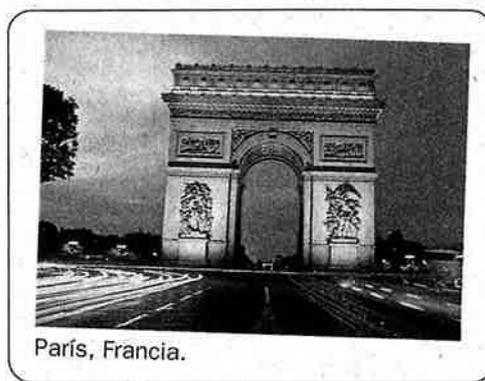


## 6.2. Abre el oído

- Granada es una ciudad patrimonio de la humanidad. Escucha la explicación.
- Señala si son verdaderas (V) o falsas (F) estas afirmaciones.
  - a) Granada tiene el Mediterráneo a un lado y el Atlántico al otro.
  - b) En Granada se pueden practicar deportes de invierno.
  - c) La mezcla de culturas es uno de los atractivos de Granada.
  - d) La arquitectura granadina es poco relevante.
- En parejas, uno es un agente de viajes y el otro un turista que quiere elegir un lugar para pasar las vacaciones. Elaboren un diálogo para esa situación.



Palacio de La Alhambra, Granada, España.



París, Francia.



Kobe, Japón.



Reprodução proibida. Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.



## Hacia la conversación

1. Entre las afirmaciones que leerás a continuación, elige las que mejor expresen tus planes para el futuro: Respuesta individual.

- a) ( ) VOY A CAMBIAR DE EMPLEO.
- b) ( ) MI FAMILIA Y YO NOS MUDAREMOS DE CASA.
- c) ( ) PENSABA HACER UN VIAJE AL EXTRANJERO.
- d) ( ) ME COMPRARÉ UN COCHE NUEVO.
- e) ( ) VOY A CASARME.
- f) ( ) PROCURARÉ TENER UNA VIDA ESPIRITUAL MÁS INTENSA.
- g) ( ) VOY A HACER UN CURSO.
- h) ( ) LEERÉ MÁS.
- i) ( ) PIENSO DESCANSAR LOS FINES DE SEMANA.
- j) ( ) ME GUSTARÍA DEDICARME MÁS A MI FAMILIA.
- k) ( ) PONDRÉ MÁS EMPEÑO EN MI VIDA PROFESIONAL.
- l) ( ) VOY A SEGUIR ESTUDIANDO ESPAÑOL.



Stock Photos



AGB Photo Library



International Stock



- m) ( ) Pensaba tener un hijo.
- n) ( ) Voy a hacer una dieta.
- o) ( ) Pienso dedicarme a obras de asistencia social.
- p) ( ) Viajaré por Brasil.
- q) ( ) Quiero ser menos despilfarrador.
- r) ( ) Tendré un animal doméstico.
- s) ( ) Probaré suerte en la lotería o en otro juego.
- t) ( ) Quiero cuidar más a mí mismo(a).
- u) ( ) Me gustaría ir más veces al cine o al teatro.
- v) ( ) Llamaré o escribiré a antiguos amigos.
- w) ( ) Voy a contestar las cartas que recibo.
- x) ( ) Quiero practicar algún deporte.

2. Agrupa tus planes en tres categorías:

- A) los que aún son sólo deseos, no preves realizarlos a corto plazo.
- B) los que representan intenciones, hay posibilidad de realización a corto o largo plazo.
- C) son decisiones ya tomadas que esperas realizar pronto.

¿Qué planes para el futuro hace esta pareja? Completa los globos con los probables diálogos: Respuestas individuales.



Gerard Louce/Getty Images



## Hacia la comprensión auditiva

Ángeles y Miguel son hispanoamericanos. Él es de Santiago de Chile; ella, de Montevideo, Uruguay. Ambos estudian portugués, pues ahora viven en Brasil. Escucha la conversación entre ellos en el pasillo de la escuela y señala (V) para verdadero y (F) para falso:

- a) ( F ) Ángeles pretende seguir en la oficina donde trabaja.
- b) ( F ) Ángeles va a hacer un curso de fotografía.
- c) ( V ) Ella piensa practicar fotografía sacando fotos de fiestas infantiles.
- d) ( F ) Ángeles puso un anuncio en el periódico ofreciéndose como fotógrafa y le ha resultado bastante bien.
- e) ( F ) Los hermanos de Miguel quieren venir a visitarlo.
- f) ( F ) Miguel pasará por lo menos un mes en Chile.
- g) ( F ) Ángeles va a Chile el próximo año.
- h) ( V ) Miguel está bastante satisfecho con su empleo y no pretende dejarlo.
- i) ( F ) Ángeles y Miguel van a verse antes de la Navidad.
- j) ( V ) Cuando vuelva de Chile, Miguel quiere encontrarse con Ángeles.

2. Dramatiza con otro compañero la siguiente situación: Antes del viaje, encuentras a un amigo y deciden que van a encontrarse para hacer algo juntos (compras, ir al cine, pasear, etc.). Consulta tu agenda para planearlo y el apartado **Hacia la expresión**.

Puedes proponer a los alumnos que hablen con diversos compañeros del grupo.  
Puedes pedirles que consulten el **Hacia la expresión** de la unidad 1 para repasar los saludos.



## Hacia la expresión

### Para invitar a alguien

¿Quieres (...)?  
¿Vamos a (...)?  
¿Por qué no (vamos a, salimos...)?

### Para aceptar una invitación

Sí, gracias.  
Sí, ¿dónde?  
Buena idea, gracias.

### Para rehusar una invitación

No, gracias.  
Muchas gracias, pero no puedo. Es que tengo que...  
Gracias, pero me es imposible.

### Para dar la opinión

Creo que...  
Opino que...  
Pienso que...  
Me parece que...

### Para manifestar que se está de acuerdo con alguien

¡Claro (que sí)!  
¡Por supuesto (que sí)!  
¡De acuerdo!  
Tienes razón.  
Es verdad.

### Para manifestar que no se está de acuerdo con alguien

No estoy de acuerdo.  
No puedo estar de acuerdo.  
¡Claro que no!  
¡Por supuesto que no!  
No lo creo.  
No tienes razón.

### Para manifestar que se está parcialmente de acuerdo con alguien

Sí y no.                      Puede que sí, puede que no.  
Bueno.                      Quizá(s), pero...  
De acuerdo, pero...  
Puede ser, pero...

**D** Con un compañero organiza una fiesta sorpresa para un amigo que se va a estudiar al exterior. Utiliza la información del recuadro y añade lo que creas necesario.

- ✓ hacer una lista de invitados
- ✓ enviar las invitaciones
- ✓ alquilar un local

- ✓ comprar bebidas
- ✓ encargar comida
- ✓ hacer una torta

- ✓ elegir música
- ✓ comprar un regalo entre todos
- ✓ juntar dinero

Primero haremos una lista de invitados...

## 6 CASPUESTO

**A** Juan llama a la secretaria de la universidad, pero se encuentra con una grabación. Escucha y apunta lo que te parezca importante:



**B** Decide con un compañero cómo completar la información que falta y escucha otra vez el audio para verificar si lo has hecho correctamente:

- a** \_\_\_\_\_ personalmente, puede también obtener las calificaciones vía Internet.
- b** \_\_\_\_\_ con su calificación, podrá pedir revisión de las calificaciones.

**C** Llamas a la secretaria de la universidad para hacer averiguaciones. Formula preguntas utilizando la información de la primera columna. Tu compañero te dará las respuestas.

Inscripción en el Ciclo Básico Común	Presentar documento de identidad y diploma de bachiller
No tener diploma	Entregar constancia certificada de notas
No poseer documentos de identidad originales	No poder matricularse
Fecha de matrículas	Secretaría de Alumnos 7, 8 y 9 de marzo, 9-12 y 13-16. Preferir Internet

### Futuro Imperfecto del Indicativo

#### Verbos irregulares

	Haber	Poder	Saber	Poner	Tener	Venir
yo	habré	podré	sabré	pondré	tendré	vendré
tú	habrás	podrás	sabrás	pondrás	tendrás	vendrás
él / ella / Ud.	habrá	podrá	sabrás	pondrá	tendrá	vendrá
nosotros(as)	habremos	podremos	sabremos	pondremos	tendremos	vendremos
vosotros(as)	habréis	podréis	sabréis	pondréis	tendréis	vendréis
ellos(as) / Uds.	habrán	podrán	sabrán	pondrán	tendrán	vendrán

**D** Entrevista a tres compañeros y averigua si ya han realizado algunas de estas cosas o no.

**A:** ¿Ya has practicado deportes de aventura?

**B:** No, todavía no he practicado ningún deporte de aventura. / Sí, el año pasado hice senderismo.

- ✓ Ir a África.
- ✓ Viajar en helicóptero.
- ✓ Saltar en paracaídas.
- ✓ Coser un botón.
- ✓ Caminar por el desierto.
- ✓ Cocinar para ocho personas.
- ✓ Planchar ropa.
- ✓ Hacer senderismo.
- ✓ Escalar una montaña.
- ✓ Actuar en una obra de teatro.

**E** Escucha el audio y marca las opciones mencionadas en el diálogo.

- a** Mariana quiere ir a Chile.
- b** Inés quiere ir a Paraguay.
- c** Mariana planeó sola el viaje a Chile.
- d** Inés quiere conocer Punta del Este.
- e** Mariana quiere conocer Montevideo.
- f** En enero irán a Uruguay y en julio a Chile.

**F** Observa estos folletos de Uruguay y Chile y planifica un viaje con tu compañero. Utiliza los verbos del recuadro.

nadar

escalar

esquiar

cabalgar

jugar

bailar

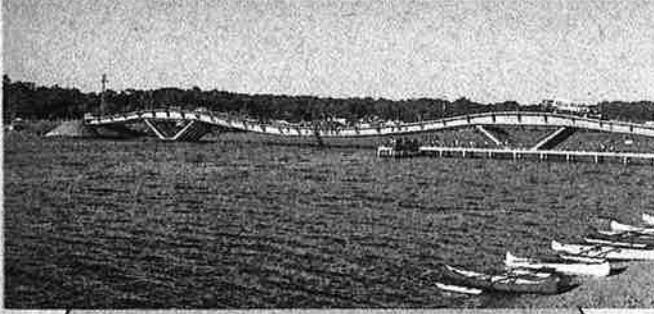
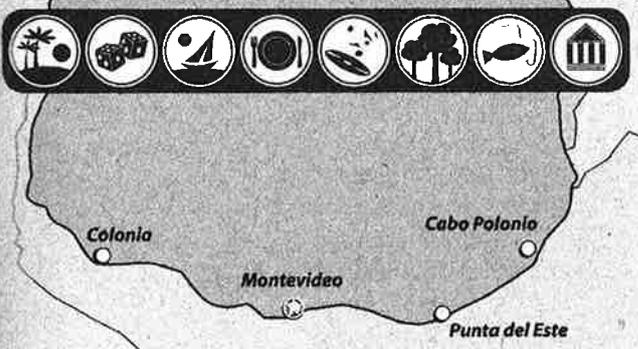
visitar

hacer

comprar

En julio iremos a Chile, haremos esquí y conoceremos la región de los lagos.

# Uruguay

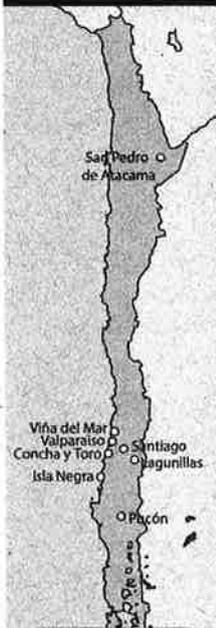




Colonia      Cabo Polonio

Montevideo

Punta del Este

# Chile






**3 Elige la forma del futuro que te parezca más adecuada.**

- a El año que viene \_\_\_\_\_ un curso en el exterior.  
 habré                       haré                       habrán
- b Y tú, Oscar, ¿cuándo \_\_\_\_\_ para el examen de ingreso?  
 estudiará                       estudiaréis                       estudiarás
- c Martín y yo \_\_\_\_\_ en la universidad el año que viene.  
 estarán                       habremos                       estaremos
- d Los alumnos \_\_\_\_\_ a Londres el año que viene.  
 viajarán                       viajaréis                       viajarás
- e Muchachos, ¿\_\_\_\_\_ los papeles para inscribiros?  
 pedirás                       pedirá                       pediréis
- f Omar \_\_\_\_\_ una carta y la \_\_\_\_\_ a la universidad.  
 escribiré – enviaré                       escribirás – enviaremos                       escribirá – enviará

**4 Forma frases utilizando un elemento de cada columna. No te olvides de conjugar el verbo.**

a	Ahora no puede ir.	pero estoy segura	se (abrir) las inscripciones.
b	Dentro de dos semanas.	pero me parece	(pedir) la beca.
c	Mañana viene.	Marta y yo	porque (estudiar) para el examen.
d	El año que viene.	en la universidad	que el año que viene (ir).
e	Todavía no tienes dinero.	el fin de semana	de que lo (tener).

---

---

---

---

---

---

---

---

**5 Marca y reescribe las frases en las que se pueden usar tanto el Futuro Imperfecto como la perífrasis "ir + a + Infinitivo".**

- a El año que viene viajaré a Europa.
- b ¿A qué distancia estará Madrid de Valencia?
- c ¿Cuánto tendrás en el banco?  
Creo que unos 500 pesos.
- d Mañana nos reuniremos en la oficina.
- e Julián está atrasado. Estará con uno de sus amigos.
- f Estoy segura de que aprovecharás el viaje.
- g La dirección de la universidad decidirá su futuro.
- h ¿Cuántos años tiene tu abuela? Tendrá unos 75 años.
- i El mes que viene haremos la fiesta de despedida.



**5 El Futuro Imperfecto**

también se puede usar para expresar hipótesis. En ese caso, no se puede sustituir el futuro por la perífrasis "ir a + Infinitivo":  
*Pepe está muy nervioso. ¿Qué le pasa?*  
*No sé. Tendrá mucho trabajo.*

---

---

---

---

---

---

---

---

**6 Completa los huecos conjugando los verbos en el tiempo que te parezca adecuado.**

Querido David:

¿Cómo están los preparativos del viaje? Me imagino que ya \_\_\_\_\_ (tener) todo listo porque dentro de pocos días \_\_\_\_\_ (estar) aquí, en Córdoba.

Aquí \_\_\_\_\_ (estar) todo muy bien. La semana pasada \_\_\_\_\_ (tener) dos exámenes importantes en la facultad, pero creo que me \_\_\_\_\_ (ir) bien porque me \_\_\_\_\_ (preparar) durante todo el mes.

La noticia que te \_\_\_\_\_ (dar) ahora te \_\_\_\_\_ (poner) contento: no \_\_\_\_\_ (necesitar) buscar alojamiento porque el muchacho que comparte el departamento conmigo \_\_\_\_\_ (estar) afuera durante todo el mes de julio, por lo tanto \_\_\_\_\_ (haber) una habitación libre para ti.

Como llegas el domingo te \_\_\_\_\_ (recoger) en el aeropuerto y si no \_\_\_\_\_ (estar) muy cansado,

el lunes mismo \_\_\_\_\_ (poder) emprender nuestro viaje a Salta.

Bueno, nos \_\_\_\_\_ (ver) el domingo.

Un abrazo,

Sergio



Catedral de Córdoba, Argentina.

**7 Elige un verbo, conjúgalo y completa los huecos.**

ir      viajar      hacer      ir      perder      pagar      querer      inscribir

- a Deja los documentos originales en casa, porque si los \_\_\_\_\_, no podrás viajar.
- b Vamos a pagar el arancel esta tarde, porque si lo \_\_\_\_\_ mañana, será más caro.
- c Si \_\_\_\_\_ ingresar a la universidad, tendrás que estudiar mucho.
- d Saca el diploma cuanto antes, porque si te \_\_\_\_\_ en el curso, te lo pedirán.
- e Haremos los trámites ahora. Si los \_\_\_\_\_ mañana, no llegaremos a tiempo.
- f Si \_\_\_\_\_ a la universidad, devuelve el material en la biblioteca.
- g Si \_\_\_\_\_ a Roma, visita el Vaticano.
- h Vamos a Europa ahora, porque si \_\_\_\_\_ en enero, será mucho más caro.

**8 Conjuga los verbos indicados.**

- a Si necesitas traducir el certificado, \_\_\_\_\_ (tener) un amigo que es traductor oficial.
- b Si quieres hacer una carta de presentación, yo te \_\_\_\_\_ (poder) prestar un modelo.
- c Si vamos de vacaciones en enero, \_\_\_\_\_ (tener) que hacer las reservas ahora.
- d Si tengo dinero, \_\_\_\_\_ (viajar) a México en mayo.
- e \_\_\_\_\_ (tener) más chances de conseguir un buen empleo, si estudias en el exterior.
- f Si estás en casa mañana, Pablo y yo te \_\_\_\_\_ (visitar).
- g Si necesitas dinero, yo \_\_\_\_\_ (prestar).
- h Si quieres viajar a Europa, \_\_\_\_\_ (tener) que sacar el pasaporte.

**13 Usos de las expresiones de probabilidad**

Quizá(s) y tal vez pueden ir con el verbo en Indicativo o Subjuntivo:

- Quizá(s) *no puede ir porque está ocupado.*
- Tal vez *no pueda ir porque está ocupado.*
- Quizá(s) *no fue porque estaba ocupado.*

A lo mejor va siempre con el verbo en Indicativo, en cualquier tiempo, menos en Futuro.

- A lo mejor *vamos a España este año.*
- A lo mejor *fue a la conferencia y no lo vimos.*

**14 El futuro de posibilidad**

Usamos el Futuro de Indicativo para expresar posibilidades e hipótesis.

*Los pintores no empezaron a pintar la cocina.*

*¿Empezarán mañana? (tal vez empiecen mañana)*

*Marcelo no me llamó en todo el día. Estará en alguna reunión importante. (una hipótesis es que puede estar en una reunión importante)*

**13 Escucha el audio y completa. Luego sustituye las expresiones numeradas por otras equivalentes.**

Mariana: Hola, Nacho, ¿por qué \_\_\_\_\_ (1)?  
 Nacho: ¿Cómo no me voy a enfurecer? Está todo atrasado, el \_\_\_\_\_ no vino, el \_\_\_\_\_ tampoco...  
 Mariana: ¿Qué pasó con el pintor que no vino?  
 Nacho: \_\_\_\_\_ (2) en el tráfico. Escuché en la radio que hay un atasco gigante en la autopista del sur.  
 Mariana: ¿Y el electricista? ¿Dio noticias?  
 Nacho: No. ¿Entiendes ahora por qué \_\_\_\_\_ así?  
 Mariana: Si seguimos así, \_\_\_\_\_ (3) terminamos la reforma el año que viene.  
 Nacho: No me digas eso. ¿Qué hacemos si no se termina \_\_\_\_\_?  
 Mariana: \_\_\_\_\_ (4), vamos a tener que alquilar un departamento o vivir en la casa de mis padres unos días, hasta que la casa esté lista.  
 Nacho: ¡Eso sí que no lo voy a soportar!



1 \_\_\_\_\_  
 2 \_\_\_\_\_  
 3 \_\_\_\_\_  
 4 \_\_\_\_\_

**14 Expresa posibilidad o hipótesis como en el modelo:**

*Marcelo adelgazó mucho. (régimen) Estará haciendo régimen.*

- a Pedro no fue a la escuela. (estar enfermo)  
\_\_\_\_\_
- b La veo muy envejecida. (tener problemas)  
\_\_\_\_\_
- c Viven los dos solitos. (no tener familia)  
\_\_\_\_\_
- d No llegaron todavía. (llegar más tarde)  
\_\_\_\_\_
- e ¿Viste como le creció la panza? (estar embarazada)  
\_\_\_\_\_
- f Habla a los gritos. (ser sordo)  
\_\_\_\_\_
- g No para de reírse. (estar contenta)  
\_\_\_\_\_
- h Viven en una mansión. (ser ricos)  
\_\_\_\_\_
- i No vienen esta tarde. (venir mañana)  
\_\_\_\_\_
- j Se puso colorado. (tener vergüenza)  
\_\_\_\_\_
- k Está muy linda. (estar enamorada)  
\_\_\_\_\_



## ¡A escuchar!

Profesor(a): Antes de realizar la audición, y con los libros cerrados, pregúntales a tus alumnos qué tipo de salidas hacen con sus amigos y qué salidas hacen con su familia. Pídeles luego que abran los libros y que cubran los diálogos. Diles que lean la actividad que tienen que realizar en la situación 1 y luego pásale el audio correspondiente para que resuelvan la tarea. Procede de esta manera con la situación 2. Para realizar la tercera actividad, tendrás que pasar no solo el audio de la situación 3, como también repetir el de la situación 2.

Escucha los diálogos sin leerlos y resuelve las actividades.

### Situación 1

Un grupo de amigos está haciendo planes para el fin de semana.

**Fernando:** ¿Vamos al cine el sábado?

**Melina:** Me parece una buena idea. ¿Qué hay en cartelera?

**Fernando:** Hay un ciclo de cine con entrada gratuita. Van a pasar "El gran dictador".

**Azucena:** ¿A qué hora empieza?

**Fernando:** A las diez de la noche. ¿Es muy tarde?

**Azucena:** No, me parece bien porque quiero ver antes un espectáculo de danza y percusión, que se va a presentar a las cinco de la tarde en el Teatro Municipal.

**Melina:** ¡Bárbaro! Podemos hacer un programa de lo más cultural. Le avisamos a Matías, que seguro va a querer ir también. Y tú, Gustavo, ¿qué opinas?

**Gustavo:** Nada, pues me lo voy a perder. El sábado mis padres van a cumplir 20 años de casados y voy a salir con ellos. Ya está todo programado: vamos a ver una obra de teatro y después a cenar en un restaurante del centro.

**Melina:** ¡Qué pena!

**Gustavo:** Lamento mucho no poder ir con ustedes, pero es una fecha especial. ¿Qué les parece si vamos al concierto de rock que va a haber en el parque el domingo?

**Fernando:** ¡Me parece una propuesta genial!

**Azucena:** Yo lo siento, pero no voy a poder. Los domingos vamos siempre a la casa de mi abuela. Queda para otra vez.

**Gustavo:** Y ¿cómo quedamos?

**Melina:** Bueno, quedamos así: el sábado Fernando, Azucena y yo nos vamos a encontrar en la casa de Matías, que vive cerca del teatro, a las cuatro.

**Fernando:** Y el domingo me quedo en casa y los espero. Melina y Gustavo: a las tres y media, ¿sí?

**Gustavo:** ¡Buenísimo! Melina, ¿le avisas a Matías?

**Melina:** Sí, claro. Me voy a encontrar con él más tarde.

Responde:

a) ¿Quién no va al teatro ni al cine? \_\_\_\_\_

b) ¿Cuándo es el concierto? \_\_\_\_\_

c) ¿Dónde quedan el sábado? \_\_\_\_\_

d) ¿A qué hora quedan el domingo? \_\_\_\_\_

## Situación 2

Gustavo y sus padres están en un restaurante.

**Camarero:** Señores, el menú.

**Sr. Gallo:** Muchas gracias. ¿Cuál es la especialidad de la casa?

**Camarero:** Las pastas y los pescados.

**Sra. Gallo:** ¿Cómo vienen los canelones?

**Camarero:** Los canelones pueden ser de ricota, espinaca o carne, con salsa de tomates o salsa blanca.

**Sr. Gallo:** Bueno, de primero, puede traernos unas berenjenas escabechadas y una parrillada de verduras para dos.

**Camarero:** Muy bien. ¿Y qué desean de segundo?

**Sra. Gallo:** Para mí, los canelones de espinaca con salsa blanca.

**Sr. Gallo:** Yo quiero un filete de pescado con arroz.

**Gustavo:** ¿Hay milanesas con papas fritas?

**Camarero:** Sí, cómo no, son de ternera y vienen con queso gratinado al horno.

**Gustavo:** Perfecto.

**Camarero:** ¿Y para beber?

**Gustavo:** Un jugo de fruta natural, de preferencia de pomelo, sin azúcar y con hielo.

**Sr. Gallo:** Una botella de vino tinto y dos copas.

**Sra. Gallo:** Y agua con gas, por favor.

**Camarero:** Muy bien, señores, enseguida les traigo la bebida con unos entrantes fríos.

**Gustavo:** Mamá, ¿qué son los entrantes?

**Sra. Gallo:** Son pequeñas porciones de aperitivos para pellizcar antes de la comida. Ya vas a ver.

Indica si son verdaderas o falsas las siguientes afirmaciones:

- La familia Gallo está en un restaurante vegetariano.
- Ninguno de los tres va a comer pescado.
- Sólo dos personas van a beber vino.

## Situación 3

Gustavo y sus padres están terminando la cena.

**Gustavo:** Rico, muy rico. Mi helado es un poco exótico, pero está delicioso.

**Sra. Gallo:** La verdad que sí. Todo está exquisito.

**Sr. Gallo:** Camarero, por favor.

**Camarero:** ¿Cómo ha estado el postre?

**Sr. Gallo:** Todo muy rico: las natillas, el helado... pero lo mejor ha sido el flan casero que pidió mi señora.

**Camarero:** Me alegra muchísimo. ¿Les apetece un café o un té?

**Gustavo:** Papá, como yo no tomo café ni té, ¿puedo probar el flan ahora?

**Sr. Gallo:** Está bien. Entonces, vamos a querer otro flan y dos cafecitos.

**Camarero:** Muy bien. ¿Algo más?

**Sr. Gallo:** No, nada más.

**Sra. Gallo:** La cuenta, querido.

**Sr. Gallo:** ¡Ah! Sí, claro. Por favor, camarero, la cuenta.

**Camarero:** Sí, en unos instantes se la traigo.

**Sr. Gallo:** Lo malo de comer afuera es siempre la cuenta.

Lee la factura al lado y corrige las informaciones incorrectas de la cuenta de la familia Gallo.

<b>El cazador – Restaurante</b>	
Nº 35.465.980	
Av. América, 567 – Santa Cruz	
Fecha: 10/06/00	Hora: 22:45
Mesa: 17	
2 agua con gas	\$ 4,00
1 jugo de pomelo	\$ 3,00
1 zasaosa	\$ 3,00
1 botella de vino tinto	\$ 30,00
Entrantes para dos personas	\$ 10,00
Parrillada de verduras	\$ 20,00
Berenjena escabechada	\$ 20,00
Canelones de espinaca con salsa blanca	\$ 32,00
Milanesas de ternera con papas fritas	\$ 28,00
Filete de pescado con arroz	\$ 31,00
2 helados	\$ 18,00
1 flan	\$ 8,00
1 natillas	\$ 8,00
3 cafés	\$ 9,00
<b>Total \$ 224,00</b>	

2 agua con gas	\$ 4,00
1 jugo de pomelo	\$ 3,00
1 botella de vino tinto	\$ 30,00
Entrantes para tres personas	\$ 15,00
Parrillada de verduras	\$ 20,00
Berenjena escabechada	\$ 20,00
Canelones de espinaca con salsa blanca	\$ 32,00
Milanesas de ternera con papas fritas	\$ 28,00
Filete de pescado con arroz	\$ 31,00
1 helado	\$ 9,00
2 flanes	\$ 16,00
1 natillas	\$ 8,00
2 cafés	\$ 6,00
<b>Total</b>	<b>\$ 222,00</b>

Profesor(a): Con los libros cerrados, hazles a tus alumnos escuchar una vez más todos los diálogos para que verifiquen la tarea realizada. Haz las correcciones con toda la clase. Pídeles luego que abran los libros. Pásales nuevamente todos los audios y pídeles que escuchen y lean en voz baja los textos.



## Trabajando con la comunicación

Profesor(a): Para realizar esta actividad, los alumnos deberán estar con el texto abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

1. Completa el cuadro con las expresiones del diálogo 1 que se usan para:

a) invitar y/o proponer una salida:	¿Vamos al cine? ¿Que les parece si vamos al concierto de rock que va a haber en el parque el domingo?
b) aceptar una invitación:	Me parece una buena idea. ¡Bábaro! Me parece una propuesta genial.
c) rechazar una invitación:	Lamento mucho no poder ir con ustedes, pero es una fecha especial. Yo lo siento, pero no voy a poder. Los domingos vamos siempre a lo de mi abuela. Queda para otra vez.
d) concertar una cita:	¿Como quedamos? Quedamos así: el sábado Fernando, Azucena y yo nos vamos a encontrar en lo de Mariana, que vive cerca del teatro, a las cuatro de la tarde. Y el domingo en mi casa. Melina y Gustavo: los espero a las tres y media.

2. Completa el cuadro con las expresiones de los diálogos 2 y 3 que se usan para: Profesor(a). Para realizar esta actividad los alumnos deberán estar con el texto abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

a) llamar al camarero:	Camarero, <u>por favor</u>
	¿Y qué desean de segundo?
	¿Y para beber?
b) preguntar por los pedidos:	¿Les apetece un café o un té?
	¿Algo más?
	Bueno, de primero, puede traernos una porción de berenjenas escabechadas y una parrillada de verduras.
	Para mí, los canelones de espinaca con salsa blanca.
c) pedir comidas y bebidas:	Yo quiero un filete de pescado con arroz.
	Un jugo de fruta natural, de preferencia de pomelo, sin azúcar y con hielo.
	Una botella de vino tinto y dos copas.
	Y agua con gas, por favor.
	Vamos a querer otro flan y dos calecitos.
d) preguntar por un plato de comida o especialidad:	¿Cuál es la especialidad de la casa?
	¿Cómo vienen los canelones?
	¿Hay milanesas con papas fritas?
	¿Que son los entrantes?
e) explicar en qué consiste un plato de comida:	Los canelones pueden ser de ricota, espinaca o carne, con salsa de tomates o salsa blanca.
	... vienen con queso gratinado al horno.
	Son pequeñas porciones de aperitivos para pelizar antes de la comida.
f) pedir la cuenta:	Por favor, camarero, la cuenta.

3. Completa estos diálogos:

a) **Sofía:** ¿Vamos al shopping? / ¿Qué te parece si vamos a pasear al shopping? (sugerencias)

**Georgina:** Me parece una buena idea, porque tengo que comprarme unos pantalones.

**Sofía:** Buenísimo. ¿Cómo quedamos?

**Georgina:** A las dos y media en la esquina de tu casa. (sugerencia)

b) **Camarero:** ¿Qué desea de primero? / ¿Qué va a comer?

**Señor Sánchez:** No sé bien. ¿Cuáles son las entradas del día?

**Camarero:** Hoy hay sopa crema de arvejas con chorizo y cazuela de porotos blancos.

**Señor Sánchez:** Quiero la cazuela, por favor. (sugerencia)

c) **Sebastián:** ¿Vamos al club?

**Rodolfo:** Lo siento, pero no puedo, tengo clase de inglés. (sugiere)

**Sebastián:** ¡Qué pena!

d) **Camarero:** ¿Qué desea para beber?

**Señor Galíndez:** Una copa de vino tinto.

**Camarero:** ¿Algo más?

**Señor Galíndez:** Sí, por favor, una botella de agua.

e) **Camarero:** ¿Qué desean de segundo? / ¿Qué les apetece de segundo?

**Carmen:** Bueno... de segundo... los ravioles con salsa de hongos.

**Sergio:** Para mí, las costillas asadas. Sólo tengo una duda: ¿cómo vienen?

**Camarero:** Las costillas vienen acompañadas con berenjenas y morrones asados. La especialidad de la casa.

### A que no lo sabías...

Una comida se puede dividir en partes:

- entrantes o entrada
- primer plato
- segundo plato o plato principal o plato fuerte
- postre

4. Con un(a) compañero(a), practica oralmente los diálogos anteriores.

5. Escribe los diálogos teniendo en cuenta las consignas que te damos. Enseguida, practícalos oralmente con un(a) compañero(a).

a) Invitas a un(a) amigo(a) a ir a una cafetería. Tu amigo(a) acepta. Entre los(las) dos conciertan la cita.

Respuesta posible:

Tú: ¿Vamos a la cafetería por la tarde?

Tu compañero(a): Me parece una buena idea. ¿Cómo quedamos?

Tú: Si te parece bien, nos encontramos en mi casa a las cuatro y vamos juntos(as) a la cafetería.

Tu compañero(a): Perfecto. Nos vemos más tarde.

b) Tú y tu amigo(a) están en la confitería. Usa este vocabulario para los pedidos:

TÚ	TU COMPAÑERO(A)
un chocolate caliente pequeño una agua mineral churrros fresquitos	una gaseosa un pedazo de torta de vainilla con durazno

Respuesta posible: / Camarero(a): ¿Qué desean?

Tú: ¿Hay churrros fresquitos? / Camarero(a): Sí, recién hechos.

Tú: Entonces quiero dos.

Tu compañero(a): Yo quiero un pedazo de torta de vainilla con durazno.

Camarero(a): Muy bien. ¿Y para beber?

Tú: Un chocolate caliente pequeño.

Tu compañero(a): Para mí, una gaseosa.

Camarero(a): ¿Algo más?

Tú: Sí, la cuenta, por favor.

### A que no lo sabías...

**Cafetería** es un establecimiento donde se venden bebidas, especialmente café, y donde se sirven aperitivos y comidas rápidas, como sándwiches y tortas.

**Confitería** es un establecimiento donde tradicionalmente los confiteros hacen y venden los dulces que preparan, y donde suele funcionar también un salón de té.



# Trabajando con el vocabulario

## Alimentos

Escribe debajo de las imágenes los nombres de los alimentos que aparecen en la caja:

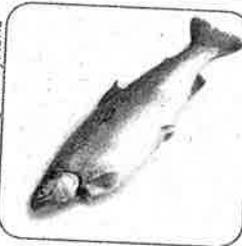
el pollo — el chorizo — la lechuga — el tomate — los morrones —  
 el ajo — los porotos — las arvejas — el pepino — la papa — el higo —  
 la berenjena — la zanahoria — el limón — la col — el bife — la coliflor —  
 la salchicha — la remolacha — la espinaca — las uvas — la pera —  
 el durazno — la manzana — la banana — las costillas de cerdo —  
 el ananá — el mamón — el pescado — el pomelo — la naranja —  
 la frutilla — la sandía — el melón — la cebolla — la ciruela —

Profesor(a): ananá =  
 piña; banana = plátano;  
 durazno = melocotón;  
 frutilla = fresa; papas =  
 patatas; porotos =  
 judías = alubias; chorizo =  
 longaniza.

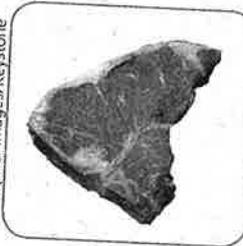
Jupiter Images/Keystone



Jupiter Images/Keystone



Jupiter Images/Keystone



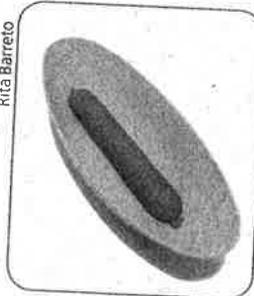
Jupiter Images/Keystone



Jupiter Images/Keystone



Rita Barreto



Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



Pixtal/Keystone



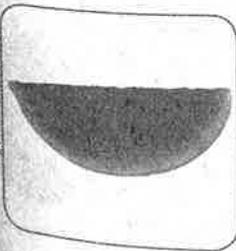
Photodisc/Getty Images



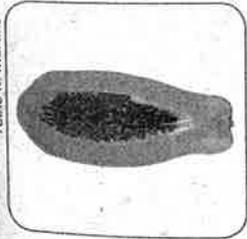
Jupiter Images/Keystone



Ingram/Other Images



Fabio R. Martins



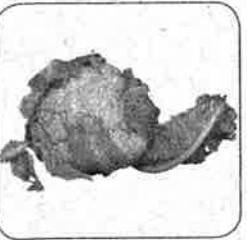
Ingram/Other Images



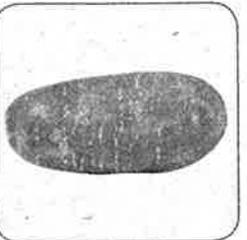
Ingram/Other Images



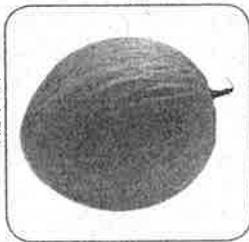
Ingram/Other Images



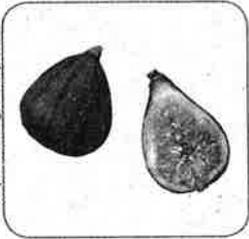
Ingram/Other Images



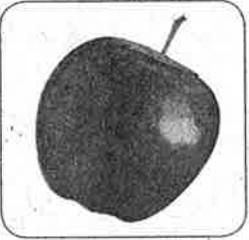
Fabio R. Martins



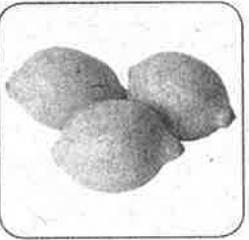
Brand/Image/  
Jupiter Images-Keystone



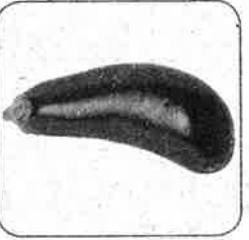
Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



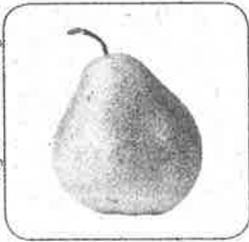
Ingram/Other Images



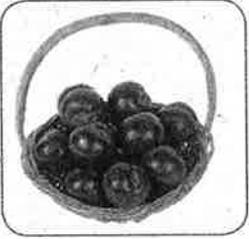
Jupiter Images/Keystone



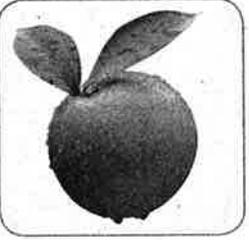
Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



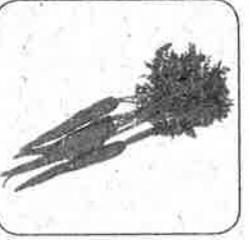
Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



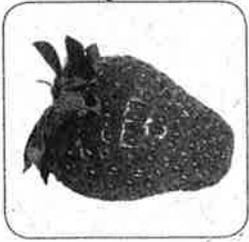
Ingram/Other Images



Pixtal/Keystone



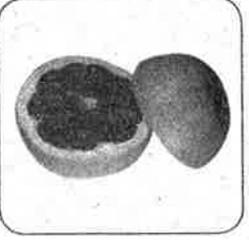
Fabio R. Martins



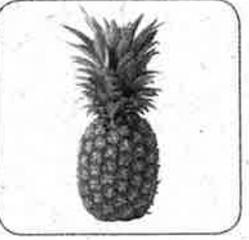
Ingram/Other Images



Rita Barreto



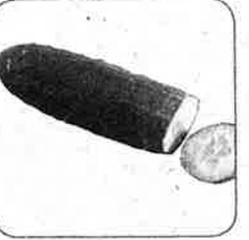
Ingram/Other Images



Rita Barreto



Jupiter Images/Keystone



148

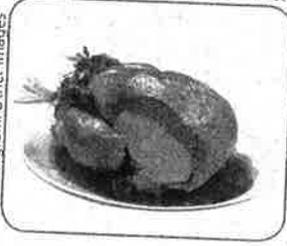
# Comidas y bebidas

1. Escribe debajo de las imágenes los nombres de las comidas y bebidas que aparecen en la caja:

el pan — la manteca — el azúcar — la leche — el chocolate caliente — el queso —  
 las palomitas de maíz — el yogur — el jamón — la torta — el agua — la gaseosa —  
 el té — el café — el perrito caliente — las natillas — el helado — los huevos —  
 la tarta — la ensalada — la milanesa con puré de papas — la sopa — el jugo —  
 el filete de pescado con arroz — la pasta — la cerveza — el vino — el flan —  
 el sándwich — el pollo al horno — la hamburguesa — el bife con papas fritas —

Profesora): torta = pastel; gaseosa = refresco; jugo = zumo; sándwich = bocadillo, emparedado; papas = patatas; perrito caliente = pancho, emparedado de chorizo/de salchicha; manteca = mantequilla; tarta = torta; palomitas de maíz = pocholo.

Ingram/Other Images



Ingram/Other Images



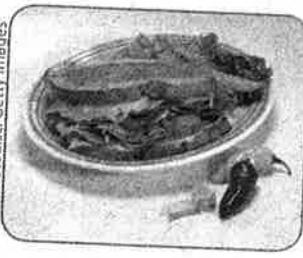
Photodisc/Getty Images



Photodisc/Getty Images



Photodisc/Getty Images



Fabio R. Martins



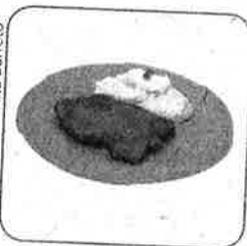
Photodisc/Getty Images



Photodisc/Getty Images



Rita Barreto



Fabio R. Martins



Rita Barreto



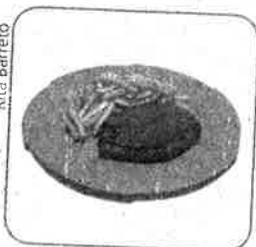
Rita Barreto



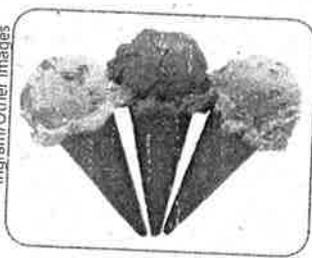
Fabio R. Martins



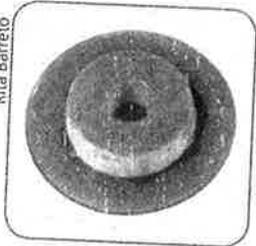
Rita Barreto

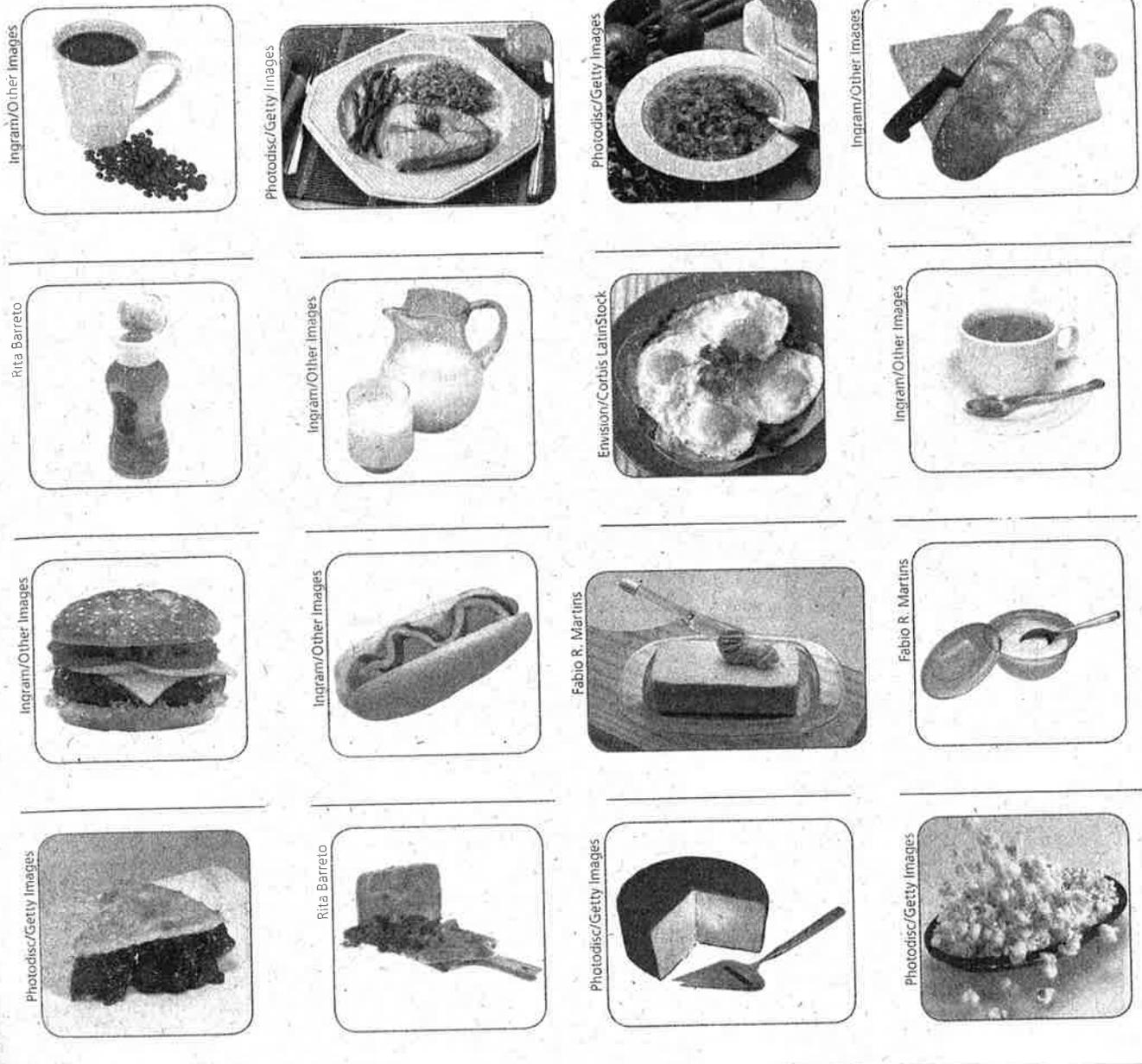


Ingram/Other Images



Rita Barreto





2. Responde usando las expresiones abajo: ¿Cómo prefieres las comidas y las bebidas? Puedes dar varias respuestas.

con/sin sal — con/sin pimienta — con/sin hielo — con/sin azúcar —  
 con/sin leche — asado(a) — con/sin crema — con/sin queso rallado —  
 caliente — tibio(a) — jugoso(a) — frito(a) — al horno — a la plancha —  
 frío(a) — a la cacerola — con/sin limón — con/sin aceite — con/sin vinagre

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| a) la pasta: con queso | e) la sopa: _____     |
| b) el jugo: _____      | f) el pollo: _____    |
| c) el café: _____      | g) el pescado: _____  |
| d) la carne: _____     | h) la ensalada: _____ |

3. Pregúntale a un(a) compañero(a) sus preferencias y compara sus respuestas con las tuyas.

## Lugares para comer y beber

4. Conversa con un(a) compañero(a) y completa el cuadro:

	¿QUÉ SE PIDE?	¿EN QUÉ MOMENTO DEL DÍA SE VA?	¿CON QUIÉN SE VA?
cafetería	porción de tarta salada, sándwiches, medialunas, chocolate caliente, agua, gaseosa, té, café, jugo, leche	Por la mañana, por la tarde y por la noche.	Con los amigos, la novia, el novio, los padres, los primos, etc.
confitería	porción de tarta dulce, porción de torta, masitas, dulces, chocolate caliente, agua, gaseosa, té, café, jugo, leche	Por la mañana, por la tarde y por la noche.	Con los amigos, la novia, el novio, los padres, los primos, etc.
restaurante	pan, manteca, agua, gaseosa, jugo, cerveza, vino, ensalada, milanesa con puré de papas, sopa, filete de pescado con arroz, pasta, bife con papas fritas, pollo al horno con batatas, flan, natillas, helado, té, café	A la hora del almuerzo, a la hora de la cena.	Con la novia, el novio, los padres, etc.
heladería	agua, helado	Por la mañana, por la tarde, por la noche.	Con los amigos, la novia, el novio, los padres, los primos, etc.
hamburguesería	agua, gaseosa, jugo, hamburguesa	A la hora del almuerzo, a la hora de la merienda, a la hora de la cena.	Con los amigos, la novia, el novio, los padres, los primos, etc.

Respuestas sugeridas.



## Trabajando con la gramática

### Ir + a + infinitivo

1. Teniendo en cuenta cada una de las situaciones, ¿a qué pregunta responden las frases de las imágenes?

a ¿Qué hace(n)?

b ¿Qué está(n) haciendo?

c ¿Qué va(n) a hacer?

Peter Christopher/Other Images



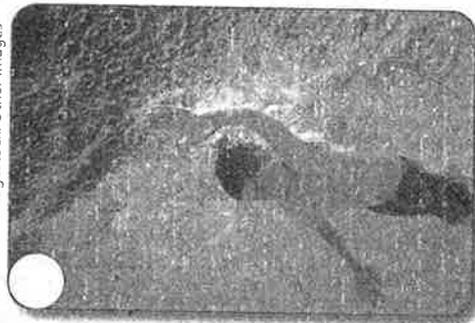
Danilo trabaja en un restaurante.

Getty Images



Mañana van a tomar un helado juntos.

WireImage/Other Images



Gabriel está nadando en la piscina del club.

Jauma Gual/Age Fotostock-Image Plus



Haydeé va a pasar por la biblioteca.

Joson/Zefa/Corbis-Latinstock



Julián e Iván están jugando a la pelota.

Getty Images



Los cuatro amigos estudian medicina.

2. Después de analizar las situaciones anteriores, marca la opción adecuada para completar la regla. Usamos la estructura **ir (en presente) + a + infinitivo** para expresar:

- ( ) acciones puntuales en el presente
- ( ) acciones que se están desarrollando
- ( ) acciones futuras

3. Completa la conjugación del verbo **ir**, que compone la estructura **ir + a + infinitivo**:

Yo	voy	<b>a</b>	salir estudiar comer viajar
Tú			
Él / Ella / Usted			
Nosotros(as)			
Vosotros(as)			
Ellos(as) / Ustedes	van		

Profesor(a): Para presentar el cuadro ¡Ojo al piojo!, puedes escribir los ejemplos en la pizarra para que los alumnos deduzcan la regla.

### ¡Ojo al piojo!

Presta atención a la colocación de los pronombres cuando usas **ir + a + infinitivo**:

**Me** voy a bañar más tarde.  
Voy a bañarme más tarde.

— ¿Cuándo entregan las notas?

— **Las** van a entregar pasado mañana. / Van a entregarlas pasado mañana.

4. Llena los huecos con los verbos entre paréntesis, usando la estructura **ir + a + infinitivo**:

- a) ¿A qué hora (vosotros — quedar) \_\_\_\_\_?
- b) Hoy por la noche (yo — ver) \_\_\_\_\_ mi serie favorita en la tele.

- c) ¿Por qué no (tú — viajar) \_\_\_\_\_ con tu familia estas vacaciones?
- d) Mi equipo de fútbol (jugar) \_\_\_\_\_ el próximo fin de semana con su archirrival y estoy seguro de que (ganar) ¡ \_\_\_\_\_ !
- e) El sábado (nosotros — salir) \_\_\_\_\_ juntos por primera vez. La cita es en la cafetería.

5. Transforma las formas señaladas. Sigue el modelo:

**Estudio** para la prueba de historia. → **Voy a estudiar** para la prueba de historia.

- a) Esta noche **me acuesto** temprano. → Esta noche \_\_\_\_\_ temprano.
- b) Por la tarde **tenemos** Educación Física. → Por la tarde \_\_\_\_\_ Educación Física.
- c) ¿A qué hora **salen** tus amigos del colegio? → ¿A qué hora \_\_\_\_\_ tus amigos del colegio?
- d) En el campamento **nos levantamos** muy temprano todos los días. → En el campamento \_\_\_\_\_ muy temprano todos los días.
- e) Graciela **presenta** su trabajo el jueves. → Graciela \_\_\_\_\_ su trabajo el jueves.
- f) ¿**Vas** al cine? → ¿ \_\_\_\_\_ al cine?

## El verbo quedar(se)

1. Lee las frases e indica qué usos del verbo **quedar(se)** cada grupo ejemplifica:

- ( ) Quedarse: estar, detenerse en un lugar.
- ( ) Quedar: restar algo o parte de algo.
- ( ) Quedar: convenir algo, concertar una cita.
- a) Queda un poco de puré. ¿Alguien quiere más?  
No queda nada de la torta de manzana.
- b) Entonces quedamos así: el sábado, en lo de Matías,  
a las cuatro de la tarde.  
¿A qué hora quedamos?  
¿Cómo quedamos?
- c) No voy a salir hoy. Me quedo en casa.  
¿Por qué no sales un poco? ¡Te quedas todo el día encerrado en tu habitación!  
Nos quedamos en la cafetería hasta las once.

### ¡Presta mucha atención!

El verbo **quedar** se usa con pronombres en el sentido de detenerse en un lugar (caso c):

**Me quedo** en casa y tú **te quedas** también.  
**Nos quedamos** en la casa de Juan hasta tarde.  
¿Hasta qué hora **se quedan** aquí?

2. Completa con el verbo **quedar/quedar(se)** según convenga:

- a) \_\_\_\_\_ aquí y me esperas hasta que vuelva.
- b) ¿Qué te parece si tú y yo \_\_\_\_\_ al mediodía en mi casa?
- c) No \_\_\_\_\_ nada de la torta de cumpleaños.



# ¡A escuchar!

Escucha los diálogos sin leerlos y resuelve las actividades.

## Situación 1

Julia y su mamá están atentas a la previsión del tiempo del noticiario matutino.

**TV:** Y ahora pasemos a la previsión del tiempo para la costa.

**Julia:** ¡Ahora, mamá!

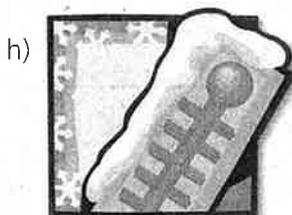
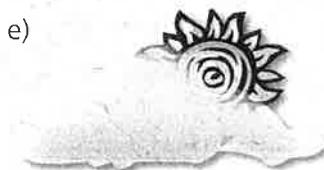
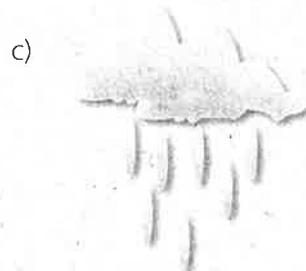
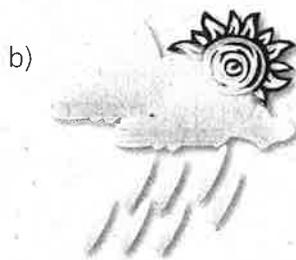
**Alicia:** Estoy acá.

**TV:** Cielo nublado hoy todo el día en toda la región. Lluve mañana viernes, pero las temperaturas no se alteran, se mantienen cálidas. El sábado mejora un poco el tiempo. Despejado y con lloviznas aisladas. El domingo habrá buen tiempo. El clima soleado y cálido se extenderá por varios días. Los turistas que se vuelvan el domingo a casa, habrán perdido la oportunidad de aprovechar un periodo de sol estable.

**Julia:** ¡Habrás visto!... justo cuando papá había conseguido un fin de semana libre. ¿Qué hacemos?

**Alicia:** Vamos a esperar a tu papá. Pero, de cualquier manera, si vamos este fin de semana a la costa, no podremos disfrutarlo mucho.

Marca qué imágenes indican la previsión del tiempo en la costa:



El jueves: \_\_\_\_\_

El viernes: \_\_\_\_\_

El sábado: \_\_\_\_\_

El domingo: \_\_\_\_\_

154

Situación 2

El padre de Julia llega a casa.

**Miguel:** ¡Hola! ¿A qué no saben?

**Alicia:** ¿No habrás comprado los billetes para el fin de semana?

**Julia:** Papá, no sabes lo que escuchamos en el pronóstico de la tele...

**Miguel:** Cálmense. Leí el pronóstico en el periódico durante el almuerzo y decidí no perder tiempo.

**Alicia:** Bueno, ¿y?

**Julia:** Sí, ¿y, papá?

**Miguel:** Preparen sus mochilas, ropas cómodas y dos pares de zapatillas. Si llueve en la playa, no vamos, pero no nos quedamos sin aprovechar el fin de semana juntos en algún lugar.

**Alicia:** ¿Le habrá pasado algo a tu padre mientras venía a casa?

**Julia:** Vamos a esperar que cuente todo.

**Miguel:** El único lugar donde habrá buen tiempo todo el fin de semana es en la sierra, así que ya compré una excursión con derecho a caminatas, recorridos en camioneta todo terreno y paseos en lancha por los riachuelos.

**Julia:** ¿Habré oído bien? ¿Un viaje de aventura? ¡Buenísimo!

**Alicia:** ¡Ay, Miguel! ¿Será que ésta es la mejor opción? ¿Descansaremos o nos cansaremos más durante el viaje?

**Miguel:** Ya verás, nos vamos a divertir muchísimo.

Marca **V** (verdadero) o **F** (falso):

- A la mamá de Julia no le convence mucho el paseo de aventura del fin de semana.
- Julia expresa espanto al saber del cambio de planes.
- El cambio de planes estuvo directamente relacionado con el pronóstico del tiempo.
- Camino a casa, el papá de Julia tuvo unos problemas.

Profesor(a): Siempre con los libros cerrados, hazles escuchar una vez más todos los diálogos para que verifiquen la tarea realizada. Luego haz las correcciones con toda la clase. Pídeles luego que abran los libros. Pásales nuevamente todos los audios y díles que escuchen y lean en voz baja los textos.



## Trabajando con la comunicación

Profesor(a): Para realizar esta actividad, los alumnos deberán estar con el texto abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

1. Completa el cuadro con las expresiones de los diálogos anteriores que se usan para:

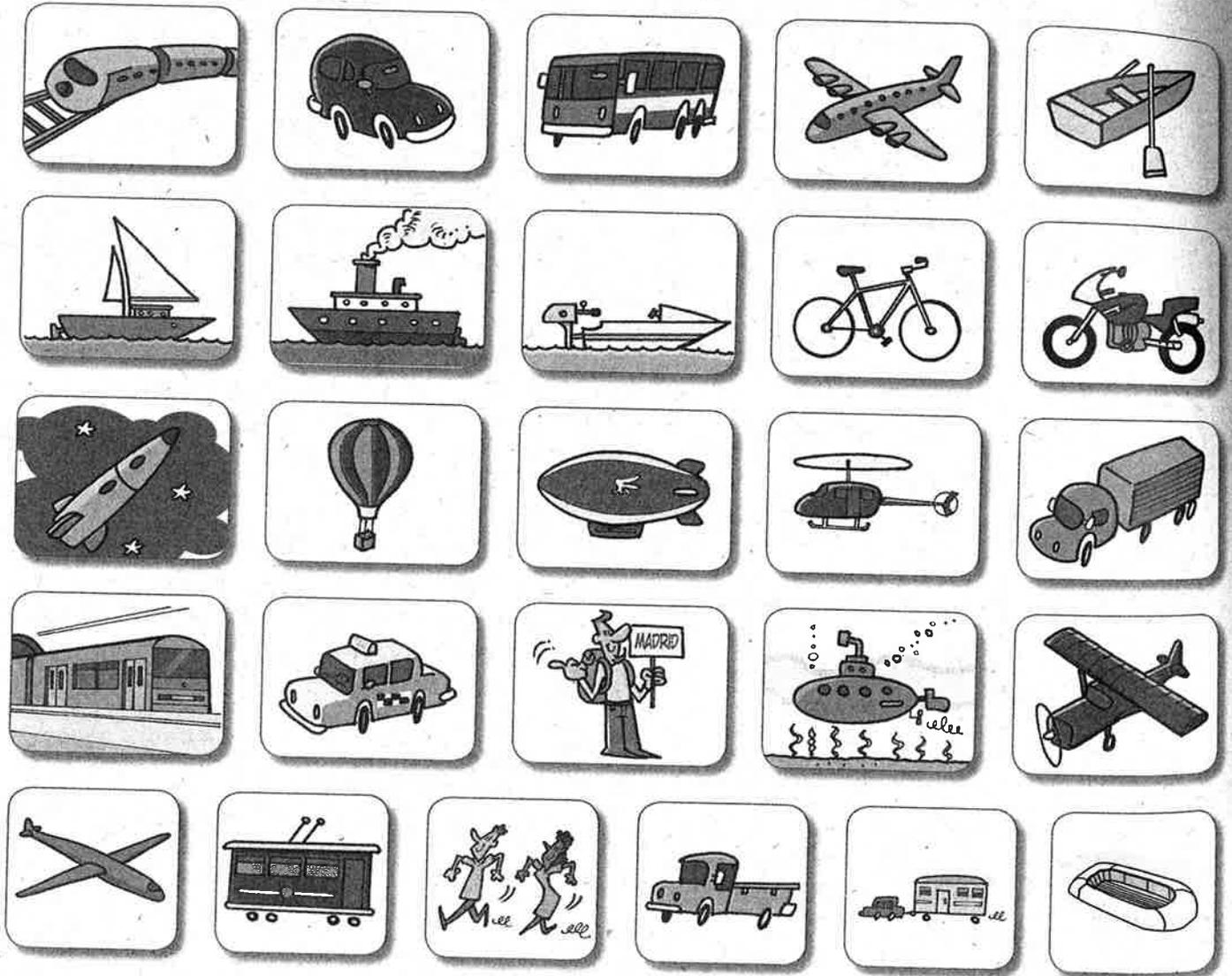
a) hablar del tiempo:	<p>Cielo nublado hoy todo el día en toda la región. Lluve mañana viernes, pero las temperaturas no se alteran, se mantienen cálidas. El sábado mejora un poco el tiempo. Despejado y con lloviznas aisladas.</p> <p>El domingo habrá buen tiempo. El clima soleado y cálido se extenderá por varios días.</p> <p>El único lugar donde habrá buen tiempo todo el fin de semana es en la sierra...</p>
-----------------------	--



# Trabajando con el vocabulario

## Medios de transporte y locomoción

tren — coche — autobús — avión — barco a remo — barco a vela — barco a vapor —  
 barco a motor — bicicleta — motocicleta — cohete/nave espacial — globo aerostático —  
 dirigible — helicóptero — camión — subte/metro — taxi — a dedo — submarino —  
 avioneta — planeador — tranvía — a pie — camioneta — casa rodante — bote



Con un compañero(a), clasifica los medios de locomoción:

a) Teniendo en cuenta la contaminación, ¿cuáles son amigos y cuáles enemigos del medio ambiente?

Respuesta posible:

Amigos del medio ambiente: barco a remo, barco a vela, bicicleta, bote, planeador, a pie

Enemigos del medio ambiente: coche, autobús, barco a vapor, motocicleta, etc.

b) Teniendo en cuenta el tiempo y la tecnología, ¿cuáles son antiguos y cuáles modernos?

Respuesta posible:

Antiguos: tren, barco a remo, barco a vela, barco a vapor, bicicleta, tranvía, etc.

Modernos: avión, cohete/nave espacial, helicóptero, subte/metro, etc.

c) Teniendo en cuenta su utilidad, ¿cuáles se usan para transporte colectivo, cuáles se usan para transporte de carga y cuáles se usan como vehículo propagandístico?

Respuesta posible:

Transporte colectivo: tren, autobús, avión, barco, subte/metro, tranvía, taxi, helicóptero, etc.

Transporte de cargas: tren (de carga), avión (de carga), barco, motocicleta, helicóptero, camión, avioneta, camioneta, etc.

Propaganda: taxi, dirigible, globo aerostático, autobús, etc.

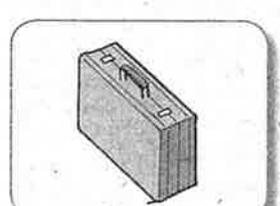
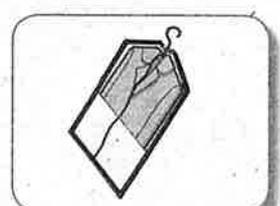
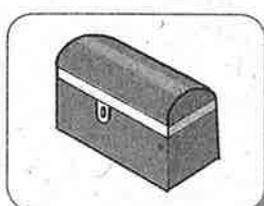
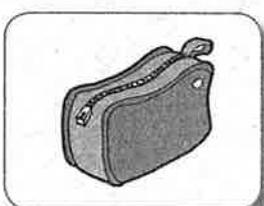
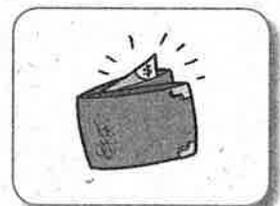
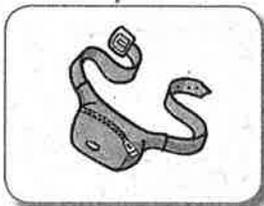
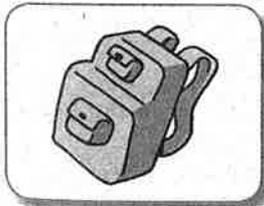
d) Teniendo en cuenta tu opinión y la de tu compañero(a), ¿cuáles son de aventura y cuáles son los aburridos?

Respuesta personal:

Profesor(a): Autóbús, autocar, colectivo, ómnibus, guagua son todos nombres utilizados para designar un vehículo automóvil de transporte colectivo; para designar diferentes tipos de barcos pequeños sin cubierta: **bote** (por lo general a remo), **velero** (por lo general a vela), **lancha** (por lo general a motor). En la página web [http://www.latercera.cl/licanto/especiales/especial/0,0,38035857\\_\\_\\_112,00.html](http://www.latercera.cl/licanto/especiales/especial/0,0,38035857___112,00.html), podrás encontrar una secuencia interesante de la evolución de los medios de transporte. Vale la pena echarle un vistazo si te interesa ampliar el tema.

## Equipaje

mochila — riñonera — bolso bandolera — billetera — portadocumentos —  
necesar — baúl — portatraje — maletín — bolso — cartera — maleta



157

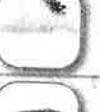
Observa cada uno de los personajes abajo: ¿qué equipaje le recomiendas?

<p>Getty Images</p> 	<p>Getty Images</p> 	<p>Masterfile/Other Images</p> 	<p>Getty Images</p> 
<p>Respuestas posibles:</p> <p>Mochila, riñonera, billetera, portadocumentos, neceser, bolso.</p>	<p>Respuestas posibles:</p> <p>Bolso bandolera, billetera, portadocumentos, neceser, portatraje, maletín, cartera, maleta.</p>	<p>Respuestas posibles:</p> <p>Mochila, riñonera, billetera, portadocumentos, neceser, bolso, cartera, maleta.</p>	<p>Respuestas posibles:</p> <p>Billetera, portadocumentos, neceser, portatraje, bolso, cartera, maleta.</p>

Profesor(a): Valija es sinónimo de maleta

## El tiempo

### Servicio de Información Meteorológica

Símbolos meteorológicos para la predicción del tiempo					
02		Tormentas, Chubascos tormentosos, Tormenta, Relámpagos	14		Cubierto
03		Granizo	16		Nuboso, Muy nuboso
05		Nieve, Nevada fuerte, Nevada	17		Despejado, Soleado, Buen tiempo
06		Chubascos, Chubascos fuertes, Chubascos de lluvia	19		Buen tiempo, Claro
08		Lluvia	20		Ventoso, Turbonada, Tormentoso, Vendaval
10		Llovizna, Lluvia débil	21		Húmedo
11		Niebla	22		Seco
12		Bruma	23		Helada

(Extraído de: <http://smn.cna.gob.mx/>)

Con un(a) compañero(a), después de leer los símbolos e indicaciones utilizados en la predicción meteorológica, elige una opción y arma un pronóstico favorable y otro desfavorable para hacer un paseo durante el fin de semana:

- un día en la playa
- un día en la montaña
- una salida al cine

Profesor(a): Sugerencias de respuesta:  
 El pronóstico para el fin de semana es de lluvia/buen tiempo...  
 Lloverá/Nieva/Hace sol/Hace buen tiempo/Hay bruma/Vienta/Sopla viento...  
 Lloverá/Nevará/Hará sol/Hará buen tiempo/Hará bruma/Ventará/Soplará viento...

**¡Ojo al píojo!**

EN PORTUGUÉS	EN ESPAÑOL
<b>Faz</b> calor/frío. <b>Está</b> quente/frío.	<b>Hace</b> calor/frío.
<b>Fará</b> calor/frío? <b>Estará</b> quente/frío?	¿ <b>Hará</b> calor/frío?



## Trabajando con la gramática

### Verbos unipersonales

1. Observa las frases abajo y completa la regla:

El tiempo está horrible: **llueve, trueno y relampaguea.**

**Amaneció** nublado y **anocheció** de golpe.

No **ha nevado** aún en la cordillera.

Los verbos que se refieren a fenómenos de la naturaleza se usan conjugados en \_\_\_\_\_

**¡Presta mucha atención!**

Son también verbos unipersonales: centellar, clarear, chaparrear, chispear, diluviar, escarchar, granizar, helar, lloviznar, neviscar, oscurecer, ventar, etc.

**¿A que no lo sabías...**

Los verbos unipersonales pueden dejar de serlo si se utilizan metafóricamente:

El día **amaneció**.  
 Sus palabras **tronaron** en mis oídos.

2. Teniendo en cuenta que la misma regla se aplica a los verbos **hacer** y **haber**, para indicar fenómenos relacionados con el tiempo, conjuga los verbos en el tiempo indicado:

- a) (hacer — presente) \_\_\_\_\_ frío, pero por lo menos no (haber — presente) \_\_\_\_\_ viento y no (llover — presente) \_\_\_\_\_.
- b) Nos demoramos un poco en la ruta porque (haber — pretérito imperfecto) \_\_\_\_\_ neblina.
- c) La pasamos bárbaro en la playa. (hacer — pretérito indefinido) \_\_\_\_\_ muy buen tiempo. (lloviznar — pretérito indefinido) \_\_\_\_\_ un solo día.
- d) (haber — pretérito indefinido) \_\_\_\_\_ lloviznas e (hacer — pretérito indefinido) \_\_\_\_\_ frío todo el mes.
- e) (tronar — pretérito imperfecto) \_\_\_\_\_ y (relampaguear — pretérito imperfecto) \_\_\_\_\_ sin parar.



## Contenidos funcionales y gramaticales de la unidad

### ► Trabajando con las funciones

Para hablar del tiempo:	Cielo nublado hoy todo el día en toda la región. Llueve mañana viernes, pero las temperaturas no se alteran, se mantienen cálidas. El sábado mejora un poco el tiempo. Despejado y con lloviznas aisladas. El domingo habrá buen tiempo. El clima soleado y cálido se extenderá por varios días. El único lugar donde habrá buen tiempo todo el fin de semana es en la sierra...
Para expresar condiciones:	... si vamos este fin de semana a la costa, no podremos disfrutarlo mucho. Si llueve en la playa, no vamos, pero no nos quedamos sin aprovechar el fin de semana juntos en algún lugar.
Para levantar hipótesis, conjeturas, suposiciones:	¿No habrás comprado los billetes para el fin de semana? ¿Le habrá pasado algo a tu padre mientras venía a casa? ¿Será que esta es la mejor opción? ¿Descansaremos o nos cansaremos más durante el viaje? ¿Habré oído bien?
Para expresar sorpresa:	¡Habrase visto!

### ► Trabajando con la gramática

#### Verbos unipersonales

Los verbos que se refieren a fenómenos de la naturaleza se usan conjugados en la tercera persona del singular.

Son ejemplos de verbos unipersonales: centellar, clarear, chaparrear, chispear, diluviar, escarchar, granizar, helar, lloviznar, neviscar, oscurecer, ventar, etc.

El tiempo está horrible: **llueve**, **truena** y **relampaguea**.

**Amaneció** nublado y **anocheció** de golpe.

No **ha nevado** aún en la cordillera.

La misma regla se aplica a los verbos **hacer** y **haber**, para indicar fenómenos relacionados con el tiempo.

**Hace** frío, pero por lo menos no **hay** viento y no llueve.

Nos demoramos un poco en la ruta porque **había** neblina.

**Hubo** lloviznas e **hizo** frío todo el mes, pero esta semana **ha hecho** días soleados.

## Las preposiciones a y en

<b>en</b>	modo de locomoción	Salimos en coche. Paseamos en barco. Anda en bicicleta.
<b>a</b>	modo de locomoción	Anduvimos a pie. Hicieron el recorrido a caballo.
<b>a</b>	dirección / destino	Llegamos a Santiago. Van a la playa.
<b>a</b>	distancia / ubicación	Queda a 200 metros. Está a dos cuadras. Se encuentra a la izquierda.
<b>en</b>	lugar	Estamos en la playa. Nos encontramos en la ciudad. Pasean en el zoológico.
<b>a</b>	tiempo	Salimos a la tarde. Fuimos a la noche. Vienen a las dos.
<b>en</b>	tiempo	Llegan en enero. Salimos de vacaciones en verano o en invierno. Vamos en Navidad.

## El futuro perfecto y el futuro imperfecto

FUTURO PERFECTO		
Yo	habré	aterrizado partido hecho venido
Tú	habrás	
Él / Ella / Usted	habrá	
Nosotros(as)	habremos	
Vosotros(as)	habréis	
Ellos(as) / Ustedes	habrán	

Ambos futuros pueden expresar probabilidad y/o potencialidad:

- El futuro perfecto expresa un hecho probable y/o potencial, relacionado con un momento presente o futuro:

¿Lloverá?

¿Los aviones **aterrizarán** a tiempo?

¿Estará Juan?



## ¡A escuchar!

Profesor(a): Antes de realizar la audición, pregúntales a algunos alumnos cuándo o qué día es su cumpleaños. Pregúntales también si lo festejan, cómo lo festejan: con una reunión con amigos, con la familia, con la familia y amigos; si la fiesta la hacen en casa o prefieren hacerla en otro lugar.

Luego pasá a las actividades de audición. Para resolverlas pídeles que cubran el diálogo.

Escucha los diálogos y luego resuelve las actividades.

### Situación 1

Diego y Matías están hablando sobre el cumpleaños de Macarena.

**Diego:** Matías, ¿sabes que el sábado que viene es el cumpleaños de Macarena?

**Matías:** Sí, claro, Diego, ¡cómo no lo voy saber! También sé que hará una fiesta a la noche en su casa y que nos invitó a todos los chicos del club.

**Diego:** Tendremos que ir a comprarle un regalo. ¿No te parece?

**Matías:** Estoy de acuerdo, pero ¿cuándo? y ¿quiénes participaremos?

**Diego:** Yo creo que el regalo se lo tenemos que hacer entre todos.

**Matías:** El problema es que no podré poner mucho dinero. Este mes, la mensualidad que me dieron mis padres no me alcanzó para nada...

**Diego:** No te preocupes. Yo pondré algo de tu parte y después me lo devuelves. ¿Está bien?

**Matías:** Bueno, la verdad es que te lo agradezco mucho.

**Diego:** Bien... pero... ¿qué le regalaremos?

**Matías:** No sé... a ella le encantan las pulseras y los collares artesanales. Mi mamá compra en una tienda donde tienen lindas cosas y no son nada caras.

**Diego:** Perfecto, podemos ir el jueves o el viernes.

**Matías:** A propósito, ¿a qué hora será la fiesta?

**Diego:** A partir de las diez.

Teniendo en cuenta el diálogo, di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas. Corrige las informaciones falsas.

Macarena festejará su cumpleaños el viernes por la noche.

Matías y Diego le comprarán un regalo en nombre de todos los chicos del club.

Diego le prestará dinero a Matías para el regalo.

A Macarena le encantan los libros.

Los chicos le comprarán el regalo el miércoles.

Situación 2

Diego y Matías llegan a la fiesta de Macarena.

**Diego y Matías:** ¡FELIZ CUMPLEAÑOS, Macarena!

**Macarena:** ¡Hola, chicos! ¡Gracias! ¡Qué bueno que vinieron! Los estaba esperando.

**Diego:** Toma, Macarena, esto te lo regalamos entre todos los chicos del club.

**Macarena:** A ver... Uy... Es precioso. Me encantan las artesanías, y este collar es divino. Muchísimas gracias, chicos, pero ¿quién tuvo la idea?

**Diego:** Matías, quién otro podía ser, con lo observador que es no se le escapa ni un solo detalle.

**Macarena:** Bueno, pero pasen, pasen, vamos para el patio que están todos los chicos allí.

**Matías:** Macarena, ¿este equipo de audio es nuevo? Nunca lo había visto. ¿Te lo dieron de regalo para tu cumple? ¿Quién te lo regaló?

**Macarena:** Sí, me lo regaló mi papá. El viejo se lo di a mi hermano para su cuarto. Pero vengan, vamos, vamos que estamos por cortar la torta, así después nos ponemos a bailar hasta que amanezca.

1. Responde las preguntas sobre el diálogo anterior:

- a) ¿Qué le regalaron los amigos del club a Macarena? \_\_\_\_\_
- b) ¿Quién le regaló el nuevo equipo de música? \_\_\_\_\_
- c) ¿Qué hizo con el equipo viejo? \_\_\_\_\_

2. Reconstruye oralmente los dos diálogos con ayuda de tus compañeros y sin mirar los textos.

Profesor(a): Esta actividad los alumnos deberán realizarla primero oralmente y entre todos. Para eso puedes ayudarlos a reconstruir las dos situaciones mediante preguntas del tipo: ¿Qué evento tienen Matías y Diego?, ¿Cuándo será?, ¿Qué le van a regalar?, ¿Qué problema tiene Matías?, ¿Cómo se soluciona?, ¿Qué le regalan finalmente?, ¿Quién tuvo la idea?, ¿Qué otro regalo recibió?, ¿Quién se lo regaló?, ¿Qué hizo con el otro equipo? Una vez hecha esta actividad, pídeles que rápidamente redacten el resumen.



## Trabajando con la comunicación

Profesor(a): Para realizar esta actividad, los alumnos deberán estar con el texto abierto en la página de los diálogos. De allí extraerán las informaciones solicitadas.

1. Completa el cuadro con las expresiones de los diálogos que se usan para:

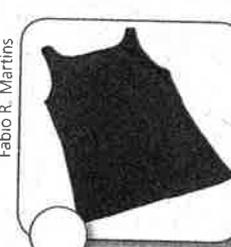
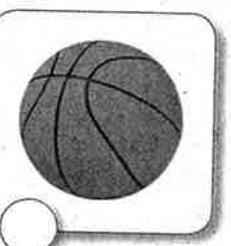
Felicitación por el cumpleaños:	¡Feliz cumpleaños! _____ _____
Agradecer y elogiar un regalo:	Muchísimas gracias. _____ Es precioso. _____ Me encantan las artesanías. _____ Es divino. _____ Está buenísimo(a). Está rebueno(a).



# Trabajando con el vocabulario

## Regalos de cumpleaños

1. Escribe abajo de la imagen el número al que corresponde el nombre del regalo.

Fabio R. Martins 	Fabio R. Martins 	Reprodução 	Fabio R. Martins 	Jupiter Images/Keystone 
Fabio R. Martins 	Ingram/Other Images 	Fabio R. Martins 	Jupiter Images/Keystone 	Ingram/Other Images 
Ingram/Other Images 	Photodisc/Getty Images 	Reprodução 	Pepe Méléga 	Fabio R. Martins 
Fabio R. Martins 	Marcelo Kura/Abril Imagens 	Fabio R. Martins 	Fabio R. Martins 	Reprodução 

- (1) los discos compactos — (2) las películas — (3) la cartera — (4) la pelota de básquet —  
 (5) las gafas de sol — (6) el collar — (7) el gorro — (8) el reloj — (9) la musculosa —  
 (10) la guitarra eléctrica — (11) el móvil — (12) la filmadora — (13) las entradas para el Parque  
 Nacional Iguazú — (14) las zapatillas — (15) la cámara digital — (16) el minicomponente —  
 (17) los libros — (18) el perfume — (19) la tarjeta — (20) las entradas para un partido de fútbol

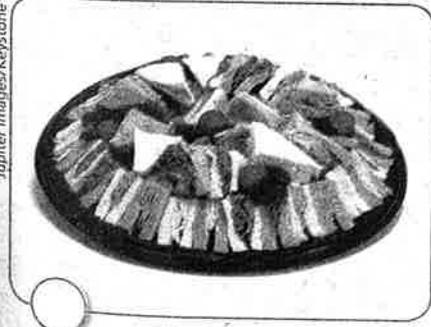
364

2. Adivina el regalo. Tu compañero te describirá el regalo que quiere para su cumpleaños sin nombrarlo. Tú tienes que adivinar qué objeto es y pedirle algo a cambio para tu cumpleaños. Usa este diálogo como modelo:

— ¿Qué quieres que te regale para tu cumpleaños?  
 — Quiero algo que es... y que se usa...  
 — ¡Ah! Ya sé. Es un/una / Son unos/unas...  
 — Está bien te lo/la/los/las regalo, pero tú me tienes que regalar un/una/unos/unas...  
 — De acuerdo / No, lo siento no te lo/la/los/las puedo regalar.

Profesor(a): Pídeles a tus alumnos que realicen esta actividad con compañeros diferentes y que cambien los regalos de manera tal que puedan practicar la mayor parte del vocabulario aprendido e integrar el uso de los pronombres vistos en las actividades 2 y 3 de **Trabajando con la comunicación**. Si es necesario, diles que pueden pedir otros objetos que no estén en la lista. Ayúdalos con el vocabulario.

## Comidas de cumpleaños



1. Escribe abajo de la foto el número al que corresponde el nombre de la comida.

Profesor(a): El pastel es la torta en algunas regiones.

- (1) el arrolladito — (2) las croquetas — (3) los sándwiches de miga — (4) las masitas  
 — (5) las empanadas — (6) el pastel — (7) los canapés — (8) las pizzetas

3. Completa el horóscopo con los verbos de la caja conjugados en futuro imperfecto:

venir — poder — confiar — mostrar — tener — comenzar —  
terminar — saber — querer — proponer — haber — estar — poner —  
aparecer — recibir — mejorar — conocer — ser — querer — hacer



Aries / Del 21/03 al 20/04

\_\_\_\_\_ un conocido que de repente se \_\_\_\_\_  
a ti y te \_\_\_\_\_ sus pensamientos y sentimientos que por largo tiempo ha  
escondido.



Tauro / Del 21/04 al 21/05

\_\_\_\_\_ mucha suerte con una nueva pareja que \_\_\_\_\_ en una  
fiesta. Él o ella \_\_\_\_\_ muy exigente contigo.



Géminis / Del 22/05 al 21/06

Este año, la suerte \_\_\_\_\_ contigo. Finalmente \_\_\_\_\_  
hacer el viaje con el que tanto soñaste. \_\_\_\_\_ una ayuda de dinero inesperada  
de un familiar cercano.



Virgo / Del 24/08 al 23/09

Un amigo que vive en el exterior \_\_\_\_\_ a visitarte y te \_\_\_\_\_  
un negocio interesante. \_\_\_\_\_ un problema en el medio del camino, pero  
\_\_\_\_\_ resolverlo.



Escorpio / Del 24/10 al 22/11

Este año \_\_\_\_\_ un ciclo positivo para ti, en que tu salud se \_\_\_\_\_  
más fuerte y tu estado de ánimo \_\_\_\_\_ consecuentemente. Si lo aprovechas,  
\_\_\_\_\_ emprender nuevos proyectos.



Capricornio / Del 22/12 al 20/01

Un nuevo encuentro \_\_\_\_\_ en una relación a largo plazo en los próximos  
meses. Presta atención: alguien de tu entorno les \_\_\_\_\_ algunos obstáculos.

4. Completa los huecos con las expresiones del cuadro al lado y con el verbo en futuro:

- a) Hoy es 11 de marzo, \_\_\_\_\_, día 12, \_\_\_\_\_ el resultado de la prueba. (saber — nosotros)
- b) Hoy es 20 de abril, la reunión \_\_\_\_\_, el 22. (ser)
- c) Este año no quiero estudiar, pero \_\_\_\_\_ veterinaria. (empezar — yo)
- d) Los últimos meses Juan no tuvo tiempo de organizar su vida estudiantil, pero ha prometido que \_\_\_\_\_ todo al día. (poner — él)

**¡Presta mucha atención!**

Expresiones para hablar del futuro:

mañana  
pasado mañana  
la semana/el mes/el año que viene  
la próxima semana  
los próximos meses  
el próximo año/mes

Profesor(a): Usa esta tira para introducir el tema de los pronombres de objeto directo e indirecto cuando se usan juntos. Acláralas a los alumnos que la expresión **papafrita** es una manera más "gentil" de llamar a alguien de tonto, bobo. Hazles notar también que los personajes usan la forma de tratamiento informal **vos**, propia de la zona del Río de la Plata: vos prestás / tú prestas; vos sabés / tú sabes; vos creés / tú crees.

1. Lee la siguiente tira de Mafalda del humorista argentino Quino y resuelve las actividades.

Los dos personajes que aparecen en las imágenes son Mafalda y su amigo Felipe. El personaje que no vemos es Guille, el hermanito menor de Mafalda.



2007, Quino — Ediciones de la Flor

a) Transcribe las intervenciones de Guille, pero como si hablara como más adulto.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b) ¿A qué personajes o palabras de la tira se refieren estos pronombres?

— Primer cuadro: **me** → Se refiere a Guille.

— Tercer cuadro: **te** → Se refiere a \_\_\_\_\_ **los** → Se refiere a \_\_\_\_\_

— Cuarto cuadro: **se** → Se refiere a \_\_\_\_\_ **los** → Se refiere a \_\_\_\_\_

**me** → Se refiere a \_\_\_\_\_ **los** → Se refiere a \_\_\_\_\_

c) ¿Qué lugar puede ser "ahí" al que se refiere Mafalda en el cuarto cuadro?

Profesor(a): Se trata evidentemente de un lugar alto al que no puede llegar Guille por su estatura. Puede ser una repisa, un estante.

2. Completa estos diálogos con los pronombres: **me — te — le — les — se (2) — nos — lo — la — los — las**

a) Marcela no tiene lápices de colores

**Marcela:** ¿Clarisa, \_\_\_\_\_ prestas tus lápices de colores?

**Clarisa:** Sí, claro, ya \_\_\_\_\_ doy.

b) Carlos y Pedro quieren jugar al básquet.

**Carlos:** Papá, ¿\_\_\_\_\_regalas una pelota de básquet?

**Papá:** Claro, os \_\_\_\_\_ doy mañana mismo.

c) Ana y Paula están hablando del nuevo collar de Sofía.

**Ana:** ¿Quién \_\_\_\_\_ regaló ese collar precioso a Sofía?

**Paula:** \_\_\_\_\_regaló su novio para el cumpleaños.

d) Carola le pide un favor a su hija mayor.

**Carola:** Carla, ¿\_\_\_\_\_ explicas estas cuentas de matemática a Juan y a su amigo Alberto?

**Carla:** Sí, enseguida \_\_\_\_\_ explico.

3. Completa este cuadro teniendo en cuenta los diálogos anteriores:

Pronombres que usamos para referirnos a quien se beneficia con determinada acción Objeto indirecto	Pronombres que usamos para referirnos a los objetos que damos, regalamos, prestamos, etc. Objeto directo
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Enseguida, completa la regla con: **delante**, **objeto directo**, **objeto indirecto**.

Cuando en la frase hay dos pronombres complemento, el de \_\_\_\_\_ va antes del de \_\_\_\_\_ y ambos se colocan \_\_\_\_\_ del verbo conjugado.

4. Lee las siguientes frases:

- Juan **me** está pidiendo los apuntes.  
Juan está pidiéndome los apuntes.  
Juan **me los** está pidiendo.  
Juan está pidiéndomelos.
- **Te** voy a dar el resultado.  
Voy a darte el resultado.  
**Te lo** voy a dar.  
Voy a dártelo.

**¡Ojo al piojo!**

En español, los pronombres complemento pueden iniciar la oración:

- ¿Quién te prestó el video?
- **Me lo** prestó Ricardo.

Enseguida, completa la regla con: **delante, después y entre.**

Cuando en una frase hay un verbo conjugado + gerundio o infinitivo, los pronombres pueden colocarse: \_\_\_\_\_ del verbo conjugado o \_\_\_\_\_ del infinitivo o gerundio y unidos a ellos.

Nunca se colocan los pronombres \_\_\_\_\_ el verbo conjugado y el infinitivo o gerundio.

5. Observa estas parejas de frases:

- Mafalda **le** presta los lápices de colores. (a Guille)
- **Se los** presta.
- **Les** entregaron el diploma. (a los alumnos del curso)
- **Se lo** entregaron.

Enseguida, completa la regla con: **se, le y les.**

Cuando tenemos que usar **juntos** un pronombre de objeto indirecto y otro de objeto directo, los pronombres \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ se convierten en \_\_\_\_\_.

6. Transforma las frases, como en el ejemplo:

Tus padres dieron un regalo (a ti).  
Tus padres te dieron un regalo. / Tus padres te lo dieron.

a) José prestó la calculadora (a mí).

\_\_\_\_\_

b) Ana regaló un vestido a Marcela.

\_\_\_\_\_

c) Daniel, ofreció su ayuda (a nosotros).

\_\_\_\_\_

d) Dieron un lindo premio a los ganadores.

\_\_\_\_\_

e) Pidieron los documentos (a ti).

\_\_\_\_\_

7. Sustituye la parte en negrita, como en el ejemplo:

Voy a pedirte **un favor**.  
Voy a pedirte lo. / Te lo voy a pedir.

a) Quiere ofrecerme **su ayuda**.

\_\_\_\_\_

b) Necesito darle **este trabajo** mañana.

\_\_\_\_\_

c) Están pidiéndome **la solicitud de inscripción**.

\_\_\_\_\_

d) El profesor está dándote **la respuesta**.

\_\_\_\_\_

e) Tengo que contarles **un problema**.

\_\_\_\_\_

8. ¿A qué opciones de la columna de la derecha se pueden referir las frases de la columna de la izquierda?

a) Se lo pedí.

( ) la información a ti

b) Se las pedí.

( ) las pulseras a usted

c) Se los pedí.

( ) dos monedas a María

d) Se la pedí.

( ) unos consejos a mis padres

( ) el libro a ti

( ) las fotos a Roberto y José

( ) los CDs a mis primos

( ) la información a la secretaria

( ) el móvil a mi hermano

9. Reemplaza los fragmentos repetidos por pronombres. Sigue el ejemplo:

Andrés te pidió el libro de español. Te pidió **el libro de español** porque necesitaba el libro de español para estudiar.

Andrés te pidió el libro de español. Te lo pidió porque lo necesitaba para estudiar.

a) Mis amigos me regalaron unas gafas de sol. Me regalaron **unas gafas de sol** para mi cumpleaños.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b) Roberto le prestó a Mariana una filmadora. Le prestó a Mariana **una filmadora** para su viaje de egresada, pero ella devolvió a Roberto **la filmadora** en mal estado.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c) Marcela te ofreció su ayuda, pero tú no quisiste aceptar a Marcela **su ayuda** porque no quieres deber a Marcela ningún favor.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Contenidos funcionales y gramaticales de la unidad

### ► Trabajando con las funciones

Felicitar por el cumpleaños:	¡Feliz cumpleaños!
Agradecer y elogiar un regalo:	Muchísimas gracias. Es precioso. Me encantan las artesanías. Es divino. Está buenísimo(a). Está rebueno(a).
Preguntar y responder sobre el origen de un regalo:	¿Quién me/te/se/nos/os lo regaló? Me/Te/Se/Nos/Os lo regaló Juan. ¿Quién te lo/la/los/las dio? Me lo/la/los/las dio...
Hablar de hechos futuros:	El sábado que viene es el cumpleaños de... Hará una fiesta en su casa... Tendremos que ir a comprarle... ¿Quiénes participaremos? No podré poner mucho dinero. Yo pondré algo de tu parte. Después me lo devuelves. ¿Qué le regalaremos? ¿A qué hora será la fiesta?

### ► Trabajando con la gramática

#### El futuro imperfecto de indicativo — Verbos regulares

	REGALAR	COMER	VIVIR
Yo	regalaré	comeré	viviré
Tú	regalarás	comerás	vivirás
Él / Ella / Usted	regalará	comerá	vivirá
Nosotros(as)	regalaremos	comeremos	viviremos
Vosotros(as)	regalaréis	comeréis	viviréis
Ellos(as) / Ustedes	regalarán	comerán	vivirán

121

## El futuro imperfecto de indicativo — Verbos irregulares

	Yo	Tú	Él / Ella / Usted	Nosotros(as)	Vosotros(as)	Ellos(as) / Ustedes
tener	tendré	tendrás	tendrá	tendremos	tendréis	tendrán
poner	pondré	pondrás	pondrá	pondremos	pondréis	pondrán
venir	vendré	vendrás	vendrá	vendremos	vendréis	vendrán
salir	saldré	saldrás	saldrá	saldremos	saldréis	saldrán
valer	valdré	valdrás	valdrá	valdremos	valdréis	valdrán
poder	podré	podrás	podrá	podremos	podréis	podrán
querer	querré	querrás	querrá	querremos	querréis	querrán
saber	sabré	sabrás	sabrá	sabremos	sabréis	sabrán
haber	habré	habrás	habrá	habremos	habréis	habrán
caber	cabré	cabrás	cabrá	cabremos	cabréis	cabrán
decir	diré	dirás	dirá	diremos	diréis	dirán
hacer	haré	harás	hará	haremos	haréis	harán

### Uso de los pronombres de objeto directo y objeto indirecto

Pronombres que usamos para referirnos a quien se beneficia con determinada acción Objeto indirecto	Pronombres que usamos para referirnos a los objetos que damos, regalamos, prestamos, etc. Objeto directo
me	lo
te	la
le	los
nos	las
os	
les	
se	

### Algunas reglas sobre el uso de los pronombres

- Cuando en la frase hay dos pronombres complemento, el de objeto indirecto va antes del de objeto directo y ambos se colocan delante del verbo conjugado.

**Me dio el libro. → Me lo dio.**

- Cuando en una frase hay un verbo conjugado + gerundio o infinitivo, los pronombres pueden colocarse delante del verbo conjugado o después del infinitivo o gerundio y unidos a ellos. Nunca se colocan los pronombres entre el verbo conjugado y el infinitivo o gerundio.

**Voy a prestarte el libro. → Voy a prestártelo. / Te lo voy a prestar.**

- Cuando tenemos que usar juntos un pronombre de objeto indirecto y otro de objeto directo, los pronombres **le** y **les** se convierten en **se**.

**Le presté el libro a José. → Se lo presté.**

# UNIDAD 3

**1** Para sumar ideas, usamos la conjunción "y" o su variante "e".  
*Llame al restaurante y pida una mesa reservada.*  
*Haga una reserva e informe la dirección del restaurante.*

Para denotar alternativa entre ideas, usamos la conjunción "o" o su variante "u":  
*Llámemme o venga hasta mi oficina.*  
*Participe u observe de lejos.*

La conjunción "y" se usa con los cardinales para unir las decenas a las unidades:  
 545: quinientos cuarenta y cinco  
 540: quinientos cuarenta  
 505: quinientos cinco

Recuerda que los números 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 y 29 no se escriben separando decena de unidad:  
 523: quinientos veintitrés.

**1** Lee este diálogo y completa los huecos con las conjunciones **o - u - y - e** y los números (por escrito). Luego compruébalos con el audio.

**Jefe:** Señorita Mara, por favor, llame a nuestro representante \_\_\_\_\_ infórmele que la reunión quedó para el jueves a las \_\_\_\_\_. ¿El jueves es \_\_\_\_\_?

**Mara:** El jueves es 26, señor.

**Jefe:** Bueno. Pídale que me envíe \_\_\_\_\_ catálogos de productos \_\_\_\_\_ dígame que si los pierde \_\_\_\_\_ olvida, tendremos problemas. Infórmeme los horarios de los vuelos a Asunción; quiero viajar por la mañana temprano \_\_\_\_\_ al mediodía.

**Mara:** Sí, cómo no.

**Jefe:** Llame también al consultorio de mi dentista \_\_\_\_\_ cambie el horario del jueves. Ahora, muéstreme los precios de las joyas que quiero regalarle una a mi mujer.

**Mara:** Sí, el anillo cuesta \_\_\_\_\_; el collar, \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_ los pendientes, \_\_\_\_\_.

**Jefe:** ¿De plata \_\_\_\_\_ oro?

**Mara:** De oro.

**Jefe:** Compre el anillo \_\_\_\_\_ incluya el valor en mi planilla de gastos personales.

**2** Organiza un menú para estos eventos, considerando el público al cual está destinado.

Gaseosas light	Gaseosas	Jugos naturales
Tallarines con salsa blanca	Varios tipos de ensaladas	Agua
Papas fritas	Torta de chocolate	Gelatina con frutas
Vino tinto y blanco	Agua y gaseosas	Panchos
Hamburguesas	Pescado al horno con arroz integral	Torta de limón
Crepes de pollo con salsa rosada	Ensalada de frutas	Jugos
Flan de vainilla	Helado	Café

**Cumpleaños de una niña de 11 años**

Para comer

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

De postre

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bebidas

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Almuerzo de negocios para 15 ejecutivos**

Para comer

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

De postre

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bebidas

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Almuerzo de amigas (todas están a dieta)**

Para comer

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

De postre

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bebidas

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### 4. USO DE LOS PRONOMBRES PERSONALES

Português Pronomes sujeito	Español Pronombres sujeto
<p><b>Podem aparecer sempre.</b>  <i>Você não sabe a verdade.</i>  <i>Você é que não sabe a verdade. &gt;&gt;&gt; Outros sabem a verdade, você não.</i></p> <p><b>Mesmo na 3.ª pessoa, podem manter a referência à mesma pessoa.</b>  <i>Marcelo ligou de novo porque ele não entendeu o resultado. &gt;&gt;&gt; Ele = Marcelo ou outro, segundo o contexto.</i></p> <p><b>Ele/-a/-s podem referir-se a coisas.</b>  <i>Escolhemos a imagem porque sentimos que ela nos representa bem.</i></p>	<p><b>Solo aparecen para marcar contraste.</b>                      No sabes la verdad.                      Tú no sabes la verdad. &gt;&gt;&gt; Otros saben la verdad, tú no.</p> <p><b>En 3.ª persona, pueden introducir referencia a otra persona.</b>                      Marcelo llamó de nuevo porque él no entendió el resultado. &gt;&gt;&gt; Él = otro, no Marcelo.</p> <p><b>Él / ella/-os/-as no se refieren a cosas.</b>                      Elegimos la imagen porque sentimos que (esta / la misma) nos representa bien.</p>
Pronomes de Objeto Direto	Pronombres de Objeto Directo
<p><b>Podem omitir-se, sobretudo na fala.</b>  <i>Procuerei as chaves o dia todo, mas não (as) encontrei.</i></p>	<p><b>Cuando se retoma algo mencionado no se omiten ni siquiera en el habla.</b>                      Busqué las llaves todo el día pero no las encontré.</p>
Construções com Objeto Indireto	Construcciones con Objeto Indirecto
<p><b>verbo + "para" + pronome</b>  <i>Pedi o carro para ele.</i></p>	<p><b>Pronombre átono + verbo</b>                      Le pedí (a él) el coche.</p>

#### 1. Completa el texto con los pronombres correspondientes, cuando sea necesario.

Emilio fue compañero mío en la secundaria. Cuando pensaba en el futuro, proyectaba viajar a sitios lejanos. Hace poco \_\_\_\_\_ encontré casualmente durante una búsqueda en Internet y decidí escribir \_\_\_\_\_, para ver cómo \_\_\_\_\_ andaba después de tanto tiempo. \_\_\_\_\_ me respondió, y me contó que ahora \_\_\_\_\_ vivía en Tierra del Fuego. Y \_\_\_\_\_ tiene muy buena memoria: hay muchas cosas que \_\_\_\_\_ recuerda y \_\_\_\_\_ no.

#### 2. Traduce al español cada frase, usando los fragmentos dados y agregando los pronombres necesarios.

a) *Diga para ele que hoje eu não posso.*

\_\_\_\_\_ diga – hoy – no puedo

b) *O dinheiro, eu não peguei.*

\_\_\_\_\_ dinero – no – tomé

c) *Trouxe o CD mas deixei na gaveta.*

\_\_\_\_\_ traje – CD pero – dejé en el cajón



## 1.1. Abre el oído

**A todos nos gusta probar un equipo nuevo. Fijate.**

**Juan Carlos:** ¡Pedro, Carmen! ¡Venid a ver la filmadora que trajo mi padre de Colombia!

**Pedro:** Vaya, una videocámara digital, ¡qué bien!

**Juan Carlos:** Sí, con control remoto, cuatro cabezales de grabación y un montón de recursos. Tiene un sonido estéreo que parece un CD.

**Pedro:** Tengo una cinta disponible, ¿podemos grabar algo?

**Carmen:** Está muy oscuro aquí, voy a encender la luz.

**Juan Carlos:** No es necesario, la cámara tiene *night shot*, que duplica el brillo en la oscuridad.

**Carmen:** Aquí está la cinta. ¿Sirve este tipo?

**Juan Carlos:** Sí, la cámara es compatible con videocasetes convencionales Hi8, o de 8 mm. Apretamos *Power On* y conectamos la máquina, insertamos la cinta aquí, abrimos la pantalla, apretamos el botón REC y ya podemos grabar imágenes. Esa lamparita encendida indica que ya está grabando. Con el *zoom* podemos acercar la imagen de tu madre que está en la cocina.

**Carmen y Pedro:** ¡Déjame ver!

**Juan Carlos:** Giro la pantalla hacia el otro lado y ustedes pueden ver lo que estoy filmando.

**Pedro:** ¡Excelente la calidad de los colores y la resolución de la imagen!

**Juan Carlos:** Y si nos gusta determinada escena, congelamos la imagen en "modo foto", y la podemos imprimir como una fotografía.

**Juan Carlos:** ¡Buenas noches, señoras y señores! Aquí estoy en la acogedora casa de mis amigos Pedro y Carmen, muy contento porque su madre nos está preparando una tortilla para la cena. El clima está ameno, y los estudios... este... más o menos... Para CNT, Juan Carlos Gutiérrez, desde Madrid.

**Carmen:** ¡Pero tú no sales en la filmación!

**Juan Carlos:** Para eso se le debe acoplar un micrófono externo y fijar la cámara en un trípode. Después de grabar, se puede hacer la conexión a un MAC o un PC para editar las cintas o pasarlas a CD.

**Pedro:** Dile a tu padre que te deje llevar la cámara al colegio, que la necesitas para hacer un trabajo...

**Juan Carlos:** Me temo que no se va a tragar ese cuento.



## 1.2. De palabra en palabra

Subraya los pronombres complemento directo e indirecto del diálogo y di a qué palabra se refieren. No los confundas con los pronombres reflexivos.

Pronombre	Se refiere a
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

## 1.3. A buen entendedor...

Responde según el texto:

a) ¿Por qué no es necesario encender la luz para filmar con esa cámara?

\_\_\_\_\_

b) ¿Qué efecto produce el *zoom*?

\_\_\_\_\_

c) ¿Qué efecto produce el "modo foto"?

\_\_\_\_\_

d) ¿Por qué Juan Carlos no sale en la filmación?

\_\_\_\_\_

e) ¿Qué es necesario para filmar a todos los presentes?

\_\_\_\_\_

f) ¿Qué es necesario para editar las cintas?

\_\_\_\_\_

## 1.4. De boca en boca

En grupos, comenten las funciones y recursos de algún aparato electrónico que conocen: fax, ordenador, agenda electrónica, contestador automático, horno microondas, reproductor de video (videocasetera), videojuegos, etc. Cada grupo elige un aparato y luego presenta el informe a la clase.



## 3.1. Fijate bien

lo las la los las  
los los las la

### Pronombres complemento directo de 3ª persona

#### LO/LOS: pronombre masculino

Se usa para referirse a un sustantivo o pronombre masculino aparecido antes.

— ¿Qué sabes de Jorge?  
— **Lo** vi ayer en el instituto. (a él, a Jorge)

— ¿Compraste los discos?  
— Sí, **los** compré. (los discos)

#### LO: pronombre neutro

Se usa en lugar de un pronombre neutro ("esto", "eso", "aquello", "algo").

Me contó **lo** de las orejas. (eso)

Ya **lo** sé. (eso)

#### LA/LAS: pronombre femenino

Se usa cuando hacemos referencia a un sustantivo o pronombre femenino aparecido antes.

— ¿Qué te dijo Carmen?  
— Que **la** espere hoy a las cinco. (a ella, a Carmen)

— ¿Tienes las indicaciones necesarias?  
— Sí, **las** tengo. (las indicaciones)

## Pronombres Complemento Directo

1ª Persona singular	Me	1ª Persona plural	Nos
2ª Persona singular	Te	2ª Persona plural	Os
3ª Persona singular (él / ella / usted)	Lo La	3ª Persona plural (ellos(as) / ustedes)	Los Las

Los pronombres complemento directo pueden usarse en las siguientes posiciones:

— pospuestos a verbos en imperativo, gerundio o infinitivo.

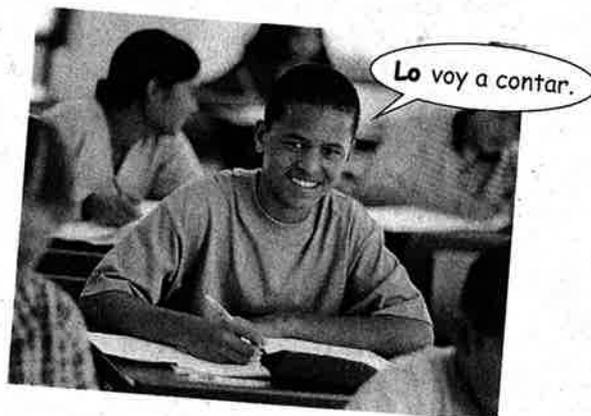
¡Míralo!  
Mírame.  
Estaba mirándonos.  
Quiero mirarlo.

— antepuestos a verbos en indicativo, subjuntivo y condicional.

Lo mira.  
Nos está mirando.  
Lo quiero mirar.  
Espero que nos mire.  
Te miraría.



**El pronombre nunca puede colocarse entre dos verbos:**



## 3.2. Manos a la obra

1. Completa los diálogos con el pronombre complemento directo adecuado:

a) — ¿Recibieron la correspondencia?

— Sí, \_\_\_\_\_ recibieron.

b) — ¿Compraste las camisas?

— Sí, \_\_\_\_\_

c) — ¿Leíste el libro?

— No, no \_\_\_\_\_

d) — ¿Enviaste los documentos?

— No, no \_\_\_\_\_

e) — ¿Pretendes vender el coche?

— Sí, pretendo \_\_\_\_\_

f) — ¿Vas a explicar el chiste?

— Sí, voy a \_\_\_\_\_

g) — ¿Estás haciendo la comida?

— Sí, \_\_\_\_\_

h) — ¿Quieres que te lo dé?

— Sí, por favor, \_\_\_\_\_

2. Vuelve a escribir las siguientes frases sustituyendo las palabras en negrita por el pronombre complemento directo correspondiente, según el modelo.

Vi a **Fernando** ayer.  
Lo vi ayer.

- a) No compré **el libro**. \_\_\_\_\_
- b) ¿Guardaste **las carpetas**? \_\_\_\_\_
- c) Esperaré a **Carlos** en la cafetería. \_\_\_\_\_
- d) ¿Encontraste **la agenda**? \_\_\_\_\_
- e) Voy a explicar **este asunto**. \_\_\_\_\_
- f) Estaba contando **las páginas**. \_\_\_\_\_

3. Escribe de nuevo las siguientes frases cambiando la posición del pronombre complemento cuando sea posible.

- a) Los vi en el concierto. \_\_\_\_\_
- b) Lo estaba haciendo cuando llegaste. \_\_\_\_\_
- c) Iba a encontrarla en el aeropuerto. \_\_\_\_\_
- d) ¿Las comprarás? \_\_\_\_\_
- e) ¡Cómpralas! \_\_\_\_\_
- f) Los voy a entregar. \_\_\_\_\_

4. Usamos los pronombres complemento para no repetir lo que ya se ha dicho. Sustituye las palabras subrayadas por un pronombre adecuado cuando sea necesario.



Todas las mañanas suena el despertador cuando más a gusto estoy en la cama. Supongo que todo el mundo que pone el despertador para levantarse temprano piensa lo mismo: ¡odio el despertador!, ¡que alguien apague el despertador o tiro el despertador por la ventana! La verdad es que los despertadores son muy útiles, si no tuviésemos despertadores no habría manera de llegar a tiempo todas las mañanas al colegio o al trabajo. En fin, que sabemos valorar los despertadores pero no podemos amar los despertadores.



5.1. No te confundas



Español	¿Cómo lo dirías en portugués?
— ¿Cuándo perdiste <b>las fotos</b> ? — <b>Las</b> perdí ayer.	
— ¿Dónde estaban <b>las fotocopias</b> ? — <b>Las</b> encontraron en el aula.	
— Estoy muy ocupado. No podré hacer <b>el trabajo</b> . — Ya, pero tienes que hacerlo hoy.	
— Encontré <b>los CDs</b> . — ¡Qué bien! ¿ <b>Los</b> compraste?	

5.2. Tu turno

1. Vuelve a escribir los diálogos evitando repeticiones innecesarias. Usa pronombres en lugar de los complementos.

- a) ¿Dónde están los libros de Química?  
Puse los libros de Química en la estantería. \_\_\_\_\_
- b) ¿Compraron las camisas que querían?  
Sí, compraron las camisas que querían ayer. \_\_\_\_\_
- c) ¿Firmaron los documentos?  
Sí, firmamos los documentos. \_\_\_\_\_

2. En grupos: ¿notan diferencias en el uso de los pronombres complemento entre el español y el portugués? ¿Cuáles?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de fevereiro de 1998.

180



### 5.3. Abre el oído

Oirás a continuación un diálogo entre dos simpáticas señoras. Señala qué golosinas come la que está a dieta:

- a) Crema de chocolate.
- b) Pastel de almendra.
- c) Tarta de manzanas.
- d) Dulce de leche.
- e) Pastel de chocolate.

¿Qué dice tu médico?

Dice que coma menos.



Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

### 5.4. A buen entendedor...

Escucha de nuevo el diálogo y contesta:

a) ¿Crees que esta señora va a adelgazar? ¿Por qué?

\_\_\_\_\_

b) ¿Piensas que interpreta la dieta correctamente? ¿Por qué?

\_\_\_\_\_

c) ¿Qué va a comer en lugar de la tarta de manzana?

\_\_\_\_\_

d) ¿Qué le dice su médico? ¿Qué quiere él?

\_\_\_\_\_



### 5.3. Abre el oído

Escucha los diálogos con atención.

### 5.4. A buen entendedor...

#### 1. Identifica el asunto principal de cada diálogo:

- a) El diálogo 1 trata de:
- ir a un baile.
  - ir a clases de danza.
- b) El diálogo 2 trata de:
- comprar billetes de tren.
  - hacer una excursión.
- c) El diálogo 3 trata de:
- llamar a los amigos.
  - celebrar un cumpleaños.

#### 2. Identifica qué es necesario para realizar cada una de las situaciones mencionadas en los diálogos.

- a) La situación 1 requiere: \_\_\_\_\_
- b) La situación 2 requiere: \_\_\_\_\_
- c) La situación 3 requiere: \_\_\_\_\_

#### 3. Escucha de nuevo los diálogos y completa lo que falta en los fragmentos siguientes:

##### a) Diálogo 1

— No te preocupes, \_\_\_\_\_ a mi hermana Susana.

##### b) Diálogo 2

— Si quieres compro otro para ti.

— De acuerdo, \_\_\_\_\_. Luego \_\_\_\_\_.

##### c) Diálogo 3

— ¡Perfecto! Les diremos que lleven algo de comer o de beber.

— Muy bien. Yo \_\_\_\_\_ a todos, me encargo de avisarlos.

#### 4. En los diálogos que oíste:

- a) ¿Qué expresiones usan los personajes para indicar consentimiento o aprobación de algo?
- \_\_\_\_\_

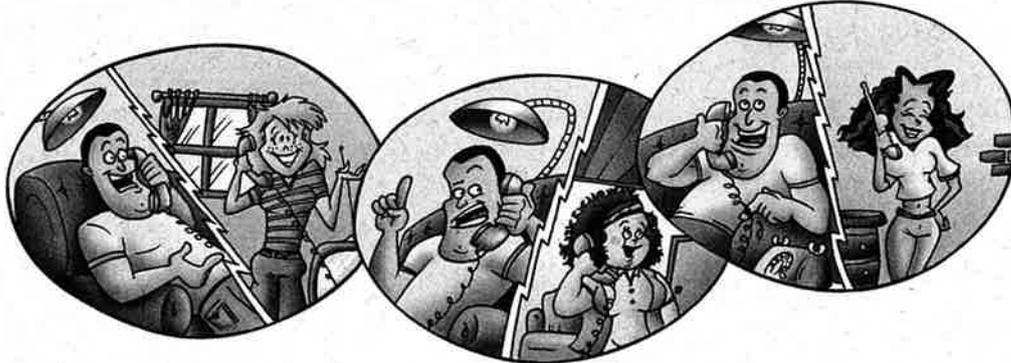
- b) ¿Qué expresiones usan para averiguar la opinión del interlocutor?
- \_\_\_\_\_

- c) ¿Qué dicen para convenir una fecha o un horario determinado?
- \_\_\_\_\_



### 2.1. Abre el oído

1. ¿Quién va al Baile de la Primavera? Escucha los diálogos para enterarte.



2. Escucha de nuevo los diálogos y responde a las preguntas.

a) ¿Cómo inicia Jordi la conversación con Carmen? ¿Y con Elena? ¿Y con Eliane?

\_\_\_\_\_

b) ¿Qué otras formas de iniciar la conversación se te ocurren?

\_\_\_\_\_

c) Carmen y Elena no aceptan la invitación de Jordi. ¿Qué expresiones usa cada cuál para rechazarla?

\_\_\_\_\_

d) ¿De qué otras maneras se puede rechazar una invitación?

\_\_\_\_\_

e) ¿Cómo se despide Carmen? ¿Y Elena?

\_\_\_\_\_

f) ¿Qué dice Eliane al acabar la conversación?

\_\_\_\_\_

3. ¿Qué está haciendo cada personaje?

a) Carmen está \_\_\_\_\_

b) Elena está \_\_\_\_\_

c) Eliane está \_\_\_\_\_

### 2.2. De boca en boca

En grupos, elaboren los diálogos en que:

- Las primas de Elena llaman por teléfono desde Ecuador para comunicar sus planes de viaje.
- Paco, el profesor de Educación Física, llama a Eliane para decirle que la va a buscar para ir al baile.
- Jordi, Elena y Paco se encuentran en el baile.

## MARCADORES ARGUMENTATIVOS

aunque / sin embargo /  
no (solo) [...] sino (también)

Ver unidad 99, sobre concesivas

Conector	Función	Ejemplos
<b>Aunque</b>	Introducir un acontecimiento que no impide la realización de otro.	<i><b>Aunque</b> llovía mucho, el concierto no se canceló.</i>
<b>Sin embargo</b> <b>No obstante</b>	Introducir un acontecimiento que se realiza a pesar de otro ya mencionado, que se le opone. Equivalen a <b>pero</b> . Suelen aparecer más en la escritura y conectan fragmentos más extensos que <b>pero</b> . Ver unidad 31, sobre ese coordinante	<i>La reunión fue un poco tensa; <b>sin embargo</b> se llegó a un acuerdo.</i> <i>El trasplante fue un éxito.</i> <i><b>No obstante</b>, debemos ser cautelosos.</i> <i>Le pidieron que se quedara, <b>pero</b> igual se fue.</i>
<b>No solo [...] sino (que) también / además [...]</b> <b>No solo no [...] sino (que) tampoco...</b>	Incorporar más información a la que ya fue dada. Equivalen a <b>y</b> o a <b>ni</b> . Ver unidad 31, sobre esos coordinantes	<i><b>No solo</b> trabaja, <b>sino (que) también</b> estudia. (trabaja <b>y</b> estudia)</i> <i><b>No solo no</b> fuma, <b>sino (que) tampoco</b> bebe alcohol. (<b>no</b> fuma <b>ni</b> bebe)</i>
<b>No [...] sino [...]</b>	Negar una información ya propuesta y proponer otra en su lugar.	<i>El congreso <b>no</b> fue en Barcelona, <b>sino</b> en Madrid.</i>

### Importante

En **sino (que) también**, el conector **que** sólo se admite cuando la segunda parte de la oración incluye un verbo.



**I. Escribe una sola frase, uniendo las partes con la conjunción que te damos entre paréntesis. El orden en que queden esas partes depende del sentido formado con la conjunción.**

**Modelo:** Dijo que era inocente. Después asumió su culpa. (pero)

Dijo que era inocente, pero después asumió su culpa.

a) Pagan poco por ese trabajo. Lo acepté. (aunque)

\_\_\_\_\_

b) Finalmente se estrenó esa película tan anunciada. La crítica no fue nada buena. (sin embargo)

\_\_\_\_\_

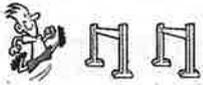
c) La conciencia ecológica ha crecido entre la comunidad. Hay que reciclar más residuos. (no obstante)

\_\_\_\_\_

d) El delincuente estaba prófugo. Lo encontraron en el interior del país. (pero)

\_\_\_\_\_

184



II. Identifica con 1, 2 o 3 el orden de cada párrafo de ese tramo de un artículo sobre esculturas. Luego llena cada hueco con una de las palabras o expresiones de la caja. Para algunos, hay dos posibilidades.

aunque    sin embargo    no... sino    no obstante

#### Patrimonio Artístico de la Universidad de Sevilla

[ ] \_\_\_\_\_, tras la expulsión de la orden y luego con la ocupación francesa, desaparecieron algunas obras, que hoy tienen paradero desconocido.

[ ] Del patrimonio escultórico de la primitiva universidad, solo nos queda el magnífico retablo de la Virgen de la Antigua, pintado por Alejo Fernández, adscrita al Colegio-Universidad fundado por el arcediano Santaella. \_\_\_\_\_, esa obra \_\_\_\_\_ pertenece a la Universidad \_\_\_\_\_ a la Iglesia.

[ ] La mayor parte del patrimonio escultórico procede de los jesuitas. Cuando son expulsados por Carlos III en el siglo XVIII, la Universidad se traslada a la Casa Profesa de la orden en Sevilla. Así la Corona hizo suyos los bienes artísticos de los religiosos expulsados pues muchos, \_\_\_\_\_ no todos, pasaron a la Parroquia de El Salvador.

(Adaptado de [www.personal.us.es/alporu/patrimonio/](http://www.personal.us.es/alporu/patrimonio/))



III. Reescribe cada una de las situaciones. Utiliza "No solo [...] sino", "No [...] sino" o "No solo no [...] sino tampoco", según corresponda.

**Modelos:** 1. No es un problema local. Es nacional.

No es un problema local sino nacional.

2. Es un problema local. También es nacional.

No solo es un problema local sino también nacional.

3. No es un problema local. Tampoco es nacional.

No solo no es un problema local sino tampoco nacional.

a) El director de la empresa habla en español. También habla en alemán.

b) La educación no es un privilegio. Es un derecho.

c) La apertura del evento no será este viernes. Será el otro.

d) Escribí el artículo con objetividad y con honestidad.

e) El ministro no renunció. Tampoco dio explicaciones sobre la denuncia contra él.

f) No se vendió el famoso cuadro. Tampoco la biografía del autor.



### Algunos operadores como recurso para la cohesión textual: aunque, aun + gerundio, pero, sino (que), sin embargo y mientras (que)

La gramática tradicional consideraba la **oración** como la máxima unidad lingüística. Sin embargo, las oraciones se encadenan entre sí, establecen vínculos y relaciones y, de esta manera, forman una unidad de categoría superior: el **texto**.

La lengua dispone de recursos gramaticales y semánticos para crear textos **coherentes** y de procedimientos que le permiten conectar las oraciones entre sí en un texto, los llamados **elementos de cohesión textual**, verdaderas **herramientas** para la **organización lógica** del discurso, que tienen la función de establecer relaciones lógico-semánticas, en la medida en que encadenan las partes que componen un texto.

Hay varios mecanismos para establecer la **cohesión** dentro del texto: la repetición léxica o gramatical, la elipsis, la sinonimia, la gradación, el uso de nexos (o conectores), entre otros. Así, varias clases de palabras (tomando la terminología de la gramática tradicional) establecen relaciones de cohesión. Entre ellas, podemos mencionar: las expresiones adverbiales, los numerales, los pronombres, las conjunciones, los sustantivos, etc. Observa en el texto las siguientes palabras en negrita:

*“La humanidad sería mejor **si** Colón **hubiera sido** un hombre más amable y generoso, dicen sus críticos. Si hubiera tratado a los indios como seres humanos y no como esclavos sin alma, tal vez **sus** sucesores hubieran sido menos crueles en la conquista del Nuevo Mundo. Colón nada dejó escrito sobre **su** visión de la posteridad — excepto para tratar su futuro inmediato y **el** de sus hijos, al reclamar, ante la corona española, las recompensas materiales por su empresa. Fue **un hombre** sin principios **que** (1) navegaba en nombre de la fe cristiana, **pero** en su primer viaje no llevó ni siquiera un cura o misionero a bordo. **Inició** el genocidio étnico, **que** (2) diezmó, por la espada o por enfermedades transmisibles, a millones de indígenas en tan sólo una década de colonización.”*

- **si** (Colón) **hubiera sido** (*si* + pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo): la elección de esa estructura conduce el texto a esbozar una hipótesis;
- **un hombre** (artículo + sustantivo), **su(s)** (posesivo), **inició** (verbo) y **que** (1) (pronombre relativo) hacen referencia a **Colón**, que aparece al principio del texto.
- **el** (artículo) se refiere a **futuro inmediato**;
- **que** (2) (pronombre relativo) hace referencia a **genocidio étnico**;
- **pero** (conjunción adversativa) orienta la frase posterior estableciendo una oposición con la anterior.

Como se ve, un texto no es una secuencia de frases aisladas. En las frases que lo constituyen o en cada parte de su estructura están presentes elementos cuya función es la de establecer relaciones dentro del texto. Constituyen, así, recursos de cohesión textual<sup>1</sup>.

Aquí no nos interesa estudiar todos los mecanismos de la cohesión textual, sino el **uso** y el **significado** de algunos **nexos** en español. Los nexos (o conectores) son partículas cohesivas que marcan explícitamente las relaciones lógicas que se establecen en un texto. Conocerlos, sobre todo

1. Según KOCH, Ingedore. En: *A coesão textual*. 10. ed. São Paulo, Contexto, 1998.



# 4- Viento en popa

Ampliación gramatical e interacción

## 4.1. Fijate bien

En las oraciones adversativas se expresan ideas opuestas o que se contraponen:

Quería ir al cine **pero** no tenía dinero.  
Me gustaría llamarla ahora mismo, **aunque** es muy tarde.  
No hablé con Ricardo, **sino** con Óscar.

Para enlazar las dos oraciones, usamos las conjunciones adversativas "pero", "aunque", "sino", y locuciones conjuntivas como "sin embargo", "no obstante", "a pesar de", "con todo", etc.

## 4.2. Tu turno

1. Completa las siguientes frases a partir de los dibujos.



a) Me gustó la chaqueta, pero \_\_\_\_\_



b) Practico la pesca, aunque \_\_\_\_\_

c) Salimos temprano, sin embargo \_\_\_\_\_



d) No lo invité a él solo, sino \_\_\_\_\_



e) Me gusta el alpinismo, a pesar de \_\_\_\_\_

189

Reprodução proibida. Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

Reprodução proibida. Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

2. En las oraciones anteriores, ¿cuáles serían en portugués los equivalentes más próximos de:

a) pero? \_\_\_\_\_

d) sino? \_\_\_\_\_

b) aunque? \_\_\_\_\_

e) a pesar de? \_\_\_\_\_

c) sin embargo? \_\_\_\_\_

### 4.3. Manos a la obra

1. Este texto describe un invento para la seguridad.

#### Para evacuar rascacielos

#### SALVAVIDAS AÉREO AL RESCATE

Cada vez que sucede alguna calamidad de alcance mundial aparecen nuevas propuestas de sistemas de salvamento. Entre los proyectos más novedosos está esta plataforma voladora con capacidad de evacuación de hasta 10 personas, que ha desarrollado el ingeniero aeroespacial David Metreveli. La *Eagle*, que así se llama, tiene tantas ventajas que puede dejar obsoleta la utilización de los tradicionales helicópteros de rescate para situaciones de emergencia en los rascacielos de las ciudades.

La principal ventaja de esta especie de aerosalvavidas es su gran maniobrabilidad. Al estar accionado por motores internos, sus álabes no están por fuera como en otros ingenios volantes, lo que permite acercarse más a los edificios y quedar suspendido en el aire el tiempo que dura la evacuación. Al margen de sus funciones de



Plataforma voladora de emergencia.

salvamento, la *Eagle* podría ser empleada además para reparaciones en el tendido eléctrico o para el mantenimiento de edificios.

Adaptado de *Muy interesante*. nº 254, julio de 2002, Madrid: G y J España Ediciones, p. 30.

Reprodução proibida. Art.184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

2. Relaciona las columnas y escribe todas las combinaciones coherentes posibles.

a) El autor tiene razón al afirmar que la *Eagle* es muy eficaz...

b) Los avances tecnológicos son impresionantes...

c) La *Eagle* es un proyecto novedoso...

[ ] ... **pero** dudo de su eficacia real.

[ ] ... **sin embargo**, los métodos tradicionales se usarán durante algún tiempo.

[ ] ... **aunque** no siempre estoy de acuerdo con el uso que se hace de ellos.

3. A partir del contenido del texto, escribe tres frases combinando el pretérito pluscuamperfecto y los conectores "pero" y "aunque". Fíjate en los modelos.

**Había oído** hablar de sistemas de salvamento sofisticados **pero** no de salvavidas aéreos.

**Aunque** existían buenos sistemas de salvamento, hasta ahora no se **había diseñado** nada para evacuar rascacielos.

**4** Une estas frases usando "aunque" y "sin embargo".

La Malinche era azteca. Ayudó a los conquistadores españoles.

Aunque la Malinche era azteca, ayudó a los conquistadores españoles.

La Malinche era azteca, sin embargo ayudó a los conquistadores españoles.

**a** Cae la noche. / Los indígenas siguen trabajando.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**b** Los indios viven en la pobreza y en la miseria. / Han resistido durante siglos en esas condiciones.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**c** Existieron culturas indígenas importantes. / Muchas desaparecieron.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**d** Los aztecas producían joyas en oro. / Sólo quedan algunas pocas como muestra de su gran obra.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**e** Los españoles contaban con menos soldados. / Pudieron vencer a los aztecas.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**f** Los incas y aztecas no tenían alta tecnología. / Construyeron monumentos impresionantes.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**5** Con los temas que te damos plantea una objeción o una oposición, como en los ejemplos:

*Objeción: Aunque el conquistador español les prohibió el culto a sus dioses, los indios mantuvieron sus creencias por mucho tiempo.*

*Oposición: Los pueblos indígenas no tenían armas de fuego. Sin embargo, lucharon con bravura contra el colonizador español.*

**a** El desarrollo de la región centroamericana: \_\_\_\_\_

**b** La resistencia de los pueblos indígenas: \_\_\_\_\_

**c** La cultura española: \_\_\_\_\_

**d** El imperio inca: \_\_\_\_\_

**e** Las lenguas nativas: \_\_\_\_\_



**4.5** Uso de *sin embargo*

El marcador *sin embargo* puede unir oraciones o párrafos y se usa para relacionar dos ideas que contrasta entre sí.

- Muchos pueblos no contaban con avances tecnológicos, sin embargo construyeron magníficos monumentos.
- Los españoles prohibieron las prácticas religiosas de los antiguos incas por considerarlas paganas. Sin embargo, los indios continuaron con sus prácticas a espaldas de la mirada de los conquistadores.

**Uso de *aunque***

El marcador *aunque* une oraciones y presenta un contraste que no impide el cumplimiento de un acontecimiento:

- Aunque muchos pueblos opusieron resistencia a los españoles, no pudieron evitar ser dominados.
- Aunque hoy ha mejorado la situación de los indios, igualmente muchas comunidades siguen siendo maltratadas.

**6 Elige la opción más adecuada.**

- a** En el pasado, la civilización maya \_\_\_\_\_ sobre una gran área geográfica.  
 se han extendido     se extendió     ha extendido
- b** Los mayas \_\_\_\_\_ tantos conocimientos que científicos \_\_\_\_\_ a pensar que eso se debía a tratos con extraterrestres.  
 tuvo -- llegaron     tenían -- llegaba     tenían -- han llegado
- c** Hasta nuestros días, los mayas \_\_\_\_\_ esencialmente agricultores.  
 han sido     fueron     eran
- d** Todavía no se \_\_\_\_\_ todos los tesoros de los incas.  
 desenterraban     han desenterrado     desenterraron
- e** Moctezuma no \_\_\_\_\_ escapar a la muerte en manos de los españoles.  
 pudo     ha podido     pude
- f** El imperio incaico \_\_\_\_\_ una significativa parte de las actuales repúblicas de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina.  
 abarcaban     abarcaba     han abarcado
- g** Las construcciones mayas más importantes \_\_\_\_\_ Copán, Quiriguá, Piedras Negras, Palenque y Tikal.  
 fueron     iban     has sido
- h** La elite social la \_\_\_\_\_ los sacerdotes y los nobles que residían en la ciudad.  
 constituyó     constituían     ha constituido
- i** La conversión de los indígenas a la religión católica \_\_\_\_\_ un propósito al que los españoles \_\_\_\_\_ mucha importancia.  
 eran -- daban     era -- daban     fueron -- han dado

**7 Elige un elemento de cada columna y arma frases conjugando los verbos en el tiempo del pasado adecuado.**

<b>a</b> Antes	la cultura maya	no concluir los estudios sobre el calendario maya.
<b>b</b> Todavía	el sistema político	que los mayas tener ser el de ciudades-estado.
<b>c</b> En 1983	poner en la red	ser descubierta por los españoles.
<b>d</b> En aquella época	de la conquista española	algunas páginas sobre la cultura maya.
<b>e</b> Hasta hoy	la ciudad de Machu Picchu	declarar a Machu Picchu Patrimonio Histórico de la Humanidad.
<b>f</b> El 24 de julio de 1911	la Unesco	existir una rica y variada literatura oral en el imperio inca.
<b>g</b> El diario <i>Yucatán</i>	los científicos	no descifrarse totalmente.

**a** \_\_\_\_\_

**b** \_\_\_\_\_

**c** \_\_\_\_\_

**d** \_\_\_\_\_

**e** \_\_\_\_\_

**f** \_\_\_\_\_

**g** \_\_\_\_\_

## 14. ALGUNAS REFERENCIAS SOBRE PRONUNCIACIÓN Y SEPARACIÓN DE SÍLABAS

### Datos de pronunciación

- a** Siempre suena como en portugués **lata**, incluso cuando está antes de **n** o **m**. No se produce, en español, la nasalización como en portugués **caNtAndo**.
- e** Siempre suena como en portugués **leite**, incluso cuando lleva acento (**é**). Nunca suena como en portugués **café**.
- o** Siempre suena como en portugués **noite**, incluso cuando lleva acento (**ó**). Nunca suena como en portugués **volta**.
- vocales finales** Mantienen su pronunciación. No se transforma **e** en **i** ni **o** en **u**, como en portugués **vime** o **cano**. Se pronuncia **veintE**, **casí**, **ochO**, por ejemplo.
- b / v** Ambas suenan como en portugués **caBo**.
- l** Se pronuncia como en **lote**, incluso en final de sílaba. No se asimila a **u**. Debe pronunciarse **total**, **cela**, **calma**.
- s** Siempre suena como en **salón**, incluso entre vocales. La **s** de **Sombra** suena igual que la de **caSo**. Nunca se escribe doble (**ss**).
- z / ce / ci** La **z** (seguida o no de vocales) y la **c** seguida de **e** o de **i** se pronuncian, en casi toda España, como interdental, de un modo parecido a la **th** del inglés. En el resto de España y en toda Hispanoamérica se pronuncian igual que la **s**.

### Datos de separación silábica

- ll / rr** No se separan en sílabas: **ca-lla-mos a-rrí-ba**
- ia, ie, io, iu, ua, ue, ui** Cuando la vocal abierta (**a, e, o**) es tónica, forman diptongo y no se separan: **pia-no, bio-ma, cuan-do, cue-ro, cui-dar, viu-da, fui-mos**. Solo se separan cuando la vocal cerrada (**i / u**) es tónica: **en-ví-o, ca-ca-tú-a, flu-í-do**.
- encuentros consonánticos** **pt, bs, cc**, etc. Se separan las consonantes, sin insertar vocal entre ellas: **ap-to, ab-sur-do, ac-ción, rec-to**.

### 1. Coloca V (verdadero) o F (falso) para cada afirmación.

- [ ] a) La **a** de **gato** suena igual que la de **antes**.
- [ ] b) La **l** suena diferente en **miel** y en **cola**.
- [ ] c) **Sol** se pronuncia igual en español y en portugués.
- [ ] d) La segunda sílaba de **arroz** es **-rroz**.
- [ ] e) **Repta** y **repita** se pronuncian igual.
- [ ] f) La palabra **lección** tiene dos sílabas.
- [ ] g) La palabra **votaba** contiene solo dos sonidos consonánticos.
- [ ] h) En español no hay diptongo **ui**.

### 2. Para la letra indicada en cada palabra, señala cuál de las opciones presentadas en portugués corresponde más a su pronunciación en español.

- a) **rosa** 1. *coiça* 2. *moça* 3. *prazo*      d) **esa** 1. *pedra* 2. *filé* 3. *fazer*
- b) **cama** 1. *lava* 2. *lama* 3. *santa*      e) **avión** 1. *balsa* 2. *uva* 3. *vela*
- c) **suelto** 1. *volto* 2. *luta* 3. *final*      f) **gloria** 1. *avô* 2. *gótico* 3. *nossa*

193



## 8.1. Disco rayado

Escucha la grabación y repite.

Mamá, voy al club a jugar al ping-pong con Edgar.

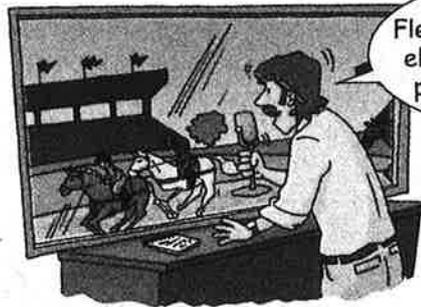


## 8.2. No te confundas

En español las consonantes en final de sílaba o de palabra no se pronuncian con apoyo vocálico.

Lee las siguientes palabras:

Español
Obstáculo
Subjetivo
Opción
Administrar
Advertir
Hostilidad



Flecha Ligera saltó el obstáculo pero perdió el ritmo.

## 8.3. De boca en boca

En parejas, hagan preguntas al compañero con las palabras del recuadro anterior.

Ejemplo: ¿Qué es un obstáculo subjetivo?

## 8.4. Duro de pelar

### Signos de puntuación (I)

El uso de los signos de puntuación es muy parecido en español y en portugués, pero no siempre coincide totalmente.

#### Dos puntos (:)

Es el signo usado siempre en español, como en portugués, para introducir de forma clara una enumeración, una explicación o la intervención de un personaje en un diálogo.

Ejemplos:

1. Te cuento cómo es Julia: es alta, delgada, tiene el pelo castaño y largo y ojos verdes.
2. Esto es lo que compré: dos blusas, unos zapatos, un pantalón y un cinturón.
3. Cuando nos encontramos, Antonio dijo: ¡Qué casualidad verte por aquí!

Elaboren en parejas una breve narración, una descripción o un diálogo en los que sea necesario el uso de los dos puntos.

## 8.4. Duro de pelar

### Paréntesis, guión y raya

#### Signos de puntuación (II)

- ( ) El paréntesis se usa en español cuando se incluye una información aclaratoria o incidental, o para intercalar un dato de sentido secundario sin interrumpir el sentido del discurso. En estos casos, también se puede usar la raya.

Su padre (que es una persona muy sensata) le aconsejó estudiar medicina.  
Su padre — que es una persona muy sensata — le aconsejó estudiar medicina.

Los gastos (correspondientes a mil euros) son excesivos.  
Los gastos — correspondientes a mil euros — son excesivos.

El guión - se usa para dividir una palabra al final de un renglón, para separar los elementos de una palabra compuesta (político-social) o para separar fechas (1954-1982).

La raya — (algo mayor que el guión), además de ser equivalente al paréntesis, se usa en los diálogos, para indicar que se inicia la intervención de un nuevo interlocutor, y en la narración, para separar las intervenciones del narrador de las de los personajes.



— ¿Qué le voy a decir? — pensó Daniel asustado.



Escribe un breve texto en el que sea necesario el uso de paréntesis, guiones y rayas.

---

---

---

---

---

---

---

---

Palabra original	Palabra adaptada al español	Equivalente en portugués	Significado
<i>chat</i>	chatear	<i>entrar num chat / numa sala de bate-papo</i>	Mantener conversación por Internet.
<i>click</i>	clickar / hacer <i>click</i> / pulsar	<i>clickar</i>	Accionar el botón del <i>mouse</i> .
<i>download</i>	descargar	<i>download / baixar</i>	Copiar un programa de Internet en el propio ordenador.
<i>e-mail</i>	<i>e-mail</i> / correo electrónico / emilio	<i>e-mail / correio eletrônico</i>	Correo / correspondencia / mensaje electrónico.
<i>hardware</i>	equipo	<i>hardware, equipamento</i>	Conjunto de elementos físicos que constituyen una computadora u ordenador.
<i>Internet</i>	Internet	<i>Internet</i>	Sistema global de ordenadores que al estar conectados entre sí permite la comunicación entre distintos usuarios y la transferencia de archivos.
<i>link</i>	enlace	<i>link</i>	Conexión que enlaza distintas páginas o documentos.
<i>mailing list</i>	lista de correo, de direcciones	<i>lista de correio</i>	Lista estándar, por ejemplo, de clientes, abonados, etc. a los que se envían mensajes o cartas automáticamente.
<i>modem</i>	módem	<i>modem</i>	Placa que convierte una información del ordenador para que se pueda transmitir por vía telefónica.
<i>mouse</i>	ratón / <i>mouse</i>	<i>mouse</i>	Accesorio que permite pulsar en una palabra, imagen, etc.
<i>provider</i>	proveedor	<i>provedor</i>	Empresa contratada por el usuario que le permite conectarse a Internet.
<i>software</i>	programa	<i>software, programa</i>	Sistemas mediante los cuales el ordenador realiza diversas tareas.
<i>web</i>	red / <i>web</i>	<i>rede / web</i>	Sistema electrónico de información.
<i>website</i>	sitio, página <i>web</i>	<i>site</i>	Conjunto de páginas publicadas por una persona o institución.
<i>hard disk</i>	disco duro	<i>disco rígido</i>	Disco rígido; lugar donde se graba la información.

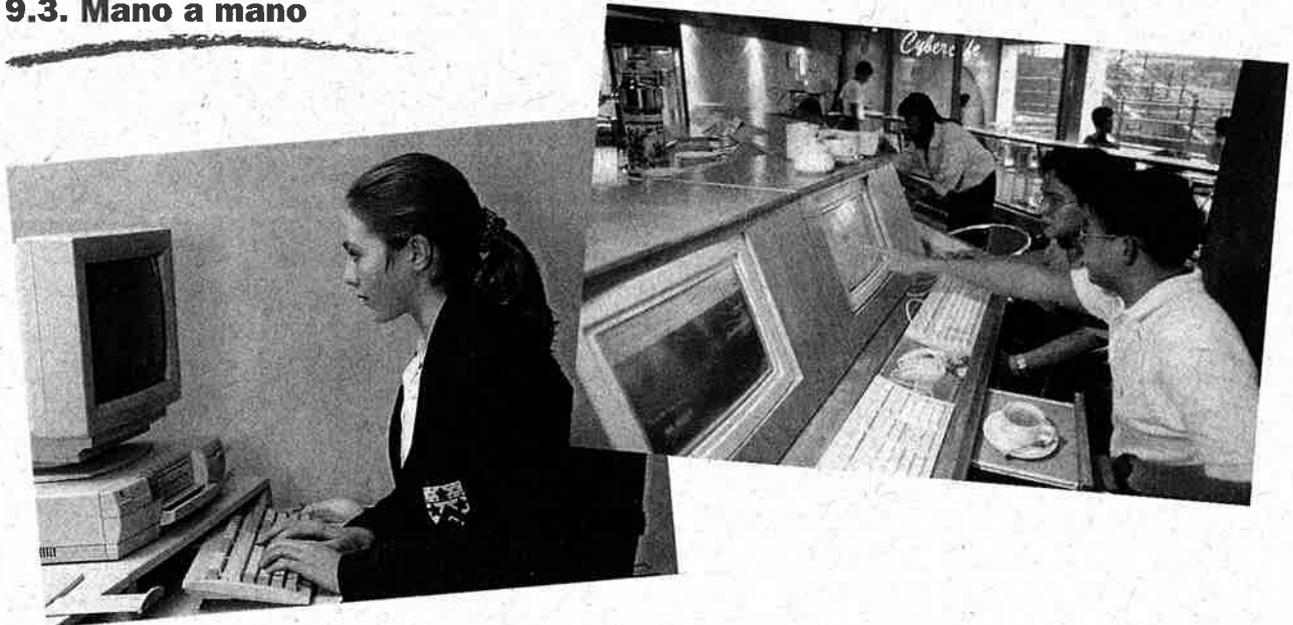
Otros términos relacionados con el mundo del ordenador.

Pantalla    Ordenador portátil  
Navegar    Conectarse (estar conectado)



**En España: ordenador.**  
**En Hispanoamérica: computadora, computador, micro.**

### 9.3. Mano a mano



Reprodução proibida. Art. 184 do Código Penal e Lei 9.610 de 19 de fevereiro de 1998.

#### 1. Pregunta a tu compañero:

- ¿Crees que desde que tenemos ordenadores en casa vemos menos la televisión?
- ¿Estás de acuerdo en que el uso del PC potencia la creatividad?
- ¿Piensas que el tiempo que dedicamos a navegar por Internet y a chatear con desconocidos nos hace menos sociables en la vida real?

#### 2. Escriban en parejas las conclusiones más importantes obtenidas del ejercicio anterior.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## 8-Como anillo al dedo

Lengua y  
habla

### 8.1. ¿Lo sabías?

#### Rasgos de la lengua coloquial (I)

En la lengua coloquial suelen usarse fórmulas lingüísticas que tienen como finalidad ganar tiempo mientras se piensa lo que se va a decir, o mantener la continuidad de la conversación. Sirven también para apelar a la atención del oyente. Con estos elementos de carácter oral el hablante aprovecha para reformular su discurso:

Pues ...
Bueno, ...
Entonces ...
Ah ...
Eh ...
Otros apoyos lingüísticos:
Esto ... ¿no?
O sea, ...
Es decir / Quiere decir, / Digo ...
Este ...



### 8.2. Sí que lo sabes

Completa el diálogo con las expresiones de 8.1. más adecuadas en cada caso.

**Hijo:** Papá, ¿me enseñas a conducir?

**Padre:** ¿Eh? ¿Y con qué coche, se puede saber?

**Hijo:** \_\_\_\_\_, con el tuyo, obvio.

**Padre:** \_\_\_\_\_ que quieres destruir mi coche, ¿es así? ¿No sabes que el coche se estropea si conduces mal?

**Hijo:** \_\_\_\_\_, pero si me enseñas tú mismo, no se va a estropear.

**Padre:** \_\_\_\_\_, ¿y prometes no salir solo hasta que aprendas bien?

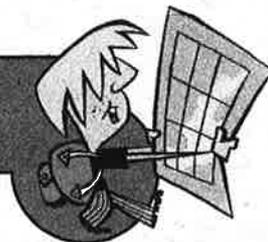
**Hijo:** Sí, sí, te prometo todo lo que quieras.

**Padre:** \_\_\_\_\_ empezaremos mañana, ¿de acuerdo? Pero sólo lo básico. Después irás a la escuela de conducción, ¿vale?

**Hijo:** ¿De veras? \_\_\_\_\_, y \_\_\_\_\_, cuando sepa conducir, ¿me comprarás un coche? \_\_\_\_\_ para no estropear el tuyo, ¿entiendes?



En España: conducir un coche  
En América: manejar un auto / carro



## 8.1. ¿Lo sabías?

En el lenguaje coloquial son muy comunes palabras y expresiones como las siguientes:

<b>México y América Central</b>	
Primero Dios	(si Dios quiere)
De plano	(sin duda)
Ni modo	(qué remedio, qué le vas a hacer)
Ahí nomás	(ahí cerca)
Embolarse	(emborracharse)
Quitarse la goma	(curar la borrachera o la resaca)
De grolis	(gratis)
Babosada	(tontería)
Ser abusivo	(ser atrevido, irrespetuoso)
Hágame la campaña	(hágame el favor)
Por vía suya	(por su intermedio)
¡Te mandaste (macho)!	(hiciste algo impresionante)
Ir de parranda / pachanga	(ir de fiesta, de juerga)
¡Qué relajol!	(qué lío, qué desbarajuste)
Patojo	(niño)

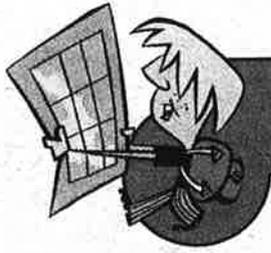
  

<b>Región del Río de la Plata</b>	
Hacer cuadros	(dramatizar)
Alquilar balcones	(hacer el ridículo)
Curda / Mamado	(borracho)
¡La pucha! / ¡La flauta!	(caramba)
¡Qué vivo!	(qué listo)
Hágame la gauchada	(hágame el favor)
¡Sonamos!	(nos jorobamos)
¡Te pasaste!	(hiciste algo impresionante)
Qué despelote / despiole!	(qué lío, qué desmadre, qué desbarajuste)
Pibe	(niño)
Quedarse piola	(quedarse quieto, no decir nada)

## 8.2. Sí que lo sabes

1. Relaciona por su significado las expresiones de la columna de la izquierda (propias de España) con las de la derecha, cuyo significado viste en el apartado anterior.

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| a) Por la gorra     | [ ] ¡Qué vivo!        |
| b) Mamarse          | [ ] Alquilar balcones |
| c) ¡Qué espabilado! | [ ] Embolarse         |
| d) Dar el cante     | [ ] De grolis         |
| e) Dormir la mona   | [ ] Quitarse la goma  |



## 8-Como anillo al dedo

Lengua  
y habla

### 8.1. ¿Lo sabías?

#### Tendencia a la exageración y uso de sufijos apreciativos

Se trata de recursos usados con frecuencia para expresar coloquialmente sentimientos y emociones.

Para exagerar la expresión se pueden usar comparaciones y metáforas hiperbólicas ("Es más lento que una tortuga", "Es como para morir de risa"), así como sufijos diminutivos o aumentativos:



### 8.2. Sí que lo sabes

Fijate en las respuestas de las siguientes afirmaciones que expresan emociones o sentimientos. Tacha la respuesta incorrecta en cada caso.

- ¡Me encantà esa muchacha!  
— A mí también, estoy enamorado de ti.  
— A mí también, yo la adoro.  
— Es un cielo.
- ¡Qué cara más dura tiene!  
— Sí, tiene mala cara.  
— Pues sí.  
— Es verdad.
- ¡No aguanto a ese chico! ¡Qué soberbio!  
— A mí también, es verdad.  
— Yo tampoco, es insoportable.  
— Es verdad, tienes razón.
- ¡Fíjate cómo la mira!  
— Está apasionado.  
— Está enamorado de ella.  
— Está loco por ella.



# 7-De aquí y de allá

Ampliación  
lingüística

## 7.1. Échale un vistazo

1. Aunque ciertas celebraciones ocurren en muchos países, no siempre coinciden las fechas. Completa el cuadro:

Celebración	España	Brasil
Día de la Madre	Primer domingo de mayo	
Día del Padre	19 de marzo (día de San José)	
Día de los Enamorados	14 de febrero (día de San Valentín)	
Día de los Difuntos	2 de noviembre	
Día Internacional de la Mujer	8 de marzo	
Día del Trabajo	1º de mayo	
Día de los Santos Inocentes	28 de diciembre	



Mujeres mexicanas celebran el Día Internacional de la Mujer por las calles de Guadalajara, México.

2. En grupos, elijan una de esas celebraciones y digan en qué consiste. Luego presenten el informe a la clase.